ДРЕВНЯЯ ІСТОРІЯ

Томъ четвертый

ДРЕВНЯЯ ІСТОРІЯ

ОБЪ ЕГІПТЯНАХЪ

О КАРОАГЕНЯНАХЪ

ОБЪ АССІРІАНАХЪ

- О ВАВІЛОНЯНАХЪ
- О МИДЯНАХЪ, ПЕРСАХЪ
- О МАКЕДОНЯНАХЪ И О ГРЕКАХЪ.

СОЧИНЕННАЯ

Чрезь Г. Ролленя бывшаго Рекпюра Паріжскаго Універсіппеша, Профессора Элоквенціи и прочал.

> А нынъ съ Францусского переведенная чезъ

васілья тредіаковскаго профессора элоквенціи

и Члена

САНКТПЕТЕРБУРГСКІЯ ІМПЕРАТОРСКІЯ АКАДЕМІИ НАУКЪ

Томъ четвертый.

въ санктпетербургъ при Імператорской Академіи Наукъ 1753 года.



ОГЛАВЛЕНІЕ

четвертаго тома.

древняя історія

ПЕРСАХЪ

И- О

ГРЕКАХЪ.

		стран
Π	ланъ и раздъленіе сего четвертаго тома	7.
	. ГЛАВА ВТОРАЯ.	٠ 🖵
5.	I. Послідованіе разбитія Авиняні віз Сіціліи. Возмущеніе союзникові. Алцібіадіз происходить віз силу при Тіс-	
5 .	СафернБ	9.
5 .	краттю выбото Демократти. Тіссафернь заключаето новый трактать со лакедемонянами. III. Четыгеста человіко произведенный на верьховную	14:
	сполень власти въ Абинахъ, употребляють оное во зло траннически. Свержены они. Алцібладь попрежнему возвращень. Посль разныхъ приключенйй, и по мн. гимъ знатнымъ побъдамъ, возвращается онъ торжествуя въ Абины, гдъ з бланъ главнымъ военачальникомъ. Повелълъ онъ празновать такъ называемые	
5.	великие тайны, и отправляется св флотом - IV. Лакедемоняне опредБляють Адміралом Лізанара. Сталь онь быть очень сильным при малодшем Кірв, который повельваеть вы Азіи. Разбиваеть при Ефесь флоть Афинейскій вы небытность Алцібіадовують иманим воть комманду у сего, и опредвляють де-	18.
5 .	сять Полковолцово на его мбото. Каллікратідо учи- нено преемникомо Лізандру. V. Каллікратідо разбито Авинянами близо Артінусскихо остропово. Авиняне осуждають на смерть многихо	30.
		изЪ

	стран.
изв своихв Полководцовв, за що что они не унесли твлв, убитыхв на сражении. Одинв токмо Сократв, который имбетв смвлость прошивиться толь непра-	•
ведному суду.	3 <i>9</i> .
УІ. Лізандрі коммандуеть Лакедемонскимі флотомі. Кірь призвань ко двору от своего родителя. Лізандрі одерживаеть близь эгось-Потамоса славную	35.
наль Афинянами побъду. 9. VII Афины, осажденные Агзандромь, договариваются, и здаются. Агзандры перемыняеть вы семы городы форму правлентя, и учреждаеть вы немы тритцать человых начальствующихы. Посыллеть оны прежде себя вы Спарту Гулппа со всымы золотомы и серебромы взятыми у неприплелей. Опредыление Спартанское обы употребленти, какое изы того надлежало	
двлать. Симв образомв окончилась Пелопоннеская вой-	•
на. Смерть Дарія-Нота	55
катказь алиня	
RIGOTOI	
0	
персахъ	
ио	
ГРЕКАХЪ.	
ГЛАВА ПЕРВАЯ.	
У. 1. Коронованте Артаксеркса - Мнемона. Ктрв предпртемлетт умершвить своето брата. Отослано оно во малую Азтю. Лютое мщенте Статры жены Артаксерксовы начинателямо и собщникамо убтиству брата ел. Смерть	
Алцібіадова. Его Характерь. 7. II Тритцать челолько дёлаюто премерсскіе жестокости во Авинахь. Умерцивляють они Терамена своего таварища. Сократь его защищаеть. Тразібуль нападаеть на Тіранновь, прив дить Ленны подь свою	б х. :
власть, и возобновляеть тамь вольность. 9. III. Аїзандрь безмьрно употребляеть во зло свою силу по причинь жалобь на него оть Фарнабаза, призвань	71
оно назадо во Спарту.	78.
	Мохочили

	CERTAI
глава вторая	
Молодшій Кірв, св войскомв Греческимв, предпріємлетв свергнуть св престола брата своего Артаксеркса. Убитв снв на сраженіи. Славное возвращеніе десяти	
mbicarb	\$ 2.
брата своего. Тринатцать тысячь Грековь соединяются своего. Отправляется онь изв Сардеса. бывши вы походы больше тести мысяцовы, приходить вы	
Вавілонію.	. 84
 II. Сраженіе было на Кунаксі. Греки одерживающі побі- ду сі своей стороны ; Артаксерксі также сі своей. 	
Кірь туть убить	91.
9. III. Похвала Кіру	9 9 .
9. IV. Царь кочеть принудить Грековь, чтобь они отда-	
ли свое оружіе. Они воспріємлють намісскіе, луч-	
те умереть, нежели здаться. Двлается св ними	
договорв. Тіссаферні берется проводить ихв до самато	
ых отнечества. Захватываеть онь обманомь Клеврха,	
и четырехь человькь прочихь Полководцовь, кото-	
рыи всв умерщвлены.	102.
9. V. Опшествие десяпи пысячь Грековь от Вавілонскія	
провінціи до Трапезунта	111.
9. VI. Греки, претерпвыши многіе трудности, и пресколів-	
ши превелика объешьтя, приходищь на-берегь прямо	
противь Візантіи. Переправившись чрезь проливь, принимають службу у Севта Өракійскаго Государя. Напосльдокь Ксенофонть, перебхавь чрезь море сы своймы войскомы, доходить до Пертама, и содиняеть	
принимающь службу у севща брактискаго посудара.	
напосладоки ксенофонти , передхави чрези море сп	•
ся св Тімброномв Лакедемонскимв Полководцомв, ко-	
порый шель на Тіссаферна и Фарнабаза	
. VII. Воспосъбдованія изб смерти Кіровы, кои были при	119.
дравсерксовом дворь. Лютость и ненависть Парі-	
дашісина. Сшашіра ядомі умерщвлена	
	127.
I'ABA TPETIA	
 Гречески Іонічески городы просять вспоможенія сеов 	
у дакедемоняно на Аршаксеркса. рышкое благоразумие	
нВкоторыя госпожи, удержавшіяся в правлении своего	
супруга по его смерши. Агезтлай выбрано во Спарть	
Царемb. Характерb его	. 131.
J. II. Агезтлай отправляется вы Азтю. Атзандры пришелы сы	-
пимь вы ссору: оны возвращается вы Спарту. Высоко-	
	жфоныя

оглавленге

	.	стран.	
	иБрныя его нам рентя, дабы перем внить насл вдство престола.	141.	
j.	III. Походы Агезїлаевы в Азіи. Нещастіе и смерть Тіс- сафернова. Спарта поручаеть Агезілаю комманду надь сухопутнымь и надь морскимь войскомь. Опре- дъляеть онь Птзандра вмёстю себя надь флотомь. Сви-		,
•	данте Агезтлаево св Фарнабазэмв IV. Соединенте на Лакедемонянв. Агезтлай возвращенв назадь отв Эфоровь на помощь своему отечеству: онв тотчась ихв послушаль. Смерть Лізандрова. По-	149.	5
	бода Лакедемоняно близо Немеи. Флото ихо разбито конономо при Кнідо. Побода одержинная Лакедемоня-		
ĵ.	нами при Коронев V. Агезглай пообдитель возвращается вв Спарту. Пре- бываетв онв неизмыно вв своей простоть, имыя древнии нравы. Кононь возобновляеть Афинейскі, сты-	157.	, -
۶.	ны. бесчесный мирь Грекамь, заклюденный Антал- птдомь Лакедемоняниномь VI. Война Артаксерксова на Эвагора Саламінскаго Царя. похвала сему Государю, и характерь его. На Тері- база донось быль ложный: доносившій на него каз-	168.	G
9.	нень	176.	
,•	ДатнамЪ КартискомЪ.	18 8.	0 \$.
	глава четвертая		
§ .	Сокращенная Історія о Сократв	197.	062
	сколько оно претерполо от злонравія своея жены.	198.	,
.§. §.	II. О демонт, или дружномъ Сократовомъ духъ III. Сократо объявленъ самымъ мудрымъ изъ человъковъ	204.	
•	omb Делфійскаго Отвіта.	207.	4
9 .	IV. Сократь всего себя отдаеть тому, чтобь наставлять лечнейское ючощество. Неотступность ученико в его от него. Удивительныя основантя, кот рыя онь вы нихы влагаеть, какы для правлентя, такы и ради		i i
5 .	V. Сократь прилагаеть старанте, обесславить такь на- зываемыхь Софтстовь молодымь Аоинсискимь людямь.	209. ·	I. VI I VII I VIII
			-

OTARBAEHIE

Ч то должно раз	vaĒms 4	oesb to	OHTEN CH	acentavia	. 7	стран
эшенную ему.	•	-	-	_	_	0 T-0
9. VI. Сократь оклево	тань .	что	6vm mao	VX FHO	200 as 200-	2 I -9.
CAMIND & OCIAND		PXX I JAPA	Th Apari	41.64.8		
CIPRO. SAMINIMA	emp onb	ceon e	Cap AAn	шсенія	Mr Geala	
TIOANOUIIN. OCYM	aehd ohd v	<i>I</i> Meoem	k	_		2230
>. VII. Cokpamb BCeko	нечно оп	рицаей	n∵s v6Ďas	ать из	b meм-	- 1.40
PAYOR HOEHOOKO	imiaemn c	184D DV	ah reevis	A		
ни во разговорр	CD MCKDE	HHHMW	CROUMW	A Rece	السيلا كمرافة	
m) Delinabaci	min Officials	סגא ע	$\Delta R M M M R A$	Do Coro	h 0 2	
MOHOCHIII WAMD H	a Helo.	Честь	засвидѣп	тельств	ованная	
намяти Сократи	овой.	-	_	_		237.
VIII paccymaenie o	cy ab npo	изведе	н фмонн	Сокрап	ia omb	J , .
Аеинянь, и о с	amómb C	окраппВ	-	-		25.1.
	RHULA	かなぐ	RATR			
		• •		· · -	يم	
нравье в				, bekoi	36.	
	FA ABA	пер	BAA.			
В Політіческом правлен	du.	4			_	4
•	членъ	пъ	1 D E T 13"	_		3 59°
О Спавитомича з т		nel	рвый.			,
О Спартнанском правлен 5. 1. Сокрантенное опис	îu.	•	•	•	•	261
F~~s~ moe onne	иле Спарт	Панско	ку правл	ентю.	Совер.	
менное покорение . II любление къ нище	усянавамі	OPINO	BD Hemi	о душ е в	0 -	262.
м III Критскій уставы расцомі законамі	2 3/22E	PODUCIN	BD CR	apmb.	•	266
расцомь законамь	Спастана	crumb	миноеми) , Obia	N 06-	
	Jp	CICE IN INCLUSION	_	-	-	270-
ooft .	T AEHD	BTO	рыи			
ОбЪ 4 өннскомЪ правленти	•	•	•	~	_•.	0.00
* : A HOBBURE A DIMERICK	ATO TIMARE	енія 🎐	узаконе	ннаго С	OAOBOMB	280. 281.
THE MAN ACTION	ейскихв.	-	-	•		283i
го гражданая b.	•	-	-	ď	_	284 <u>.</u>
2. О попшельцахъ	•	~	•	-	_	285.
3. O Chyranb.	• •	-	•			286.
CORDING, MAN C	enamily c	OE MORE	цемв изв	ากสากเส	comb	200 ,
	•	-	•	•	-	287-
IV. O6b Apeomarb.	~ .1	•	→	-	~	290.
V. О Градоначальника	XD.	•	-	-	•	292.
VI О Собраніях в наред VII О Судах в.	.	~	₩.	• •	-	293.
VIII. Обр удахо.	-	-	-	.	·登上	296.
		•	, -	-	- "	297.
The state of the s						S. IX.

OTABBEHIE

•	IX O research terrorise		,			стран.
7.	ІХ. О доходахь Авинейскихь.	♥.	•	•	•	300.
7.	Х. О воспитани юнописства.		•.	-	•.	302.
	т. Паясаніе и музыка.		•-	●.	•	302.
	2. О других обучентих прлес	ныхь.	•.	•.	•	3:0€.
	з. Обр обучентах разума.	•	•.	•		3.08.
	ГА АВА.	BT .0 p	.R.A			•
0	войнв		.	-	•	30 <i>9</i>
5 .	І. Греческій народы отв свое	го нач а	ла: жраб	рыи: д	NAO.	J> J 1.
_	а особливо Лакедемоняне и	: Аоинан	ic.	-	•.	3,000
). .	II. Начало и причина храбросши	г. и воег	нныя: До	ο βρομίση σ	јели,	
_	III. разный роды войска, мар	ияне все Кошоры	гла себ	я ошиТ	HEAM.	311
	Авинейскіе состольні армен	4-	•.	•	•	314.
y .	IV. О Морекожденти:, о судать	b- ,. и. o	морско	мв: вой	ск₿	3:19.
7,	v. харакшеро особливый Aеин	инь.	•	•	•-	325.
ŧ.	VI Характерь общий Лакедемо	и «бивн	Аеннян	Ъ.	•	323

K: O: H E. IJ b...





ПРЕДУВЪДОМ ЛЕНІЕ от Автора

Рудно весьма, въ сочинени такъ великомъ и пространномъ, каково есть древняя Історія, чтобъ Писателю не ошибишься во многомь, сколькобь онь ни сшарался имъть ко всему довольную прилъжность, и надлежащую во всемь исправность. Я уже призналь самъ собою многіе погръшности въ моемъ трудъ. Увъдомленія, данныя мнъ какъ въ партікулярныхъ письмахъ, такъ и въ публічныхъ писаніяхъ, кЪ тому, что я еще друпослужили гіе изъ нихъ примътиль. Я надъюсь исправишь ихъ всъ въ изданіи, имъющемъ быть въ полдесть моея Історіи, которое вскоръ начато будеть. Въ ожидании того, пошшался я напечашащь особно вели-TOMB IV. кую

кую часть такихъ поправленій, дабы можно было, ежели кому угодно, прибавлять ихъ къ концу каждаго изъ трехъ Томовъ: книгопродавецъ станеть ихъ раздатать покупающимъ четвертый (*) Томъ. Симъ способомъ, первыи выходы имъютъ быть, выключая малое нъчто, также исправны, какъ и слъдующи.

Хоппябъ я и не имълъ самъ собою склонности, чтобъ употребить въ мою пользу даемыя мнъ увъдомленія; однако, кажется что снисхожденіе, а почитай могу сказать благопріятство, показуемое отъ Общества моей работъ, долженствовалобъ меня принудить къ старательству изъ всъхъ силъ, дабы ей быть, сколько возможно, меньше недостаточной. Весьма лехко взять свои мъры, и знать на чемъ утвердиться, когда Крітіка находить видимые и чувствительные погрышности: тогда надобно токмо признаться, что есть въ томъ ошибка, да и тотчасъ исправить

^(*) Авторь говорить о самомь первомь изданіи своея історіи. Но сей нашь переводь производится сь такихь выходовь, вы коихь всё поправленія, о котторыхь здёсь слово, вмёщены тамь, гдё имь быть должно.

исправить оную. Но находится другой родь Крітіки, которая приводить въ затрудненіе, и оставляєть въ совершенномъ сомнъніи, длятого что она не приносить съ ссбою равныя первой ясности: сей самый есть и случай, въ коемъ я нахожусь. Положу я тому одинъ токмо примъръ изъ многихъ другихъ.

Нъкоторые Особы думають, что въ Історіи моей рассужденія очень долги, и излишно часты. Я совершенно чувствую, что сія Крітіка есть не безъ основанія , и что тъмъ самымъ я нъсколько удалился отъ правила, которому Історіки обыкновенно слъдують, а именно, оставлять, какъ то бываетъ чаще, Чишашелю спараніе, и совокупно пріяш-, чтобъ производить самому носшь собою оныя размышленія о дівлахів, ему представляемых ; вмъсто того, что подая оному гошовыя, кажешся что нътъ надъянія на просвъщеніе его и прозорливость. Меня привело поступать півмь, прошивнымъ сему, образемъ, слъдующее. Первое и главное мое памърение, когда

когда я началь сей трудь, было, чтобъ мнъ трудиться для молодыхъ людей, и не опускать того ничего, что покажется мнъ способнымъ къ украшению ихъ разума, и къ исправленію сердца. Но сей самый успъхъ и получается всеконечно ошъ присовокупляемыхъ рассужденй; да и въдомо сте, что юношество не толь способно къ тому отъ себя самого, коль совершенныя лъта: а чтобъ оному дать средство къ получению от Істори всего плода ожидаемаго ошъ нея; що не бесполезно, когда бывшїи случаи особливы, и примъчанія достойны, представить предъ него мнън е, какое имъли объ нихъ Писашели въ древносши самыи благоразумныи и добродъппельныи, дабы оное научишь, какъ ему самому собою попомъ ставлять подобныя размышленія, и о всемь рассуждань здраво.

Упопребленіе, какое я самъ видъль какъ дълали изъ моея іспоріи опрочапа опть девяпи до десяпи лъпъ обоего пола, кои чипають ея съ пріятностію, и исправное рассказываніе, которое я опть нихъ

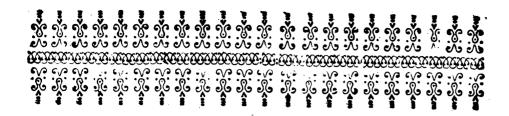
нихъ же слышалъ, не шокмо о самыхъ изрядныхъ случаяхъ, но и о всемъ шомъ, что находится претвердое въ рассужденїяхь, утвердили меня въ моемъ миъніи, что оныя могуть имь быть нъсколько полезны, и что они не выше ихъ понятія. Но ежели и подлинно такъ, что тъ рассужденїя находятися способны къ пріобученію молодыхь людей, чтобь имь уловлять въ Історіи Истинное, Изрядное, Праведное, Честное, въ чемъ состоитъ великая польза; по кажется, что сте преимущество, или, по крайней мъръ, намъренте мое, дабы оное имъ промыслипь, возможеть извинить вольность, предпріятую мною, въ отпступленіи, можеть быть и излишномь, оть обыкновеннаго правила. Впрочемъ, я не весьма стою за мое мевние; такъ что, ежели усмопрю, что оно противно всему Общето от него безь трудности ошсшану.

Я возвращають еще къ моимъ молодымъ людямъ, да и прошу, чтобъ мив въ семъ прощенія быть удостоену: ибо а 3

(a) я признаваюсь, что ихъ не могу спу-22 стить съ глазъ, и что все, могущее тоспъществовать ихъ наставлению, есть " мнъ чувствительно. " Выдетъ (*) скоро нъкоторая книга, коя будеть сего рода... Названа она: зрълище натуры, или разговоры объ особливосиля Натуральныя Історіи, кои показались бытть самыми способными кв тому, чтобв ваблать молодыхв людей любопышными, а разумь бы ихь просвытить и украсить. Изъясняется въ ней пріятнымъ и разумнымъ способомъ все, что находится самое любопытства достойное въ естествъ, касающееся до живопных в земных в, до ппицв. до червей, до гадовъ, и до рыбъ. Ежелибъ мнъ рассуждань объ успъхъ сел книги по пріяшносщи, кою во мнъ произвело ея чшеніе; нюбь я могь напередь увъришь, что оный будеть великъ. Подлинно, для моея прозьбы , и ради неоптступнаго моего требованія, предпріяль Авторь сочинить помянушую книгу, которая можеть еще больше бышь умножена, ежели она Обществу полюбится.

⁽a) Neque enim me poenitet ad hoc quoque opus meum, et coram susceptorum semel adolescentium respicere.

Quintil. 11. cap. 1.



древняя історія

ПЕРСАХЪ

планъ и раздъление сего четвертаго тома.



Ей четверный Томь содержить Історію двати цапи осми льть, оть разбитія Ніцієва вы Сіціліи, случившагося вы девятоенадесять льто Пелопоннесскія войны, а вы одиннатцатое Ларія Нота, до девятагонадесять льтое Ларія

та царспівованія Артіаксеркса Мнемона, два года послів Анпаліїдскаго мира: тоесть, отів Мірозданія 3591, даже до 3619.

Можно раздёлить сей Томв на пять частей. Первая, содержащая все что происходило во время одиннатцати лёть, и начинающаяся непосредственно послё разбитія Авинянь вы Сіцілій, объемлеть славное возвращеніе Алцібіадово вы Люины; военныя дёйствія лізандра и Каллікратіда лакедемонянь; взятье Авинь, окончавшее Пелопоннескую войну; смерть Дарія Нота; домашнія смятенія Персідскаго двора вы началів царствованія Арта-ксеркса Мнемона; смерть Алцібіадову; восстановленіе вольностив

ности в Аоинах ; и первыи годы Агезілая Спартанскаго

Царя.

Вппорая предспавляеть предпріятіе молодшаго Кіра на брата своего Артаксеркса, и славное вспять отшествіе десяти пысячь Грековь: сте продолжается токмо немного побольше одного года.

Трепії заключаєтів все что было во время почитнай шестнатіцати лібтів, отів возвращенія Грекові до Анталіїдскаго мира; сіе самое то время, віз котторое показали себя особливо Агезілай Царь Спартанскій, да Кононіз Полководеців Авинейскій.

Четвертая содержить сокращение жиния Сократова.

его осужденія, и смеріпи его.

Пяпая извясняетть нравы и обыкновентя Греческих в народовь, а особливо Лакедемоняны и Авиняны; правленте Політіческое и военное; богослуженте, правники, поттіхи,

и бишвы шоль прославленные вр Греціи.

Во все сіе время, состоящее почитай віз тритцати дітахів, содержащихся віз семіз Томів, Священное Писаніе віз глубокоміз пребываеті молчаній обіз Іудейской Історіи; а сіе правное мізсто продолжится до Історіи Маккавеевіз.

Самое внашное, что происходило у Римлянь, есть осада города Вејевь; ввятье Рима от Галловь; побъды М. Фурія Камілла: сіе распространяется почитай от дъта созданія Рима 350, даже до 380.

ΓΛΑΒΑ ΒΤΟΡΑЯ

Сія глава, котпорая есть послідованіе прошедшія Книги, заключаеть Історію обросми послідних годах Пелопоннескія войны, и точно столькож літь Дарія Ноша Персідскаго Царя.

Digitized by Google

§. I.

Дарій Нешів.

тослъдованте разбитія абинянь вь сщілій. возмущеніе союзниковь. алцібіадь происходить вь силу при тюсафернъ.

Разбитіе Авинянь подь Сіракувами, было причиною д.М. 3592. Великимь движеніямь во всей Греціи. Народы, кои еще Пр. 1. ж. не утпвердились вы своихы намбреніяхь, и ожидали на то 413. Собынія, вознамбрились уже на нихы восстать. Союзни- 8. стряк. ки Лакедемонскій рассудили, что время пришло, кы избав- 553. ленію себя навсегда отів иждивенія на войну, котпорая имы была очень пілгосна, окончавая какы наискоряе паденіе Авины. Авинейскій союзники, кои слідовали имы не котія, не видя впредь никакова поправленія сей республікі, по полученій толь великія утпаты, положили, что имы должно употребить вы свою пользу толь благопостівнное обспоятельство, кы сверженію ига подчиненія, и кы полученію себі вольностии. Сій расположенія вдохнули вы Лакедемоняны превеликій замыслы; ихы еще припомы подкріпляла надежда, коею они лыстились, что Сіцілійскій ихы союзники иміноты прибыть весною сы морскою армеею, умяюженною люцейскими остатками.

И подлинно, народы Эвбейскій, Хійскій, Лесбійскій, Оль же и многіи другіи, дали знатть Лакедемонянамь, что они стры зда. тогновы опистанть отпр Аоинр , ежели имр дакедемонянамр 358. угодно ихв принянть вв свое защищенте. Случилось тотдажь, что прибыли Посланники от Тіссаферна и Фарнабаза. Первый быль Намбсникь Лідійскій и Іонійскій, а другой Геллеспонпскій. Вь обоихь сихь даріевыхь Правипеляхь довольно было прилъжантя и ревности кь пользъ общаго их Государя. Тіссафернь, объщая Лакедемонянамь дапть на ихв войско всв потпребный расходы, понуждаль ихь воружиться какь наискоряе, и сь нимь соединипься, потпому что Авинейскій флотів не допускаль его збиратть вы своемы предвлю обыкновенные податии; да и быль отв вы несостионнии послати кв Царю и за прошедши годы Сb другой стороны, онb надbялся, cb сею сильного помощію, преодолоть, и способное поимапь нокотпораго вельможу, кой бунтноваль бливь Каріи, для Tont IV.

пісто чіпо онь Тіссафернь имбль опів Царя указь привесть его живаго, или мерипваго: быль то Аморгесь зазорный Піссупново сынь. Фарнабазв, вв тожь время, требоваль судовь, дабы могь онь отвесть Геллеспонтски городы от послушанія Авинянамь, который также не допускали и его збирать поборы св своей провінціи.

Вь лакедемонь рассудили, чипо надлежало начашь удовольствиемь Тіссаферну; а сила Алцібіадова много поспринествовала кр восприний имр сего намфрения. Опправился онь сь Халиїдеемь вь островь Хій, который забунтоваль вскорь по ихь прибыпии, и объявиль себя сь лакедемонскія стпороны. По полученіи извітствія о семь бунтів, опредвлено вы Анинахы, взяпь изы казны пысячу палантовь , отпложенных до времени св самаго начала войны; ты- но прежде уничтожили они опредбление, котторое запрещало. Мілеть также взбунтовался не много посло того. Тіссафернь, соединивь свое войско св Лакедемонскимв, напаль и взяль городь Iacb, вы коемь заперся Аморгесь; а быль онь захвачень живь, и отослань вы Перстау. Сей Туціа кн. Сатрапь даль за ціблый місяць платы всей армев по драхмВ на-день, по есть, по десяти копеекв каждому воину, объявляя, что онь имбень указь, давань имь впредь

561. 571.

3. cmpau.

568.

Zeď.

Тогда точно Халцідей, именемь лакедемона, заклюв. cmpaн. чиль пірактать сь Тіссаферномь, вы копторомы самый глав-572. 576. ный пункть быль, чтобь всей той вемль, коя была за Царемь, или за его Предецессорами, остганнося за нимъ. быль онь возобновлень, несколько времени спустия, отв Терамена, другаго Лакедемонскаго Полководца, св нВкотторого небольшою перемвною. Но когда рассмотирвли сей трактать в Лакедемонь; то найдено, что очень много опплано Персідскому Царю, уступкою ему всёхо мёстів, которыя были за его Предками: симь способемь завладьетів онв наибольшею частію Греціи, Тессаліи, Локгіды, и всею землею, даже до беоціи, не упоминая обв островахь: а по сему здблается, что лакедемоняне, вмбсто чинобь промыслинь Греции вольность, приведуть ея вы неволю. Чего ради, надобно стало дълать во практатъ еще перемъны. Тіссафернь, и другіи Саптрапы имъли великую трудность, и не хотбли на то согласиться. чинень

чинень новый трактать, какь то я обьявлю вы послёдовании.

Между тівмі, многіи Іоніческій городы обілвили себл сь лакедемонскія стороны; а сему Алцібілдь поспішеснівоваль много. Агісь, будучи уже ему непріятнелемь ради Туція. кк. полученныя себв отв него обиды, не могв терпвть славы 8. стран. имь пріобратівния. Ибо все далалось по Алцібіадову со 177. 579. выту; да и говорили обще, что то онв, который по-Алибад. даваль успрхв всему, что ни предприемлемо было. Самым стран. 204. сильный и надменный изв Спартанцовь, имбя пакоежь чув-стран. 164. ствіе зависти, смотрібли на него косо; а напослідоквибь. такь они заблали своими ухищрентями, что принудили главных из градоначальников писапь в Іонію, бы его тамь умертвить. Алцібіадь, будучи тайно увбдомлень о семь указь, не оставиль еще показывать добрые услуги Лакедемонянамь; но самь такь быль осторожень, что избъталь от встав стани на себя поставляемыхь.

Аля большія безопасности, ушель онь кв Тіссафер-А. М. 3593 ну, Саптрапу великаго Царя в Сардесь; да и в непро-пр. 1. Х. должишельном времени увидоль себя на первой степени власти и силы пръ дворб сего варвара. Ибо сей Персянинь, исполненный обмановь и ужищрений, великій другь плутамь и злымь людямь, и который не ставиль ни во-что простоту и искренность, не мого довольно надивипься тибкости Алцібіа довой, способности также кв показанію вь себв всяких нравовь и характеровь, и великому его искусству во отправлени доло. И по правдо, не-было сердца толь жестокаго, ни природы толь дикія, копорая не моглабь преклонипься слыша пріяпность его! разговоровь, и наслаждаясь обхождениемь. Ть самыи, кои наибольше его боялись, и заражены были всембрною зави-'. стію, усладившись ні вкакі благопривітливою его поступкою. и учинивымь исканиемь во всьхь, не могли скрывать несказанныя любезностии чувствуемыя ими, когда они его видбли, и св нимв находились.

Итпакв, Тіссафернв, хотія впрочемв крайно свирвпый человвкв, и котіорый изв всвяв Персовів ненавидвлю больше Грекові, былів тірельщенів снисхождентемів и ласкательствомів Алцібіадовымів, что онів отідался ему

Digitized by Google

CO-

Tiple:

со всёмь, спараясь покмо какь бы оному угодипь, и лаская ему еще больше; нежели самь опь него быль ласкаемь: пакь чпо, назваль онь Алцібіадомь оный изь своихь садовь, копторый быль самый лучшій и самый веселый, какь для изобилія водь, и ради прохладныхь рощей, пакь и по удивипельной красопів убёжищь, и уединенныхь мёсть, копторыя художество и наттура украшали напрерывь другь предь другомь; и гдё сіяло царское великольніе.

Алцібіадь, который не находиль себь больше безопасностии при Спартанской сторонь, и всегда боялся Агідова гнбва, началь имь врединь у Тіссаферна, дабы не допустить, его. кр. вспомоществованію: имр. всрми. его силами., для приведенія: Аниняны кы всеконечному паденію... Не прудно, ему, было, привлещи Сапрапа, кв своими замысламь, кои были совласны св пользою его Государя, и св данными, ему, отів, него, указами. Ибо, отів времень славнаго, практапа: ,, заключеннаго, при: Цімонбі ,, Персідскій: Цари, не смбя больше нападать на прековыявно, трудились ихв. низложить, другимы, способомы. Старались они, постпороннимы образомы учинить между ними несогласте, и: разжигать, оное, помалу: внатными: суммами: денегь,, которые они рассыпали по вы Авинахы, по вы Лакедемонь. Попіщались, они вы піакое: привесть, равновісів- силы: оббихы республікь, что одна не могла утпоснить всеконечно другую. Присылали они кв. нимв небольшую токмо помощь, и котпорая не могла быть крайнія важности, дабы, такв подрывать нечувствительно, и истреблять. исподоволь оббіспюроны, приводя: ихві вы бессилісь одну чревы другую.

Высихы почно поспупкахы Політіка: поспавляены исмусство Міністровы, кои изы внутренности своихы кабінетовы, не приходя; вы великія: движенія:, не дылая чрезвычайныхы расходовы, и; не выводя: вы поле многолюдныхы армей; , достигаюты до того; , что они приводять вы слабость, областиг, коихы сила имы опасна; ; стежы пакимы обравомы, что или они рассываюты несогласте вы самомы сердій тыхы державы, или производять отчасу большую зависть между сосыдними народами; чтобы стравить однихы сы другими.

Однакоз.

Однако , надобно признапься , что сія Політіка не новій приноситів большія славы Церсідскимв Царямв. Привесть себя: кb тому, , коты впрочемь были они сильны , чтобы упопреблянь сім способы подлым, бесчесным, и посторонніи, по тривнавать свою слабость и бессиліе, вы коемь, находились, для нападенія, явными силами на своихь непріятиелей: ,, и ради: полученія: себь отв нихв удовольствія чеснымь образомь. Сь другой стороны , позволеноль употреблять такія средетва вы рассужденій народовы, на котпорыи нётв никакихь жалобь, котпорыи живуть вы спокойствии при вбрности трактатовь, и которыи трмь токмо винованы, чно ихв болнся; дабы когда не могли они. быпь. вредны ?: Можноль, пайными: подкупами: спавинь. свпи на вврность подданных в людей, и быть собщникомы вы ихы измынь, воружая ихы руки. на собственное ихы отпечестиво...

Какова имения, и какія: славы не пріоброль бы себо Персідскій Царь, поль удовольствованный пространными вы богатыми: областями: , кои Провидоніе ему даровало , ежелибь онь унотребиль ходатайство свое, силу, , еще и самое: свое: богатіство на то: , чтобь примирить между собою: сосодніш народы: , чтобь сокрушить вы нихв зависть, и чтобь не допустить до неправды? И будебь , стращень будучи и почтень отів в бхв., здолаль онь себя посредникомь вы ихв ссоражь, твердостію мира , и сторучникомь договоровь? Находитісяль завоеваніе , коль бы! оно ни: велико было, которое моглоби сравниться сь такою славою?

Тіссаферив поступалві по другимі основаніямв, и думаль токмо привесть Грекові ві несостояніє нападать нап
Персові, ихві обіщихь непріятелей. Того ради подтвердиль оны охотно мысли Алцібівдовы и изві що самое время, когда онь спояль явно за Лакедемонянь, не оставляль помогать подві рукою, и премногими посторонними обравами Аюмиянамь, по оптлагая вдаль плату Лакедемонскому флоту, то удерживая прибытіє Финікійскаго, которымі онь ихві обнадежиль уже давно. Не опускаль онь
никткова случая кіз показанію Алцібіаду знаковь своего
любленія и дружбы; отві чего сей Полководець сталь
быть вы равной силь при оббихь сторонахь. Аюмиянамі ,

Дарти

коппорымь очень было худо, что они привели его на себя ненависть, не - было вла от раскаяния ва осуждение, опредвленное на него. Алцібіадь также сь своей стороны, вы крайнемы будучи неудовольстви, видя Аоиняны толь вь печальномь состояни, началь бояться, чтобь, по совершенноми паденіи Авини, не попался они ви руки Спартанцамь, которым его ненавидьми смертно.

II.

домогаются возвращенія алцібіадова въ афины, сь такимь объщаніемь, чтобь тамь утвердить арістократію вмісто демократіи. Тіс-САФЕРНЪ ЗАКЛЮЧАЕТЪ НОВЫЙ ТРАКТАТЪ СЪ ЛАКЕДЕМОНЯНАМИ.

Наибольшее и дриствительное упражнение имбли 8. стран. Анияне в рассуждени Самоса, гдв уних были всв ихв 579. 587. Силы. Опппуду, флотом своим , приводили они паки Плушар. в р в в послушание себь городы остпавивши ихв, удерживали стран. 204. другіи во должности, и находились еще во состояніи стпоять проттивь своихь непріяттелей, надь котторыми они одержали многія преимущества. Но боялись Тіссаферна, и сіпа пятидесяти Финікійских судовь, ожидаемых имь вскорб: видбли они ясно, что, по соединении толь сильнаго Флота, не - было больше спасенія ихв городу. Алцібіадь, будучи совершенно уврдомлень обо всемь, чіпо у нихв происходило, послалв тайно вв Самосв кв главнымь изь Аоинянь, чтобь выведать изь нихь ихь мивніе, и дать бы имр знать, что онр не весьма отрекается возвратишься в Аоины, толькоб дано было правленіе Республікою вельможамь и сильнымь, а не презираемому народу, котпорый его изгналь. Нъкотпорыи изв первыхв начальствующих в отправились изв Самоса св таким в намбреніемь, чтобь принять сь нимь обще надлежащіе мбры кв полученію успітка в томв начинаніи. Обітиль онв привесть Авинянь не токмо вы дружбу сы Тіссаферномы, но еще и св самимв Царемв; но св такимв уговоромв, чтобь имь уничтожить Демократію, тоесть, народнов Правленіе: ибо Царь больше повіришь слову знашных влюдей,

дей, нежели увбреніямь непостояннаго и лехкомыслен- ношь. :наго народа.

Прибывшій охотно выслушали сій предложенія, и начали имбіть превеликое упованіе облежчиться сами отв н вкоторыя части податей, потому что, будучи самый богашый люди, были они наибольше изнуряемы, и вдБлашь оппечество свое поржествующим вахвативь вы руки Правленіе. По возвращеній своемь, начали они уговаривать ттвхв, котпорыи были самыми способными кв воспріятію и кв подпвержденію ихв намбреній : потпомв, разгласили они вы войскы, что Царь кажется вы великомы расположении ко обоявлению себя по Асинянамо, и ко плато армет, толькобь возвращень быль по прежнему Алцібіадь, и уничтоженобь было народное Правленіе. Сіе предложеніе сперва удивило воиновь, и нашло сопропивление во многихь: но прелесть прибытка, и надежда на такую перемвну, котпорая имь быть можеть полезна, умяхчили тотпчась все что оно ни имбло жестокаго и противнаго, такъ что воспріяли они наглое желаніе возвратить Алцібіада.

Фрінікь, нокто изв главныхв, рассуждая, какв то и праведно было, что Алцібіаду также мало была нужна Олігархія [немногих разминих власть], как и Демокрапія, и что, оглашая поступку народа, стпарался онь шокмо пробръсть себъ пріязнь от знапныхь, дабы ему бышь вы силь по прежнему, приняль смилость противиться намбреніямь воспріемлемымь ими. Представиль онь имь, что перемьна предпріемлемая можетть произвесть междоусобную войну, котпорая будеть причиною паденія государству; что весьма мало вида кв тому, чтоов Персідскій Царь предпочтиль союзь св Аоинянами Спарпіанскому, котпорый ему быль прибыточніве; что сія перембна не удержить союзниковь вы должности, и не возвратить вы нея тыхь, кои изы нея вышли, потому что имв еще будетв любезное вольность; что Правление небольшаго числа богатых и сильных в людей не имбеть быпь пріятиве гражданамі и союзникамі власти народныя, длятого что надменіе и честолкої есть всему злу причина в республікь, а богатым и дълають всь смятенія для возвышенія своего; чіпо больше бываеть наглостей во государсиво при державо великих влюдей, нежели при Aspli .

народной силь, которыя власть тыхь обуздаваеть, и сеть прибъжищемь утысняемымь оты нихь; а стесоюзники выдають довольно собственнымь своимь отытомь, такь что ныть нужды подавать имь о семь наставленте.

Сіи предспіавленія, коль ни-были они основашельны. не получили никакова успъха. Півандрі былі послані ві .Аоины св :нВкоппорыми единомысленными , для предложенія о возвращеній Алцібіадовомі, и о дружой сі Тіссаферномь, по уничножени демокрапіи. Исполковали они, что прембнивь Правленіе, и возвративь назадь Алцібіада можно будеть получить от Персідскаго Даря сильную помощь, что самое имбеть быть достоябрнымь средствіемь кь торжествованію надь Лапедемонянами. Противь сего предложенія премногіи возопили, а особливо Алцібіадовы недруги. Приводили они , между другими доказаяпельсивами, проклятия произнесенныя опть жерцовь и опть другихв богослужителей на Алибада, еще и на твхв, которыи предложать объего возвращении. Но Пізандры вшедь вы народную толпу, спросиль у нихы, внають ли они жакой другой способь къспасению республики вы печальномь состновнии, вы кое она приведена. И какь они признавались, что не знають, присовокупаль, что надлежитів спасти тосударство, а не власть законоположеній, котпорыя можно будеть утпвердить посль; но что до нынбшняго времени , то сте есть токмо одно средство , пришши в дружбу св Царемв и св Тіссаферномв. Хоша сія перембна превесьма не люба была народу; однако наконець онь согласился вы надбянии, что нокогда вы другое время паки учреждена будеть демократія, какь то Півандрь объщаль, и приказаль ему бхапь, сь десяпью другими Посланниками, договариванться св Алцібіа домв и св Тіссаферномь : между півмь, Фрінікь быль опозвань назадь, а комманда надь флошомь вмысто его поручена дру-FOMY.

Посланники не нашли во Тіссаферно тпако изрядняго расположенія, како они приведены были во надежду. Оно боялся Пелопоннесцово; но не хопібло же здблапь и лочны чрезо мбру сильными. Поліпіка его соспояла во помо, по лицібіадовымо совбіпамо, чтобо оспідвлянь обб стороны всегда

всегда вы войны для приведения мяй вы слабость, и для нотвемения одноя чрезы другую. И такы, вдылаль оны себя очень испреклоннымы. Сперва оны потребоваль, чтобы лемнине оставили за нимы всю юнію; потомы, чтобы присовокупили кы спому всё ближній острова: когдажь ему уступлено было по его требованіямы; що оны пребоваль еще, вы преплемы свиданій, чтобы ему вольно было воружить морскую армею, и плавать по греческимы морямы, что почно было запрещено славнымы практатомы, заключеннымы при Артаксерксё. Тогда Посланный сы гнёвомы прекратили всё договоры, да и увидёли, что они обмануты оты Алцібіада.

Тіссафернь, не опуская времени, ваключиль новый практать св Пелопоннесцами. Переправлено вв семв то. что не угодно было во двужо первыхо. Пункто, по котпорому уступаема была Персідів обще вся земля, коею двиствительно царствующий, или его Предки владбли, распроспранень токмо быль до Азіапіческих провінцій. Царь обязался содержать во такомо состоянім флотів Лакедемонскій, віз какомі оніз находился дійствишельно, а сіе, до прибытия Персідскаго: послів чего долженспівовали они содержапів сами оный, ежели имв не будеть угодно лучше, чтобь Царь оному платиль сь такимь уговоромь, что они ему всю ту сумму ваплатиять по окончаніи войны. В пірактатів изображено было, чтобь имь совокуплять свои силы для войны, или для мира сь общаго согласія. Тіссаферні, дабы исполнины свое оббщаніе, призваль флоть изв Финікіи. Сей трактать состоялся вы первоеналесяннь лёто царствованія Даріева, а вы двадесятое Пелопоннесскія войны.

Tomb IV.

5. III.

Aspir

§. III.

ЧЕТЫОЕСТА ЧЕЛОВЪКЪ, ПРОИЗВЕДЕННЫИ НА ВЕРЬХОВную степень власти вы анинахы, употребляють ОНVIO ВО ЗЛО ТІРАННІЧЕСКИ. СВІРЖЕНЫ ОНИ. АДЦІбіаль попрежнёму возвращень. Посль разныхь . ПОИКЛЮЧЕНИ, И ПО МНОГИМЬ ЗНАТНЫМЬ ГОСБЛАМЬ. возволильтся онь торж ствуя вь леины , габ ЗАБЛАНЪ ГЛАВНЫ ИВ ВОЕНАЧАЛЬНИКОМВ. ПОВЕЛБЛЪ OHD TIDASHOBATH TAKD HASDIBAEMDIE BLANKIE

ТАИНЫ, И ОГПРАВЛЬЕТСЯ

СЬ ФЛОТОМЪ.

Tynia. KK. 3. стеран. 590. 594. Плушарк, стран 105.

Пізандрі , по возвращеній своемі ві Авины , нашель, что дъла были довольно произведены во рассуждении перембны, предложенныя отв него при отвыздь, а онв тотчась и привель оную кь исполнению. Чтобь учредить порядочно новое оное правление, здблаль онь десяпь человокь Наказныхь, давь имь крайнюю силу, а однако долженствовали они, во нокопторое опредоленное время, датив опнеть народу что заблають. Когда сте время пришло, то они созвали собраніе. Начали сперва самаго опредвляны, чтю вольно быть имбеть, каждому представлять, что ему угодно, пакв чтобв не можно его было обвинять, что бунипо оно нарушило уставы, ни также мучить его за то. Потомь положено, чтобь учредить новый совыть, котпоромубь имъть всю власть надь дълами, и выбирать бы ему новых Градоначальниковь. Для сего, учредыли они пяпь Презідентовь, которым опредблили сто человокь, вы число коихы сами были; а каждый изо-ста выбраль еще по своему изволенію, и кь себь присовокупиль прехв человвкв; и того всего было четыреста человвкв. коимь дана была верьховная сила. Но чтобь забавить народь, и попібиннь его пібнію народнаго правленія, сами учреждая ист энную Олігархію; пю положено, чтобь симь Четныремь стамь призывать вы совыть пять тысять челомы граждань, когда они рассудять заблаго. Combinb, в собранія народныя продолжались обыкновенно; но ничто однако не долалось, к ко токмо по указу четы, ехо сото. Симь шочно образомь опинана польносны у народа Леинckaro,

пользовался почитай со-сто льть отр ноть. скаго, коею того времени, како оно истребило Тіраннію Пізістратідово.

Посль како сте установление принято было безо прекословія; а собраніе разошлось; то Четырества воружившись кинжалами, и препровождаемы стомь дватцатію человбками молодых влюдей, которых вони употребляли тогда, когда надлежало долать какую казнь, вошли вы Сенать, принудили силою Сенаторовь вытити вонь, выдавши имб сколько надлежало жалованья. Опредблили они новых Градоначальников , взяпых из своего корпуса, наблюдая при семь выборь обыкновенный обряды. Не рассудили они заблаго, возвратить встхв ссыльныхв, дабы не быть имв принужденымв призвать Алцібіада, длятного что они боялись духа его къ господствованію, и котпорый бы тотпчась вознесь себя, и преобороль народь покаряя его себь. Упопребляя ппраннически свою силу, убивали они однихь, выганяли и ссылали другихь, и конфісковали, безв всякаго себв мщенія, все ихв имвніе. ВСВ дервнувши противиться сей перемвнв, или жаловаппься на нея, были умерщелены подв нокоппорыми жными предлогами; и быль бы топть весьма худо принятть, копторый бы захотть просить правосудля у смертноубійцевь. Чепыреста какв скоро упівердили свое Учрежденіе, такв тотчась послали десять человок в Самось, дабы оное подпівердинь армеею.

Тамb уже увбдомились обо всемв, что происходило Туща. жа. вb Аоинахв; а по силь сея вбдомости, воины принили вв 595. бо4. превеликую ярость. Низвергли они тотчась многихь из плутар. То своих коммандировь, котпорыи были имь подозритель. Алигетал. ны, и возвели других на их степень, из коих Тра- фтод. віль, и Тразібуль были главными, и самыми повърен спран. 165. Алцібіадь возвращень, и выбрань всею армеею вь главнаго Военачальника. Хотбли они в в тот самый чась отправипься к Пірею, и ипппи с нападеніем на піранновь. Но онь сему воспротивился, представляя, что надобно ему прежде видопъся св Тіссаферномв; а понеже они его выбрали Военачальникомв, то могутв положиться во всемв на него, что касается до войны. Отправился онв тюгдажь вы Мілень. Главное намбреніе его было, чтобы показапь себя оному Сапрапу во всей силв, коппорая ему ποργ-

Zaply

поручена, и что оно было во состоянии долать ему много добра, и много вла. Да и подлинно, ото сего вдблалось, что како оно обуздаль Аоиняно Тіссаферномо, тако содержаль во отасности Тіссаферна Аоинянами; а послодованіе покажеть, что сіе ихо свиданіе не выло бесполезно.

Алцібіадь, возвратившись вь Самось, нашель тамь духи распаленный больше еще прежняго. Посланный отпъ Четырехь соть прибыли туда во время его небытности, и предпріяли впічне оправдишь предь воинами переміну учинившуюся в Аомнахв. Обчь ихв, часто прерываемая мяшежнымь воплемь, послужила токмо, что они раздражились еще сильняе, и пребовали св крайнимв прошентемв. чтобь ихв топчась весть на тіранновь. Алцібіадь не здівлаль при семь случав того, что всякь бы другой учиниль, котпорый бы произведень быль вы толь высокое достпоинство благопріятистивомь народа. Ибо не рассудиль онь, чтобь ему надлежало угождать во всемь, и ничего твмв не отказывать, которыи изв бвглеца и изгнанника. здвлали его главнымь Мореначальникомь надвфлошомь состощимь толь во многихь судахь, и военачальникомь надь армеею толь страшною: но, как государственный человок , и великій Політікь , почель онь за должное противишься словой яросши, кошорая их вскоро низвергнешь вь явную пагубу, и не допустить оныхь до поговшности. коябь непреминуемо привлекла ихв ко всеконечному паденію. Сія мудрая півердостів спасла городь Авины. Йбо, ежелибь они топтась поплыли туда; тобь непріятели завладбли безь сопрошивлентя Іонією, Геллеспоншомь, и всёми островами во то время, како Аоиняне, идучи со войною на собственный свой городь, ивнурилибь всв свои силы одни прошивь другихь. Не допусшиль онь поступить худо св Присланными, и отпослаль ихв навадь, говоря, что онь не противится, чтобь пяпи тысячамь граждань имбіть верьховную власть вы республіко : однако, надобно низложить Четыре ста, и возобновить по прежнему Сенатів.

Тупіл. 604. Во время всёх сих равиженій, Финікійскій флопів, боб. коего Лакедемоняне св нептерпёливосттію ожидали, прибливийскій го-ду. Тіссаферны отправился кы нему на встрёчу, такы роды.

что не можно было догадатных прямо о причинв сего пу- новы. тешествія. Призваль онь сперва сей флоть, чтобь льстить Пелопоннесцово надеждою на стю сильную помощь, и чтобы остпановить их устбхи ожиданіемь ими онаго. Думають. чипо оно побхаль для сегожь самаго, дабы они не могли ничего заблашь вы его небышность, и чтобы ихы и пловцы разошлись за неполучением плашы. Как ппо ни есть; толькожь онь его не привель, безь сомивния для тного, дабы содержать всегда перевось вы равности, вы чемь состояла польза Персідскаго Царя, и чтобь истреблять тбхв и другихв продолжением войны. Ибо емубв весьма лехко было окончишь оную помощію новаго сего флота, потому что Пелопоннескій быль столькожь силень и одинь, сколько Аоинейскій. Ни кь чему годное извинение, копторое: оны принесы что не привель его сы собою за півмь, что топь неполный быль, показываеть ясно, что оно имбло другую причину.

бесплодное возвращение Посланниковь, опправлен-Турга. ных вы Самось, и оптенты Алцібіадовь, произвели новыя стран. 607. вамбшашельства во городо, и поразили смершнымо уда- паущар. в ромь власть Четырехь сотть Смяттенте умножилось еще Алигозд. несравненное, когда уводомились, что неприятели, разбив-стран. 210. ши флопів, послажный опів Чепырехів сопів вів помощь Эв-спран. 1716 беи, завладбли островомь. Стя вбдомость привела вы стражь 172. 175. Аоинянь, и опиняла у нихь бодрость. Ибо ни Сіцілійскій 177. 189. упадокь, ни другой какой изь прошедшихь, не-были толь 192. важны, коль пошеряние сего острова, св коего приходила городу знатпная помощь, и откуду онь получаль почитай всь свои вапасы. Ежелибь, во время смяпенія, какое было ппогда в Аоинах , раздблившихся на - два раздора , поббдоносный флотов прибыль св нападентемь вы гавень, какв то онь могь заблать, тобь Самосской армев нельзя было не поспошить на помощь своему отпечеству. А птогда, не осталось бы за республікою изв всея державы ея, кромв города Аоинь. Ибо Геллеспонть, Іонія, и всь острова, увидовь себя оставленныхь, принужденыбь были взять свои мбры, и передапься кв Пелопоннесцамь. Но непріятиели не-были способны птоль ко высокому намбренію : да и не впервые примочено, что лакедемоняне теряли свои преимущества отпр природныя имр неповоротиливости

Digitized by GOOGLE

Asple

409.

Не медлили больше в Авинах низложить Чеппыре ста, како заводчиково смятеніямо и разабленіяль, которыя их раздирали. Алціоїа до было признано со сощаго согласія; да и понуждали его поспошить топиась на помощь городу. Но онв, рассуждая, чио ежели возвращиться вскооб, то одолжень будеть своимь возвращениемь сожалбый и благопріятству народа, восхотблю, да будеть возвращение его славнымь и торжественнымь, заслужипь сте возвращенте нокоторымо знаптнымо военнымо дой-2 M. 3595 ствиемь. Того ради, отправившись изв Самоса св небольшимь числомь судовь, лавіроваль онь около острововь Коса и Кніда: а увбдомившись, что Міндарь, Адміраль Спаріпанскій, плыль кв Геллеспоніпу со всьмы своймь флотомь, и что Аниняне за нимь гнались, обратился онь туда св крайнею поспвшностію вв помощь Абинянамв; да и прибъжаль благополучно съ своими осмнапцатью судами вь то самое время, когда оба флота были прямо противь Абіда в сраженіи, кое продолжалось до самыя ночи, и в в коппоромь каждый быль побить св одной стороны, а св другой имбль преимущество. Прибытие его усугубило сперва бодрость во Спарінанцахо, думавшихо, что оно имо еще быль другь, а вы изнеможение привело Афинянь. Но Алцібіадь, выкинувь на Адміральскомь своемь суднь Авинейскій флаги, напаль на Лакедемонянь, кой были сильняе, и гнали жарко непріятеля, принудиль ихв кв богству, и прижаль ко берегу; а ободрившись симь уствхомь, переломаль ихь суда, и заблаль великое убиство воинамь, котпорыи бросились вы воду, чтобы вплавь спаспись, хопія Фарнабазі не оставилі ничего, чтобі какі имь помощь подапь, и хоппя сь своимь войскомь и прибъжаль онь на-берегь, чтобь прикрыть ихь бъжание, и спасти ихв суда. Наконець Авиняне, завладвиши поритцапью изв ихв судовв, и оппнявши назадв оныя, котпорыя

A.M. 3596. Mp. L X. 408.

Алцібіаль, распыхаясь симь великимь успрхомь, пришель вы такое надмение, что восхотьы показаться Тіссаферну вы семы торжественномы приборы, и дать ему подарки весьма богатыи како ото себя, тако и ото Аоиняно. Итакь отбыль онь кы нему вы великольтномы нарядь, и достойномь Авинейскаго Военачальника. Но не удостоень онр

они пошеряли, поставили Трофей.

онь такова благосклоннаго принятія, какова себв отів него мидаль. Ибо Тіссафернь, видя обнесеннаго себя отів ла-кедемонянь, и боясь, чіпобь наконець Царь его не наказаль ва тіо, чіпо онь не исполниль по его указу, рассудиль, чіпо Алцібіадь ему попался весьма благовременно, взяль его подь карауль, и посл ль взятаго вы Сардесь, дабы защинить себя сею несправедливостію опів лакедемонскаго доноса.

Трипцапь дней спустя послё того, Алцгыадь, нашель способь кь получению себь коня, укрался у своихь караульных в и ушель вы Клазомень. А чнюбы отметить ва то Тіссаферну, рассвяль слухь, что по онь самь Тіссаферні, копторый его выпустиль. Изь Клазомена прибыль вь доинейский флоть, гдв Терамень соединился сы нимь, имбя двагицать Македонских судовь, да Тразібуль сь двапцапью другими изв Тасоса. Поплыль онв вы Партумь находящійся на Пропонтії дв. Когда всв сій суда, числомь восемдесять шесть, туда прибыли; то онь оттуду отправился ночью, и прибыль на другой день по утру вы Проконнесь, небольшой островь, который прямо противь Кізіка. Тамі оні уводомился, чіпо Міндарі находился віз Кізік св Фарнабазомь, им вющимь тупь сухопутную свою армею. Опідыхаль онь чрезь весь день вы Проконнесь. Нававпірве говориль онь рвчь войску своему, и предспавиль оному необходимость нападентя на непріятиелой сухимь пушемь и моремь, дабы зарладыть Кізікомь. Доказываль тпому, что ежели его побъда не будетть совершенная и полная; то не найдеть оно ни хлбба им денегь. Главное его стараніе было, чтобь непріятельнь не увідоминься По щастію, сильный дождь и обь его приближении. преспрашный громв, препровождаемый гуспымв мракомв, послужили ему такв кв укрыплю своего предприятиїя, что не только непріятиели не увидели его приближенія, но и сами Афиняне, котпорых в онв посадиль на сула вь поспъшности, не почувствовали, что якари были минапоп ино опти и , ыпкныя

Когда темнопіа развітялась; тогда увидій они Пелопочнескія суда, которыя, нійсколько расширившись помолю, бітали прямо противі гавени. Алцібітаві, который боялся, чтобі непріятели, видя великое число сулові Aspt

судовь следующихь за ними, не ушли кь рейдв, прикаваль морскимь правишелямь остапься повади, и следовать за нимь издалека; а самь, взявь токмо сорокь судень, показался непріяттелямь, и вывываль ихв на бой. Непріяпели обманувшись сею хитростію, и презирая его малолюденво, пошли на него, и вступили вы сражение. увидовь, что идуть на нихь другія Авинейскія суда, вневапу лишились бодрости, и тотчась обратились вы быство. Алцібіадь тогда оставивь весь прочій свой флоть, а взявь сь собою токмо дватцать лучших судовь, пристаеть кь берегу, сходить на-берегь, гонится жарко за бъгущими, и убиваетъ изъ нихъ превеликое число. дарь и Фарнабазь сопрошивляются бевь польвы его устремленію : оно убиваето перваго, который сражался удивительнымь мужествомь, а другаго обращаеть вы быт-СПІВО.

Авиняне, чрезв сію побвду, которая имв оставила всвхв мертвыхв, оружіе, корысть, и обще всв суда, и чрезв ввятье Кізіка, получили себв не токмо твердое господствованіе надв Геллеспонтномв, но еще и согнали Спартанцовв со всего того моря. Перехвачены еще были и письма, чрезв которыя сіи послівдній, кратікостію весьма лаконіческою, увідомляли Эфорові о превеликой гибели полученной ими. Оныя были написаны слідующимі содержаніемь. Цвітв вашея армен погибв, міндарів убитв, оставшееся войско помираеть сів голода, а мы не знаемі что ділать, и каків быть.

Дюд. ки. 13. стран. 177- 179.

Сколько водомость о сей пободо вдолала радости вы Авинахв, столько дакедемоняне пришли вв робосты. слали они тотчась Пословь сь требованіемь, чтобь окончашь войну равнымь образомь смершоносную обоимь народамь, и чтобь ваключить на сносных договорахь мирь, коппорый бы возобновиль между ними древнее согласте и прежнюю дружбу, опть коея имь происходила чрезь многіи годы польза шоль спасишельная. Сколько ни - было добронравных и благорассудных граждань в Аоинах , пт всь совышовали упошребинь вы пользу случай толь благопріятный, и постараться о заключеній трактата, который бы прекратиль всю зависть, утишиль бы весь гивы, и исціблиль бы ошь вструр недовроиваній. Но находившій пользу свою во смященіяхо государства, не допустили до Πρ0-

произведенія во доло толь благополучных расположеній. Ношь. Клеофонтв, между прочими, самый сильный изв Оратпоровв эсхін. того времени, восшедши на Канцель, съ которато слова слов. кв народу говорили, возбудиль оный рвчио наглою и воз-ложн. мупиппельною, донося ему, что пайнымь сношентемь сь посолеть. Лакедемонянами предаетися его польза, что хотпятть лишить оный всего плода от важныя побъды, одержанныя нынб, и оппнять у него навсегда случай кв оппмщенію за всь обиды, и за все вло, котпорыя они претпертыми отив Спартанцовь. Сей Клеофонть быль подлый человькь, и художнико музыкальныхо інструменттово. Обольляюто еще, чино онь быль невольникь, и чино обманомь вписался во списоко граждано. Произвело оно дерзость и неистовство до того, что грозиль вонзить кинжаль вы горло тому, ктобь ни началь говорить о мирь. Авиняне, упившись настоящимь своимь благополучиемь, позабывая всв прошедшіе напасти, и наділясь всего отів мужества и щастія Алцібіадова, отвергли св презрівніем всякое предспавленіе о примиреніи, не рассуждая, что ніть ничего толь прембняемаго ежедневно, ни толь ненадежнаго, коль успёхо от оружія. Послы возвратились вспять, не возмогши ничего полезнаго получить. Такое себя упоеніе, и гордость толь несмысленная, бывають обыкновенно передовыми нВкотпораго превеликаго непластія.

Алцібіа дв умблв употребинь вв свою пользу одержанную побрду. Отправился онв топчась св осадою подв Халкидонь, который отложился от Аоинянь, и приняль Лакедемонскій гарнізонь. Во время сея осады, взяль онь еще другой городь, называемый Сілімбрія. Фарнабазь, пришедь вы превеликій страхь от вавоеваній, заключиль практать сь Авинейцами следующого содержанія: "что "Фарнабазь дасть имь нокоторую извосную сумму денегь; "что Халкидоняне возвратиятся во послушание и во под-"чиненте кb Аоинянамb, и будутв имb платить дань; "и что Аоиняне не имбютів двлать никакова непрілтель-" скаго двиствія на земляхь Фарнабазовыхь, котпорый сь " своей стороны обязывается препроводить их Послов во "всякой безопасности кв великому Царю. "Візантіїя и

многіи другіи городы покорились Абинянамь,

Tomo IV.

407.

Алцібілав, желая пребезморно видоть паки свое отте-Тим 359 г. чество , или лучше , сеоя показать своимь гражданамь по Пр. І. Х. шоль многих одержанных побрах надв непріятелями, на заль правинься кь Анинамь. Всв его суда были опушены щиппами, и всякаго рода корыспыми на подобіе Трофеевь; . а влача за собою, како во шоржество, многое число взяты с кораблей, выставиль онь еще флаги и украшенія св тьхь, конорыи онь сжегь, и коихь было премножество, ибо ипрхр и другихр находилось около двухр сошр кораб-Примочено, что вспамятовавшаго все, что заблано противь него, вы приближение кы пристанищу обнялы его н вкоторый страхв, и что не дерзнуль онь сойти св корабля, какв уже тогда, когда увидвлв св верыхняго помостпа великое число своих в сродников и пріятелей, которыи вышли на берегь вспрытить его, и которыи онаго

понуждали сойти на - вемлю.

Народь вышель толпами изь-города кв нему на встрвчу. Когда онв показался, то со всвхв сторонв началось восклицание радости невброятное. Хотя несмотное число было начальствующих и воиновь; однако встхв очи на него обращены были, равно како бы оно токмо одинь туть нахрдился, и взирали на него какь на сшедшаго сb неба, и какb на самую побрду. Всв, полпясь кругомь его, показывали ему ласку, прославляли его, и увънчавали напрерывь другь предь другомь. Котторыи не могли кв нему приближиться, тв не переставали на него смоттрыть издалека; а престарыми люди показывали его своимь двтямь. Рассказывали сь похвалою всв изрядныя двиствія, учиненныя имв вв пользу Отпечества; и не могли не удивляться и тьмь, которыя онь произвель прошивь Опечества во время своего изгнанія, кое они тюкмо себь самимь приписывали. Сїя всенародная радость была растворяема жалбніемь и слезами, проистекающими от воспоминовентя претерпонных воль, которыя они не могли не сравнивать св настоящимь благополучиемь. ,, Ни-,, когда, говорили они, не вдблалось бы того, чтобь имь "не вавоевать Сіціліи ; никогдабь другіе надежды , котто-, рые они имбаи, не погибаи вптуне, ежелибь они оптда-"ли всв свои двла, и всв силы во руки одному Алцібіаду. "Вь какомь бъдномь состояни находились Аоины, когда " OHP

э, онь сей городь приняль вы свой покровы и ващипу! Не номы, токмо лишился тоты почитай совершенно господстворя ванія нады моремы, но едва уже быль владытелемы свори ихы предмыстій; а , кы умноженію неблагополучія, раздирала еще его и преужасная междоусобная война. Однако, оны его воздвигы и извлекы изы-поды развалины; и не удоволившись привесть его паки вы одержаніе імперіи нады моремы, здылаль еще его всюду побылителемы, на твердой вемлы, буттобы участь Авины была вы ружахы у одного сего человых какы вы рассужденіи его паля денія, такы и восстанія его, и буттобы побыда была оссединена твердо сы его особою, и воспріимала отів него повельнія.

Сіе благосклонное принятіїе, показанное Алцібіаду, не помбшало ему пребовать всенароднаго собранія, дабы выслушанымь бышь его оправданіямь, дляшого что онь чувствоваль совершенно необходимость, для своея безопасности, чтобь ему быть разрышену по формь. Итакь, онь явился: памь, оплакавши свои нещастіїя, вы котпорыхы онь слежка токмо укориль народь, а возложиль всеконечно всю вину на влую свою участь, и на нВкотпораго демона вавидящаго благополучно его, донесь онь имь о намбреніях их непріятелей, и увбщаваль их в, быть вь превеликой надежав. Лоиняне, насладившись слушаніемь его словь, опредвлили ему волопыи ввицы, упівердили его Военачальником сухопупным и морским , не назначая никаких предолово его сило, опідали ему все его имбніе, и повелбли Эвмолпідамь (*) и священнымь Миротворцамь разрышть его от клятвь произнесенных на него по указу от в народа, прилагая силы кв силамв загладипь обиду и спыдь его изгнанія славою возвращенія, и истиребить память аначемь, ими самими повельныхь, доброжеланіями и молиппвами о немь. Когда всв Эвмолпіды и Церіки упражнялись во сняпій со него кляпіво, то главный изв нихв именемв Өеодорь осмвлился сказапть,

^(*) Эвмолпіды и Церіки дві фаміліи ві Аннахі употребленные кір разнымі должностямі віз тайнахі Цереріныхі. Сій имена происходили отіз Эвмолпа и отіз Церіка, самыхіз первыхіз, кой отправляли тіз должности. Можетіз быть, что служба посліднихіз иміза ніжоторое сходство сіз службою священныхіз Миротворцовіз.

Дарій

но что до меня, що я его не проклинаю, буде оно не здолало зла городу, объявляя смольми сими словами, что клятва, будучи подо предлогомо, не могла упасть на неповин-

ныхь, ни также снята св преступниковь.

При самой сей славь, и при сіяющемь Алцібіадовомь благополучіи, большая часть изв народа не могла не быть вь смущени, рассуждая о времени возвращения его. случилось оно вы самый тоты день, вы который Анияне опправляли празнико во честь Мінерво, покланяемой подо именемь агравла. Жерцы снимали сь кумира богинина всъ украшенія, чтобь оныя измыть, от чего сей празникь и именовался пліншерія, и попіомо на бради оныя на истукань; а сей день почипаемь быль самымь неблагополучнымь и прошивнымь. быль онь 25 шый мьсяца Өаргеліона, котпорый сходствуеть со вторымь числомь нашего мЪсяца Іюля. Сіе обстоятельство не - любо было тому суевбрному народу, длятного что казалось, что богиня, защиппница и покровипельница Аоинь, не воспримала Алцібіада пріяпінымо и свопільмо лицемо, піомо что она себя покрывала и укрывала, бушто како отгровая его отго себя прочь и опідаляя.

Maymap. ab A aui6. empan. 210.

Однако, все ему удалось по его желанію: а когда спо судово, копторыми оно коммандоваль, изгоптовились; по оно оппложило свое оппошпіе для похвальнаго нібконтораго благоизволенія, а именно, чтобо пторжествованнь птако называемые Великіе Тайны: ибо оппо птого времени, како лакедемоняне укрібпили децелію, и вахваппили всіб дороги ведущіе оппо лейно во Элевзіну, правнико сей небылю пторжествовань со всібмо великолібпіємо, и были принуждены провождать шествіе моремь. Можно видібпь при конціб сего Тома всіб особенным обряды сего празника.

Алцібіадь рассудиль, что сіе дійствіе почтентся весьма изряднымь, котторое имбетть ему подать какь благословеніе отть боговь, такь привлещи и похвалу отть людей, когда онь отдастть сему празнованію все его сіяніе и тторжество, препровожденіемь шествія по землів, и огражденіемь своего воинства, дабы оное ващининнь отть непріятельскаго нападенія. Ибо, или Агідь пропустинть оное спокойно, хоття онь вы децеліи и многолюднюе имбетть войско, а сіе умалить знатно славу сего пападен.

Паря, и помрачить оную, или, ежели онь вознамбрится нотв. напасть на шествіе, и противиться оному, то онь Алцібіадь будеть имбть удовольствованіе вступить вы святое сраженіе, вы сраженіе пріятное богамь, и за самые великіе и почтенныйшіе Тайны, при зрыйи своего отечества, и своихы собственныхы граждань, кои имбюты быть свидытелями его мужества и служенія богамь. Весьма много походить на правду, что при семь всенародномы и наружномы дыйствій богочестія, которое чувствительно меналось вы глаза народу, и было весьма ему любезно, главное Алцібіадово намбреніе состояло вы томы, чтобы совершенно загладить на сердцахы подозрыйя о нечестій, которыя произведены обсыченіемь кумировы меркурівныхы, и оскверненіемь Таинь.

Ушвердившись вы семы намврении, повыстиль оны Эвмолпідамь и Миропіворцамь кь піому гопіовипься, расставиль караулы по пагоркамь, опправиль носколько гонцово на самомо рассвото, а ваяво жерцово посвященныхо, и клевретовь со всьми тьми, кои посвящали ихь тайнамь, и ващитивь ихь всьхь своимь воинствомь, повель все оное шествие вы преудивительномы порядкы, и сы крайнимь молчаніемь. Никогда не бывало, говорить Плутархь, врълища такъ августъйнаго и достойнъйшаго боговь, какъ оное военное шествие, и богочтительный походь, гдф всь, не имъвшіи зависти ко славо Алцібіадовой, прину-ждены были привнатыся, что оно не меньше получало устьжа как великій Первосвященникь, коль и как главный Военачальникв. Никто изв непріятелей не дерзнулв покавапноя, ни помушить тоть великолопный ходь: а Алцібіадь и привель назадь священный соборь вь Аоины во всякой безопасностии. Сей устібхів вознесь еще больше віз неміз бодросить, и увеличиль весьма напыщение и смелосить его войска, такь что оно себя почитало непобраимымь, коль долго Алцібіадь имь будеть коммандовать.

Пріобрітль онь себі шакую любовь ошь бідныхь, и ошь всіжь подлыхь людей, что они пребезмірно желали имітть его Царемь. Многіи говорили о семь явно; да и нашелся ніжтю, котторый, приступивь кіз нему самому, увіт даваль его не смоттрітть на зависть, на законы, на уставы и на даемыя мнітня отів народа, от далить всіхь вестокой-

Aapt¥

неспокойныхв, кои возмущали государство суетными своими ръчами, и здълать сеоя соведшеннымь господиномь надь двлами, и правишь сь полною власшію не боясь доносиптелей. Что до него самого; не можно внать, какая у него была мысль о піранній, и какое оні имблі ві рассужденіи сего намбреніе. Но сильнойшій люди, боясь пожара, от котораго уже они видели искры, понуждали его опправишься безь всякаго оплагашельства, опредвляя ему все, чего онв ни пребоваль, и придая кв нему вь таварыщей такихь полководцовь, кои ему были пріяшнойшими. Ишакь, опправился онь на - сшь судахь, и правиль свое плавание кв острову Андросу, котпорый буншоваль. Превеликая объ немь слава и щастие, какое онь имьль во всьхь своихь предприятияхь, были причиною, что ничего от него не ожидали кромъ великаго и чрезвычайнаго.

§. IV.

ЛАКЕДЕМОНЯНЕ ОПРЕДЪЛЯЮТЪ АДМІРАЛОМЪ ЛІЗАН-ДРА. СТАЛЪ ОНЬ БЫТЬ ОЧЕНЬ СИЛЬНЫМЪ ПРИ МО-ЛОДШЕМЪ КІРЪ, КОТОРЫЙ ПОВЕЛЪВАЛЪ ВЪ АЗІИ. РАЗБИВАЕТЪ ПРИ ЕФЕСЪ ФЛОТЪ АФИНЕЙСКІЙ ВЪ НЕБЫТНОСТЬ АЛЦІБІАДОВУ. ОТНИМАЮТЪ КОММАНДУ У СЕГО, И ОПРЕДЪЛЯЮТЪ ДЕСЯТЬ ПОЛКОВОДЦОВЪ НА ЕГО МЪСТО. КАЛЛІКРАТІДЪ УЧИНЕНЪ ПРЕЕМНИ-КОМЪ ЛІЗАНДРУ.

Кеемофов.

Влаин.

вращенія и ото благополучных Алцібіа довых устбховь, выразумбли, что такой непріятель требоваль, чтобь вывесть противь него искуснаго Полководца, и способнаго противиться ему. Вы семь намбреній выбрали они лізанстран. 434.

дра, и дали ему комманду нады флотомы. Когда оны прибыль вы Ефесь; то нашель городь вы преизрядномы кы
діз. стран.
13. стран.
13. стран.
140. чн. себь расположеній, и весьма дружелюбнымы кы Спартів;
140. чн. себь расположеній, вы печальномы и бъдномы состояній.
140. чн. себь расположеній, вы печальномы и бъдномы состояній.
141. ино сы другой стороны, вы печальномы и бъдномы состояній.
141. ино сы другой стороны, вы печальномы и бъдномы состояній.
142. ино сы другой стороны печальномы и бъдномы состояній.
143. правы и обыкновенія Персідскія, тібмы что вы немы Персы имволя

имбли великое обращение како по близости ко дідіи, тако ново. и для того, что Царскій Полководцы препровождали вы немь обыкновенно зиму. Сія жизнь празная и роскошная исполненная сладострастій и величавности, не могла отнюдь полюбиться такому человоку, каковь быль лізандрь, воспипанный опр рождения своего вр простотов, убожествь, и вы жестоких трудахь, кои были употребляемы вь Спарть. Приведь свою армею вы Кфесь, приказаль онь собрать со всбхв сторонь грузовыя суда, и учредиль тамь верфь для строенія галерь, отвориль пристани купцамь, оптдаль всенародныя мьста художникамь, привель всь науки и художества вы движение и вы честь; а симы способомь наполниль городь богатиствомь, и вы то время точно положиль основанія оной великости и великолбпію, котпорыя вы немы были потномы: толико то искусство и способность одного токмо человока, находяться вы состоянии заблать перембну вы гороаб и вы целомы государстив!

Вь то время, какь все сте учреждаль, увъдомился онь, что Кірь, молодшій изь Царскихь сыновь, прибыль вь Сардесь: сей Царевичь не могь пютда имвить больше шеснапцапи лопо, родившись по восшестви на престоль своего родишеля, кошорый быль вы седьмомнадесять льтв царствованія своего. Парізатіса, родительница его, имбла кв нему пребезмврную гарячесть; а у супруга своего была вь крайней силб. Она почно и дала оному верьховное правленіе надв всвми провінціями вв малой Азіи: правленіе, котпорому покорены были всв мвсный Губернатпоры самыя важныя части в Монархіи. Намбреніе Парізатіїсіно было, безь сомивнія, такое, чтобь ей привесни сего молодаго Князя в состояние спорить в Корон брату своему по Царской смерши, како по увидимо, что оно сїе самое и здіблаль. Одно изв главных в наставленій данных ему от родителя, при послании его вы свой удблы, было такое, именножь, чтобь онь дриствительно помогаль Лакедемонянамь прошивь Авинянь: указь весьма несходный св політікою, коей следоваль по пю время Тіссафернь, и другіи Губернаторы іпбхв провінцій. постоянное правило было, чтобь помогать то той сторонв, то другой, для такова равновостя во ихо силахо, чтобь однимь никогда не быть вь состояни подавить

Esp?#

всеконечно другихв: отв сего двлалось, что они приводили во слабость обоихо войною, тако что никогда ни котпорая стпорона не находилась в состояни начать какія предпріянія противь Персідскія імперіи. Итакь, когда Аїзандрь уводомился, что Кірь прибыль вы Сардесь, отправился изв Ефеса кв нему, дабы ему засвидвтельствованнь свое почнение, и пожалованньсябь ему совокупно на медлвніе и на худую Тіссафернову вбрность, котпорый, вь прошивность указамь даннымь ему, чтобь согнать лоинянь сь моря, благопріятиствоваль всегда подь рукою симь последнимь опів любленія кв Алцібіаду, коему онв со всемь опідался, и быль причина пагубь флопіа, для того что онь на тоть мало выдаваль запасовь. Обчь сія полюбилась Кіру, котпорый почитпаль Тіссаферна за весьма злаго человока, и за особливато себо непріятиеля. Оно оппевтствоваль, что имветь указь от Царя, помогать сильно Лакедемонянамь; да и дано ему на то пять соть Талантовь . Лізандрь, впреки обыкновенному характеру Спартанцовь, быль гибокь, повороппливь, исполнень угожденія великимо и знапінымо людямо, всегда гопіово во нихо искапь, и сносящо, для пользы доламо, всю тіягость ихв надменія и величавности св невброятною терпрупростію : вр семр многім почагающь сумов вочяться искусство, и превеликое достоинство придворнаго человЪка.

• шрясша шысячь рублей.

> Онь себя не позабыль при семь случав; а производя вы доло все, вы чемы способность и гибкость искуснаго придворнаго человока могли ему подать скорое наставленіе кв ласкашельству и кв тому, чтобв вкрасться вв сердце, пришель онь вы совершенную милость у молодаго Царевича. Похваливши его за щедрость, великолбпіе, и за ревность кв лакедемонянамв, просилв онв его дать по драхмв на - день каждому воину и мореходну, дабы опъесть симь способомь тъхв, кои у непріятеля, и окончить скоряе войну. Кірв весьма подтвердиль его намбреніе; но притомо сказало, что ему не можно перембнить царскаго указа, и что трактать заключенный св ними не назначаетв больше Полуппаланта вв мвсяцв на каждую галеру. Однако Царевичь, при окончании пира, учрежденнаго для него при его отпошти, когда пиль за CLO

. PPROBA.

* приста рублей.

Digitized by Google

его вдоровье, и понуждаль его просить у себя какія ми-ноть лости; тогда лізандрь потребоваль у него, чтобь онь благоволиль прибавить одинь Оболь (*) кы плать даемой на каждый день матросамь. Здълаль тоть сіе: даль онь имь по четыре Обола, вмъсто трехь получаемых ими прежде, заплатиль имь все достальное, и выдаль вы передь за мъсяць; чего ради и велъль принять лізандру тотчась десять тысячь даріковь, тоесть, двапіцать в дарішьсячь рублей.

Сія щедрость наполнила радостію и бодростію весь рубля флотів, и здблала почитай пустыми всв непріятельскіе галеры, для того что большая часть изв мореходцові прибітали туда, гдв плата была больше. Авиняне, прищедв віз крайнюю печаль по полученіи сея ввдомости, покусились привлещи на свою сторону Кіра чрезві Тіссаферна: но оніз не восхотівлів ихіз слышать, хотія сей Сатрапів ему и представилів, что царская польза состояла віз томів, чтобів не увеличивать Лакедемонянів, но приводить віз равновіте силу однихіз чрезві другихіз для продолженія между ними непрестанныя войны, и для приведенія ихіз кіз паденію півми несогласіями.

Хоптя Лізандрі и весьма ві великое привелі бессилію непріятелей новымі прибавленіемі платы морскимі служителямі, и хоптя чрезі то велікій зділалі оні вреді ихі морской службі; однако не смілі оні отважиться, сі ними вступить ві сраженіе, боясь особливо Алцібіада, котпорый былі человійкі скорі на исполненіе, котпорый иміль больше морскихі судові, и котпорый по то время небылі никогда побіждені ни на какомі сраженіи, бывшемі на вемлі и наморі. Но послі какі Алцібіаді отбылі изі Самоса ві Фоцею ві Іоніи для собранія денегі, ві коихі оні иміль нужду на раздачу своему войску, а комманду оставилі най флотомі Антіоху, запретиль именно сражаться ві свою небытность, и нападать на непріятелей; то сей новый коммандирі, для оказанія своея бодрости, Томі IV.

^(*) Драхма имбла во себо шесть Оболово, а нашими деньгами было во ней десять копееко. Оболо состояло изо копейки со двума третями. Итако, четыре Обола имбли во себо шесть копееко и дабо прети копейки на день, вмбсто пани копееко бывшихо во прехо Оболахо.

Aapiř

и для уничтоженія Лізандра, вшель вь Ефесскій порть сь двъмя галерами, а здълавь великій шумь и великую насмъшку, возвратился опппуду съ презрънгемь и наругантемь. Аїзандрь, ставя в противность себь сте бесчестие, опрядиль попиась ивсколько галерь, и побвжаль за пвмы вы погоню. И понеже Анияне прибыли во помощь ко Аншіоху; то и оно со своей стороны велоло еще другимо ко себь прибыть галерамь; а когда отмала-помалу всь ихв суда собрались на защищение; то наконець всплупили они вь бой встыи своими силами. Лізандрь одержаль побъду, и взявь пяпнатидать Авинейских галерь, поставиль Тро-Алиїбіадь возвратившись изв Самоса, пришель до самаго порша вызыващь его на-бой: но Лізандрь, удоволившись своею побъдою, не рассудиль заблаго вспупить съ нимь вь бой. Такимь образомь онь опибыль назадь ничего не заблавь.

A.M. 3598. **I**Ip. **I.** X. 506.

Вь тожь самое время Тразібуль, самый вредительный ему непріятель изь всея армеи, отправился изь лагеря, и сталь доносить на него вь Авинахь. Чтожь бы еще больше распалить непріятелей, которыхь онь имьль вь городь, говориль оны народу вь полномы собраніи, "что "Алцібіадь совершенный здвлаль упадокь всвмь двламь, и погубиль Авинейскій флоть своеволіємь отть него вве"деннымь: что онь весь со всвмь отдался людямь огла"шеннымь (") за свое бездвльничество и піанство, кои
"чрезь то изь рядовыхь матросовь начали быть у него вь
"силь: что онь имь поручаль всю свою власть, а самь
"только вздиль вь провінціи обогащаться, и погружать
"себя вь забавы, и во всякія непотребства, которыя бес"честили Авины, оставляя свой флоть при глазахь не-

Доносили еще на него за крвпости, построенные имь близь города візантіи, дабы уготовить себв надежное убвжище, какв немогущему, или нехотящему жить вы своемь Отечествы. Авиняне, народы лехкомысленный и непостоянный, повърили всему доносу тому. Потеряніе

^(*) Означаеть онь симь Антіоха человька изв ничего, и очень непорядочнаго, который пришель вы милость у Алцібіада тымь, что онь ему принесь назады поиманную лерепелку, которая было оты того улетьла.

послъднія баппаліи, и малыи успъхи, каковы онь имъль нопь. выбхавь изв Анинь, вмьстю того, что отв него ожидали дбль великихь и удивительныхь, огласили его худымь всембрно образомь; и можно сказать, что то собственная слава, коппорая его погубила. Ибо имбли на него подоврвніе, что не хотвль всего того двлать, чего онь не адблаль, да и не хотбли вбрить, чтобь не могь онь то здвлать, для того что твердо увврены были, что ничего изв того, чтобь онв ни за хотбыв, не-было ему невозможно. Ставили во преступление Алцібіаду, что постошность его побъдь не сходствовала съ скоросттю ихъ мыслей, не рассуждая о томь, что не имья денегь вель онь войну сь такимь народомь, у котпораго быль великій Царь казначеемв, и что часто принуждень онь быль оставляпь лагерь, и Вздишь искапь, чемь бы ему расплашишься св своимв войскомв, и прокормить оное. Какв то ни есть; только Алцібіадь быль низложень, а на его мьстю опредвлены десяпь человвко Полководновь. Когда оно уввдомился о семь; то убрался на своей галерь кь нъкоторымь замкамь, копторыи у него были во Өракгискомь ХерсонесЪ.

Около сего времени умерь Плістонаксь, одинь изь Дол. Лакедемонскихь Царей: Преемникомь ему быль Павзаній, стран кой государствоваль четырнатцать льть. Сей последній даль преизрядный отвыть нькоторому человьку, спрашивающему у него, чегобь ради вы Спартты не вольно было ничего перемынить вы древнихь обыкновеніяхь. (а) Для того что вы спарты, говориль онь, уставы повельвають людямь, а не люди уставамь.

Лізандрв, коїнорый помышляль учредить во всёхі Ксеноф. городахь правленіе благородныхь, чтобь всегда имбіть вы кн. г. своей власти сихь выбранныхь имь правителей, и увол-стран. 442. ненныхь отів подчиненія ихь народамь, призваль вы Ефесі 444. оных главныхь вы городахь, о котторыхь оны зналь, что Лізанд. они имбють преды другими больше смілости, больше стран. 435. досужства, и больше честолюбія. Опредбляль оны ихь 436. Діод. Стран. 197.

Plutar. in Apophthegm. pag. 230.

Дарій

главными при дблахв, производиль вв великую честь, возвышаль вы первыи чины при армев, дылая себя чрезы то собщникомь, говоришь Плушархь, во всбхь ихв несправедливостиять, и во встять проступкахь, токмо для того, чтобь ихь произвесть и обогатить. Чего ради, всегда они ему и были чрезмбрно усердны, и жалбли по немв несказаннымь образомь, когда Каллікрапіїдь смыниль его, и приняль комманду надь флопомь. Сей не уступаль Лізандру в рассужденій бодрости и военнаго искусства. но превосходиль его чрезь мбру нравами своими. такь жестокь самь кь себь, какь и кь прочимь, неприспупень ласкательству и нВгВ, явный непріятель роскоши, сохраниль онь вы себь мбрность, воздержание, и власть первых в Спартанцовь; доброд в техничали быть вы немь видимы, для того что онб не были толь общи. быль сей человых непоколебимых правопы и правосудія, также простоты и искренности, которые были непріятельницами всякой лжи и обману, а со всёмь тёмь благородства и великодущія прямо Спартанскаго. благородным и сильным не могли не удивляться его добродотели; но лучше они находили по своему нраву попущенія и снисхожденія того, который быль прежде его, для того что шошь закрываль глаза предь всёми ихв несправедливосплями в наглоспіями.

впрочемв, не безв досады и не безв зависти лізандрв видвлю его прибытіе вв Ефесь на свое мвстю; а подлою и законо преступною измвною, весьма обыкновенною твмв, кои мало смотрятів на общее добро, здвлаль ему толь много вреда, сколько онв возмогв. Изв десяти тысячв даріковв, данных ему отів Кіра на прибавку кв платів морскимв служителямв, отпослаль онв вв Сардесь всв оставшійся, говоря Каллікратіду, что онв можеть требовать сея суммы у Царя, и что ему самому чрезв себя надобно искать способа, какв бы могь онв прокормить армею. Сей отпявть привель онаго вв превеликое затрудненіз, и кв самой печальной крайности. Ибо не привезв онв св собою денегв изв лакедемона, да и не могь того здвлать, чтобв ему брать силою св городовв, для того что они уже были очень истощены.

Haxo-

Находящемуся ему во сей крайней нуждо, ноть ноть. май проспых людей обощаль дать пятдесять Талантовь, плутарх. [тритцать тысять рублей] дабы токмо получить от вы Апофшегь него несправедливую милость: однако онь их не - взяль. стврань 222. , ябь их взяль, говориль ему Клеандры, ноть изы на-, чальствующих р, ежелибь я быль на вашемы мость. И , ябь также взяль, отвотствоваль ему Полководець , когдабь я быль на вашемь.

Ипакв, не осталось ему другаго способа, какв токмо пойти кв воропамв Полководцовь и Намбениковь царскихв, и просить денегь у нихв, какв то здблаль Левандры. Но кв сему точно и быль онв способень мало, нежелибь кто другой. будучи воспитаны и научень вы любви кв вольности, исполнень великихв и благородных умствованій, всембрно удалень оты всякаго ласкательства и подлости, быль онв удостовбрень вы глубинь своего сердца, что не толь бы могло быть печально, и не толь бы бесчесно для Грековь быть побитымь оты Грековь, коль стыдно итти льстить, и просить у вороть сихв варваровь, кои не имбли другаго достоинства, кромб своего волота и серебра. И поистинны, весь народь быль обесчещей толь подлою уклонностью.

Ціцеронв, вы Сочиненіи своемы о Должностияхв, описываеть два характера весьма различным людей употребленных в правленію, и прилагаеть свое описаніе вы симы двумь Полководцамь, о которых мы здёсь предлагаемы. Одчи, говорить онь, "(а) ревносный любители правды, "и явный непріятели всякому обману, показывають вы "себы простоту и откровенность, и не мнять чтобы, прилично когда было доброму человыху ставить на кого "сыти, и употреблять ухищреніе. Другій, будучи голювы дыла пь все, и все претертывать, не стыдятся "крайнія подлости, толькобь имь симь недостойнымь, способомы исполнить намыренное, и получить желаемое. "

Offic, lib. t. n. 209.

⁽a) Sunt his alii multum dispares, simplices et aperti; qui nihil ex occulto, nihil ex insidiis agendum purant; veritatis cultores, fraudis inimici: itemque ali, qui quiduis perpetiantur, cuiuis deseruiant, dum, quod velint, confequantur. Quo im genere versurissimum et patientissimum. Lacodemonium Lysandrum accepimus, contraque Carlicratidem.

Aapi

Ціцеронь включаеть вы первый роды Каллікратіїда, а вы другій лізандра, коттораго оны іпакими двумя называеть именами, кои не дылають ему много чести, и не весьма пристойны Спартанцу, а именно, прехитрымы и претерябливымы, или лучше, прелитивымы человыхомы.

Однако Каллікрапії дв , принужденный необходимостію, отправился в Лідію, прибыль сперва в палаты къ Кіру, и просиль, чтобь доложили сему Государю о прибытии Адмірала св греческаго флота, котторый желаеть сь нимь видьться. Сказано ему, что Кірь сидьль за столомь и забавлялся. (*) Онь отвътствоваль умъренною обчію, и вы такомы же видь, что ему не кы спыху надобно, и что онв подождеть, пока Царевичв изволить встать изв-за стола. Часовым начали смбяться, удивляясь простотб чужестраннаго сего человока, который мало имбль свытскія осанки: да и быль онь принуждень пойши назадь ни сь чемь. Пришель онь и еще вторично; но ему также отказано, како и прежде. Тогда оно возврашился в Ефесь , проклиная всёхь тёхь, которыи первыи начали искапть милоспти у Варваровь, а ласкаптельсптвомь своимь и подлостію научили ихь, ради своего богатіства, презирать всбхв прочих в челов вковы. Говоряжь св тыми, кои были при немв, заклялся онв, что какв скоро возвратится в Спарту, то всячески постарается примирить Грековь между собою, дабы впредь они были спірашны Варварамь, и не имблибь больше нужды вы ихы помощи вь нападеніи и искорененіи себя самими собою. Но сей добродотельный Спартанець, имбыши мысли толь благородные, и толь достойные лакедемона, а справедливостію своею, великодуштемь, и храбросттю заслужившти быть сравняемымь со встыв, что Греки ни имто самаго превосходмаго и пресовершеннаго, не получиль щаст в возвратиться в свое Оптечество, дабы ему попицапися толь о великомь двав, и толь его достойномь.

5. V.

^(°) По гречески стойть прямо, что онь пиль: πίνα. Персы чванились, что они пьють много, и сте ставили себь вы славу, како то мы увидимы вы письмы оты Ктра Лакедемонянамы.

Homb.

§. V.

-года беилд иманкнина бтидер бытадылдын түрүү нусских в острововь. Абиняне осуждають на-СМЕДТЬ МНОГИХЬ ИЗЪ СВОИХЪ ПОЛКОВОДЦОВЪ, ЗА то что они не унесли тъль, убитыхь на Сражении. Одинъ токмо сократъ, который имбеть смелость противиться толь неправедному суду.

Каллікрапії дв., одержавь многіе побіды нады лоиня. Ксекоф. нами, напослідокь загналь Конона, бывшаго изв главных в. стран. Аоинейских вы порты Мітіленскій, и держаль его тамь 444- 452. было сте вы дватидать шестое льто Пелопонне- Агод. СКІЯ ВОЙНЫ. КОНОНЬ, ВИДЯ СЕБЯ ОСАЖДЕННА ВЕМЛЕЮ И МО- 13. стран. ремь, не имъя надежды на помощь, и будучи безь събс- 217. 222. ных вапасовь, нашель способь увбдоминь лоинянь о крайней напастии, вы котпорой оны находился. Показано тамы чрезвычайное стараніе, чтобь его свободить; да и меньше мбсяца воружено у нихо флото состоящий во-ств десяти галерахь, на котпорые посажены всв бывшии вы состоянии владоть оружіемь, како изв свободныхв, такв и изв невольниковь, св премногими изв коннаго дворянства. Когда оный приплыль вы Самось; то сорокь галерь союзныхь кы нему присовокупились, да и пошли всв совокупно кв Аргінусским островамь, лежащимь между Мітіленою и Кумами. Каллікрапіць, увбдомившись о томь, оставиль Эшеоніка при осадо со пяшью десяшью галерами, а само поплыль вы море со сто дватизтью другими, на сопротивление непріятнелю, и для того, чтобь не допустить кв нему помощи. На Авинейской сторонв правое крыло состояло подв коммандою у Протомаха и Травіла, у котпорыхв у каждаго было по пятінатцати галерв: были они подкрытлены другою ліньею сь равнымь же числомь судовь. веломых влагемый и Арістогеномы. Абвое крыло, равноежы первому, и построенное также вы двы ліный, находилось подъ коммандою у Арістократта и Діомедона, подкрвпленных Вразінідомь и Перікломь. Средина, состоящая почим вы припцани галерахы, между конторыми были каго Періц-

сынь велитри за.

Aspti

тири Адмиральскии Авиненскии корабля, построена в одну токмо лінбю. Подкрыпили они каждое изв своихв крыль еще другою лінбею, дабы имь быпь вь большей безопасности, потому что их галеры были ни толь скоры, ни поль способны ко обращентямь, коль непртяптельскіе, тако что, было опасно, чтобо оно не вбожали вы промежушки. Лакедемоняне и ихв союзники, видя себя вы меньшемы числы, удовольствовались построиться всы вь одну лінью, дабы сравнинься сь фронтомь непріятельскимь, и оставить бы себь больше свободности вобгать вь промежутки галерь Авинейскихь, и обращаться вы легоспіи около оныхв. Кормчій Каллікрапії довв , пришедв вв ужась от сея неравности, совытоваль ему не отваживапься на битву, и отойти прочь: но онь ему отвътствоваль, что не можно ему бъжать безь стыда, и что смершь его не весьма важна республікі : Спарша, говориль онь, не состоить на одномь человькъ. Онь коммандоваль правымь крыломь, а Травондь Тебанскій львымь.

было сте великое и страшное зрълище! Море покрытое премя сптами галерами, гопповыми между собою сравипься. Никогда морскіе Греческіе армеи, во большемо числв сея, не сражались одна св другою. Искусство, опыть, и храбрость главныхь, коммандовавших в обоими флотами, все надлежащее так учредили, что ни вы чемь не-было недостатка. И такь, была совершенная причина думать, что битва, в котторую скоро вступлено будеть, опредълить участь обоих народовь, и окончить войну продолжившуюся толь многое время. Какв скоро внаки, то обр армеи зарлали превеликий были вопль, да и началось сражение. Каллікраппідь, котпорый по отпавіту отпь Прорицателей, ожидаль смерти на сей битыв, показаль чрезвычайное двистые мужества. Напаль онь на непріятелей сь храбростію и смітостію невітроятною, потопиль многія изв ихв судовь, много другихв привель вы несостояние биться переломавь у нихь вссла, и проломавь боки остротною носа, какой быль у его корабля. Напоследокь, напаль онь на Перікловь корабль, и раздробиль оный вы премногихы мыстахы: но сей когда за двль его желванымь коюкомь, то не возможно ему было освободишься, тако чио июпчась его окружили мно-

ΓÏЯ

тія Аоинейскія суда. Судно его немедавино наполнилось нопь. непріятивлями ; а послі ужаснаго кровопролитія, паль оні мершвь, больше задавлень многолюдствомь, нежели побъждень. Правое крыло, копторымь онь коммандоваль. лишиванись своего Адмірала, збиню было. Абвое, состюящее изь беоптянь, и изь Эвбейцовь, сопротпивлялось еще превы долгое время по необходимой нужды, чтобы имы не попасться в руки Авинанамв, противь которых они взбуншовались : 410 наконець, принуждено оно было уступашь, и ошходишь во беспоряшко. Аоиняне удалились ко Аргінузамь, и постпавили тамь Трофей. Пошерали они на семь сражении дватидать пять галерь; а неприятиели больше седмидесятии, между котпорыми изб десятии, данныхь лакедемонянами, пропали денять.

Плупарко равняето Каллікратіда, Полководца Лаке-Плушар. В демонскаго, по его справедливости, великодушно, и му-Агзанд. жеству, со всвми твми, кои в Греціи васлужили быть стран. 436.

достоиными удивленія.

Однако, порочипъ онъ его крайно, что оптважил-плуктр. В ся не благовременно при Аргінувахі на морское сраженіе, Пелоп. и доказываеть, что, дабы ему избыть похулене, как бущию предпочинившему св трусости бътство, симв неблагоразумнымь наблюденіемь честии погрышиль онь противь существенныя должности своего чина. И поисплиннь, говорить Плутархв, ежели, чтобь мнь употребить сравнение Іфікраппово , лехкая прхоша подобна рукамь , сей быль конница ногамь, средина груди, и буде Полководець есть полкововмостю головы ; то сей военачальнико, котпорый отплает дейь ся продервосно устремительству своея храбрости, не отдаеть толь своея живни, и не толь обь ней не радбеть, коль оно опталено живопо, и не ралбето обо немо, всбяв тбхв, коихв спасение ссединено есть свего собственнымв. Иппакь, коммандирь нашь Лакедемонский есть не правь, все сте говорить еще Плутаря ј когда оно отпритствоваль кормийо, чито спарта не состоить на одномъ человъкъ. , что Каллікратідь И60 CÏĈ правда сражаюцийкоммандою другаго на сухомв пуши, на-морб, быль шокмо одинь человькь: но правя целою армеею, соединяль онь вы себь встхв, кои ему подчинены были: а топів, котораго вв особв толикіе тысячи людей могли погибнуть, не-быль уже одинь шокмо человыхь. Tomb IV. Ціце-

Aspir

Ціцероні , (а) прежде Плуппарха , рассуждалі птакже о семі. Сказавши , что , многіє были особы , готовы принесть , ві жертву за отечество имініє свое и животі , но которые , , ві ложной ніжности о славі , не восхотіблибі за оноежі , попустить на отвату свою честь по самой меньшей міновать , приводиті оні ві примірі Каллікратіда , отвіт, ствовавшаго увіщавающимі его отойти прочі оті Арроні , гінусских островові , что спарта могла воружить новый , флоті , будебі сей погибі, но оні самі не могі побіжать безі стыда , и бесчестія.

Я возвращаюсь ко воспослодованіямо сраженія бывшаго близь Аргінусских в острововь. Авинейскій Полководцы приказали Терамену, Тразібулу, и нібкопторымі другимі начальствующимь, возвратиться около что сь пятьюдесяпью галерами, памь взяпь разбипыи остапки, и мертвыя іпбла, дабы оныя погребсть чесно, а во то время поплывушь они сь прочими на Эшеоніка, державшаго Конона вы осадь поды Мішіленою. Но прежестокая буря, случившаяся во то самое время, не допустила исполнить сей приказь. Этеонікь, уводомившись о разбитіи, и 60ясь, чтобь сія водомость не привела во тревогу, и не оппнялабь бодрости у его войска, отослаль принесшихь ему ту вбломость, приказавь, чтобь они возвратились ув вниавни шапки цв в пами, и кричаливь, что Авинейскій флоть погибь, и что Каллікратідь одержаль побъду. По возвращении оныхв, принесь онв благодарную жершву, а накормивь войско, опппустиль вскорь свои галеры, потому что выпры быль благопоспышень, а самы отправился в Метимну св сухопушною своею армеею, сжегим свой стань. Кононь, избавившись симь образомь от облежанія,

Cic. de offic, lib 1. 12. 48.

⁽a) Inuenti multi sunt, qui non modo pecuniam, sed vitam etiam profundere pro patria parati essent, idem gloriae iacturam ne minimam quidem sacere velle, ne republica quidem postulante: vt Callicratidas, qui, cum Lacedaemoniorum dux suisset Peloponnesiaco bello, multaque secisset egregie, vertit ad extremum omnia, cum consilio non paruit eorum, qui classem ab Arginusis remouendam, nec cum Atheniensibus dimicandum putabant. Quibus ille respondit, Lacedaemonios, classe illa amissa, aliam parare posse; se sugere sine suo dedecore non posse.

лежанія, соединился св побвдоноснымв флопомв, кото-нотв.

рый топчась прибыль вы Самось.

Между півмь, когда увівдомились вы Анинахь, что мертным оставлены были безь погребентя; то народь пришель вы превеликий гирвы, и возложиль всю шягость своего негодованія на тібхів, о коихів онів думалів, чіпо они пому виновны. Сте было великое преспупленте по мибнтю древнихв, не стараться о погребении мертвыхв; да и видимь мы, чипо посль каждыя бишвы, первое попечение у побъжденных выло, не смоттря на двиствительное чувствие своего вла, и на острую болбань от в кровопролитнаго разбишія, просить у побрдишеля отпложенія на время брани, чтобъ можно было отдать убитымъ послъдній долгь: ибо они увбрены были, что отв того зависить ихь благополучие на томь Свыть. Весьма невеликое они имбли поняпіе о воскресеніи мершвыхв. Однакожв язычники, по взаимности, какую душа имветь св твломь умершимь, по законному почіпенію, каково они ему опідавали, и по торжественной чести, кою старались они тому васвидотельствовать, обываляли, что имоли они о томы нфкотторое мрачное мнфніе, котторое пребывало во всфхв народахь, и переходило от самаго дрежняго преданія, жогля они и не рассмагпривали его ясняе.

Сте точно привело народь Авинейскій вы ярость. Опредблиль онь топпчась новых Полководцовь, оставляя токмо изв старыхв Конона, которому даны были таварыціами Адімантів и Філоклів. Изв осми прочихв , два опіснізвши скрылись; піокмо шестеро возвратились в Аои-Терамень, десяпый изв Полководцовь, копторый прежде всбхо прибыль, доносиль народу на другихо главных , ставя имь вы вину, что они не унесли мертвых по сраженій; а, для извиненія своего, прочель онь письмо, писанное отв нихв Сенату и Народу, вв коемв они извиняли себя наглостію бури, не обвиняя никого. Находилась проклятая влосты вы сей клеветь, чтобы такы во вло употребить, что они его обощли, и не упомянули во письмо, также и не возложили на него вины во преступлени, вы коемы оны могы быль больше встхы виновать. Полководцы не возмогши, по возвращени своемь, получить больше себь времени, какы токмо сколько на-E 2

Дарүй

добно было на ихв оправдание, удовольствовались предспавишь вы крашкихы словахы какы доло было, и постнавили вы свидбителей своимы словамы мореплавашелен, и. всбхв тамь бывшихв. Показалось, что народь приняль благопріяпно ихв извиненіе, да и многіи изв проспъхв предспавили себя поруками по нихв : но наидено ваблаго оппложить собрание, для того что уже была ночь, и что народь обыкь давать свой голось поднятиемь руки, то не можно, было распознать, каких мноній находилось больше; сверьхв того, надлежало вв соввтв опредвлить пре-

жде, чіпо, надобно было, представить народу.

Когда шакь навываемый празникь АПАТУРІА [лжи ж обизно в] насталь, в кой обыкновенно собирались по фаміліямь, ; то сродники. Тераменовы представили многихь людей одбиных вы черное плаше и обриных в, которыи. о. себь сказали, что они свойственники убитымь на бою, и преклонили. Калліксена, доносинть на Полководцові ві Сенать. Опредьление учинено, чию понеже вы прошедшемы собраніи слушаны, были донось и оправданіе, то чтобь народу, различенному по поколбніямь, дапть свой голось: и елели пр, на коихь доносимо, было, осудяния бынь виноващыми; що ихр казнишь смершію, имрніе ихр взять вр Киеръв, казну, изв. котораго десятую часть посвятить богинв. 🥍 НЪкоторыи. Сенаторы, воспротивились сему, опредълению, какь неправедному, и прошивному уставамь. Но понеже народь, возбужденный Калліксеномь, грозиль ввергнуть прошивящихся, вв. тужв вину и преспупленіе, вв коемв находились. Полководны, по они струсили и стспали; отть сопротивленія в да и оттдали вы жертву півхь невинных Полководновь собственной своей безопасности, подпверждая опредрление. Сократь [сей есть славный філософь долинь токмо изв Сенаторовь стояль твердо, и прошивился непоколебимо опредблению шоль, видимо несправедливому, и толь протпивному всвмы ваконамы. Народь собрался. Орашорь, кошорый восшель на Канцель для ващищентя Полководцовь, показаль, что, они ни вы чемы и не нарушили своея должности, поттому что прижавали ввять мертвыя прла: что буде кто есть виновыень по быль оный, коему опплань сей приказь, а оны , по силь того не исполниль. Однако, онь Ораторы ни-" KOTOL

, кого не обвиняетів, для того что буря, случившинся ношь в вы по самое время, есль сильное защищение, кое по-" даетть совершенное оправдание тъмь, на контерыхь доносимо-, было. Требоваль онь целаго дня на ихи оправдание; а в вр мичосши сей не опвачо ошкава самимр вчимр ште-", сплупниками, и чтоби ихи судить каждаго порознь. Пред-" сплавиль оны, что не-было имь никакія причины пость-, шать вы тюликомы стремительствы судомы, вы коемы "идень двло о живонь самыхь вишныхь граждань: что сте есть нокоторымь образомы нападать на боговь, какы ячно вининь (а) людей в наглосни выпровы и бури: чтю я вы семы состоять неблагодарность и вопнощая неспра-, ведливость, буде умершалять побрантелей, коихв "увончавань надлежало, и буде предавань защининелей эт ошелесшва осшерврнению ихр зависниковр: лио ежеми они э, сте произведуть вы двло; то за толь неправеднымь су-"домв имветь последовать скорое, но бесполезное: раская-», ніе , которое оставить у нихь вь сердць острую 60-" Авэнь , и наведені» на нихв спыдв ввиный: ". Сперва показалось, чіпо народь сими: доказашельсшвами быль прежлонень : но будучи распалень доносиптелями , произнесь опредблене смерини на восемь человоко Полководиров ; а шествь, человоко, кои тамо находились во присутстви з были взяны подь карауль, для оппведения ихв на мостно казни. Одинь изв нихв , быль по Домедонь , человыкь весьма славный по своему мужеству и правотів, просильбыть выслушань. Когда: всв. вамолчали : "Аоиняне , гово-", риль онь; я желаю, чтюбь судь, кой вы теперы на нась-"произнесли:, не обратился: вы гибель республікь;, но при-, помь. я у вась прошу милоспи себь и моимь павары-» щамь , имечновь, чтобь намь позволено было исполнить ,, обблы наши: богамь, коими мы имь обязались за вась и. " ва насв "и коикв мы пвеперь совершить уже не можемв: "ибо ихв ващищению , призванному: предв сражениемв ... "признаваемся мы быпь одолженными побрдою одержанною "надь непріятелями. " Hé-было: ніединаго добраго: граждажина ,, коппорый бы не пришель вы жалосить и не плакаль E. 3;

⁽a)) Quem acieo, iniquum, un sceleri assignet, quod venti et suctus deliquerine...
Tacit.. annal. lib.. 14. cap. 2...

Дарій

отть рвчи толь наполненныя тихостію и богочтеніемь, да и крайнобь не дивился умбренностіи такова гражданина, кой, видя себя толь несправедливо осужденнаго, однако не выговориль ни одного жестокаго слова, ни жалобы не принесь на своихь судей, но старался токмо вы пользу неблагодарнаго оттечества, котторое его умершвляло, о томь, что оно, и они сами долженствовали оттдать богамь за полученную побъду.

Едва токмо шестеро Полководцовь были казнены смертію, какь народь отвориль глаза, и увидьль всю мерзость онаго суда: но раскаяніе его не могло уже оживить мертвыхь. Калліксень доноситель брошень быль вы тюрьму, да и отказались его выслушать. Онь, нашедь способь свободиться, ушель вы децелію кы непріятелямь, откуду возвратился по ніжоторомь времени вы лочны, гді и умерь сь голоду, будучи ненавидимы и проклинаемь обще отів встхв, какь то и должно клеветниковь. Діодорь обьявляеть, что и самь народь воспріяль праведную казнь за свое согрішеніе: ибо его предали боги вскорь послів того не одному Обладателю, но тритцати Тіраннамь, кои сь нимь поступили крайнею лютостію.

Плушар. ab Аксіох. сшран. 368. 369.

* брезтинвое. * неизучен-

Познавается прямо, по повоствованию предложенному мною, что то есть народь; а Платонь, по причинь сегожь самаго случая, краткими словами описываеть его весьма живо и сходно. "Народь, (а) говориль онь, есть животное непостоянное, неблагодарное, жестокое, зависливое, и неспособное разумомь быть управляемое. "Сте и не удивительно, прибавляеть онь, для того что народь есть какь дрожди вы городь, и какь смышенте безобразное изы всего, что находится самое мерсское.

Сіежь повъствованіе намь объявляеть, сколько есть силень страхь надь человьческими сердцами, еще и такихь людей, котпорыи прославлены самыми доброльтельными и мудрыми, и коль ихь мало, кои моглибь стоять непоколебимо видя напасть и нещастіе настоящее. Хотя вы Сенать справедливость Полководцовь обвиняемыхь была совершенно усмотрыва, по малой мъръ отвобльщаго числа: но какь скоро заговорили о народномь гнъвъ.

⁽a) Δημος άψίπορον, άχάρις ον, ώμον, βάσκανον, ἀπάιδευτον.

гнбаб, и показывали страшныя угроженія; то важный нотв. Сенатпоры, изв котпорыхв многи коммандовали армеями, да и всв они часто бывали вы самых в великих в военных в бъдствіяхь, пристають топчась кь клеветь доказанной, и кь несправедливости самой вопіющей, какой еще не бывало. Ясное доказапіельство, что есть еще мужество весьма рыткое, и несравненно выше того, котпорое приводить ежедневно толикте тысячи людей кв презрвнию на битвахв

самых в спрашных в напастей!

Между встми оными судіями, одинь токмо, по истинн достойный своея славы, сей есть великій Сократь, во время того предательства, и того общаго вбрности нарушенія, пребываеть твердь и непоколебимь; а хоппя оно и водаено, что его голссо и мибые не учипомощи обвиненнымь; но думаеть, никакія что сопротивлениемь своимь отдасть почтение утбененной невинности, да и рассуждаеть, (а) "что недостойно есть человока, отдаться се страха и трусости яро-"сти народа слъпаго и cb ума сшедшаго. "Видно уже, коль много правосудіе можетів быть оставлено. Всякв рассудипів, что оно не лучше защищено предв народомв. больше нежели изв прехв пысячь человокь граждань, изв которых в состояло собрание, двое токмо оное ващищали, а именно, Эвріппподемь, и Аксіохь: Платонь намь соблюль ихь имена, и назваль именемь последняго одинь изь своих діалогов , тоесть разговоров , из котораго и я взяль новкоторую часть моихь размышленій.

Вв тстже годв, вв который было сражение Аргінус- Л. М. 3598. ское, Діонісій вахвапиль Сіцілійскую Тіраннію. Я оппло- Пр. 1 х. жиль повъствовать о семь до слъдующаго Тома, гав я 406. предложу последовательным порятком Історію о Тіран-

нахь Стракусскихь.

5. VI.

⁽²⁾ Οὐ γὰς ἐΦαίνετό μοι σεμνον δήμω μενομένω σκυεξάρχειν.

Tapi

§. VI.

ЛІЗАНДРЬ КОММАНДУЕТЬ ЛАКЕДЕМОНСКИМЪ ФЛОТОМЬ. КІРЬ ПРИЗВАНЬ КО ДВОГУ ОТЬ СЬОЕГО РОДИТЕЛЯ. ЛІЗАНДРЬ ОДЕРЖИВАЕТЬ БЛИЗЬ ЭГОСЬ - ПОТАМОСА СЛАВНУЮ НАДЪ АЭИНЯНАМИ ГОБЪДУ.

> ВСВ имбацій во городажь наибольшее участіе выправлени, и были тамь вы наибольшей силь, видвли его прибытие св крайнею радостию, об'тщая себв все отв его власти ко истреблению повсюду демократии. Снисходивпельный его харакшерь ко своимо пріяшелямь, и попускающій ва всв погрвшносити, весьма лучие быль угодень высокомбрными ихи и неправедными намбрениями, нежели Каллікрапідова суровая правопіа. Ибо Лізандрь быль челодоко поврежденный, и копторый спавило себо во славу , что оно не имбло ни закова правила добродотиели и самых сваных должностей. Не имбль оно ни малаго сомивнія, упопребляпь везав жиппроспів и плутновстіво. Починаль онь справедливосны столько, сколько она могла ему быть во пользу; а когда она не была ему благопріятна, то онь безь замедлония предпочиталь ей Полежное, кое у него было одно глокмо изрядным и чесным , будучи увбрень, что Правда, по своему естнеству, не имбеть жи малаго преимущества предв лжею, и что надлежало по его ценить ихь объ смотря по прибытку происходящему

щему от нихв. Но надв твми, кои ему представляли, нотв. что то было недостойно потомка Геркулесова, употреблять лесть и обмань, онь смъялся явно. Ибо, говориль онь, вездь, гдь львиная кожа достать не можеть, надобно къ ней пришивать лисью.

Объявляющь нъкоторое его слово, которое весьма означаеть, что онь вы малое ставиль доло клятвопресптупствовать. Онв имблв обычай говорить, что опроково проводять игрою вр бабки, а людей обманывають присягою, показывая толь явнымь нечествемь, что онь еще меньше почипаль боговь, нежели своихь непріятелей. Ибо обманывающий ложною кляпівою, обравляеть чрезь піо ясно, что онь боится своего непріятеля, а бога презираеть.

Здось кончитися дватицать шестый годь Пелопоннес- влани. скія войны. Вb сей самый годь молодшій Кірв, будучи кн. 2. ослъплень сіяніемь правленія, кь котпорому онь не весьма стран. 454 пріобыкв, и ревнишелень кв самому знаку чести, котпорая могла возвысить его состояние и власть, объявиль внапінымі дібиствії в пайность своего сердца. Возращенсь младенчества вы царственномы домы, воспитанный при престоль между покореніями и кольнопреклоненіями придворных водей, наученный издавна рочами высокомбрныя машери, чрезмбрно его любящія, по желанію царствованія, и надеждо ко тому, начинало оно уже показывать того власть, и пребовать себь почтенія сь высокостію и св крайнею срогостію. Двое Персовв изв царскія фаміліи, двоюродный его братья, и коих мать была сестра Дарію отщу его, преминули покрыть свои руки рукавами при немь, по обыкновенію обрядовь наблюдаемых в покмо при Персідских в Царяхв. Кірв, разгивавшись на сіе нерадініе, какі на нібкоппорое уголовное преступленіе, осудиль ихв на-смершь, и казниль безв жалосши вь Сардесъ. Tomb IV.

^(*) Греческие рвчи могуть быть истолкованы другимь разумомь, который можеть быть не меньше есть корошь: ОТРОКИ МОГУТЬ Обманывать игрою въ бабки [что по ихв называется, жилишься, жилишь, зажилишь]; а СОВЕРШЕННЫИ ЛЮДИ клятвою

Εκέλευτες μεν παίδας άςραγάλοις, τοῦς δάνδρας όρκοις εξαπατογ.

Дарій

вь Сардесь. Дарій, коего кв стопамв поверглись сродники пребуя у него управы, пришель вв превеликое сожальне о Грагіческой смерти двухв своихв племянниковв, и почельсте двиствте сына своего за восставте на него самого, коему покмо одному стя честь была должна. Воспртяль онв намвренте, отпнять у него правленте, да и повельлю ему быть кв себв подв такимв видомв, что, будучи боленв, желаеть онв его видвть.

Прежде нежели туда отправился, Кірв призваль кв себь лізандра вы Сардесь, и отчель ему великіе суммы денегь на жалованые флотту его, объщая ему еще больше впредь. А, величавностійо молодаго человока, и дабы показать, сколько онь желаеть учинить ему пріятктва, удостовориль его, что хотя и Царь, отець его, не имбеть ничемь его снабдьвать, однако онь ему будеть давашь изв своего; и когда во всемв у него недостатокв появинся, тюлькожь онь и вы такомы случай велиты растопинь свой изb чистаго золога и серебра престоль, на конторый оно садился во время суда и расправы. Наконець, уже при самомо своемо отбыти, дало оно ему власты збирать подати и доходы св городовь, поручиль правленіе надь своими провінціями, а обнимая его просиль и молиль, чтобь онь не вступаль вы сражение во время его Кіровы небыпіноспи, ежели оно не будеть выніе силами, пошому что и Царь и онь имбють силу и хотбые здблашь его сильняе своих в непріятелей; да и оббщался ему, удостовбриваниемь самымь твердымь от своего дружелюбія, привесны кв нему великое число судовь изв Финіків и изь Кімікій.

Ксеноф:
Влаин. кн.

а. стран Геллеспонту, и осадиль моремь городь Лампсакь. То455. 458. раксы прибылы туда вы тожы самое время сы сухопутнымы плутарь вы войскомы, началы кы немужы приступать сы своей стюроМізанд.

стран. 437. ны. Городы взяты былы силою; а лізандры и отдалы его440. на грабленіе. Ленняне, кои слідовали за нимы блиско, она грабленіе. Ленняне, кои слідовали за нимы блиско, она грабленіе. Ленняне, кои слідовали за нимы блиско, восемдесяты галеры. Но увідомившись о взятый лампсаДіод. кн. ка, отпілыли вскорі вы Сесты; а взявти тамы сыбсный за стран. запасы, поплыли вверьхі по чернямы, до урочища называе225. 226. маго этось потамось: , гді они остановились противы непріятиелей. 22

пріяпислей, кои стояли еще на якарях под Лампсаком Ношть. Теллеспонті вы томы мость не имбеты ширины ни на двб тысячи стопь. Понеже обб армеи видбли себя дру- * на 1666 шка от друшки вы близости; то все войско только что сажень. от дыхало вы тоть день, вы надежаб, что завтра всту-пять они вы бой.

Но лізандрь обращаль другое наміреніе вы мысли. Приказаль онь своимь плавашелямь и кормчимь подняться выше на своих в галерах в , буттов двиствительно уже надлежало встринть в бой, на вавтре на самом рассвото, тамо имо стоянь, и ожидать приказа во глубокомо молчаніи. Опідаль онь шакже приказь и сухопушной своей армев бышь шихо вы строю на берегу, ожидая дня. Нававторбе, како скоро высшло солнце, лоиняне начали плыть на нихо со всомо своимо флотомо во одну ліною, и вывывать ихв на-бой. Аїзандрв, котпя его галеры и поставлены были изрядно ко бою носами противо непріяшеля, стояль вы поков, и не вавлаль никакова движентя. Подывечерь, когда уже Аоиняне возвращились вспять, позволиль онь своимь воинамь сойши на-землю, но послы, какь двв или три галеры, посланные отв него для осматриванія, пришли назадь, и оппрепортовали, что онб видвли выходящаго изв судовь непріятеля. Назавторве дв. -лали они тожь; на претій день также; и равнымь обравомь даже до четвертаго дня. Сія поступка, котторая показывала остпорожность и болянь, умножила по премногу упованіе и смілость в Аоинянахі, и вложила віз нихіз великое презовние ко армев, которую страхв, по ихв мнвнію, не допускаль показаться, и что нибудь предпріять.

Между тібмі , Алцібіадь, кой быль не подалеку опттуду, ствы на лошадь, прискакаль ко лошейскимы Полководцамы, и представиль имы, что они стоять на весьма опасномы кряжу, гдб. у нихы нібты ни пристани, ни блискихы городовы; что принуждены они сы великою трудностію и напастію привовить сыбсный припасы изы Сеста; и что худо ділають, что попускають они военнымы и морскимы людямы, какы скоро сти сойдуть на землю, удаляться и расходиться каждому по своей волі, а видя прямо противы себя непріятельскій флоты, привыкцій исполнять скорымы послушаніемы, и при самомы лехкомы жакі.

Дарій

знакъ, повелъне Полководцово. Еще онъ и брался прибыпь, и напасть на сухомъ пути на непріятелей съмногочисленными Өракійскими полками, и чрезъ то присилить ихъ къ сраженію. Полководцы, а особливо Тідей и Менандръ, любя быть коммандирами, не удовольствовались не принятіемъ его объщанія, думая, что ежели устъхъ оружія будеть неблагополучень, то вся хула упадеть на нихъ, а буде оный будеть щасливь, то всю въ томь честь получить Алцібіадь: но еще и отвергли съ наруганіемъ сім совыты толь мудрыи и толь спасительныи, бутто какъ бы напаствуемый человъкъ потперяль уже равумъ потперявь милость своея республіки. Алцібіадь съ тъмь отбыль отть нихъ.

Вв пятый день, Абиняне показались еще, дабы вступить вв битву, и отошли прочв подв-вечерв по обыкновенію св большимв уже наруганіемв, нежели вв первыи
дни. Лізандрв отрядиль, какв то онв двлаль всегда,
нвсколько галерв для надзора Абинянв что они двлаютів,
приказавв немедлівню возвратиться, какв скоро они увидятів ихв вышедшихв на вемлю, и поднять вверьхв на
каждомв ность мідный щитів, когда онть войдуть вв средину канала. Самв онть между твмв на своей галерт обывжаль всю лінтю, увбщавая кормчихв и начальствующихв имфть плавателей и воиновь вв готовности кв плаванію и кв сраженію при первомв знакть.

Како скоро модный щито было поднять на носахо, и какв свадміральскія галеры данв внакв трубою; то весь флотв вы преизрядномы строй пошель. Вы тожь время сухопушная армея поспішила взобраться на мысь, дабы видыть сражение. Вы семы мысты каналы, раздыляющий обы твердые земли, не имбеть больше ширины, какь токмо почитай на пятнатидать стадій , тоесть на - три версты. Широту стю тотчась перемахнули силсю и постьшлостію гребцовь. Кононь Аоинейскій полководець, быль первый, котпорый усмотрыть св земли сей флотв идущий св нападентемв на него. Иппакв, сперва началв онв кричапь, чпобь всв шли на суда. Находясь же во болбзни и смятеніи, называеть онь сихь именемь, доугих просить и молить, иных понуждаеть силою ипппи на галеры: но все его устремительство, и все стпара-

* 1865. emonb. спарательство было втуне, для того что воины разбреной лись повсюду вы разные стороны. Ибо едва они токмо сошли на берегь, какы одни изы нихы побытали кы маркипантамы, други пошли гуляты по полю, сти легли спать вы своихы ставкахы, а ты начали пртуготовлять себь ужину. Сте происходило оты худаго смотрыня, и оты неискусства ихы Полководцовы, кои, не думая нимало о напасти, пребывали вы покой, и попускали быть вы томже и своимы воинамы.

И уже непріятиели неслись на нихо со великимо крикомь, и сь великимь стукомь весель, когда Кононь, убъгая на девяти галерахь, вы числъ котпорыхь была священная, именемь Параліенна, отправился вы Кіпры, и прибъжаль туда кь Эвагору. Пелопоннесцы, нападши на другіе галеры, похищають сперва пустые, поражають и ломающь щь, кошорые начали наполнящься. Воины прибъгающій на помощь вы беспорятік и безы оружія, убиваються при самых в галерахв, на кои они хопівли взойши; или, убБгая по землъ, рассъкаются на части отв неприятелей сшедших ва ними в погоню. Лізандрь взяль при пысячи человоко во плоно, плониль также всохо Полководцовь, и завладбль всбмь флотомь. Разграбивши лагерь, и причаливши ко кормо своихо галеро непріятельскіе, возврапился в Лампсак при играній на свир ляхь, и при поржественномь прни. Получиль онь славу вы томь, что совершиль сь самымь малымь урономь превеликое всенное дбиствие, о каких упоминается вы и портяхы, и окончиль во время одного часа войну, продолжавшуюся уже дватцать седмь льтв, которая можеть быть безь него ещебь болбе могла продолжиться. Лізандрь отправиль тотчась гонцовь вы Лакедемонь сь пріятною сею водомостію.

Когда три тысячи человъкъ военоплънныхъ, взятыхъ на томъ сраженти, осуждены были всъ на - смерть въ совътъ; тогда лізандръ призваль къ себъ Філокла Полководца лемнейскаго. быль то оный Філоклъ, котторый повелъль побросать стремглавъ съ высокія каменныя горы всъхъ военоплънныхъ съ двухъ галеръ, взятыхъ у непріяттеля, изъ котторый одна была изъ лидроса, а другая изъ Корінеа, и котторый прежде того присовътоваль лемнейскому народу повелъть, отпсъкать у всъхъ военоми плънныхъ

Дарүй

пльнных большой перспів правыя руки, дабы не быпів имь вы состояни владыть копьемь, а служить бы имь покмо при весль. Сего пючно Філокла Лізандрь призваль кв себв, и спросиль у него, на какуков смерпъ онв самв себя осуждаль, для шего что привлекь онь своихь граждань кь оному бесчеловьчному опредвлению, о коемь я шеперь предложиль. Філокль, нимало не смяхчивь своего надменія, и не смоттря на крайнию напасть, во коей находился, отпевтствоваль ему:, не вини людей, кои судей не имбють; и понеже ты побъдиль, то производи "півое право, и діблай сі ними все пю, что мыбі сі тобою " самимь здвлали, ежелибь тебя побъдили. "Вы тожь время и оппбыль онь мыпыся, поптомь, надвль на себя великолбпную епанчу, да и пошель первый кв казни. военоплівнным были умерцівлены, кромів Адіманта, котторый воспрошивился сему опредблению.

Посль сего похода Лізандрь отправился св своимв флотомь во всв приморски городы; да и повелбваль онв всвмв Аоинянамв, находившимся тамв, выходить какв наискоряе вонь, и ипппи вы Аеины, не позволяя имь, чтобь они шли вы другсе какое мьсто, и обываля, что, посло новкотораго назначеннаго времени, имбеть онь казнипь всбхв смершію, коихв найдешь виб города. Дблаль онь сте какь искусный Політткь, дабы тьмь скоряе оголодишь городь, и привесть оный вы не состояние кы выдержанію долгія осады. Потомі потицался оні искоренять во всбхв городахв демократію, и гсв другія правленія, и оставиль вы каждомы Лакедемонского правителя назван-• Пристав- наго ГАРМОСТЪ • , да десяпь Архонтовь , или градоначальниковь выбранных из обществь им учрежденных в. Чрезь сте утверждаль онь себъ нъкоторымь образомь общее правленіе, и как начальствованіе над всею Грецією, не производя на мбста како токмо такихо, которыи ко нему имбли совершенную преданность.

eerd.

§. VIL

Homb.

§. VII.

АӨИНЫ, ОСАЖДЕННЫЕ ЛІЗАНДРОМЪ, ДОГОВАРИВАЮТ-СЯ, И ЗДАЮТСЯ. ЛІЗАНДРЬ ПЕРЕМЪНЯЕТЬ ВЪ СЕМЪ ГОРОДЪ ФОРМУ ПРАВЛЕНІЯ, И УЧРЕЖДАЕТЬ ВЪ НЕМЪ ТРИТІЈАТЬ ЧЕЛОВЪКЪ НАЧАЛЬСТВУЮЩИХЪ. ПОСЫ ДА-ЕТЪ ОНЪ ПРЕЖДЕ СЕБЯ ВЪ СПАРТУ ГІЛНПА СО ВСЪМЪ ЗОЛОТОМЪ И СЕРЕБРОМЪ ВЗЯТЫМИ У НЕПРІЯТЕЛЕЙ. ОПРЕДЪЛЕНЕ СПАРТАНСКОЕ ОБЪ УПОТРЕБЛЕНІИ, КАКОЕ ИЗЪ ТОГО НАДЛЕЖАЛО ДБЛАТЪ. СИМЪ ОбразомЪ ОКОНЧИЛАСЬ ПЕЛОПОННЕСКАЯ ВОЙНА. СМЕРТЬ ДАРІЯ НОТА.

Когда увъдомились въ Аоинахъ чрезъ судно, прибыв АМ збоствее ночью въ Пірей, о всесовершенномъ разбитіи армеи; Пр. І Х ню страхь и ужась стали быть обще. Неслышно было во ксенор, всемь городь, кромъ бользненнаго и отпаляннаго вопля. Влани. Мнили они видъть непріятеля при воротіахь. Представляти сметь непріятеля при воротіахь. Представляти сметь насо отпь долгія осады, и отпь жестюкаго голомова, за паденіе и сожженіе города; наруганія отпь высокомър. Плутарх. наго непріятеля, и порабощеніе, вы котпорое они скоро вы Лізанли приведены быть имъютть, еще больше печальныйшее и нестран. 440 сметь сметь насокомър, нежели самыя лютыя мученія, и еще нежели самая смерть. На другой день созвали они собраніе; на семь было опредълено, запереть на глуховобраніе; на семь было опредълено, запереть на глуховобраніе, кромъ одного, починить вст проломы, и караулить не сходя сь мъсть, да и пріуготовляться къмесадъ.

И подлинно, Агісь и Павзаній, два Лакедемонскім Паря, приближились кі Авинамів со всімів своймів войскомів. Лізандрів, вскорів послів пого, приспаль кі Пірейскому порту имітя стно пятідесятів галерів, и не допустиль никакому судну туда войти, и оттуду вытіти. Авиняне, будучи осаждены сухимів путнемів и моремів, не имітя жліба, судовів, ни надежды на помощь, ни также никакова средствія кіз спасенію себя, ободрили по прежнему всіхів пітяхів, кой были обосчещены какимів опреділеніемів, не думая еще ни мало о договорії, хоття уже и многій померли сіз голода. Но когда больше не стало у нихів пітеницы; то послали они Посланниковів кіз Агісу для дороворовів. Aspix

говоровь сь лакедемономь, при оставлени себь токмо города и порта, а прочее все опдая. Онь отослаль вь Спартну Посланниковь, какь не имбющій власти договариваться. Когда они прибыли вь Селлазію на лакедемонскіе границы, и предложили дьло своего посольства Эфорамь; то получили указь отвыхать нагадь, и возвратиться сь другими представленіями, ежели они хотять мира. Эфоры пребовали, чтобь повалить на тысячу на двысти щатовь стыны сь обыхь сторонь Пірея. Но ныкто одинь лемнянинь, который дерзнуль сіе совытовать, брошень быль вы тюрьму; да издылано вапрещеніе представлять

впредь что нибудь подобное.

И понеже дбла находились вы семы печальномы состояніи; то Терамень сказаль голосно вы собраніи, что ежелибь угодно было послать его кв лізандру, тобь онь вывбдаль, что предложение св лакедемонския стороны обв опровержении города, состоялоль вы томы, чтобы оный всеконечно опровергнуть было способиве, или, чтобь не допустить чрезь то кь бунтамь. Авиняне его туда послали: оно пребыло тамо больше трехо мосяцово, внатно чтобь ихь принудить крайностію голода, принять предложенія даемыя имв, какіябь оныя ни-были. Сказаль онь по возвращении своемь, что лизандрь его держаль подь карауломо чрево все то время, а наконецо сказано ему, чипобь онь бхаль кь Эфорамь. Итакь, быль онь послань десяпымь вы лакедемонь, сы полною мочью договаривапыся. Когда они туда прибыли; то Эфоры выслушали ихв вь общемь собрании, вь коемь Коринояне, и многи другій союзники, а особливо Тебанскій, стояли во томо, что надлежало разворить всеконечно городь, не упоминая больше о договорахь. Но лакедемоняне, предпочитая славу и безопасность всея Греціи собственной своей великости, оппершствовали; не наведуть они на себя такія укоризны, что они раззорили городь, котторый покаваль всей Греціи превеликіе услуги, коихь память долженствуеть быть крыте впечатлына вы сердуй союзниковь, нежели гибвь за особенные обиды, показанные опъ него. И такв, заключень быль мирь на сихь договорахь: "чтобь сломать всь Пірейскія укрыпленія, и также дол-"гую співну, соединяющую порпів св городомв; чтобв энкниой с

•, Авиняне опідали вст свои галеры, кромт піокмо двенапі- ношть, цапій ; чпіобь они опіспупились опів городовь, коими ; вавладтий, а довольстівовались бы піолько своими вемлями ; и спіраною ; чпіобь имі возвратнить назадь встхі изгнан- ; никовь , и вдтлапь бы сокав нападательный и оборони- ; пельный св дакедемонянами , да и следовать за ними

"всюду , кудабь они ихв ни повели. "

Возвратившися посланники были окружены бесчисленным сонмом народа, который того боялся, что может быть ничего не заключено: ибо не можно было болбе держаться, ради множества умирающих ежедневно св голода. Назавтрые дали они отповыдь вы своей посылкы: трактаты быль подтверждень, не смотря на сопротивлене ныкоторых простых обывателей; а лізандры, за коим слыдовали всы изгнанники, и ещель вы порты. было сіе вы самый тоты день, вы который лемняне одержали прежде сего морскую Саламінскую побыл. Гіовалиль оны стыны при играніи на свирыляхы и на трубахы, и показывая всы наружный знаки радости веселія чрезвычайнаго, какы бутто вся Греція получила себы єю тоты день вольность. Такимы образомы окончилась Пелопоннеская война, продолжавшаяся дватщать седмь лёты.

Аїзандрв, не давь времени Абинянам вопамятноваться, перембниль всю форму их правленія, опредблиль вы городь тритцать человых Архонпювь, или лучие, тритцать Тіранновь, ввель добрый гарнівонь вы крыпость, и оставиль вы ней ГАРМОСТОМЬ, или Правителемы Спартианца Каллібія. Агісь распустиль сьою армею. Лізандры, прежде нежели сьою уволниль, отправился поды Самось, который оны такы тысниль жарко, что наконецы принудиль оный кы договорамы. Поселивши тамы древнихы обывателей, думаль оны возвратиться вы Спарту сы галерами Лакедемонскими, Пірейскими, и сы носами другихы

галерь, кои имь взяпы были.

Послаль онь напередь себя Гіліппа, коммандовавшаго армеею вь Сіціліи, для опівезенія вь лакедемонь денегь и корыспей, котюрые были плодомь славныхь его походовь. Денегь серебряныхь, не считая бесчисленныхь золотыхь вышогь, данныхь ему отів городовь, было до полутюры тысячи талантювь, тоесть, до девяти сотів Толь IV.

Aaptu

семдесят инысячь рублей

тысячь рублей. Гіліппь, имбя сь собою толь великую сумму, не могь удержащься оть поползновения, чтобь покорыстоваться изь нея въкоторою частию. Мъшки были вапечапіаны, и казалось, чіпо они не подавали средстіва къ хищеню. Онъ ихъ расшиль на низу; а вынявь изъ каждаго сколько ему хопіблось, чего всего набралось св ещо во- при-спа паланитовь, зашиль ихв паки очень искусно, и думаль, что уже безопасень. Но , когда онь прибыль вь Спарту, ярлыки означающій число суммы, и положенный вы каждый мышокы, обывили его похищение. Читожь бы ему убъжать от казни; то онь самь себя добровольно изгнанником в учиниль изв Спарты, неся повсюду св собою стыдь, что онв помрачиль толь подлымь и бездъльнымь сребролюбиемь славу встяв своихь изрядныхь абистви.

По силъ сего печальнаго примъра, самыи добронравный и благоразумный изв Спарппанцовв, боясь толь повелишельныя силы ошр денегр, которая преоборала не токмо простых вы великих великих особь, не хвалили безморно Лізандра, что оно томо подаль причину кв нарушенію основашельнвишихв и главнвишихв Спартанских в уставовь, и представляли сильно Эфорамь, что то яхв есть должность, (а) "выгнать изв Спарты " все сіе золотпо и серебро, и прокленутть его какв смер-" тоносную язву,, , которая заражала всв другие области, и кою хопівли ввесть в Спарту, на поврежденіе здравых в установленій во правленіи, копюрое пюль ото многихо въковь благополучно содержало ея вы состояни силы и крвпости. Эфоры потиась выдали опредвление, котюрымь уничтожили все сте волото и серебро, и повельли, чтобь продолжать упстребление принятыя монеты, тоесть желбаныя. Но понеже пріятиели Лізандровы воспротпивились тому их опредблению, и старались всякими м рами удержанть то золото и серебро в Спартв; то доло все о томо паки принято во рассуждение. Кажетися, чіпо по видимому были токмо два пункта представляемыи, а именно, или позволить свободный ходь золошымЪ

⁽¹⁾ Α'ποδιο το μπειδα παν Το άργύριον, και το χρυσίαν, ωσπες κηςας έπαγωγιμές.

тымь и серебренымь деньгамь , или оные всеконечно огла- Homb. сипь и уничножинь. Но благоразумным и політіки нашли третій, который, по их мибнію, соглашаль оба другіи чрезь нъкоторую благополучную мърность, держась мудрыя средины между двумя порочными излишествами. состоящими какв в крайней срогости, такв и в крайнемь послаблении. Итакь, повельно, чтобь новой монеть волотой и серебряной быть употребляемой вв государственной казнв, чтобв ей ходить токмо для государственных потребностей, а чтоб каждому из простых в, ежели кто св нею поимань будеть, пютчась быть казнену смершію.

Спіранное средство, вопісті Плутархв! буттобв Лікургь боялся золошыя и серебряныя монешы, а не сребролюбія, кое такая монета возбуждаеть : поистиннь сребролюбія, погашаемаго весьма меньше запрещеніемь простымь людямь имбіть такую монету, нежели распаляемаго позволением в целому городу собирать и употпребляпь оную. Ибо невозможно было, видя стю во чести и почипаніи всенародномів, презирать ел віз особности каків бесполезную, и которуюбь каждый почиталь ни за-что для домовных своих попребностей, когда городь почиплаеть ея и ищеть толь сь великимь трудомь для общихь нуждь: худыя упопіребленія попущенныя всенародными обыкновеніями, бывають вы ппысячу кратів вредипельное простымь обывателямь, нежели пороки обывателей целому обществу. Итакв, говорить еще Плутархв, лакедемоняне назначая смертную казнь твмв, котпорыибь употпребили новую монетту въ особности, были весьма нерассудны, и вельми слопы воря, что довольно было поставить, како на стражо, при воротахо домово уставь и страхь казни, для недопущентя туда войти золошу и серебру, а осшавляя у своих в граждань ошверстое сердце удивленію и пожеланію богатіства, и что они сами впускали туда наглую страсть ко собранію его, почитая как превеликое и чесное доло, быть богатымь челов бкомв.

При окончаніи Пелопоннескія войны умерь, парспіво- л. м. 3600. вавь девяпнапцать льпь, Дарій - Нопь Царь Персскій. Пр. L 🗶 Кірь прибыль ко двору предь его смершію; а Парізашіса 404-

Digitized by Google

Дарій Нопів. машь его, коей оно было прелюбезнымо, не удоволившись примиришь его, не смощря на всб погрошности учиненные имо во привлени своемо, еще принужлала состарблаго Царя, обоявить его своймо преемникомо по примору дартя перваго, который предпочтило Ксеркса всбмо его братьямо, для того что Ксерксо рождено, како и Кіро, по восшествіл своего отща на престоль. Но дарій не произвело толь далеко своего коней снисхожденія. Отдало оно корону Арсаку старшему своему сыну, и сыну также Парізатістну: оно называется Арсткомо у Плутарха; и не оставило Ктру, како токмо правленіе тіми областиями, которыми уже́ сей правиль.



последование ІСТОРІИ ОПЕРСАХЪ ГРЕКАХЪ.

во время пятнатцати первых в лъть царствования артаксеркса мнемона.

ГЛАВА ПЕРВАЯ.

Гя глава содержить домашнія смятенія Персідскаго Артаксера. двора: смерть Алціпіадову: восстановленіе вольности Миемонь. вь Авинахь: тайныя Лівандровы намбренія, здблать себя Царемь.

§ I.

КОРОНОВАНІЕ АРТАКСЕРКСА МНЕМОНА. КІРЪ ПРЕД-ПРІЕМЛЕТЬ УМЕРТВИТЬ СВОЕГО БРАТА. СТОСЛАНЪ ОНЪ ВЪ МАЛУЮ АЗІЮ. ЛЮТОЕ МІЩЕНІЕ СТАТІРЫ ЖЕНЫ АРТАКСЕРКСОВЫ НАЧИНАТЕЛЯМЪ И СОБІЦ-НИКАМЪ УБІЙСТВУ БРАТА ЕЯ. СМЕРГЬ АЛ-ЦІБАДОВА. ЕГО ХАРАКТЕРЪ.

Арсакв, при восшестви на престоль, даль себь имя пр. 1. ж. Артаксерксомь: сему точно Греки, ради бевмёрныя его 404. памяти, дали прозваніе МНЕМОНОМЬ. Присупіствующій при ложь больчаго своего отца, спросиль у него за мачить поменть почитий преды его кончичною, какое былобь правиловые от поступкахы во время его царствованія поль котораю добрая памологовременнаго, и поль благополучнаго, дабы оны могы добрая памать.

Digitized by Google

548.

Вотаксерк, ему вы томы подражань. Состояло оно, отвытствоваль Ашен. кн. ШОПВ, въ семь, чтобь всегда дълать то, чего пребовали отв меня 12. стран. правосудіе и богослуженіе. Достопамятныя слова, котпорыя праведно изображанть золоными писменами во царскихо палатахь, дабы Царямь памятовать непрестанно, чему должно быть правиломь всьхь ихь дъйствій! Весьма обыкновенно есть Государямь, подавать при смеріпи преизрядныя настіавленія своимь чадамь. Оныя моглибь дібиствительнівишими быпь, ежелибь образець и самое дьло ихв предваряль: безь сего, они также бывають слабы, какь и больный ихв подающий, да и не долго пребывають они вы жизни по его смеріпи.

Плутар. вЪ Артакс. стран. скій городЪ построенный pomb. .

дарнаго.

НЪсколько не много времени спустия послъ Даргевы смерши, новый Царь отправился изд стольнаго своего города, и побхаль вы Пазаргадь , чипобы вы немы окоронованных по обыкновению отв Персидских в жерновв. вь семь городь капище во имя богини начальствующія кт-надь войною, вы коемы короновались Цари. ваніи долались обряды весьма особливыи, котпорыи безь сомнвнія имвють нвкоторый закрытый разумь : но Плутархв не извясняеть онаго. Государь, котораго должно короновать, снималь св себя верыхнюю свою одежду томь капищь, и надваль оную, кою спарши Кірь носиль, прежде нежели еще тоть быль Царемь, и которую тамь хранили сь великимь почтентемь. Потомь. скиям- събъв сухую смокву, жеваль онь Терпеніпіннова древа листы, и выпиваль напитноко смошенный изв уксуса и молока. Не значитів ли сїе, что сладость вкушаемая царствованіи, смішена есть со многою горестію, и что хошя престюль окружень есть утбхами и почтентемь, однако не меньшежь прудноспіями и беспокойспівомь ? Весьма ясно, что надвающему новому Царю одежду Кірову сбывляли чрезь то, что онь долженствоваль имъть всв его великія достоинства и рвткіе добродвтели.

Молодий Кірв, пожершися властолюбію и надменю, быль вы оппчании, что оны оппшетился навсегда надежды бышь на Престол , которую в него машь вложила, и что онь видъль вы рукахы у своего брата Скипеттрь, о котторомь мниль, что ему имъть его должно. Злодбянія самыя адскія почишающся ни за-что у высокомбрнаго

мврнаго человвка. Сей воспріяль намвреніе умершвить мисмонь. брата своего вы самомы томы капицы, при присупістиви всего двора, в в то время, како он скинеть с себя свою одежду, и облечения вы Кірову. Артаксерксы увыдомлены о семь отв самого жерца, который обучаль его брата, и коему сей молодый Царевичь открыль свое намърение. Кірь быль взять подь карауль, и осуждень на смерть. Машерь его Парізашіса прибъжавши вся вню себя, обхватила его руками, обвязала косами своих волосовь, приложила шею свою ко его шеб, и домоглась пого своимы воплемь, слезами, и прозъбою, что учинено ему прощеніе, да и послань онь, по ея ходатпайству, вы приморскіе области, которыми оно правиль. Принесь оно туда надмение не меньше жаркое, коль и прежде, возбужденное больше еще досадою и бесчестиемь учиненнымь ему, тпакже гарячимь желаніемь ко оттминенію, и воруженное пришомь силою почишай безмьрною. Аршаксерксь при семь случав, погрвшиль пропивы правиль самыхы общихы Полішіки, котпорыя не позволяють (а), воспитывать и разжиганть чрезвычайною честью киченіе вb молодомb Госу-, даръ , смъломь и проворномь, каковь быль Кірь, который толь ненавидвль своего брата, что онь его хотвль потребить своею рукою, и имбль такое пожелание кв царстивованію, что произвель вы доло средствія самыя законопресптупныя на получение успраза вр своемр намърении.

Арпіаксерксв поняль себв вы жену Спіапіру. Едва Кшез. токмо ея супруть восшель на преспіоль, какв она взяла 51.55. власть, предаемую ей собственною красопою, нады нимы, кв полученю мщенія за смерть братіа своего Теріттеухма. Сіє двиствіє есть самое прагіческое изв всвхі півхі, кои обываляєть Історія, и ніжопорое преужасное смішеніе прелюбодівнія, кровосмішенія и человівкоубійства; копюрыя бывши причиною прекрайних смятеній віз Царской фаміліи, наконеців вершились самымі смертноноснымі образомів віз рассужденій оныхі, кой во всемі томі имівли участте. Но надлежитів начать політсть єй начала, дабы

дань чинанелю знань всю силу Абла.

Тідарнь

⁽a) Ne cuis mobiles adolescentium animos practraturis honoribus ad superbiam extolleret.

Tacit. Annal. lib. 4. cap. 17-

Гідарнь, опець Спапіринь, Персянинь самыя знапіныя породы, быль намосникомь вы одной изы главныхы провінцій імперіи. Стапіра была рбіпкія красоты, которая и привела Артаксеркса вступить св нею вв супружество : именованся онь тогда Арсакомь. Тертпеухмь, брапів Спапіїринв женился вв тожв самое время на Гаместріст сестрі Арсаковой, изв дочерей Даріевыхв и Парігатпісіныхв: а по причинь сего супружества, Теріттеухму, по смерпи его опща, и дано было отпеческое правление надь тубернією. была вы сей фаміліи еще другая сестіра, именемь Роксана, не меньше краснагожь лица, коль и Стапіра ; а сверьх в того , великое она имбла искусство метатть изв-лука и кольемв. Теріттеухмв, братть ея, влюбился вв нея законопреструпною спрастію; а чтобв сію удовольствовать, воспріяль наміреніе, увольнить себя отв супружества, тоесть, убить Гаместрісу, на котпорой онь быль женать. Дарій, уведомившись о семь умышлении, привель на тпо многими подарками, и объщаніями Удіаста, самаго искренняго и вбрнаго Теріттеухмова друга, чтобь, не допуская до исполненія онаго смертоноснаго его намбренія, убить того самого. Сей такв и учиниль; а вы награждение получиль себь губернию того человока, котпораго оно своими потпребило руками.

Вь Теріпнеухмовой гвардіи находился сынь Удіастовь, именемь Мітрідать крайно любящій своего господина. Сей молодый герой, увбдомившись, что самь его отнець учиниль то смертноубійство, всячески его поносиль прожлиная; а ненавидя всбмо своимо сердцемо толь подлаго и влато Дриствія, засбль вы тородь Зарісь, и вабунтюваль явно, проча оную губернію сыну Терішеухмову. Но сей молодый человбль не могь долго стоять противь Ларія. Заключень онь быль вы своемь городь и св Теріпеухмовымь сыномь, котораго имьль при себь; да и всв прочій изр Гідарновы фамілій рассажены были по іпюрьмамь, и оптданы головою Парізапісь, такь что она кочепь, то вускай и дблаеть св ними. Сія весьма раздраженная мать за худые поступки св дочерью ел Гаместріссю, каковы уже сей оказаны, или еще долженствовали сыть

Паушар, ф оказуемы: сля жестокая Государыня по поламь распиловала Роксану, тоесть, причину всего сего вла, и при-Apmake. cmp. 1012. жавала

жазала умершвишь всёжь прочихь, кромё Статіры, кото- миемонь. рую упросиль слезами и самою гарячею и сильною прозьбою Арсакв, коего любовь кв своей женв принудила употребить всякій способь, чтобь ея спастий, хоття оттець его Дарій и рассуждаль, что егожь собственная требовала польза, дабы ей быть истребленной совокупно со всею прочею ея фаміліею. Си есинь состояніе, вы котпоромы дбла находились, когда Дарій скончался.

Статіра, какв скоро ея мужв восшель на престоль, достпала себр указоми Удіастта. Велбла она ему вырватть языкь, и умертвить самыми жестокими мученіями, какія она могла вымыслипь, во опімщеніе за влое доло, котпорое было причиною паденію ея фаміліи; а правленіе его сопдала Мітрідату во награжденіе за усердіє, какое онь имъль кь пользъ ея дому. Парізапіса, сь своей стороны, оппистила на сынъ Теріппеухмовъ. Она его приказала ядомь отравить; а увидимь мы тотчась и Статтрино влое ухищреніе.

Вошр же шо ужасным примрры женского мщенія, и вобще порочных в излишествы и безмбрностей, вы которые попускающся такій люди, кой чувствують, что они не подвержены уставамь, и не имбють другаго правила

двиствіямь, кромв своея воли и страсти.

Кірь, воспріявь намбреніе свергнуть сь престола бра- А.М. збот. та своего, употребиль Клеарха Лакедемонскаго Полко-Пр. І. Хр. водца, набрать армею изв Греческаго войска, подв видомв 403. войны, котторую бутто надлежало имбть сему лакедемонянину св Өрактанами. Я теперь отпкладываю говоришь о семь славномь походь, шакже и о Сокрашовой смерши, случившейся в тожь время, имъя намъренте предлагать обр обоихр сихр великихр приключеніяхр шоль пространно и обстоятельно, коль они того достойны.

безь сомивнія вы такомы же намівреній, Кіры пода- Плушар. В ріль Лізандру, галеру вь два локтія длиною, котторая была стр. 443. волошая и изв слоновыя косши, вв внакв привфисиная одержанной имъ морской побъдъ. Стя галера была восвящена и поставлена в Делфіческом капиців. Лізан брв, вскорь посль того, прибыль кы нему вы Сардесь, сь ве-

ликолбпными подарками ошь союзниковь.

При семь точно случаь, Кірь имвль сь лівандромь славный разговорь, кошораго Ксенофонты осшавиаь намь эток стр. содержание, а Цијеронь, посль него, вы превеликую привель славу. Сей (а) "молодый Государь, который старался по-" казыванть вы себв больше чесноснии и учимоснива , не-"жели благородія и великости "захоптоль сь великою охо-" тою повесть самь, толь знатнаго гостя, вы свой садь, " и показапів ему всю красопіч " когнорую оный имблв. "Лівандрь, пораженный сь перваго взгляда, дивился кра-" сному раздолению всохо частией того сада; также выши-" нВ деревь, чистють и расположению дорогь , красоть тилодоносных садовь рассаженных вы шахмать , гдь со-" единено было Пріяппное св Полезнымв; пришомв, красо-" шр паршниковр и ибеиспеттбеннома базуилно паршогр » , изв копторыяв благовоние повсюду разливалось. Все мнв " вдвсь любо, и пребезмврно пріяпно, сказаль лізандрь "обранившись кв Кіру; но сіе мив больше еще мило, з , именно, совершенное знание силы, и остроумное искус-"спъро того, кто вамо начертило плано всбио сико ча-"спей, и привель ихь вы сей преизрядный порядокы, вы "удивиппельное учрежденіе, и піоль ві благополучную рав-"номбрностив, что я не могу никогда довольно тому "надивипься. Кірв, воврадовавнись слыша сіе: я бамв, "говориль ему , черпиль весь сей плань, и снималь всь " pasmbpe-

Cic. de Senett. n. 59.

⁽a) Narrat Socrates in co libro Cyrum minorem, regem Perfarum, pracstantem ingenio, atque imperii gloria, cum Lysander Lacedaemonius, vir summae virtutis, venisset ad eum Sardes, eique dona a sociis adrulisset, et ceteris in rebus comem erga Lysandrum atque humanum fuisse, et ei quemdam conseptum agrum diligenter consitum ossendisse-Cum autem admiraretur Lyfander et proceritates arborum, et directos in quincuncem ordines, et humum subactana arque puram, et suanitatem odorum, qui efflarentur e floribus; tum eum dixisse, misuri se nom modo diligentiam, sed etiam solertiam eius, a quo essent illa dimensa atque descripta. Et ei Cyrum respondisse: atqui ego ista sum dimensus, mej Lunt ordines, mea descriptio, multae etiam istarum arborum mez manu sunt satae. Tum Lysandrum, intuentem eius purpuram, et nitorem corporis, ornatumque perficum multo auro, multisque gemmis, dixisse: "Recte vero te, Cyre, beatum serunt, quoniam virtuti tuae mortuna coniuncta est.

" размвренія; да и много есшь изв сихв видимыхв дереввименонь. ", вами , коппорыя я само своею рукою садиль. Како! под-" хвашиль лізандрь " смотря на него сь головы до ногь, "можноль шому стапься, чтобь, нося спо багряницу, спо "богатную одежду, сім ожерелья и зарукавья золошыя, " сїй сапошки тюль преузорочно вышинный, и помазуюлсь " Сими маспіьми и духами самыми благовонными, вы сами, " здвлавшись садовникомв , упопіребили свои царскіе руки ", кb насажденію сихb деревь? Сіель вамb удивипельно, " перехваниль рвчь Кірь; я вамь кленусь богомь (*) Міпрасомь, чно, когда вдоровье миб позволяеть, я не сажусь никогда за столь не утрудившись до - пота, то военными лодвигами , то деревенскою работною , то другимь кажимь паруднымь упражнениемь, за колпорое я принимаюсь желбносно, еще и не жалбя себя. Лівандрь, будучи весь вий себя, и подобень изумленному слыша сти слова, а схващивь его ва-руку, и сжавь оную, (а), вы, гово-", риль онь Кіру , весьма достнойны вашея высокія фортту» "ны : ибо она в вась сопряжена св добродвтелію. "

Алцібіадь безь пруда догадался о причинь, чего ради набираль войско Кірь. Опправился онь вы Фарнабазову провінцію, чнобы опппуду прибыть кі Персідскому двору, и увідоминь бы Арпаксеркса о пюмь, чно ділалось пропивы его. Ежелибь оны могы пуда добраться, пюбь увідомленіе пиоликія важности непреминуемо привело его вы милосніь у Арпаксеркса, и получиль бы оны помощь, вы и 2

шоеснъ

тоесть:

^(*) Персы покланялись солнцу подр симо именемо, и было оно у ниво самымо первымо богомо.

⁽a) Δικαίως, ω Κύρε, ευδαμιονές, αγαθός γάς ων ευδαμιονέι.

Праведно, о ! Кірв , шы блаженв : мбо благв блаженству. Сім Ксенофоншовы Греческій слова , нарочно переведены мною бтів-слова до слова , дабы показать разность св Ціцероновым сихв слово дагінским переводом длятого, что коль щасливо разумь Греческих изобразиль оно по датінски.

Recte vero te, Cyre, beatum ferunt, quoniam virtuti tuae fortuna coniuncta est.

По правдь тебя, о! Кірь, благополучнымь прославляють: **ибо сь добро-** дыпелію твоею фортуна соединилась.

котпорой ему была нужда для восставленія своего оппечества. Но стоящий св Лакедемонский стороны вв Абинахв. тоесть, оныи тритцать человокь Тіранновь, боялись ухиціреній, произойти могущих опт верьховніго разума, каковь имбль Алцібіадь, и увбдомили своихь господь, чіпо ихь дбла всё ни во-чіпо будуть, ежели не найделся способь, какь избыть Алцібіада. Лакедемоняне написали о томь кь Фарнабазу, и, сь такою влою подлостию. копорыя не возможно извинипь, Га она показываеть, сколько Спаріпанцы измінились уже от древних своих обычаевь] понуждали его избавиль ихв, какимв бы то спо-Переїл- собомо ни было, толь от страшнаго непріятеля. Сатрань екій Князь, имв вв томь послужиль по ихв желанію. Алцібіадь быль жан , на- вы то время вы накоторомы Фрігійскомы городкы, гдь оны провінціях жиль св наложницею своею, именемь (*) Тімандрою. По-Перстаска- сланным его убиль, не о пважились войти, гав онь быль. но удовольствовались только томв, что окружили его домь, и зажгли оный. Алцібіадь выбъжаль опппулу чрезь огонь св обнаженнымь мечемь. Варвары не посмвли его поимать, ни схватиться св нимь; но всв, то бъгучи, то уступаючи, вадавили его стоблами и копьями: паль Тімандра поднявши взяла онь мершвь на томь мьсть. его пібло, и обернувши во самую хорошую свою одежду, и покрывши ею, погребла его св такимв великолбпіемв. сь какимь настоящее ея состояние ей позволило.

> Такой случился конець Алцібіаду, вы котпоромы великіе доброд втели были помрачены пороками еще большими; такв что (а), нельзя точно сказать, добрыя, или , худыя его свойства принесли больше вреда его Оттече-"ству: ибо одними оно обмануло своихо граждано, а "другими ихв погубиль. "Соединена вв немв была "св великою его породою, опімбиная храбрость. быль онь жорошь, статень, красчорвчивь, искусень вы двлахь, искаппелень, и способень кв угождению всвыв. Любиль онь славу, но безь вреда склонности своей къ забавамъ: равно

> (*) Ушверждають, что латда, оная славная любодькца, которую называли Коріної ческою, была дочь сея Тіманары.

Val. Max. lib. 3. cap. 2.

Cuius nescio, verum bona, an vitia patriae perniciosiora fuerint: Illis enim ciues suos decepit, his adflixit.

равно какв не любиль онв роскошей толь, чтобь могь позабыть старанте о славь. Онв умбль кв ней приставать, и отставать отв нея, смотря по состоянтю, вы какомы находился. Никогда ни вы комы не было тактя гибкости. Оны преображался сы невыроятною способностью, какы какой другой Протей, во всв, самый противный одины другому, виды, и носилы ихы на себы такы лехко, что бутто каждый былы ему природены.

Сїи преображенія, котпорыя онв употребляль, смотря по случаямь, по обыкновеніямь мість, и по своей пользів, показывали сердце не иміжещее твердости ни ві истиннів, ни віз справедливости. Не-быль оніз соединень ни сіз закономів, ни сіз добродітелію, ни сіз уставами, ни сіз отечествомів. Всему у него правиломіз было, одно токмо честолюбіе, кіз котпорому возносиль все прочее. Старался оніз угождатів людямів, ихіз ослітлять, и отів нихіз быть любимів; но сте для того, чтобіз ихіз себіз поработнить, лаская имів. Искаль оніз віз нихіз постольку, поскольку они ему были полезны, и дізлаль изіз содружестива нізкотпорый торгів, віз котпороміз хотівлів все привосміть ко себів.

Жизнь его была непрестанным смешением добра и вла. Устремительства его кв добродвтели, были непостоянны, и прераждались топтчась вы пороки и злодвянія, копторыя не великую принесли честь насттавленіямі ніжопораго великаго Філософа, силившагося оныя ему подать, чтобь его здёлать добрымь человёкомь. Дёла его хоппя были блистаппельны, однако безв правила. Вв особливомо его свойство была высокость и великость; но безь всякаго порядочнаго последованія. Онь быль по перемвнамь подпорою и страхомь лакедемонянамь и Персамь. Находился онь нещаствемь и прибъжищемь Отечеству, смоттря по тому, како оно стояло за него, или на него восставаль. Напоследокь, онь зажегь смертоносную войну во всей Греціи, однимь токмо своимь пристрастіємь кв господствованію, привлекая Аминянь кв осадь Сіракузь; а сте не столько вы надежай, чтобы завоевать всю Стилов, и потомы Афріку, сколько св такимы намбреніемы, чтобы солержать Аеины во своей власти, водая, что, при правлении народомо непостояннымо, подозрительнымо, не-И 3 благо**Дризк**серк.

благодарнымь, зависливымь и ненавидящимы Правитиелей, надлежало всегда содержать его вы упражнении, дабы оны всегдажь вы его Алибіадовой услугы имблы нужду, и не имблы бы времени рассмотрыть, исслыдовать, и опоро-

мишь его пострупки.

Имбар оно шакоежо нещастие, какому особы его жарактера обыкновенно подвержены, и на котторое не можно имо жаловаться. Не любило оно никогда никого вознося все ко себо одному; и длятного не нашело оно себо другово. Поставанаю оно себо во честь и славу и побо проводить обманомо весь свото; а длятного никого и не имбало на него надежды, не ворило ему, и ко нему не приставаль. Оно не искаль, како токмо жить славно, и господствовать надо всоми: того ради и погибо обдно, оставлено обще ото всомо, и приведено, изо всего намесе, ко слабой номощи, и ко бессильному усердію номощорыя женщины, котторая одна токмо постаралась оторыя женщины, котторая одна токмо постаралась оторыя женщины, котторая одна токмо постаралась оторыя ему послодній долго.

Почитай выслежь самое время умерь Філософы Демо-

жріть: о семь будеть предложено индь,

§. II.

Тритцать человькь дьлають премерскіе жестокости вы афинахы. умерцівляють они терамена своего таварища. Сократь его защищаеть тразібуль нападаеть на тіранновь, приводить афины поды свою власть, и возобновляеть тамь вольность.

Ксемф, кевтор. кн. 2. рых учредиль лізандры вы лоинахь, дёлаль тамь ужасные жетр. 462. жестокости. Поды видомы удержанія народа вы должности, дюд. ки и устокоенія смятеній, опредълили они быть при себё тёло14. стр. жранителямы, воружили при тысячи человыкь изв гражданы, вост. кн. которым имы служили предстоящими и проводниками, и в. та. 8. то. вы тожь самое время отняли у всёхы другихь оружісь весь городы находился вы страхё и вы трепетів. Ктобы ни попротивился ихы несправелливости и наглости ; тоть уже не могы всячески убъжать оты смерти. богашство было вмёстю главнаго преступленія, и приводило

дило владотелей ко избесному осуждению, за котпорымо обистов. Следовала смерть, и онинятие имбий, котпорое Трипицать человоко Тіранново долили по себо. Умертвили они, говоринію Ксенсфонтію, больше людей во восемь мирымо мосяцово, нежели непріятиели побили во время трипицати воснишх дітію.

Самыи знашныи изв никв были двое, а именно Кріпій и Терамень, конторыи сперва жили вы великомы согласти, и двлали двла исегда сь общаго соявта. семь посабднемь выла честь, и любиль онь свое Отечество. Когда онв увидблв наглость и жестокость, вв конторые попустились его таварищи; то воссталь на нихв явно , а чрезь сте пональ кы нимы вы ненависты. Крітпій сталь бынь ему непримирительнымь непріятелемь, и устремился доносить на него Сенату, св такимв оклевеманиемь, что буттобь онь заводиль смятение вы Общеспівб , в хотібль испровергнуть настіоящее правленіе. И како оно увидоль, чно оправдание Тераменово слушаемо было вы молчании и сь подинержденимь; то уболлся, ежели опъдано будетъ дъло въ волю Сенатта, чтобъ сей его не оправдаль. Того ради, подведь блиско кв судебному мосту молодых людей, которых опо воружиль жинжалами, сказаль, что онь находить должности верьжовнаго Судыи, не допусканть, чтобь правосудіе могло быть обольщено; а сте онв и хочетв учинить при семв случав. "Но , продолжаль онь , понеже уставь запреп щаеть умершваять инымь образомь твхв, которыи изв учисла прехь пысячь, како токмо по опредолентю Сена-" та ; то я выключаю Терамена изв того числа, и осу-» ждаю его на смернь, по сило моея власти , и моихо " ппаварищей. "Услынаво си слова Терамено, и вско-"чивь на жерппвенный сиполь, "я пребую, говориль онь, "о! Авиняне, чтобь меня судить по уставамь, отв чего " не можно мив опіказанів по самой єправедливосини. Я у хоппя вижу совершенно , чино нравда мой мнв ни вы чемы т не поможеть, равно какь и свянюсть жертвенниковь: поднако, по крайней мбоб, я хочу показань, что мож в непріятиеми не почитнаютів ни боговв ни человвковв. Я , токмо удивалнось, что вы, поль разумный люди, не "видите, что не больше прудносни во выключени ва-TIMXP

жирава.

Аршиксерк. 37 Шихb именb изb числа гражданb, коль и Тераменова. ,, повелбль приставамь стащить Тогда Крітій Всв были вв молчании и спірахв, жершвенника. видя воруженных воинов окруживших Сенапів. Изв встхв Сенапіоровь, одинь токмо Сократь, у котораго Терамень учился, сталь за него, и началь по должности противипься служителямь губнымь. Но слабое его сопрошивленіе не могло избавишь Терамена, и не смошря на него, оппведень онь на мъстю казни сквозь превеликую толпу граждань, которыи всь обливались слезами, и видьли вы семь нещасили человька знапнаго по ревности къ вольноспи, и по великимо его заслугамо, чего имо надлежало • ядовитья бояться самимь. Когда ему поднесень быль лютковь сокь *, тоесть, ядь; [сей быль способь, какимь умерщиляли Аоинейских раждан то он топ принял бесстрашно, а выпивши, остапки выплеснуль на столь, такь какы сїе ділалось на веселых пированіях , говоря : сте доброму челов вку крить Ксенофонив описывает спо околичносив. не весьма важную по самой себь, но чтобь показать, товорить онь, какое было спокойствие Тераменово при

> Тіранны, избывши таварища, котораго прісутствіе тпокмо было имв непрестанною укоризною, не хранили уже больше мбры. Только что заключаемы были люди во темницу и умерщвляемы вы городь, (a) "каждый боялся "o ce6b camb, или o своихb. Hé - было прибъжища толь , во общемо бодстви, ни надежды ко восставлению воль-, ности. Гдв найти столько Гармодіевь (*), сколько было " тогда Тіранновь? Всв обще лишились бодрости. Hé-бы-, ло ни единаго, коппорый бы не оплакиваль "потперянныя

ономо своемо послоднемо часо.

⁽a) Poterat ne ciuitas illa conquiescere, in qua tot tyranni erant, quot satellites essent? Ne spes quidem vlia recipiendae libertatis animis poterat offerri, nec vlli remedio locus adparebat contra tantam vim malorum. Vnde enim miserae ciuitati tot Harmodios? Socrates tamen in medio erat, et lugentes patres consolabatur, et desperantes de Republica exhortabatur . . . et imitari volentibus circumferebat exemplar, cum inter triginta dominos liber incederet.

Senec. de Tranquillit. anim. cap. 3. (*) Гармодій быль, который умыслиль иззавить Авины отв тіранній Пізіспрапідовь.

, пошеряныя вольности ; а никто однако не нашелся во именоть. "всемь городь изв граждань, св шакимь довольнымь ве-" ликодушемь, чтобь отведать разбить свои оковы. Ка-"залось, что народь Авинейскій потеряль оную бодрую "смвлость, которыя вы немы по то время всегда боялись, 😦 и ея почипали сосбды его и непріяпіели. Казалось еще " , что онь погубиль и самый голось, для того что не дер-"заль больше нимало приносипь своихь жалобь, боясь " чтобь сте ему не почтено было вы преступленте. Одины " Сократь пребыль бесстрашень. Онь утьшаль печальныхь "Сенаторовь ободряль отчаянных граждань, и быль "всъмъ удивительнымъ примъромъ въ твердости и бодро-"сти, храня свою вольность, и ходя поднявь голову, ме-"жду пірипіцапію Тіраннами, коппорых в хоппя все боллось; » однакожb не могли они угроженіями своими нимало поу колебать Сократова постоянства. , Крітій , котюрый Ксенофов. быль его ученикь, воссталь на него явно, негодуя на достопам. вольные и смітлые ріти, какіе оні говорилі прошиві 716 717. правленія Трипцапіи. Такь онь на него поднялся, что запретиль ему и обучать молодых в людей. Но Сократв, не признавая его власти, и не боясь отв нея наглыхв воспоследований, не посмотрель ни мало на толь неправедное запрещение.

Всв, сколько ни-было тогда в Аоинах в граждан в нвсколько познапняе другихв, и коппорыи еще имбли нбкотторую любовь кв вольности, вышли изв-города, приведеннаго кв жестюкому и бесчесному порабощению, и пошли искапь индв приовжища и сохраннаго места, гавов имь можно было жить вы безопасности. Предводителемы имь быль Тразібуль, человькь рыткаго достоинства, и котпорый чувствоваль св нестерпимою болбанію страданіе своего Опечества. Лакедемоняне тюль были бесчелов в чны в что хопібли отнять сіє послібднее средство у сихі бібдных ущленовь. Запрешили они греческим городамь всенародною граманною, приниманть ихв кв себв; повелвли, опідавань ихв принцани Тіраннамв; и подвергли подв шпрафь пяти талантовь , ктобь ни похотьль проти- 1000 руб випься, и не исполнять по сей граматів. Два токмо города презрвли сте повелвние толь неправедное, а именно, Мегара и Тебы; а сей последний ваблаль и выдаль пракое -ardoo Tomb IV.

Digitized by Google

1

Аршаксерк. объявленіе, что каждый имбеть быть жестоко наказань, кто, видя вы напасти Аоинянина отвестоихы непринтелей, не подастів ему сильных руки помощи. Лізіи, Ораторы Стракусскій, котораго Тринцань сослали вы ссылку, набраль (а) " на сооственное свое иждивение пять соть чело-" вък воиновь, и послаль ихь вы помощь общему Оптече-

"спву (") Краснорбчія.

Тразібуль не погперяль напрасно времени. Взявши Філею, небольшую крвпосцу в Апппікв, пошель кв цірею, и завладбав онымв. Трипцапъ попчась туда прибъжали съ своимъ войскомъ. было сражение весьма жестпокое. Но как воины бились св одной стпороны сильно и стояли крбпко за свою собственную вольность, а св друтой слабо и нерадопельно за чужую власть; то не-было сомнонія в успохо , который показаль себя тотчась тамь, гдь была справодливость. Тіранны побъждены. Крітій положень на томже мьсть. И понеже остальная ихь армея начала разбътапься, "для чего, кричаль Тразібуль, "бъжите вы опів меня какв отв побъдителя, а не помо-, гаетте мий каки мстиптелю за вашу вольность? Вы ви-", дише вабсь не враговь, но сограждань. Мы не городу, "да принцании Тіраннамь обьявили войну.,, Понтомь привель имь на памяшь, что они всв имбють одно начало, одно отпечество, одни уставы, и одно богослужение вв. приношеніи жершвь. Онь ихь просиль, имьть сожальніе о бранняхь своихь ссыльныхь, возвращить ихь вь отнечество, и оптдать оному, да и самимь бы имь досттать. себь паки пошерянную вольность. Сія рыв впечатлюлась вь ихь сердца, и очыя поразила. Армея возвращившись вы Аоины, выгнала Трипцапь, копторыи ушли в Элевайно: а на ихр мосто опредолили десять человоко кр Правленію, котпорым не лучше поступили Тритцапи.

Удивительно, что в умышление противь общіл пользы толь устремительное, толь повсюдное, толь постоянное, и толь единобразное, впадають непреминуемо сіи собранія учрежденныя для Правленія. было такв вв Че-

тырехь

⁽a) Quingentos milites, stipendio suo instructos, in auxilium patrize communis cloquentize missit.

Instin. lib. 5. cap. 9.

тырехь спахь, выбранныхь прежде сего вы Анинахь; было Мистонь. также и в Тритцати: тож самое есть и в Десяти челов вкахв. Но сте еще вы большее приводить удивленте, что сей Тіранніческой страсти подвергаются толь скоро республіканцы, родившійся во сердцо самыя вольности. привыкшій жишь во равностій, котпорая вольностій есть основаніемь, и воспиппанный вы ненависній ко всякому подданству и подчинению. Надобно, чтобь св одной стороны вь • коммандь и вь господствованіи была сила очень на- * Vi domiглая, которая препобъждаеть такимь образомь толь мно- nationis conгихь особь, изь коихь многи, а сте безь всякаго сомный, таши. были доброд впельны, и любили чесность, да и отвлекаеть ихь внезапу от добрыхь оснований и от благонравія, вь чемь состояло природное ихв свойство : но св другой , чтобь была вы человый весьма неистовая склонность кы подчиненію себь равныхь, и кв тому, чтобь господствовать надь ними повелительно, а повельне производить бы до крайних в безм брностей наглости и лютости совокупно приводить бы оное кв беспамятствію всёхв уставовь естественныхь, и божественныхь законовь.

Тринцапь, лишившись своея силы и надежды, послали в Лакедемонь просить себь помощи. За Лізандромьне спало, который быль туда послань св войскомь, чтобь попрежнему бышь Тіраннамь. Но Царь Павзаній, котпорый также пошель противь Анинь, пришедь вы сожальне, видя браность, вы которую приведены сей городы, прежде сего толь цввтущій, показаль столько великодушія, что оно стало тайно благопріятствовать гражданамо, а наконець исходатайствоваль имь мирь. Оный быль запечаппань кровію Тіранновь, коппорыи, когда воспріяли оружіе для полученія себь паки господствованія, и прибыли на нъкоторое мъсто для разгогора, то тогда всь были побины; а симь оставили они Авинамь полную вольность. Всв ссыльный были возвращены попрежнему. Тразібуль тогда предспавиль обы оной славной амністій, котюрою гражлане обязались взаимно св присягою, позабыть все прошедшее. Учреждено Правленіе піакое, какое было прежде; опплана сила древнимо успланамо; и опредолены начальствующій по обыкновенной формі.

He

Дригансерн

Не возможно мнт удержаться, чтобь не означить зать умбренности Тразібуловы, толь спасишельныя илиоль нужныя после долговременных домашних смятеній. Сей есть самый изрядный случай вы древности, достоины учтивства Авиняны, и который быль за образець следующимы въкамы во время добрыхы Правленій.

Никогда Тіранство не - было жесточайшее и кровопролипивищее сего, отпр котораго Аончы свободились недавно. В каждомь домь пребывала печаль; каждая фамалія плакала о погубленіи ніжоппораго изв своихв родспівенниковь. было оно всенародное разбойничество, вв котторомь своеволие и бессирашие казни, дълали такь, что всв алодбянія царствовали. Всбмі простымі людямі казалось, что они имбють право пребовать крови всбхь собщниковь толь вопнощаго упівсненія ; казалось , что еще и самал польза, аблала законными ихв желанія, чтобь удержатть навъки, подобныя влодьянія. Но Травібуль, преодольвая всь сіи чувствія верьховностію разума обвемлющаго дьла пространное, и Політікою просвощеннойшею и глубочайшею, выразумбль, что ежели приняться казнить всбхь винованных то симь оснавлянь вычныя сымена раздыленія и ненависти, приводить во слабость домашними несогласіями силу республіки, котпорую нужно ей соединять противь общихь непріятелей, и лищать напрасно государство великаго числа граждань, которыи могуть ему показать самые важные услуги, для того еще самаго чнобь выслужиться за первыя свои преступленія.

Сію поступку, посло великих смященій, всегда почитали самый искусный Поліпіки за извоснойщее и способнойщее средство ко восставленію мира и тишины. (а) Ціцероно, видя раздоленный римо на дво бунтунщеся стороны,

Cic. Philipp. 1. in. 1.

тпоесть :

Мы вв храмв Земли богини созваны были, вв котпоромв, сколько во мив силв и смысла было, положилв и основане миру, и молной-

⁽a) In aedem Tessuris conuocati sumus, in quo templo, quantum in me fuit, ieci fundamenta pacis, Atheniensiumque renouaui vetus exemplum Graecum etiam verbum (†) vsurpaui, quod tum in sedandis discordiis, vsurpauerat ciuitas illa; atque omnem memoriam discordiarum obliuione sempiterna delendam censui.

стороны, по случаю смерти Гулія Цесаря, котораго еди- меноть. номышленники убили , возобновиль память оныя славныя предложиль погребств, по примъру Ани-И нянь, вы вычное забвение все, что ни-было прежде. Кардіналь Мазарінь обьявляль Донь - Лудовіку де - Гаро, перво-пісьно хуму Гішпанскому Міністру, что сія самая благость и ти-Карайналь жость, которая причиною, что во Франціи смяттенія и Манерінь. буншы не имбли смершоносных воспослодований, и чшо (самыя слова Кардіналовы переведены) понына оных не здалали того, чтобь Король на перств земли потераль; а напрошивь лного, непреклончая Гішпанская дютость, есть средствіемь, что подданный у нБкоторый уже начали выявь волноваться, че возвраздались никогда кв послушанію , какв токмо св превеликимв принуждентемь, такь какь явно от примьра Голландцовь, которыи вы спокойствін владбють многими провінціями, бывшими отницою Корода Гишпанскаго, а тому еще не прошло ста льть.

Дюдорь Сіцілійскій, по причиній трипцати. Тіранновь дюж. же Авинейскихь, вы которыхы необузданное властолюбіе при-14. Сво. шло вы крайніе безмірности прошиву собственныхы своихы гражданы, такое наблюденіе ділаеть, что превеликое есть нещастіе, (а) ,, врассужденій пібхы, который началь, ствують, быть мало чувствинельнымы кы чести, и не ,, смотріть на то, что о нихы лібиствительно говорять, и на сіе, что рассуждать имбють будущий роды: ибо

скій возобновиль древній примів. Пришомів., и самое слово упошребиль Греческое, (†) котпорое віз то время, кіз успоковнію несогласій употреблено было отіз того тородя; и такиміз образоміз зділаліз мнівніе, чтооб всю память ссоріз, всеконенному предать забвенію вічно.

Но понеже ната ніединаго Історіка, который бы сте подтверждава; то вароятіве кажется, что сне слово было ий имутися утби не памятозлобствовать), которое имбеть топке разумь, ж было у нихь у встро вь употребленіи.

(a) Cetera Principibus statim ad ste: vnum insatiabiliter parandum, prosperam sui memoriam, nam contempta sama, eo temni virtutes....

Quo magis socordiam corum incidere libet, qui praesenti potentia credunt extingui posse etiam sequentis aeui memoriam... suum cuique decus posteritas rependit.

Tacit annal. lib. 4.

дривисери. ,, отв презрвния славы , приходять они обыкновенно кв "пренебрежению самыя доброд тели. Можеть спаться, , что и возмогуть, страхомь своея силы, задавить, на , нъкопторое время, всенародный голось, и привестнь оный , вы принужденное молчание. Но чемы больше оный быль , принуждень во время ихь жизни, пібмь выше, послів "оных смерши, возносишся жалобами и укореніями, и "погребаеть ихв вы срамотту и бесчестве. " Сила Триптцаппи, говорипів онв, была весьма чрезв крапікое время; но бесчестве ихв пребудетв ввчно: память ихв будетв клинаема всёми вёками, а Історія для того токмо имбенть обы нихь упоминать, чтобь здвлать ихь имена ненависными, и привесть бы влодвянія ихв вв мерзость. Прилагаетів онв сіежь самое основаніе кв лакедемонянамв, которыи, заблавши себя господами и властелинами надв всею Грецією поступкою мудрою и умбренною, лишились сея славы для жестокости, кою они оказывали своимь союзникамь. безь сомньнія, не найдепіся ни одного чиптателя, которагобь ихь подлая и лютая зависть, врассужденіи Аоино покоренныхо и уничиженныхо, не могла внуппренно взволновать; да и не узнавается уже здось благородство духа, и великодушіе древнія Спарты : толико желаніе власти и благополучіе имбють силы кь поврежденію самых доброд впельных влюдей! Діодорь окончаваеть свое рассуждение весьма истиннымь правиломь. "Великость и величество Государей, говорить онв, [а и пожь надлежить говорить и о встхь особахь имфющихь "начальство] содержить себя токмо благостію и право-"судјемь кв подданнымв: а напрошив того, они упада-"ющь и уничтожаются правлентемь жестокимь и непра-,, веднымь, котпорое приводить ихь вы ненависть народу.

§. III.

АЗАНАРЬ БЕЗМЪРНО УПОТРЕБЛЯЕТЬ ВО ЗЛО СЕОЮ СИЛУ. ПО ПРИЧИНЪ ЖАЛОБЬ НА НЕГО ОТЬ ФАРНАБАЗА, ПРИЗВАНЬ ОНЬ НАЗАДЪ ВЪ СПАРТУ.

Плушар. в Лівандрь имбль самое большое участіе вы славныхы Аїзан стр. дый стыяхы, которыя толь великую принесли славу ла-443. 445. кедемонянамы медемонянамь. Чего ради и происшель онь вы пакую власпы и силу, что еще подобнымь не - было примбра: однако началь онь еще больше о себь мыслить и пищеславиться, нежели сколь велика была его сила. Оны попустиль, чтобы Греческій городы посвящали ему жерпівенники, какы богу, приносилибы ему жерпіву, и йылибы гімны и пысни вы его честь. Самнітяне опредылили всенародно, чтобы празнованія, отправляемыя у нихы вы честь Юноны, были называемы лізандровыми празниками. Имыль оны при себь всегда премногое множество Ілитовы, людей частю проданныхы ласкательству, который, напрерывы одины преды другимы, воспывали прославляя великія его дыла, за что они были отів него и награждаемы богато. Пожвалу приносить хотія и должно преизряднымы дыламы; однако заттываеть она ихы сіяніе, когда бываеть или излишная, или выпрошенная.

Сей роде славолюбія и піщеславія, ежелибь онь піолько при семь остался, имбль бы во вредь быть токможь ему самому, предая его зависти и презрвнію : но, а сіе происходило изв пюго прямо, понеже высокомбріе и гордость присовокупились еще св твмв отв непрестанныхв ласкательство, приносимых ему при немо пребывавшими; що оно произвело желаніе властолюбія до несносныя и не зналь больше безмЪрности , мбры ни вв нани' вь наказаніяхь. гражденіяхь, Владычествующія правленія городовь сь Тіранніческою силою, были плодь дружбы со нимо, или союза гощенія у него, а смерть токмо одна прхв людей, кошорыхв онв ненавидель, была окончаниемь его гивва и опалы, такь что не возможно было убъжать отв его отминения. Приличнобь было положить на его гробь оную надпись, какую Сілла вельль написать на свой, тоесть, ,, что никто никогда не пре-"восшель его какь дъланемь добра своимь пріятелямь. " maкb и зла недругамb.

Нарушенте върности и клятвопреступленте всегда у него были готовы, толькобо здълать по своему намъренто, и не меньше оно было люто, коль и мстипнелень. Явнымо сему доказательствомо то, что оно вдълало во міленто. Опасаясь, чтобо начальствующи надо народомо, не ушли ото его руко, и хотія выманить изо ихо убъжища

равысерк. жища скрывшихся у нихь, всячески онь клался, что не здвлаеть имь никакова вла. Сти бъдныи повврили его кляцивь, и явились ему: но оно во топже чась оптдаль. ихь на убіеніе благороднымь, коппорым ихь встхв умершвили, даромь что ихь не меньше было осми соть. Число, держащих сторону народа, которых он умертвиль вы другихь городахь, есть невброятное: ибо не умершвляль онь только, чтобь удовольствовать собственный свой гновь, онь еще служиль недружбь, ненависти, и несытости своих пріятелей, котпорых во имблю во встхв городахв, и помогаль имь насыщанися смертию своихв непріяшелей.

> Hé-было такія несправедливости и наглости, кажих вы не претерпьли народы при Лізандровом в правленіи; а лакедемоняне, хотя о томо и совершенно знали, не старались сего поправить. Сте весьма обычайно такимь людямь, которыи начальствують, не сожальть о развореніи бъдныхь и бессильныхь, и запыкать уши отів ихв жалобь, даромь, что власть имь дана особливо для обороны маломощных в, не имбющих в, кром в их в, других в себь ващитниковь. Но ежели такие жалобы происходять отть великаго человока, отть сильнаго, отть богаттаго, котпораго можно бояпься, или отпо него чего нибудь себб надбяпься; по сія самая власшь, коппорая была неповоропіливая и сонная, топтчась спіановипіся поспівшная и дбиствительная: а сте есть неложнымь доказаттельствомь, что то не любовь ко справедливости, которая ея приводить вы движение. Сие самое видно вдысь вы поступкахы начальниковь Лакедемонскихв. Фарнабазу шягосно уже сшало перибшь несправедливости от Лівандра, который грабиль и разворяль провинціи, имь управляемые : чего ради послаль онь вы Спартту Пословь сь жалобами на всв ему обиды опів Лізандра ; а Эфоры его назадв и возврапили. Лізандрь быль тогда вы Геллеспонить. Письмо отів Эфоровь привело его вы великое смятеніе. И какв онь боялся особливо жалобь и наносовь Фарнабазовыхь; то онь всячески поспышиль переговорить самь сь нимь, вы надеждо, что оно его успокоито, и со нимо помирится. Того ради отправился оно ко нему, и просило его написать ко Эфорамо другое письмо, во котпоромо бы означить, OHIP

что онь имь доволень. Но лізандрь, говорить Плутаржь, миемоть, подпадая такимь образомь кь Фарнабазу, не зналь сего присловія, котпорое говорить: (°) на плута полтара плута. Сей Персідскій Князь оббщаль ему все зділать, чего онь желаль. И подлинно, написаль онь при лізандрів пакое письмо, какова сему жотіблось; но приготовлено у него было другое совершенно противное тому. Когда надобно было оное запечаттать, понеже оба тів письма были весьма сь собою сходны величиною и подобіємь; то тоть искусненько вложиль вы пакеты оное, котторое написано было впайнів, запечатталь и оттдаль ему.

Лізандов отправился от него св великимв удовольствованіемь; а прибывши в Лакедемонь, вышель предв шьми палашами, вы которыхы Сенаты быль вы собрании, и вручиль Эфорамь письмо оппь Фарнабаза. Но пришель онь вь превеликое внезапу удивление, когда услышаль содержаніе письма, и вышель вонь вы крайнемы смущеніи. Не много послъ того возвратился онь вы Сенать, и говориль Эфорамь, что должно ему бхать вы капище Аммоново, для принесенія жерпівь, обвиданных в имъ сему богу прежде своих сраженій. Сіе пушеществіе было токмо подлогомь, котпорый укрываль трудность его, вы життіи простымь человокомь вь Спартов, и вь быттіи подв игомь послушанія, тоесть, такому ему человьку, который по то время всегда быль коммандиромь. Привыкши ивдавна ко командо армеями, и ко оптмонамо ласкаптельнымь нъкотораго верьховнаго правленія, котторое имбль вы Азій, не могь терпыть оныя уничижительныя равностии, котпорая его за одно имбла со всбмо множествомь; ни также пристать кь простоть уединенныя жизни. Получивши себь отпускь, однако сь превеликою прудностію, отправился онь вы свой путь.

Как скоро он выбхаль; по Цари рассудивши, чпо онь имбль вы своей власпи вст городы, посредствомы Правипелей и Начальствующихы, имы самимы опредблентомы IV.

^(°) A fourbe, fourbe et demi. Сте Францусское присловте сходствуств св нашимв: напіла коса на камень. Но вів Греческом встойтв: Критянинів на Критянина (в проз тог протта), для того что критане слыли превеликими плутами и лживцами

Артаксерк, ныхb, и котпорымо оно поручило всю власть, а чрезв сте быль прямымь Государемь и господиномь надь Грешею, постпарались возобновить народное Правленіе, и выгнать всёхв милость от него во возведени получившихв, и также всвхв его пріятелей. Сія перемвна адвлала сперва великое смящение. Вы самое сте время лизандры, увыдомившись что Тразібуль трудится возобновить вольность вы своемы отпечества возвратился св великим посташением вв Спарту, и преклониль Лакедемонянь, содержать вы Аоинахь сторону благородныхь. Мы уже объявили выше, какь Павзаній, имбя сердце справедливбищее и великодушнбищее. возвращиль спокойствие Авинянамь, и отстокь симь способомб, говоришь Плушархв, крыла славолюбію лізандрову.

ГЛАВА ВТОРАЯ.

мололий кірь, сь войскомь греческимь, предпріємлеть свергнуть сь престола брата сво-ЕГО АРТАКСЕРКСА. Убить ОНЬ НА СРАЖЕний. Славное возвращение десяти Тысячь.

Древноств не представляеть намь других приключений. , коибь могли: бышь достопамятные сихь , которыя вдЪсь я начинаю описывать. Увидимь, сь одной стороны , молодаго Князя, наполненнаго впрочемь преизрядными достпоинствами, но сведаемаго властполюбием , идущаго далеко войною на браша своего и Государя, нападающаго починый на него вы собственных его палатахы, чтобы лишины его совокупно скинтра и жизни: увидимь, говорю я, падшаго его мершва на сражени при ногахв сего самаго брата, и прекратившаго концемь толь смерппоноснымь предпріятіе какв славное, такв и законопреступное. Сведругой: стпороны, (а) "Греки следовавший све "нимв.,

⁽a) Post: mortem Cyri, neque armis a tanto exercitu, neque dolo capit potuerunt; reuertentesque inter tot indomitas nationes et barbaras gentes, Pen tanta itineris spacia. virtute: se: vsque: terminos patriae desenderunt: Iustin, lib 5, caps Ir-

, нимь, будучи лишены всякія помощи, по пошеряніи мустовь. " своего Военачальника, не имбя союзниковь, запасовь , де-, негь, конницы и спірвлковь, сами остпавшись меньше "нежели вы десяпи пысячахы человыхы, не находя прибыэ, жища, како тюкмо ко себо самимо, и ко крабрости "своей, содержась полько чпю гарячимь желаніемь, соб-, люстибь свою вольность, и возвратиться вь отпечество: , сіи Греки, ві твердомі и неуспраціимомі обнаділяни , возвращающся назадо изб-подо армеи, состоящия во міл-. ", ліонв человвкв, и побвдившія, переходять св двв ты-" сячи, или св двв тысячи св четыреста верств, не смо-, э, пкря на самые больше рвки, и на бесчисленныя непро-» ходимыя міста; и напослідокі приходять ві свою земэ лю, пробравшись сквозь премножество народовь дикихв, " и варварскихв, и преодолбвии всв на пути преплиствия , и остановки, также и всв напасти, вы котюрые ихв » приводили какb закрытное върности нарушение , maкb и э, явная сила.

Сіе возвращеніе, по мибнію добрых внатоков , и таких в людей, которыи им вють вы томы дыствительное искусство, есть предпріятів самое сміблое, и премудро доломо произведенное, изо всохо находящихся во древней історіи ; такв что оно почитается за совершенный образець вы семь родь. По щастию нашему, оно описано св крайнею подробностію отв Історіографа, бывшаго не токмо очевидными свидителеми всими долами, которыя онв поввствуетв, но еще Первымв Движимымв, и Душею великаго того предпріяния. Я имбю его токмо сокращить, и како выбирать изо него цвоты: но не моту удержаться от поощрения молодых в людей, опредвленных в оружію, чтобь имь справливаться самимь св подлинникомь, св котпораго мы имбемь добрый переводь, хоття и далеко отпстивший отть красотты первоначальнаго Трудно имв сыскать учителя, который бы искусное быль Ксенофонта во томь, что касаетия до войны; а я могу кв нему приложить вабсь то, что Го- что. мерь товорить о Феніксь, Ахіллесовомь Наставникь, а стіх. 443. именно, "что оно было во состояни научить своего уче-" ника како слову , тако и долу. "

Μύθων Τε βητηρ έμεναι, σρημιτηρά Τε έργων.

§. I.

▲ршаксерк.

КІРЪ НАБИРАЕТЪ ТАЙНО ВОЙСКО ПРОТИВЪ АРТА-КСЕРКСА ОРАТА СЕОЕГО. ТРИНАТЦАТЬ ТЫСЯЧЪ ГРЕковь соединяются сънимь. Отправляется ОНВ ИЗВ САРДЕСА. ВЫВШИ ВВ ПОХОЛВ 60ЛЬше шести мъсяцовъ, приходитъ въ вавілонію.

Мы уже обьявили, что молодшій Кірь, сынь Дарія-14. стр. Нота, и Парізатіїсінь, видбль сь печалію себь на престолВ спаршаго своего браща Артаксеркса, и что вы самое ки. що время, когда сей долженствоваль утвердить себь вос-5 гд. 11. шествие на оный, тото предприяль-было, лишили его поход. Ку. совокупно скиптра и жизни. Артпарксерксв совершенно ров. ки. г. выразумблв, что ему надлежало бояться брата дераностр. 243. веннаго, стремительнаго, и властолюбиваго; но не мого оно ж. 3600. его не простипть для протиентя и слезь Партзаптсы маттери Пр I Хр. Своея, котпорая весьма гарячо любила сего молодшаго. Иппакь, онь его опослаль вы Азно вы его удёль, поручая ему, прошиву правиль Політіки, всесовершенное владычество надв областями, которые приказаны ему отів Царя вв завбщаніи.

A.M 3601. 403.

Како скоро оно туда прибыль, то началь не играя пр. І хр. мыслить, како бы отпистить за бесчестве, буттобь отв браппа себв учиненное, и плакже, какв бы его свергнупъ сь престола. Принималь онь пріятно и ласково встяв тібхі, которыи прібжжали кі нему оті двора брата его; стежь для того, чтобь ихв нечувствительно отвлещи отв царскія службы, а привлещи ко себб. Уловляло оно также сердце и во варварахо, котпорыи ему принадлежали, обходясь св ними дружески, и ходя вивств св простымв воиномь, но такь, что достоинство коммандирское не прешерповало себо от пого никакова предосуждения, пріобучая ихв разными подвигами кв военному діблу. Всего больше сптарался онв, набрапь плайно вв разныхв мвстахв, подв разными предлогами, греческое войско, на котпорое он больше имбль надежды , нежели на состоящее изв варваровв. Клеархв прибвгв кв нему, по изгнаным своемь изв лакедемона, и быль ему великою помощію: Полково-

W. Bulling on

AS IN CONTRACTOR WAS ASSESSED.

The state of the s

Digitized by Google

Полководець сей имбль искусство, служиль долго, и миемой, наполнень храбростію. Вы тожь самое время, многій го-л.и збой роды, правленія Тіссафернова, не хотя быть сему послу- пр. 1. Хр. шны, отдались Кіру. Сей случай, который не ненарочно ваблался, но Кіровою тайною хитростію и проискомы, важегы войну между ними. Кіры, поды видомы воруженія противы Тіссаферна, набиралы явные войско; а чтобы лучше ослытить дворы, послалы оны кы Царю сы великою жалобою на сего Правителя, и просилы у него сы крайнею покорностію обороны и помощи. Артаксерксы симы обманулся. Думалы оны совершенно, что всы пріуготовленія Кіровы, были токмо противы Тіссаферна; а будучи вы твердомы обнадывалы вы спокойствій.

Кірь уміть употребить вы свою пользу неблагорас- Плутыр. судную безопасноснів, и ніжную непроворноснів своего Армаксер. братта, котторая отто многихо была почитаема за внако тихости и людскости. И подлинно, вы началы своего парспівованія, кавался оно последующимо благоспіи перваго Аршаксеркса, кошораго онв имблв имя. Ибо покавываль онь себя шихимь и благопривышливымь ко всымь приступающимь кв нему: производиль онь вы честь, и награждаль великольпно всьхь достойныхь для ихь васлугь: когдажь опредъляль какое наказаніе, пю всегда опнималь опть того бесчестве и поругание; а награждая, двлаль всегда св пріяпиствомь и св милосіпію, коппорыя безмбрно увеличивали его награждение, и показывали, чипо тогда токмо оно было доволено, когда оно мого долать добро своимь подданнымь. Ко всёмь симь рёшкимь достоинствамь, надлежало-было ему приложиты еще одно, котторое не меньшежь царское, а онобь привело его вь осторожность противь предпріятій такова брата, котпораго свойство должень онь быль знатть; я разумью чревь оное, благоравумную проворливость, котпорая проницаеть вы будущее, и дылаеть Государя бодрствующимь кь предупрежденію, или кь разогнанію всего того. чпю моженів приводинь вы смяненіе спокойствіе государ-

Подсыльным, каких в Кірв имблю при дворб, непресппанно рассовали в народо пакіе рочи, конторые пред-К 3 угоновляли

Digitized by Google

Дринжеерк. Угоптовляли сердца ко перембиб, и ко возмущению. Говорили они, что дбла требовали такова Царя, каково Ктро, великолбпнаго, щедраго, любящаго войну, и изрядно награждающаго своихо слуго; а великость Монархіи имбла нужду во Царб, наполненномо славолюбія и бодрости, дабы ему можно было сносить его стяніе, и умножать оное.

Д. М. 3603. Пр. І. Хр.

· . .

Сей молодый Государь, св своей стороны, не теряль времени, и поспвшаль привесть кв исполнению великое свое намбрене. Не имбль онв тогда больше дватцати трехв лбтв. По показани важных услугь отвыего лакедемонанамь, тоесть, таких услугь, безь компорые ихв здблали владвтелями надв Грецією, рассудиль онв, что можеть имв открыться. Того ради, увбдомиль онв ихв о настоящемь состояни своих дбль, вобь намбрени своемь, зная твердо, что сіе самое увбломленіе вдблаеть ихв еще готоябитими кв его услугь.

Вь тисьмь, написанномь кь нимь, говориль онь о себь великольными словами. Онь сказываль, что его сердце имбешь больше великодушія, и способивищее кв Царспивованію, нежели сердце брата его; что во немо больше Філософіческаго искусства, и лучше оно внаето Волжвование ("), и что онь могь пить, и быль крвпокь больше кв віну, нежели тотв, а сіе последнее тіакое есть достоинство, котторое хоття за великое почиталось у варваровь, однакожь оно не могло бышь ему вы похвалу вы рассуждени оныхв, кв кошорымв онв писалв. Лакедемоняне послали указь во флоть свой, св такимь повельнаемь, чтобь оный топтчась соединился сь флотомь сего Государя, и быль бы во всемь послушень Тамосу Адміралу его: однако ничего не говоря обь Артаксерксв, и такь, что нимало не казалось, чтобь они собщнижами были. Сія предосторожность показалась имв ну-**%H2**

^(°) Трезв Волквованте у Персовв разумблась шакая наука, кошорая обутала богослужентю и правленто.

жна (а), ,, для принесенія оправданія Аршаксерксу, еже- мнемовь.

"ли случай обращится вы ero пользу.

Забсь я объявляю, вы коликомы числы Ктрова армея состояла, по силв того смотра, который учинень быльпошомь; было у него принапцапь пысячь Грековь, которыи были выборными, и главною силою его армеи, да: сто тысячь другаго войска, состоящаго изв варварскихв: народовь. Лакедемонскій Клеархь коммандоваль Пеллопоннескимь войскомь, кромь Ахеянь: ибо у сихь быль коммандиромь Ахайскій Сократь. беотіяне, были поды командою у Проксена Тебанскаго; а Тессалійцы, у Менона. Варварами повелбвали Персідскім коммандиры, изв коппорыхв главнымв кв. г. быль Арівй. Флоть состояль вы тринцати тяпих судахь стр. 252 подіт командою у Півагора Лакедемонскаго; да віт двапіцапім пяпни, у Тамоса Егіпепіскаго, Адмірала надо всёмо флотомь. Онь сабдоваль за сухопушною армеею, идучи блиско морских береговь.

Кірь опкрыль свое намбреніе изв Грековь токмо одному Клеарху, предусмотрвая, что намбреніе, требующее толь долгаго времени, и толь дерзновенное, непреминуемо устращить какь начальствующихь, такь и воиновь, и опримещь у них охоппу. Имбар он покмо стараніс привлещи их в кв себб, во время похода, показывая имв благость и людскость, дружески поступая св ними, и приказывая накрвпко, чтобь у нихь всего довольно было: Проксень, коттораго изв фаміліи всё пріятелями были Ксенофонтовой фаміліи, представиль молодаго сего Авинянина Кіру, стр. 294 котпорый его приняль очень пріятно, и опредблиль его вы своей: армев при Грекахв. Напоследокв, опправился онв изв Сардеса, и пошель кь верхнимь Азійскимь провінціямь. Войско не знало, что за причина была войнВ, ни также в какую вемлю его ведушь. Кірь даль знашь шокмо, что онь воружимся на Пісідіань, которым своими набъгами разорями его область.

Тіссафернів, рассуждая прямо, что всії сій пріўго Паунар. товленія были очень велики для толь малаго предпрія- Артаксерь **шія** , каково долженствовало быть на Пісідію , побіжаль на: почтів

Iustin. libe 5. cap. 11.

Quaerentes apud Cyrum gratiam; et apud Artaxerxem;, si vicisset,, veniae: patrocinia, cum nihil aduerfus eum aperte decreuissent.

Cennd

доприссок на почить изв Мілета, увьдомить о томв Царя. Сія вы домосить привела дворь вы великое смятнение. Паризатиса, машь Аршаксерксова и Кірова, была почишаема за главную причину сея войны : всв, коппорыи соединены сь нею были службою и пользою, были вы піакомы подозрініи, что буттобь имбли согласіе сь Кіромь. Статіра особливо, котпорая была государствующая Царица, непрестанно двлала ей прежестнокие укоризны и выговоры; "гдо довалась, , говорила она ей, вбрность, кою вы толь часто , подпрерждали, ручаясь за вашего сына? Что теперь , спала гарячая прозьба, котпорую вы употребили, чтобы вырватть оттів смертти влоумышленника на Царя братта сво-"его? Чрезв стю точно нещасливую гарячесть, вы за-"жгли сію войну, и нась спіремглавь низринули вь піа-"кую пропасть бъдствій. "Антіпатія и ненависть была уже велика между оббими Царицами. Толь жаркій выговоры ваблали ея еще большею. Мы увидимь, какія были изь сел воспоследованія. Артаксерксь приготовиль многолюдную армею высопротивление своему брату. Киры всегда шель далбе св поспышениемь. Киликиския ущелия обеспокоивали его наибольше в его походь. Сіи были весьма півсны между горами очень высокими, крупыми, и невсходимыми, гдб было мбста токмо на одну телбгу. Стенневтсь, Царь тоя вемли, готовился уже не пропустить его туть; да и удалось бы ему вь томь неложно . ежелибь Тамось не опислень его оттуду флотомь своимв, соединеннымв св лакедемонскимв. Чтобь оборонишь морскій кряжь, кошорому сей флошь грозиль, Стеннезісь остпавиль важное сте місто, вы котторомы самое малое число войска, могло остановить самую большую армею.

Когда прибыли вы Тарсы; то Греки отказались итти далбе, догадываясь, что они ведены были противо Царя, и крича во весь голось, что не договаривались они итпти на него. Клеархв, ихв коммандирв, имблв нужду во всемь своемь умвнии и искусствь, чтобь утолить сле движение вы самомы его началь. Сперва оны хоптыль упоптребипть властть и силу, котпорые ему весьма подали худый успбхв. Пересталь онь противиться прямо ихв намбренію: спіаль казапівся, что онь согласень сь ними,

M NOA-

и подплверждаеть бутто ихв властью своею. Обвявиль Мисмонбь онь ясно, что онь не отспанеть от нихв, и присовь товаль послать кь Государю, дабы увбдомиться отв него camoro, прошивь когобь онь ихь вель; стежь для того, чтобь слбдовать за нимь добровольно, ежели имь покажется угодно; а буде не такв, тобв просить у него уволненія, кв возвращенію назадь: чрезв сей хитрый отводь успокоиль тюпь смяпение, и утишиль сердий. быль онь опправлень самь, и сь нимь нъсколько начальствующихь. Кірь, котораго онь о всемь увбломиль тайно, оптвъпіствоваль, что онь идеть войною (*) на Аброкомаса своего непріятіеля, который быль за двенатцать дней оштуду на Евфратб. Когда имв принесень быль сей отвъть; то они хотя совершенно видъли, куда были ведены, однако намбрились ишши, и требовали токмо прибавки кв своей платів. Кірв, вмвсто одного даріка (*), (*) в Дь котпорый каждому воину шель на мосяць, оббщаль имь рткв было давать по Полтара.

НЪсколько времени спустия послъ того, донесено Кіру, что двое изв главныхв начальствующихв, поссорившись св Клеархомв, ушли на купецкомв суднв, унесши токмо нокоторую часть своея рухляди. Многіи совотовали, послать за ними носколько галерь, что исполнить весьма было способно, а поимавши, казнить ихв смертію при врвни всея армеи, дабы другимь не повадно было. Кірь, который твердо быль увбрень (а), что , благодб-"яніе надеживищее есть средство кв привлеченію сердецв, , а казни, также какв и насильный способы, долженству-"юпів токмо употребляемы быпь віз самой крайней ну-"жаб, , объявиль всенародно, что не попустить онь говорить о себь, чтобь кого силою когда удержаль вы своей службь; и прибавиль, что онь кь нимь отошлеть Tomb IV.

^(*) не обываено, гдв онв коммандоваль. Кажения, что то было блиско Евфраніа. Оно шело, имбя со собою при-сніа пысячо человЕкъ , чтобъ соединиться съ Царскою армеею : однако пришелъ туда уже послЪ баталіи.

⁽a) Beneficiis potius, quam remediis ingenia experiri placuit. Plin. in Traian.

Артаксерк.

жень и двтей, которыхь они оставили у него вы залогб. Отвоть толь благоразумный и великодушный, произвель удивишелное двистно во всвхь сердцахь, и привлекь онь имь кь себь навсегда и прхв всрхв, кошоным прежде имбли нбкоторое намбреніе отойти отів него. Сїе есть великое настивленіе Правитпелямь. "Пребываетть "вь человъкахь нъкоторый грунить природнаго великоду-"шія, котторое должно знать и беречь. Угроженія оже-, сточають ихв; а наказанія отпераціають, когда ихв "желаетися привесть ко должности по неволо. " Они желають (ь), , чтоов полагаться на нихь нъсколько, и " оставлять имв славу вы исполнени оныя по ихв охотв, » такb что часто сте бываеть безонаснымь средстытемь кb " здбланію ихв вбрными, тоеспь, показываль, что они "пріемлюніся за вбрныхь.

Кірв имв тогда обвявиль, что онв идеть на Артаксеркса. Когда услышано было сіе слово; то сперва поднялся нарочитый шумь; но тотчась онв уступиль мвсто радости и веселію, по причинв великолвпныхь обв-

щаній, котпорыя имь учинены отв Царевича.

Плушар, ав Аршакс. сшр 1014. Ксекоф. кн. 1. сшр. 261. 266.

И какв Кірв походь свой имбль св крайнимь поспьшеніемь; по ему пришли відомости со всіхв спюронь, чпо Царь не гопювился піакв скоро кв сраженію, но намірился ожидать ві сердці Персіды, пока всі его силы не соберутіся: а чтобь удержать непріятелей; то онв выкопаль на Вавілонской степи нівкотюрый ровь, котюрый имбль пять сажень ві ширину, а при ві глубину, и распространялся ві длину на двенатцать Парасангі (°),

Plin ibid.

Plerumque habita fides, ipsam obligat fidem.

Liuius.

(*) Парасанта есть мбра дорогь, употребляемая у Персянь. Она обыкновенно состояла изъ тритцати стадій, тоесть, была она въ шесть верств нашихъ пятисотныхъ. были и такіе, которые содержали отв дватцати до тритцати стадій. Въ кіровомъ походь, я полагаю каждую парасанту въ дватцать токмо стадій, тоесть, въ четыре версты. Сему я посль объявлю причику.

⁽b) Nescio, an plus moribus conferat Princeps, qui bonos esse patitur, quam qui cogit.

от вы верения вы верестрания верестрания вы верестрания верестран

§. II.

СРАЖЕНІЕ БЫЛО НА КУНАКСБ. ГРЕКИ ОДЕРЖИ-ВАЮТЬ ПОББДУ СЪ СВОЕИ СТОРОНЫ; АРТА-КСЕРКСЪ ТАКЖЕ СЪ СВОЕЙ. КІРЪ ТУТЬ УбИТЪ.

Мѣсто, на которомь сраженіе было, называлось ксевефов. Кунакса, и отстояло (°) за-сто версть от Вавілона. В поход. Кунакса, и отстояло (°) за-сто версть от Вавілона. Кур. кн. і. Вы кіровой армев было тринатцать тысячь Грековь, стостр. 263. тысячь варваровь, да дватцать колесниць воруженных 266. косами. У непріятеля, какь пѣхоты такь и конницы Дюл кв. долженствовало находиться мілліонь двѣсти тысячь, подь 253. 254. командою у четырехь Полководцовь, а именно, у Тісса-Плутар. ферна, у Гобріа, у Арбацеса, и Аброкомаса, не вклю-стр. 1017. чая вь число шести тысячь выборныя конницы, которая (*) пять сражалась при Царѣ, и от него не отставала. Но Абро-соть ставомась, имѣя сь собою три-ста тысячь человѣкь, при-дій. быль уже пять дней спустя послѣ баталіи. было у нихь тогда токмо полтараста колесниць воруженных косами.

Кірв, видя, чіпо непріятель не защищаль перехода чревь ровь, думаль, что не будеть сраженія: того ради назавтрые шель онь сь великою неосторожностію. Но на третій день, Кірв быль вы своей колесниць, сь небольшимь числомь воиновь ополченныхь преды нимь, а другіи шли безь порядка, или слуги несли ихь оружіе, вневату около девятти часовь по утру, ныкто изь конницы прибываль превеликимь скокомь, крича повсюду, гав онь ни скакаль, что непріятель приближается, и быль готовь ла сражаться.

Артаксерк. сражинься, пютда беспорядоко спіало бынь безморный, во болзни, что не буде:пр времени построиться. Кірв, выскочивь на - вемлю изь колесницы, воружился сь посибшеніемь, и стов на коня, имтя вы рукахь свое оружіе, притомь кричаль каждому, чтобь онь браль свое оружие, и становился на своемь мость. Сте было топчась исполнено, и св такою скоростію, что войско не имбло време-

ни пскущапь.

Кірь поставиль на правомь крыль тысячу человькь конницы, изв пафлагонянв, опершіяся на самый Евфратів, сь лехкою пъхотою изь Грековь: подлъ сея Клеарха, Проксена, и других Полководцов , также и Менона каждаго св ихв войскомв. Лввое крыло, соспоящее изв Лічіань, Фрігіань, и другихь Азіапіскихь народовь, было подь коммандою у Аріва, котторый также имбль тысячу человъкь конницы. Самь Кірь сталь вы срединь, гдъ быдо выборное войско изб Персовь, и Варваровь. Окружень онь быль шестью стами человькь изв конницы, ополченных нападательным и оборонительным оружием , а кони ихв имвли начольники и нагрудники. У Государя голова была не покрытая ничемь; также и у встхо другихь Персовь: ибо шакое было у нихь обыкновение, когда Всв они имвли красный на себь босони шли бипься. троги ; но на Артаксерксовом войск были они бълыи.

Весьма не вадолго предв сражениемв, Клеархв совбтоваль Кіру, не мъщаться вы схватку, укрыть свою особу вь безопасномь мбств за Греческимь ополчениемь. что ты мив воворишь, отпавтствоваль Kipb? Какв! ты кочеть, во то самое время, когда я стараюсь заблаться Царемо, чтобо и показаль себя недостойнымь Царствованія. Сей благоразумный и вежикодушный отвыть, показываеть, что онь зналь, вы чемь состоить должность Полковолца, а особливо, во время сраженія. Ежелибь онь удалился, когда вы его присупіствій наибольше было нужды, тобь показаль свое малодушіе, и отняль бы сміблость у другихь. Надобно, наблюдая всегда должную разность между коммандиромь и солдатами, чтобь напасть была общая, и чтобь никто отв нея не-быль уволнень, ежели желается, чтобь войско стояло твердо. бодоость целыя армеи утверждается на обрасців, на желаніи показать собя, на страхв попасть попасть в бесчестве, на невозможности д блать инако, метоть. нежели в б други, и на томь, чтобь б фдстве было в б равное. Удаление ктрово опроверглобь, илибь привело в слабость в б сти сильныя побуждения, отнимая см влость и бодрость у начальствующих в и у воиновь. Рассудиль онь, что, будучи их в военачальникь, надлежало ему исполнять и должность военачальническую, и показать себя достойным в быть душею и главою храбрых в людей, готовых в пролить свою кровь за него.

Полдень уже насшаль; а неприлшель еще не показал-Но около прешінго часа, поднялась превеликая пыль. какь бълая пуча, за котпорою послъ слъдовала нъкотпорая черноша, покрывающая всю степь; посло сего, показалось сіяніе ошь оружія, ошь копей, и знамень. Тіссафернь коммандоваль лъвымь крыломь, состоящимь вы конниць, воруженной бълыми бронями, и вы лехкой пъхощъ : вы срединь была пряжелая прхогла, изв когпорыя часть имъла деревянный щиши, кошорый покрывали всего война [были сій Егіптяне ј. Изв прочія лехкія пвхоты и конницы, соспояло правое крыло. Вся прхоша была раздрлена по народно, по столькужь человых вы длину, по скольку и во ширину, тако что такой строй долало четыресторонное ополчение. Царь быль вы самой средины полковы, сь выборными людьми изв всего войска; а кругомь его стпояли шесть тысячь человькь конницы, которая была подь коммандою у Арттагерса. Хоття онь и быль вы срединЪ; однако стояль далеко не противь конца лъваго Кірова крыла: толико фронть его армеи превосходиль распространениемь неприятельскую армею! Напереди поставлены были колесницы, воруженные косами, вы накоппоромы расстояній одна отів другія. Косы были привящны у осей на ниву и поперегь, чтоов рассвкать и опровергать все что ни попадеттся.

И какр Кірв весьма надбялся на храбрость и на искусство Грековв; то онв говориль клеарху, чтобв, послъ какр разобъетів непріятелей бывших противв его, постарался онв податься кв лъвому своему крылу, для нападенія на средину, гдв быль Царь, для того что вв семв состояль весь успъх сраженія. Но Клеархв, видя, что превесьма трудно пробить толь полстый корпусь во ска, л 2

врятых серк. отвытствоваль ему, чтобь онь не заботился ни о чемь. для того что онь Клеархь имбеть двлать то, что на-

добно буденть.

Между ибмь, непріятельская армея приближалась по малу, и вы добромы порядкв. Кіры шелы между обоими войсками, хоптя и ближе кв своему, и рассматириваль всбхв прилъжно, однихв посль другихв. Ксенофоншв, увидовь его, поскакаль прямо кы нему, чтобы спросить, не имбетів ли онв отгдатів ему какова приказа. Онв ему закричаль, что жертва благопріятна, о чемь бы, онь Ксенофонпів, даль знашь всему войску. Топічась послів сего началь самь скакать по полкамь сь приказомь . и показаль себя воинамь шакимь веселымь и свыплымь лицемь, которое прибавляло бодрости; и совокупно съ такою благостію и дружествомі, которыя возбуждали ві нихь любовь кв нему и ревность. Невозможно понять, сколько силы имбетть надь сердцами, одно токмо слово, видь милостивый, и одинь токмо взглядь Полководновь во время сраженія; и св какою гарячею охопіою проспіый человбко попускается во напасть, когда оно думаеть, чипо его знаеть свой коммандирь, и чаеть, что онь его жвалишь будеть за его храбрость.

Артарксерков все ближе шель помалу, безь шума и безь смятентя. Сей преизрядный порядокь, и исправное учреждение, вы превеликое привели удивление Грековы, копіорыи чаяли видбіть великій беспорядокь, и волнованіе толь вы необытномы множествы, и слышать смущенный

шумь, какь то Кірь имь напередь обьявиль.

Армеи между собою имбли токмо уже расстоянія отв четырехв, до пяти сотв шаговв, когда Греки начали пъть боевую пъснь, и итти сперва тихо и безь шума. Како скоро они приближились ко непріятелю; то подняли превеликій крикв, стуча стрвлами своими по щитамь, чтобь испужать лошадей; а тронувшись всв совокупно, кинулись изв всея своея силы на варваровв, которыи ихв не дождались, и обратившись всв побвжали, кромв Тіссаферна, спавшаго крвпко на одномв мвств св небольшою частію своего войска.

Кірв видвлв св веселіемь бвжаніе непріятельское завланное Греками; а бывшій около его, провозгласили его Царемь Паремь. Но онь не попустился толь вы суетную радость, и не признаваль еще себя победителемь. Увидель
онь, что Артаксерксы повельваль вайлать движенте на
его правое крыло, чтобы его прижать сы боку: тогоради,
пошель оны прямо на него сы шестью стами человый
конницы своея, убиваеты своею рукою Артагерса, коммандовавшаго шестью тысячами конницы, которая была
около Царя, и принудилы ихы всёхы кы быству. Усмотрывы брата своего, вскричалы, глава имыя сверкающии
огнемы, я вижу его, и ударилы прямо на него, сы главными токмо изы своихы начальствующихы: ибо полки его
расстроились гонясь за быстущими, а вы семы состояла главная погрышность.

Тогда сраженіе стало быть какі единоборное у Дол. ка. Артаксеркса сі кіромі ; и видимы были , говориті Істо 14 стр. рікі , оба сіл брата , будучи ві неистовой ярости одині на другаго , что всіми спарались силами , какі нікогда Этеоклів и Полінікі , вонзить каждый свое оружіе ві сердце своего соперника , дабы утвердить себі престолі смертію его.

Кірв разгнавв всбхв, котпорыи сражались предв Арттаксерксомь, достигаеть до него, убиваеть коня его подь нимь, и свергаешь его на - землю. Сей когда восстиль и сбль на другаго; то Кірь припустиль еще на него. уязвляетів его вторымь пораженіемь, и намбряется дать ему претів, о которомь думаеть, что оно будеть последнее. Царь, како лево пораненный ото ловцово, ваблавшись еще яроснойшимь, кидается сь устремленіемь, и припускаенів коня своего на Кіра, [котпорый грудью, и нимало себя не щадя, бросился вы тучу стрыль. мечемых в на него со встхв сторон да и поражаеть его дроппикомо своймо во то самое время, како всб прочіи стрыляли по немь. Кірь паль мертвь! Одни говорять, что отв удара, которымь его Царь поразиль: други увбряють, что онь быль убить отв воина изв Каріи. Мітрідать, молодый Персідскій господинь, сказываль. что онь его убиль до смерти, вонзивь вы него свой дротикь близь глаза вы високы сы толикою жестокостію, что пронзиль ему на сквозь голову. Самыи главныи изв его двора, не желая больше жипть, лишившись толь добраго Государя

Дошиксерк. Государя , всв сами пали мертвы при его твлв; а сте доказываеть ясно, говорить Ксенофонть, что онь умъль выбрать себь друговь, и отв нихь быль истинно любимь. Арїей, копторому надлежало больше, нежели кому другому, любить его, убъжаль сь лывымь своимь крыломь такв скоро, какв онв уввдомился обв его смерти.

Артаксерксь, повельвы евнуху Мезабату, отсыв голову и правую руку у своего браща, погнался за непрія-телями до самаго их в лагеря. Аріей там в не остановился; но, пробржавь оный, продолжаль свое бржание до того мбста, гдв стояла армея на канунв, котторое было по-

читнай за шеснатиать верств оттуду.

Тіссафернь, по разбитій наибольшія части изв ліваго своего крыла опів Грековв, повель остальных на непріятеля, и пустился вдоль по рВкВ сквозь лехкую греческую пбхоту, которая раздвоилась дая ему дорогу, и напала на него идущаго, не пошерявши ни единаго человъка. Она была подъ коммандою у Эпістена и Амфіполіса, который быль славный Полководець. Тіссафернь пошель далве не обратившись на нихв, для того что онв чувствоваль, что быль очень противь ихь бессилень, и дошель до Кірова лагеря, гдв онв нашель Царя, кошорый грабиль оный однако не могь осильть моста защищаемого отв Грековь, оставленных тамь для храненія, и котторым спасли все свое.

Греки св своей стороны, а Артаксерксв св другой, не зная что делалось инде, думали, каждый, что одержали побъду: первыи, для того что они збили и прогнали непріятиеля; Царь, потому что онь убиль своего брата, побиль войско бивщееся протпивь его, и разграбиль ихв лагерь. Топпчась они узнали свою участь св оббихв сторонь. Тіссафернь, пришедь вы лагерь, увбдомиль Царя, что Греки збили ловое его крыло, и гонять оное жестноко: а Греки, св своей стороны, уведомились, что Царь, гонясь за ловымо Кіровымо крыломо, пробился до лагеря. По симь въдомостиямь, Царь собраль свое войско, и пошель искапь непріятеля; а Клеархв, св своей стороны, возвращаясь от гнанія Персовь, пошель прямо на помощь къ лагерю.

Объ армеи тотчась сощимсь блиско. Показалось по мисмовъ. нъкоторому движенію, учиненному от Царя, что онв имбеть намбрене напасть на Грековь сь лбваго крыла. Сіи, опасаясь быть обхвачены со всторонь, учинили чепвершь круга обращениемь, и оставили рыку за спиною, дабы не быпь захваченымь св заднія спюроны. Сїс увидвв Царь, также перемвниль свое ополчение, постропредв ними, и пустился св нападентемв на нихв. Какь скоро Греки увидвли приближение его кв нимв, то вапбли пбснь поемую предв сраженіемв, ударили на непріятеля еще св большею гарячестію, нежели на первомв Сраженіи.

Варвары шакже побъжали, како и прежде, и еще далбе; и гонимы были до самыя деревни, котпорая была при нВкопоромь пагоркв: а на семь конница ихв остпановилась Примочень тогда штандарть Царскій, который быль волопный орель на шесть св распущенными крылами. Когда Греки готовились и тамь на нихь напасть; то они тлакже побъжали и отптуду св толикимв устремленіемь, что все войско расшиблось на-розно. Клеархв, построивь свое войско при ономь пагоркь, послаль на него Ліція Сіракусскаго, сь другимь нібкопторымь, посмопірбіпь, что двлалось на-полв. Они сшедь назадь репортовали, что непріятели во всв стороны бітуть, и что вся

армея врознь разбилась.

И какв почипай ночь уже была; по Греки положили оружіе, чтобь отдохнуть, весьма удивляясь, что Кіра нигдо не-было, и ни ото него никого, думая, что или оно вдаль забъжаль гоня непріятелей, или старался завладоть важнымо какимо мостомо : ибо они еще не знали o6b его смерши, и о разбиши его армеи. Намбрились они возвратишься в свой лагерь, в который пришли уже вы глухую ночь, и увидёли, что большая часты изв рухляди была взяпа со всвми свесными запасами, и св четырмя стами тельть наполненных мукою и віномь, котпорые Кірв всегда имблв при себб для Грековв, ежели потпребуеть самая необходимая нужда. Переночевали они ночь вы лагеры, а большая часть изы нихы была не выши, чая, что Кірв здравствоваль, и одержаль победу.

Tomb IV.

Ycnbxb

Аршаксерк

Успрхв сраженія, описанный теперь мною, показываеть, сколько сильняе есть храбрость, и военное искусство, превеликаго многолюдства. Небольшая Греческая армея состояла токмо во двенатцати, или во тринатцати пысячах челов вкв: но войско сте было храброе, обученное, умбющее терпоть трудности, привыкшее ко бъдствиямь, чувствительное къ славъ, и которое, во время продолжительныя Пелопоннесскія войны, имбло время и способь научипься воинскому долу, и получить вы немы совершенство. На Артаксерксовой стпоронь. счиптали блиско цьлаго мілліона: но не-были то воины, имбя токмо одно воинское имя; безв силы, безв смблости, безв науки, безв искусства, безв всякаго чувствія кв чести. Того ради, какв скоро Греки показывались; то страхв и бесспорядокв нападаль на непріятеля; а во второе сражение, Артаксеркси и сами не осмиллился ихи ждать, и побъжаль бесчесно. Плутархь очень здёсь востаеть на Клеарха, Греческого коммандира, и причитаеть ему вы порокы, что оны не исполнилы Кірова повельнія, котпорый ему особливо приказываль, двинутыся кы лывому крылу, габ быль Арттаксерксь. Сія укоризна, кажеттся неосновашельна. Не можно лехко поняшь, како бы сей Полководець, стоя на правомы крыль, могы тотчась напасть на Артаксеркса, который и срединою быль далью конца, како то уже предложено, всея непріятельскія армеи. Кажется, что Кірв, надбющійся, и основательно, на храбрость Грековь, и желающій, чтобь они напали на то мосто, габ быль Артаксерксь, долженствоваль ихв поспіавинь на лівомі крылів, конторое было прямо противь того мьста, тоесть, противь самыя средины всего ополчения, а не на правомо, бывшемо опппуду очень вь опдалении.

Можнобь развё приписать Клеарху сте вы укоривну, а именно, что оны гнался весьма жарко и долго за бытущими. Ежелибь, по приведенти вы замышательство лываго крыла, стоявшаго противы его, нагаль оны на оставшихся неприятелей сы боку, и пробилсябы до средины, глё быль Артаксерксы; то превесьма выроятно, чтобы оны одержаль полную побым, и посадиль бы ктра на престоль. Шесть соты человых конницы сего Государя, учинили такоежы

такоежь погрышение, и гоня сь великою гарячестию конницу, принужденную от них к б б б ству, оставили они своего Государя почипай одного непріяпелямь, не рассудивши, что они были выбраны изв всея армеи, блюсппи недреманнымь окомь Государя, и приводипь его особу вь безопасность. Излишняя гарячесть частю бываеть вредишельна на сражении : должность и искусство коммандирское пребуств, чтобь умбить ся дблать умбренною , и ею правишь.

Кірь и самь имбль ея излишнюю, и предаль себя слбпому желанію славы и опімщенія. Нападая грудью на своего брата, позабыль онь, что находится великая разность между Полководномь и простымь воиномь. Ему надлежало попускапься вв напаспь такв, какв прилично Государю; какв главв, а не какв рукв; какв такому, котпорый повелбваеть, а не такому, котпорый должен-

співуеть исполнять повельніе.

Я предлагаю симь образомь все сте, слышавь у искусных и внающих вы семы силу людей: самы я не вступаюсь, подавать мое собственнное рассуждение о тажих в дблахв, которыя до меня не надлежать.

S. III.

похвала кіру.

Ксенофонть приписываеть великольпную похвалу с поход Кіру: оно не простто, повбриво токмо слуху, говоритію о кір. ки. г. немь; но предлагаеть то, что самь собою видьль и 269. слышаль. быль сей Царевичь, говоришь онь, по рассужденно встру внавших его, посло великаго Кіра, самый достойный коммандирь, имбя превесьма благородную душу и царскую. Опів младенчества своего превосходиль онь всрхр своихр сверсниковр во всемр жошир начиежамо конемь владыть, или изв-лука метать, или бросать дрошикв, или показать себя на охотв; такв что вв новкоторое время выдержаль онь нападение отпь медебдя, и его умершвиль. Сти вы немы преимущества были украшены видомь благороднымь., лицемь щасливымь, и всьми природными красопами, копторые служать выбсто выжваленія досшоинству. M 2

Korga

Артиксерк. Содьшая Фрігія ж Каппадовія.

Когда оппець здблаль его лідійскимь, и ближнихь провінцій Сапірапомь; піо самое первое его спіараніе было, совершенно дапів знапів народу, чіпо ничего онь больше не имбенів ў-сердца, какь чіпобь ненарушимо содержанів свое слово, копіябь піо было вы публічныхы піракпіапіахь, клибь вы просіпыхы піокмо оббіщаніяхь: достіоинство сіе очень рыпкое вы Государяхь, впрочемь, оно естів основаніемь всего добраго правленія, и истіочникомь благополучія какы Царямь, піакь и народамь. Не піокмо покоренный его властій городы; но самый непріятели совершенную на него имбли надежду.

Кіпобь ему ни здрлаль какое эло, или добро; оны всегда хопірль плашинь за то вдвое, и не желаль больше жинь, говориль онь, какь токмо когда онь превзойденнь благодряніемь, или отміщеніемь, друговь и непріятелей. [славніве былобь побірждать сихь благодряніемь] Того ради, не-было никогда никакова государя, которагобь оскорбить, боялись больше, и за которагобь скоряе хо-

тьли оптать последнее свое, и живопів.

Стпараясь меньше здблать себя страшнымв, нежели любимымв, не показываль онв своея великости, какв токмо св той стороны, которая ей приносила пользу, погашая всб другія чувствія благодарностію и любовію. Наблюдаль онв прилбжно всб случаи, чтобв учинить добро, показать благовременно милость, и доказать, что постольку онв себя почиталь сильнымв, богатымв, и благополучнымв, поскольку онв могв учинить все сїе чувствительнымв чрезв свои благодбянія. Но уббгаль онв всегда, чтобв высушить до дна целый ихв источникв, неблагорассуднымв пролитіємв. Онв "(а) не расточаль, своихв милостей, но токмо ихв раздаваль, Онв хотобль, чтобв его щедрота была награжденіемв, а не просто по милости ; и чтобв она помогала добродбтелямв, а не содержалабв нѣжныя празности пороковв.

Особливо любиль онь показывать благод вние мужеспівеннымь людямь: губерній и награжденія получаемы выли от такихь токмо, который показали себя при случаяхь. Никогда онь не производиль, ни вы честь ни вы достоинство,

Senec. de beat. vit. cap. 23.



⁽a) Habebit sinum facilem, non perforatum, ex quo multa exeaut, nihil excidat.

достпоинство, по исканію и по милостіи, но всегда по минемовь заслугамь; а вы семь состоить не токмо слава, но и устых правленія. Симь привель онь немедлівню добродытель вы почтеніе, а порокы зділаль ненависнымь. Провінціи, возбудившись благороднымы между собою ревнованіемь, подали ему вы краткое время знатное число превосходных людей во всякомы роді, которыи, при другомы правленіи, пребылибы незнаемы и безы пользы.

Никто никогда не умблв толь склонно обязывать, и никтожь не зналь лучше, какь уловлять учтивымь способомь сердца тьхь, которыи могли ему показать услугу. И како оно видоло, что ему нужда во помощи отво другихв, кв исполнению своихв намбрений; по рассуждаль, что правота и благодарность требовали, чтобь столько любящимь себя благодытельствовать, сколько ему возмо-Всв дары ему даемыи, или то было преизрядное какое оружіе, или пребогатное тканіе, раздаваль онь своимь пріятелямь, смотря по охоть, или по нуждь каждаго изв нижв; да и говариваль онв часто, что самое лучиее укращение, и богатиство Государю, состоить вы томь, чтобь украшать и обогащать вбрно ему служащихв. И поистиннв, говорить Ксенофонть, благодытельствовать своимь пріятелямь, и преодольвать ихв щедрошою, не сшавлю я сего весьма удивишельным вв человбко высокаго состоянія: но преодоловать ихо добротою сердца, усердіемь, и дружбою, также и чувствованть больше унтбхи во обязанти ихо, нежели чувствують они в получени милостей; по сему точно нахожу я Кіра поистиннъ достойнымъ почтения и удивления. Первое изь сихь преимуществь выводить онь изь его состоянія и чина; но другое, изв собственных в того внутренностей.

Сими точно рфткими достоинствами, пртобрфлю оню себф общее почтенте и любовь како отто Греково, тако и отто варварово. Весьма утверждается представленное вдфсь отто Ксенофонта симо, что никто никогда не оставиль Ктровы службы, чтобо вступить во Царскую; а напротивы того, ежедневно премногое множество выходило изо Царсктв, и принимало оную у Ктра отто времени, како война была объявлена, и еще изо тото, котторыи были вы наиоблышей милости при дворф, потому что всф они М 3

Артаксерк.

ппвердо были увбрены, что Кірв лучше имв воздастів за ихв услуги.

Не можно по правдъ сомнъвапься, чтобь молодшій кірь не имъль великихь добродътелей, и верьховнаго достоинства: но я пребезмърно удивляюсь, что ксенофонтів, описывая его , употребляеть токмо ясныя начерпанія, и ваставляющія ему удивляться, а не говорить ни единаго слова обь его порокахь, особливожь, обь ономь безмърномь его властолюбій, которое было душею встяль его дъйствь, и напослъдокь подало ему оружіе вы руки на старшаго своего брата и Царя. Пристойноль Історіографу, котораго главная должность есть, изображать добродътели и пороки приличными имъ красками, описывать пространно такое предпріятіе, не упоминая нимало о своемь того похуленій? Но у язычниковь, властолюбіе и высокомъріе не токмо не - были почитаемы за порокь, но частю еще принимались и ва добродътель

S. IV.

царь хочеть принудить грековь, чтобь они отдали свое оружіе. Они воспрієм лють намъреніе, лучше умереть, нежели здаться. дълается сь ними договорь. Тіссафернь берется проводить ихь до самаго ихь отечества. захватываеть онь обманомь клеарха, и четырехь человькь прочихь полководцовь, которыи всь умерщвлены.

Ксенофон. въ покод. Кір. кк. 2. етр. 272. 292. Діод. кк. 14. стр. 255. 257.

треки, увъдомившись на другой день по сражения, итпо Кіра не спіало, послали кі Арізю Варварскому Полководцу, ушеднему сі своймі всйскомі на піо містіо, сі котораго они пошли на канунії преді сраженіемі, сі применнемі ему, какі побідители, Персідскія короны вмістію Кіра. Ві пюжі самое время прибыли изі Персідскія армен Посыльный оті Царя, чтобі ихі принудить кі отідачії оружія. Они сі гордостійю отів торинудить кі отідачії оружія. Они сі гордостійю отів тот пускай оні самі у нихі исторгнеті оное: но они лучше всії помруті, нежели него отідадуті. будежі оні ихі похочеті воспріять ві число

ворно, и стоять за него храбро: но если думаеть (а) заблать ихо невольниками, како побожденныхо, тобь, знало, что они имбюто во рукахо чемо себя защищать, и что намбрились лишиться лучше жизни, нежели вольнодсти., Посыльный прибавили, что имбюто указо имо сказать, что ежели они пребудуто на мосто, на коемо то ихо нашли; то отпложиться оруже: будежо они пойдуто впередо или назадо, то почтены быть имбюто за непріятелей. Греки на то согласились. Но которое я изо двухо предложеній донесу, предпріяль Присланный? Миро пребывающимо на одномо мосто, война вступившимо во походь, отвотіствоваль Клеархо, не изоясняя ничего больше, дабы держать всегда Царя во безбизвостій.

Оппевшь Арізевь Посланнымь греческимь быль такой, что находяться многій другій Персы знатінвійшій его, ко-торый не могутів потертвть, чтобь быть ему на престоль, и что онь повдеть завтра на самомь рассвыть для возвращенія вы Іонію: буде они желають сы нимь иттии совокупно, тобь они прибыли кы нему ночью. Клеархь, посовытовавь сы начальствующими, пріуготовился кы отбытію. Отв того времени онь быль всегда коммандиромь, какы одинь токмо кы тому способный, ибо впро-

чемь, онь не-быль избрань.

Когда ночь насшала; по Мілпоціпів Оракіанинів, у коппораго были вів коммандів сороків человій конницы, да при-спа півхопы изів его вемли, ушелів ків Царю; а прочій всів Греки пошли подів Клеарховою коммандою, да и прибыли они вів полночь вів лагерь ків Арізю. Послів каків они построились; по начальствующій пришли ків нему вів спавку, гдів присягнули они на союзів; а варвары ків тому присовокупили, что поведутів армею безів обмана. Вів утвержденіе договора, зарівзали волка, барана, вепря, и вола: Греки омочали свои мечи вів крови пожертыхів, а варвары копейца своихів дротиковів.

Арізй

⁽a) Sin vt victis seruitium indiceretur, esse sibi ferrum et inuentutem, et promptum libertati aut ad mortem animum.

Tacit. annal. lib. 4. cap. 46-

Артансерк.

Арійй не рассудиль заблаго возвращаться півмь пупемь, по копторому они примили, поптому что не нашедшимь ничего для своего препипанія вь последній семнапіцапів дней похода, надлежалобо еще больше препіерпрше возвозщающимся. Ишакр , пошель онр по другому пуппи. Просиль онь ихь полько сперва ишпи поспышные, дабы убъжать от Царскія погони: но они не могли вы томь успьть по желанію. Подв-вечерь, когда они были блиско нокоппорыхо деревень, гдо имо надлежало остановипься, разывжжи опрепортовали, что видимь быль нькакій обозь; по чему заключено, что непріятель быль не далеко. Начали они его ждапъ бодоо. Назавпірве на самомь рассвыть, армен построилась такимже поряткомь, какь она была и во время бишвы. бодрость толь смвлая устрашила Царя. Послаль онь кв нимв Провозвосниково, уже не со пребованиемо, како прежде, опідать себъ оружіе, но говоришь о миръ и союзъ. Клеархъ, копорому донесено объихъ прибыти, и который упражнялся вы построени своего войска, вельты имы сказать, чтобь они его подождали, длятого что онь не имбеть еще времени св ними говоришь. Показываль онв нарочно видь спеси и великоспім, дабы півмь означить свое бесстрашіе; а св другой стороны, хотвлось ему показать свою фалангу вь добромь состоянии. Когда онь кв нимь подшель со встми начальствующими, сколько ихв ни-было самых удалых и выслушаль представление от Провозвбениковь; то онь отвбиствоваль, что надобно начать сражениемь, потому что армея, не имъя събсных припассыв, не можеть больше ожидать. Провозвъсники, пошедили сь сими словами къ своему Государю, возвращились вскорв паки; ств сего было явно, что Царь, или кто говориль его именемь, не далеко быль опппуду. Сказали они, чипо имбють указь проводить ихь вы деревни, гдб они Греки наидушь довольное изобили жльба и прочаго; да и проводили они ихо туда подлинно.

Армея пребыла памв при - дни, во время которыхв прибыль пуда Тіссафернь опів Царя св братомв Царицынымв, и св премя другими знапінвишими Персами, препровождаемыми великимв числомв начальствующихв и слугв. Поздравивши Полководцовв, кои вышли кв нему на вспірвчу

на встрбчу, говориль онь имь чрезь пюлмача, что будучи со- мистонь. сбар Греции, и видя их вашедших в в напасить, из которыя трудно имb вышти , ходатайствоваль онь обь нихь кв Царю, дабы ему позволено было отпесть ихв вв природную землю, вбдающему совершенно, что когда они туда прибудуть вы добромы здоровый, то ни они сами, ни ихв городы не позабудушв пакія пріязни. Что Царь, не извясняя себя еще точно, повельть ему принтти кв нимь, и спросить, чегобь ради воспріяли они оружіе на него; да и совътоваль онь имь, отвътствовать Царю такимь образомв, котпорый бы тому могь понравиться, а егобь Тіссаферна привель вы состояніе, имы служить. "боги "намь свидбіпели, опіввіпствоваль Клеархв, чтю мы , приняли службу не для того, чтобь воевать на Царя, ,, ни ипппи пропивы него. Кірь , укрывая свой походы раэ, зными видами , привель нась починай до сихь мъсть, и "ничего намь не объявиль, дабы ему лучые можно было , напаспъ на васъ нечаянно. Korда ужé мы его увидъли "зашедшаго во боду; то намо спыдно было его оста-"винь, получивини от него великіе милости. Но поне-, же оно скончался; по мы не обязаны больше споять во , нашемь словь, да и не желаемь мы какь споринъ вы ко-,, рон В Арттаксерксу, так и разворять его земли, а при-", томъ и никактя ему не хотнимъ дълатъ противности , ,, толькоов онв самв не противился нашему возвращению. д Ежелижь кто на нась нападать будеть; то мы по-, піщимся, при помощи богово, храбро себя оборонянь: "а неблагодарны не будемь півмь людямь, коппорын , намь нькопорую покажупь услугу., Тіссафернь на сте товориль, что онь донесеть всё сти слова Царю, а имь принесетів отпавтів. Не возвратился онв на другой день, чіпо привело Грековь вь беспокойство; но прибыль онь кь , чпо на претій, и сказаль выпросиль прощеніе по многих и великих в сопротивленіях в. представляемо было Царю, что не должень онь быль дань позволене, чтобь безь наказанія могли возвранинныся вь домы свои шакій люди, коппорый дерзнули нагло пришти на него св войною. " Наконецв, говориль онв, "вы можете теперь быть увбрены, что не будеть вамь "нималаго помбшашельства вы вашемы возвращении, и имб-Tomb IV.

Аршаксерк., еще вы бышь снабабны събсными запасами, или повво-, лено вамь будеть покупать ихв за деньги. Но и вы " также должны присягнуть, что пойдете не двлая ни-"малаго вреда, и будете себъ брать токмо нужное. , ежели вамь не будупів гдв чего давать. " Сій договоры были подпіверждены кляпівою св оббихв сторонв. фернь, и Царицынь брать, дали свои руки Полковникамь и Сопникамь, и взяли взаимно опів нихв. Потпомв Тісотпоыль для исправления своихь нуждь, давы оббщание, какв наискоряе возвратиныся, чтобв MMP

опправипься св ними вв свое правление.

Греки ожидали его больше дватцати дней, пребывая вы лагеов близы Арівя, кы котпорому прівжжали часто его брантья, и прочій сродники, также и кв Начальникамв его армеи другій Персы, котторый всь увбряли ихв Царскимь словомь, что онь больше не будеть памятовать того что заблалось; тако что видно было, что Арівева дружба кв Грекамв, отчасу холодняе становилась. Сія перембна приводила ихв в беспокойство. Многіи изв Начальниковь пришли кь Клеарху, также и кь другимь Полководцамь, и говорили имь: "чего мы варсь еще "ожидаемь? Не внаемь ли мы , что Царь хотбль бы , нась видёть всёхь погибшихь, дабы тёмь устрашить "другихь? Можеть быть, что онь нась удерживаеть "до того, пока всв его соберутся силы, или пока по-"сланный отв него займуть всв проходы, гав намв над-" лежить итти: ибо никогда онь того не попустить , чтобь мы, возвратившись вь Грецію, могли разгласить , нашу славу, а его спыдь. , Клеархв опъвлиствоваль представляющимь ему сїе : что ежели пойти безь отпуска Царскаго, то симь разорвется сь нимь согласіе, и объявится война, длятого что нарушится трактать; что имбють они остаться безь проводника вы чужой земль, вы котпорой никто не захочеты имы дать пропитанія; что Арізй бы ихв оставиль, также и пріятели ихв вдблались бы имв непріятелями : что онв не знаетів, ньто ли еще других каких рыкь, чрезь которые надобно переправлянься, но хотпябь и не-было кромъ Евфрата, однакобв невозможно было и чрезв него переправинься, ежели тамь хотя малое будеть сопротивление: भाग

что будебь надлежало сражаться, по они были безь мнемонь. конницы противу паких непріящелей, у которых она находилась и великая и преизрядная, так в что, хоття и одержится побъда, однако почитай бесполевная; а ежели будуть побъждены, то погибель имбеть быть всеконечная. "Сь другой стюроны, как бы Царь, имбя толь, много других способовь къ погубленто нась, даль намь "свое слово, хоття его нарушить, дабы навесть на себя

, прокляпіе отів боговь и челов вковь ?

Между іпівмі Тіссаферні прибылі сі своймі войскомі для возвращения во свое намосничество. Итако, отправились они всь вмвств, подв предводительствомв Тіссаферновымь, который имь промышляль запась. Артой, и его всь, становились вы лагерь сы Варварами, а Греки особливо, носколько подалбе от нихо; что самое всегда подпіверждало между ними взаимныя недов риванія другь другу. Св другой стороны, случались ссоры за дрова и ва праву, которые отчасу больше отвращали друго отв друга сердца. По трехь дняхь похода, прибыли кь Мидійской стівнів, которая имбетів сто футовів віз вышину, двапцань вы ширину, да восемдесяны версты вы длину : 20 Параона вся состроена изв кирпича, связаннаго бітуміномв, сангв. тоесть, густою и вяскою матеріею, как ВВВилонскіе стівны, от котораго города она однимь своимь концомь была не подалеку. Когда ея перешли; то ушли тритцать дв в в в в в в в два - дни , да и пришли к в р в в Т г г р переправившись чрезь два ея канала, здбланный человбческими руками для напоенія земли, потомів переправились чрезь Тігрь (*) по-мосту, здъланномь на дватцати седми судахь близь Стпаки, который городь есть очень великь и многолюдень. По чепырехь дняхь похода, прибыли они кв другому городу, пакже очень сильному, называемому Опісь. Встрвтились они тамв св зазорнымв Артаксерксо-

^(*) Походь Грековь, и всея прочія армеи, отв другато дня посль сраженія, до переправы чрезь Тігрь, наполнень вы Ксенофонтовых словахь превеликою темнотою, которук бы надлежало, для совер-шенный шаго изъясненія, вы толковать пространною діссертацією. Мой плань не позноляеть мны вступать вы сій разобранія: я сід оставляю особамы искусный шимы мень.

Аршаксерк, таксерксовымь бранномь, котпорый вель, изв Сузы Экбаптаны, на помощь ему, войско очень великое. Удивился онь преизрядному расположению Греческия армеи. Опппуду, перешедши Мідійскіе степи пришли, шедпи шесть дней, кы нокопторому мосту, называемому, партзатисыны деревни , сь когпорыхь доходы получала оная Государыня. Тіссафернь, вь ругашельство памяти Кіровы, который быль любезнвиший ея сынь, попустиль Грекамь ихь грабить Идучи непрестанно далбе по-степи вдоль по Тігру, котпорый у нихь быль на львой рукь, пришли они вы Кинею, городы очень великій, и богашый; а ошшуду ко роко Забапіу.

Причины недовбривания умножались ежедневно между Греками и Варварами. Клеархв рассудиль ваблаго, поговоришь о томь однажды и твердо св Тіссаферномв. Началь онь увеличивать ему ненарушимую святость договоровь. котпорым ихв соединяли совокупно., Человокв, котпорый "бы признаваль себя виновашымь вы кляшвопресшуплении, "могь либь жить спокойно? Какь бы онь убъжаль отв "гнбва боговь, бывшихь свидоплелями союзовь ? И ,, какв бы онв ушель отв ихв мщения, потому что ихв "сила повсюду распространяется? Потомь онь говориль, и доказаль многими доводами, что Греки были принуждены , по собственной своей польяв, быть ему вврными; а чтобь имъть отстать от его дружбы, то надобно напередь имь опистать не токмо оть закона, но оть ума и отв всякаго разума. Тіссафернь себя показаль, что бушто ему угодна была сія рібчь, и говориль Клеарху со всякимь оказаніемь совершенныя искренности, дая ему нъсколько знашь, что нъкоторыи люди наговаривали ему Тісса ферну на него. Ежели вы хоппипе привесть сюда свои к в начальниковь, говориль оны ему, то я покажу пібхь, кото ыи на вась взводять. Удержаль онь его у себя ужинапь, и показаль ему большую дружбу предь прежнимь.

На завторбе Клеархи предложили вы собрании, чтобы повесть кв Тіссаферну всёхь коммандировь надв полками. Особливое оно имбур полозовне на Менона, о которомо что тоть разговариваль наединь съ Сапрапомь при Альь; а сь другой стороны, имвли они межлу собою накогла ссору. Накотпорый представили, что не надлежало всемь главнымь ишпи ко Тіссаферну, и чіпо GNALOPAS, MIC

благоразумие требовало, чтобь не вбрить слбпо словамь мисмочть. Варвара того. Но Клеархв всячески о томв домогался, и не пересталь, пока не получиль того, что посланы сь нимь четыре прочіи Полковника, да дватцать человіжь Сотниковь, за когпорыми приказано следовать около двухь соть челововь воиновь, подь видомь покупки себь пищи вы Персідском влагерь, в котпоромь быль рынокь. Когда они прибыли кв Тіссаферновой ставкв; то впущены туда пять человоково первыхо Полководцово, а именно, Клеархв, Менонв, Проксенв, Аргій, и Сократь; но Сопники остались при дверяхв. Тотчась, по некотюрому положенному между ними знаку, находившійся внуттри. были ваяны, а прочи всв побины. Нвконорыи изв Персідскія конницы побъжали по семь по-полю, и порубили всвхв попадшихся имв Грековь, какв свободныхв. такь и невольниковь. Клеархь быль повезень сь прочими кв Царю, котпорый повелблв головы имв отговчь. Ксенофонть пространно описываеть нравь и свойство каждаго изь сихь начальствующихь.

Клеархи были храбри, смиль, бесстрашени и способень кь великимь предпріятіямь. Храбрость вь немь не была продервосная, но правимая благоразуміемь; онь, находясь вы самой крайней напасти, всегда быль непоколебимь. Любиль онь войско, и не оставляль его быть ни вь какомь недостаткь. Умьль онь приводить себь вы послушание, но страхомь. Взорь у него быль свирый , слово не глашкое, наказание ощи него скорое и жестокое: попускался оно иногда во гибво, но топчасо во себя приходиль: наказываль онь всегда справедливо. Главибишее его правило состояло во семо, что ничего невозможно здблапъ изв армеи, ежели св нею поступать не срого; да отів него и произошла сія рвчь, что воинв больше долженствуеть бояться своего полководца, нежели непріятеля. (а) "Воины почитали его храбрость, и оптавали справедливосник его достноинству; но боя-, лись они его нрава, и не любили служить подв его "коммандою. " Словомв, говоритв Ксенофонтв, всиско предь нимь такь трепетало, какь ученики предь жестокимь

⁽a) Manebat admiratio viri et fama, sed oderant.

Tacit. Histor. lib x. cap. 68.

II. 74.

Аршаксерк. Спюкимь учиппелемь. Можно кв нему приложить стю Таціппову рбчь, "чіно безмбрною срогостію портиль снь и Тац. лъто-, преизрядныя свои дбистыя: Cupidine feueritatis, in his etiam, пис. кн. quae rite faceret, acerbus.

Проксень быль изв беоціи. Отв самыя своея молодости желаль онь себь великаго, и попицался, чтобь быть того достойнымь. Не жалбль онь ничего для своего наставленія, получаемаго omb Леонийнскаго гіа, славнаго Ретпора, котпорый за оное браль очень высокую цену. Когда оно себя увидоло во состояни коммандовать, и долать добро своимь другамь, также и отв них получать онсе; то пошель вы службу кы Кіру, надъясь у него произойни. Славолюбія во немо не небыло; но не хопівль онь ишши кь славь другою дорогою, какь токмо путемь добродьтели. быль бы онь совершенный полководець, ежелибь у него всегда подь коммандою были храбрыи токмо, и знающи воинское правило люди, и притомь будебь только надлежало быть любиму. Онь больше боялся, быть вв недружбв св своими воинами, нежели воины, бышь св нимв вв несогласіи. Думалв онв, что довольно было для коммандира, хвалить токмо изрядныя двла, не наказывая за злыя: того ради и быль онь любимь отв чесныхь и добрыхь людей, но други употребляли во вло его тихость. Скончался оно во тритцать лъть.

Изв сихв двухв человвковв, описанных в теперь мною послв Ксенофоніпа, (а), ежелив можно было слить од, ного, тобь завлалось нвчіпо совершеннее, опнимая опів, каждаго его недостатки, а оставляя токмо дебродвте, ли., Но несьма рвтко случается, чтебь одинв и тотже человвкв, (в) какв Тацітв говоринів обь Агріколв, могв себя показывать, смотря по разнымв обстоятель, ствамв двлв и времени, то пихимв, то свирвтымв, такв

⁽a) Egregium principatus temperamentum, si demptis vtriusque vitiis, solae virtutes miscerentur.

Tacit. Hiltor. lib. 2. cap. 5.

Pro variis temporibus ac negotiis seuerus et comis . . . nec illi, quod ex rariss.mum, aut sacilitas auctoritatem, aut seueritas amorem deminuit.

Tacit. in Agricol, cap. 9.

э, так в что , ни тихость бы ничего не уменьшала от в э, власти, ни жестокость бы ничегож в не отнимала у любым кв нему.

отв Мисмонь.

Менонь быль изв Тессаліи, человькь скупый и славолюбивый, но онв быль славолюбнымь токмо для того читобь удовольситвованть свое сребролюбіе, а желаль чести и любви, для денегь же. Искаль онь милости вы великих в людяхв, и в сильныхв, чтоб быть в состояній, ділапь безопасно всі несправедливости. Для полученія себь желаемаго, ложь, обмань, и кляпьопреступленіе ни за - чіпо у него были : искренностів , усердіе , и добрую совбств, почиталь онь за слабость и безумие скоттское. Не любиль онь никого; а буде кы кому являль дружбу, то токмо чтобь обмануть. Какимь образомь стпавитися вы славу богочтение, добродытель, и честь ; такь онь чванился несправедливостію, плутовствомь, и предательствомь. Получаль онь себь милость у великихь людей ушничествомь и навътами, а кв воинамь приходиль вы любовь попущением самовольства, и дыланиемы всякія неправды безопасно. Наконець, сппарался онь здблать себя страшнымь чрезь вло, которое оны двлаль, и почитталь за благодьяние от себя, кому онь того не учи-TOVAH

Я-было подумаль оппставить сій описанія, прерывающія порядокь Історій. Но понеже люди всегда и вездів себів подобны и тівжь; то я рассудиль, что сій изображенія не могуть быть неугодны чиппателямь.

§. V.

ОТШЕСТВІЕ ДЕСЯТИ ТЫСЯЧЪ ГРЕКОВЪ ОТЪ ВАВІ-ЛОНСКІЯ ПРОВІНЦІИ ДО ТРАПЕЗУНТА.

Когда Греческій Полководцы были задержаны, а слёдовавшій за ними побиты; то Греки остались вы преве кір. ки. з. ликой боязни. были они за двё тысячи, или за-двё ты- ж. з. сячи за четтыре-ста верствы отва Грецій, будучи окружены великими рёками, и непріятельскими народами, не имёя ни помощи, ни проводника; да и никто ихі не снабдёвалы вапасомы. Вы общемы своемы уныни, не хоттёли они ни кущать, ни спать. Около полуночи, Ксенофонты, молодый

Артнаксерк

лодый челов бкв изв Анинв, но смысленный и благоразумный выше своих в льтв, пошель кв ныкоторымь начальствующимь, и имь представиль, что не надобно теряпь время; что крайняя есть важность во томо, дабы предварить худыя намбренія ихв непріятелей; что сколько ихв ни мало, однако они здвлають себя страшными, ежели покажупів смвлость; что впрочемв бодрость, а не многолюдство подзеть побъду; и что прежде всего надлежить выбрать коммандировь, потому что армея безь главнаго, есть как толо без души. Тотчась собрались на совыть, вы коемь было больше ста человых начальных в людей. Когда Ксенофонта попросили говорить; то онь вывель очень пространно доказательства, кв которымь сперва прикоснулся онь слехка; а по его совбиту и опредбляють коммандировь, а именно, Тімазіона на Клеархово місто; за Сокрапіа, Ксанпіїкла; вмісто Агіа, Клеанора; Філезія, за Менона; а Ксенофонша, на місто Проксеново.

ворили рфвь ободряя войско, а между прочими Ксенофонпів. "Господа таварыщи, говориль онь; весьма для пась печально, что мы лишились толь многих храбрых людей отв подлаго предательства, и что мы видимь себя оставленных отв наших прізтелей. Однако не надлежить подвергнуться нашему нещастью: и буде мы не можем побрдить; то изберем лучше умереть славно, но, нежели предаться во власть варварамь, отв которых мы постраждем самое крайнее мучене. Приведемь себь на память славную битву Платейскую, Термо, пільскую, Саламінскую, и толь многіе другіе, на компорых наши предки, хотя были и вы небольшом чилось, преодольли и побрдили бесчисленные Персідскіе, армеи, и здълали имь во въки стращно имя Греческое птокмо. Ихь точно непобрдимой бодрости одолжены мы

Предв самымь свытомь собрали армею. Главный го-

, честію, что не признаваемо на землю другихо надо собою , властелиново, кромю богово, ни инаго благополучія,

"ты,

у, пы, и что им угодно уничижать великих , а возномить, сить малых ; то подлинно они сами будуть сражаться, сь нами и за нась. Впрочемь, господа таварыци; как , мы не им ремь другаго способа к спасентю себя, кром , токмо что побъдою, котпорая нам будеть вм сто всего, и воздасть сь лихвою за все, чего мы можем выть ли, щены; тобь я думаль, буде и вам то угодно, что, для скор в динаго опшеств , и не поль тягоснаго, им , лобь быть полезно, избыть в тегодные вещи, а оста, вить токмо т , без которых в секонечно обоинись не в возможно. Вст воины в самое по время подняли руки в знак подтвержден и соглас на все, что теперь им в знак подтвержден и соглас на все, что теперь им в предложено; да и не теряя времени пошли жечь свой ставки и тобъги: им в в ремени пошли жечь свой ставки и тобъги: им в в знак подтя на все, что теперь им в предложено; да и не теряя в ремени пошли жечь свой ставки и тобъги: им в в знак подтя на все, что теперь им в предложено; да и не теряя в ремени пошли жечь свой ставки и тобъги: им в прочее все было сожжено.

Намбреніе армеи было ипппи безь смятенія, и безь наглостей, ежели не будеть сопротивлентя возвращентю ея : вы противномы же случай, прочищать себь путь мечемь, и пробиваться сквозь непріятелей. Иптакь, пошла она вы походы, здылавы превеликое четыресторонное ополченіе, а вещи имбя во срединб. Хірізофо Лакедемонянино быль на преди; два стпарыи Полковника коммандовали правою и абвою стороною того четыречастнаго полка: но Тімазіонь и Ксенофонть, какь молодшій, шли позади. Первый день быль имь очень жестокь, потому что не имбя ни конницы, ни пращниковь, были они крайно обесчревь оппрядь посланный на нихв. Нашли они способь на стю безгоду, следуя Ксенофонтову советну. Изь Родянь, бывшихь вы лагерь, выбрали они двести человбко, коихо воружили пращами, да и прибавили имъ платпы для ихв ободренія. Метпали они вдвое далве Персянь, дляпого что у нихь были свинцовые пули, а ипв употпребляли на сте большти кремни. Воружили пятидесятив человбко конницы, даво подо нихо лошадей, кои везли багажь, а вмёсто сихь употребили другую тяглую скотину. Посредствомо сея помощи, другому стряду, посланному от в непріятелей, было весьма от в нихв люто.

По нёскольких днях похода, Тіссаферно явился со всёми своими силами. Удовольствовался оно сперва тревожить токмо Греково, которыи непрестанно шли да-Томо IV.

Аршиксерк, лве. Увидвишижь, что, когда надлежало уступать назадь при непріятель, четпыресторонное ополченіе было очень безгодно для гористыя земли, для плетней, и ради другихь препонь, которые могуть принудить кь разорванію онаго, перемънили они вы немы форму, и пошли вы два ряда, вмбщая вы промежуткахы небольшой свой обозы. Заблали они подсаду состоящую во шести стахо человокахв отборныхв людей, изв которыхв сочинили шесть рошь, раздъленных на полусошни, и на десяшки, чтобь ихо приводить во движение способное было. Когдажо оныи ряды сомкнупся; то сій были позади, или шли по бокамь сь обвихь сторонь, дабы чрезь то не быть вы твснотв: но когда птв раздвлянся; по спижв наполняли позади пустое мъстю между обоими рядами. Ежели надобна была помощь на нокоппоромо мосто ; по они пруда поптчась бъжали. Греки выдержали многія нападенія, но были тів не весьма жестокія, да и безв большія утраты.

Пришли они кв рбкв Тігру. И какв не возможно было чрезь нея перейши, ради ея глубины; mo, не имъя лотокь, принуждены были переходить чрезь Кардукскіе горы, длятого что не-было другія дороги, и что полоненики сказывали, что входять оттуду вь Арменію, гдь переходять чрезь Тігрь при его вершинахь, и потомь чрезь Евфрапів, который отв него не очень далеко. Чтожв бы захватить ущелья, прежде нежели непріятель тамь засядеть, нашли заблаго пойти ночью, дабы прибыть на рассивть кв горамв, какв то они и ватрали. Хірізофв вель всегда передовое войско сь спрылками, сверых своего обыкновеннаго войска; а Ксенофонть заднее, имъя токмо у себя воиновь тяжелымь образомь воруженныхь, длятого что св твмв оно ничего не боялось. Жители тоя страны вахвапили многіи пагорки, св котпорыхв надлежало ихв вганять; а сте не могло двлаться безь великаго труда и **б**Бдствія.

Начальствующий имбли военный совбтв, и положили оставить всю валозую скоппину, вы котпорой не-было необкодимыя нужды, также и встя невольниково недавно взятных , длянного чино на и другии здблають великую остановку походу во больших ущельях , сквозь кои надобно ишши; сверых того, что надлежало имбть боль-

Digitized by Google

ше

ше корма, и что, которыи смотрым за скотомы, не- минемоны. были годны ко сраженію. Сіе учрежденіе было немедлонно Продолжали они походь то сражаясь, то отдыхая. Переходь чрезь горы, продолжавшися седмь дней, упрудиль попремногу войско, гдв здвлалась имь нвкоторая убыль. Наконець, пришли они кь нъкоторымь деревнямь, вы коихы изобильно нашли хлБба, и г⊿Б армея опідыхала нісколько дней, чтобь справипься от жестоких в прудовь ею понесенных в, в сравнени коих в, все что она ни претерпъла в Персідъ, было ничто.

Но увидели они вскоре, что находились вы новомы бъдстви. Почитай при самых горах была ртка, именемь Центріть, шириною во-сто сажень, которая остановила походь. Надлежало имь какь защищать себя ств непріятелей, кои за ними гнались св тыла, такв и ошв Армень, воиновь тоя земли, которыи стояли по ту сторону ръки на берегу. Покусились они втуне переправлянься вы тпакомо мосто, габ вода была по мышки; но уносила ихв быстрина теченія, коей тяжесть оружія пускала ихв сопрошивляться. По щастію, нашли они друтое мвсто, не толь глубокое, чрезв котторое воины видвли переходивших в тоя вемли життелей. Надлежало употребить великое искусство, постошность, и бодрость, кв разгнанію непріятелей св обвихв сторонв. Наконецв, переправилась армея чрезв рвку безв великія упірапіы.

Потомь шла она спокойное, перешла вершины Тігровы, и пришла ко небольшой рочко Телебов, коя есть очень изрядная, и имбеть многіе деревни по берегамь. Тамь то начинается западная Арменія; а была она подв коммандою у Тірібаза, Сапірапа весьма любимаго Царю, и котпорый имбль честь сажать (*) того на коня, когда онь находился при немв. Сей оббидался дапь свободный пропускы армев, и попустить брать воинамь все, вы чемы имы была нужда, толькобь они не дълали никакова разворентя идучи: было сте принято и исполнено св оббихв сторонв. Ттртбазв шелв всегда во стороно от армеи, во небольшомо от нея ράςςιπο-

^{(&}quot;) Во Францусском в перевод св Ксенофонта стоить, что онь ему ДЕРЖАЛЬ СТРЕМЯ САДЯЩЕМУСЯ НА-ЛОШАДЬ: но не подумано. что у древнихо не - было стремянь.

Армаксерк. Расстоянии. Выпало великое множество снога, который несколько обеспокоиль войско. Уведомленось чрезв полоненика, что Тірібазь имбль намбреніе напасть на Грековь при переходь чрезь горы, вы нокоппоромы ускомы мысть, гдь необходимо надлежало ипппи. Они его упередили, и вахвашили оное сами, обращивши непріліпеля ві бітство.

Посль ньскольких дней похода по сшепямь, переправились они чрезь Евфрапів близв вершины, гав имв вода

была только по - поясь.

Потомь весьма они много претерпьли отв остраго СВвернаго въпра, который имь дуль вы лицо, и занималь духв: такв что, принуждены они были жертву принесть въпру; и спалось, чпо оный уппихъ. Шли они по-снъту, который быль глубиною отв пяти, до шести футовь, оппчего померло много слугв, и возовыя скоппины, птакже и припцапъ человък воиновъ. Грълись они у огна чрезъ всю ночь: ибо много они шамь нашли дровь. Назавшрве, еще шли весь день по-сногу, габ многи како со голоду, такв и пришедь вы великую слабость, пали на дорогв, и лежали полумершвы. Когда имб дано было Бсшь; то они получили себб облехчение, и продолжали свой пушь.

Непріятиели за ними непрестанно гнались. Многій когда ночь ихв застигла, остались на дорогв безв огня и безв жлвба; такв что нвсколько изв нихв умерло, а непріятиели, гнавшінся за ними, похитили ихв рухлядь. Оспіалось также тамі нісколько воинові, изі которыхі одни лишились вобнія отпо-сногу, а другіи отпанобили пальцы у ногь. Прошивь перваго зла, хорошо было имвшь что нибудь чорное предв глазами; а противы другаго, шевелипь всегда ногами, и разуванься ночью. Пришедши кв н вкоторому выгодн вишему м всту, рассыпались они по олижнимь деревнямь, чтобь тамь оправиться дохнушь. Строеніе было у сихв людей подв землею, а на верьху нВкотюрое отверстве, какв у колодезя, вв копторое сходили по лосницо; однако, другой было сходо для скопины. Нашли они себь памь овець, коровь, козь, и курять; также пшеницы, ячменю, и събсных правы: а для пишья, нашли пиво, котпорое было очень крбпко, ежели не прибавлять вы него воды, но тыть казалось слашко, котпорым кв нему привыкли. Пили они его цев-KOK

кою изв сосуда, вв которомв оное находилось, а на немв видимв быль плавающій лимень. Хозлинв, у котораго стояль Ксенофонтів, приняль его очень ласково, еще и указаль ему ніжоторое міжто, гді было стрятановіно; да и подариль онів ему ніжолько лошадей. Научиль его также привязывать кіз ногамі ніжоторый родівльнів, и тожі вдіжать и возовой скоттинів, дабы имі не обрушиваться віз снітів; безів чего, иміжново они уходить віз оный по подпруги. Армея, от дохнувши віз сихів деревняхів чрезів седмь дней, паки отторавилась віз путь.

Шедши седмь дней, пришла она кв рвкв Араксу, называемой шакже и Фазою, кошорая была шириною почишай на - сто футовь. Два дни спустя, увидьли они Фазіановь, Калібянь, и Таоковь, которыи захватили ущеліе ві горахі , чтобі ихі не допустинь сойти на равныя мъста. Ясно имъ было, что надлежало необходимо сравипься; да и опредблили они учинипь сражение во топів самый день. Ксенофонть, усмотрывь, что непріятели берегли токмо обыкновенный проходь, а гора была распроспраненіемь на двенапіцать верств, предложиль опірядишь нвсколько человвкв, чтобв засветь на верьхахв, которыи висвли надв непріятелемв; а сіе учинить было способно, опинимая у них всякое подозрание о намарения ночнымь походомь, и нападая обманомь сь большія дороги, дабы півмь задержань варваровь. Сте было и исполнено такимо образомо: ибо варвары обращены во болство. чемь и оставили свободный проходь.

Перешли они чрезв Калібскую землю; а Калібяне были храбрвйшій изв варваровь і твхв мвств. Когда имв удастіся кого нибудь убить; то они отрвзывали ему голову, и показывали ея св пвніемв и плясаніемв. Сидвли они по большой части вв своихв городахв; а когда армея шла, то они нападали на заднее войско оставивь сперва вв прикрытій все полевое богатіство. По двенативіти, или по пятнатіцати дней похода, пришли они кв нвкоторой очень высокой горв, называемой Текка, св котторыя видно было море. Первый увидввийи оное, тромко св превеликія радостій кричали чрезв довольно долетое время; а сіє подало причину Ксенофонту думать, что на передовое войско учинено нападеніє. Топічась онв

Аршаксерк. побъжаль кы нему на помощь. Когда стали ближе, то услышали ясно, что кричали они: Море, Море; чего ради превога погда перембнилась во радость и веселіе: а когда всв взошли на верьхв, то слышань быль тогда нькоторый глухій токмо шумь во всей армев, длятого что всб воины кричали совокупно.: Море, Море; и не могли удержаться чтобь не плакать, и не обнимать своихь Сопниковь и Полковниковь. Тогда, не получивши никакова приказа, набрали они камней, и постпавили Трофей изь переломаныхь щитовь и оружія.

Опппуду подались они кв Колхідскимв горамв. была тамь одна гора выше встхв прочихв, на котпорой жиптели тоя земли засбли. Греки построились кв сражению на низу при горф, длятого что не была она невсходима. Ксенофонтів не рассудиль заблаго, итпи строемь, но верьвію, потому что воины не мовли соблюсть своих ряна шорохованной земль, конпорая была вы ныконпорыхь мъстахь способна къ всходу, а вь иныхь очень трудна, отчего они могуть лишиться бодрости. Сей совъщь быль подтверждень; да и построена армея онымь образомь. Нашлось восемдесять верьвей воиновь тяжелаго воруженія, каждая около ста человоко, со тысячію и осмью спами лехко воруженными, разделенными на - при стпаи, изв котпорыхв одна была на правой стпоронв, другая на ловой, а прешія во средино. Посло како оно ободрило свое войско, представивь, что то было послъднее препятие, котпорое ему осталось преобороть, и по призвани вы помощь боговы, каждый пошель взоираться на верьхв. Непріятели не могли выдержать удара, и рассыпались врознь. Они, сшедши св горы, стали лагеремв при деревняхь, вы котпорыхы они нашли довольно сыбсныхы вапасовь.

Тамв случилось имв приключение очень странное, и котпорое было причиною великому страху и ужасу. Ибо, какв тамв находилось премножество ульевв пчельныхв, то воины начали тсть медь, а на натвишихся напаль на нихв понось обоими исходами сь бредомь: бывши не поль больны, подобны были упившимся до - пьяна людямь; но друти неистповымь и умирающимь. Вся земля была покрыта живлами, какв бутто послв бою. Однако никто изв нихв He ymepb; не умерь; а вло и переспало мучить на другой день око- мистов. ло тогожь времени, вы кое напало. Воины встали на третій или на четвертый день, но вb такомв состояній, какь бывають посль сильнаго проноснаго.

два - дни спусти, армея прибыла в близость кв Трапезунту, котпорый есть греческое поселение от Стноплянь, споящему при Эвксінскомь - понтів, или Черномь морь, вы Колхідь. Пребыла она туть вы лагеры ровно припцапь дней. Исполнили они объпы, коими обязались Юпишеру, Геркулесу, и другимь богамь, дабы имь благополучно возвращиться вы отпечество. Отправили тамв и потвху бъганіемв просто, и ристаніемв на коняхв, борьбою, кулачнымв боемв, и такв называемымв Панкрапії ономі ; а все сіе препровождено сі великою радоспію и поржеспвомь.

6. VI.

греки, претерпъвши многіе трудности, и пре-ОДОЛЪВШИ ПРЕВЕЛИКІЯ БЪДСТВІЯ, ПРИХОДЯТЬ НАберегь прямо противь візантіи. Переправившись чрезь проливь, принимають службу у севта ӨРАКІЙСКАГО ГОСУДАРЯ. НАПОСАВДОКЪ КСЕНОФОНТЬ, перебхавь чрезь море сь своимь воискомь, доходить до пергама, и соединяется сь ТІМБРОНОМЪ ЛАКЕДЕМОНСКИМЪ ПОЛКОВОДцомь, которыи шель на тіссаферна и фарнабаза.

По принесеніи жертвы разнымь богамь, и по от- Ксемоф. жа правленіи потібхв, стали они совітв держать о томв, 5. что куда имб итти возвратившимся. Положено было, возвращиться в Грецію моремь; а для сего Хірізофь объщался ишти кв Анаксібію Спартанскому Адміралу, который ему быль другь, вы надежав получить отв него суда. Опправился онв кв нему вв тожв время. Между тьмь Ксенофонть учредиль порядокь, коему надлежало быль, и предосторожности, пртемлемые для безопасности лагеря во рассуждении свосных припасово, и конскаго корма. Рассудиль онь заблаго промыслинь себь нвАртинсерк.

сколько судовь, сверьхь оныхь ожидаемыхь. было нёсколько походовь на сосёднии народы.

Когда увидбли, что Хїрїзофь не такь скоро возвращался, какь чаяли, и что начало жльба недоставать; то рассудили возвращаться сужимь путемь, длятого что не-было довольно судовь на всю армею; а оныя посадили на себя, кои предзрыте Ксенофонтово промыслило, жень, стариковь, и немощныхь со всею бесполезною рухлядю. Армея продолжала свой походь. Простояла она десять дней вь (*) Церазонть. Учинень тамь общій смотрь войску, котораго нашлось сь восемь тысячь сь шесть соть челоявкь, оставщихся почитай оть десяти тысячь: прочи померли вь походь оть трудовь, оть бользней, или оть рань.

Вв то кратткое время, вв кое Греки пребыли на семв кряжу, были разныя движенія какв опів жителей тоя вемли, такв и отів нівкоторых вачальствующих вавидівших во власти Ксенофонту, и старавшихся учинить его ненависным войску. Сей, тихостію своею и міроностію, удержаль всі сій движенія, растолковавь войнамь, что стасеніе ихв зависіло отів согласія и единодущія, соблюдаемаго между ними, и также отів послущанія, кое

они будуть опдавать своимь главнымь.

Изв Церазонта прибыли они вв Коттору, который городв былв не далеко оттуду. Тамв начали паки соввтовать о пути и способв возвращентя своего. Жители тоя страны сказывали, что сухимв путемв будутв трудности почитай непреодолбемые, ради ускихв мвств и рвкв, чрезв которые надлежить переправляться. Обвщали они дать Грекамв суда. Сте имв показалось безопаснвишимв. Итакв, армея свла на суда. Приплыли на другой день вв Стнопв городв Пафлагонскій, а поселенте Мілетское. Хірізофв прибыль тудажв св галерами, но безв денегв, хотя воины и надвялись ихв получить. Онв удостовбриль,

^(°) Городъ Церазонто пришель вы славу оты вишенных деревы, кошорыя оттуду Лукулль привезы первый вы Італію, а изы сея расплодились оныя во всемы запады.

Плушарк. ав жиш. Лукулл.

стовбриль, что заплачено будеть армев, когда она мисмоть. събдеть съ Эвксінскаго Понта, и что ихъ опшествіе прославляемо было повсюду, и дълало матерію разговоровь

и удивленія во всей Греціи. Воины, видя себя вы бливости отпы Греции, желали Ксеноф. кж. носколько получить добычи прежде своего вы нея прибы- 6. стран. тія ; а по причинъ сего , намърились они выбрать себъ Полководца, копторомубь имъпъ полную властть, вмъстю того, что по то время вст дола определяемы были вы военном в совыть по большинству голосовы. Возвели они свои мысли на Ксенофонта, и просили его, чтобь онь благоволиль приняшь стю шягость на себя. Не - быль онь нечувствителень кь чести, чтобь быть главнымь коммандиромь; но предусмотръваль изъ того воспослъдованія: попребоваль онь времени на рассуждение. Засвидъпельствовавь искреннее возблагодарение, кое вы немы пребывало за предпочинение ему, представиль, что, для убъжания отпь зависти и несогластя, польза доль и армеи казались требовань, чнобь имь выбрань Полководца изв Лакедемона, котпорый дбиствительно находился властелиномо надо Грецією, а онь, для сего избранія, больше бужешр имрше охоше кр ихр сочебжанию и заппипению. казаптельство сіе встыв не полюбилось. Закричали они, чито не хотпять зависьть рабски от Спарты, ни опредв. ляшь своихь начинаній по тому, что ей будеть угодно, или нътъ ; да и убъждали его еще больше, воспріять главную комманду. Тогда, будучи принуждень извяснить себя имв прямо и безв укрываниельснивь, обвявиль, что когда онь вопросиль боговь посредствомы жертвоприношений о подаемомь ему достоинствь, то благоволение ихь обывилось не сомнишельными знаками, и показалось не подпіверждающимь сего избранія. Удивительно, коль сильно было одно покмо упоминовение богово надо воинами, впрочемо исполненными пристрастий, и обыкновенно мало смотрящими на богочестве. Жаркое устремление Греково пстухло топчась. Не отвътствовали они на то ничего; а Жірізофь, хоптя Лакедемонянинь, и быль выбрань вь Пол-

ководца.

Власть его не долго пребыла. Несогласте, какъ тю Ксенофонть предусмотръдь, заблалось между воинами, Томъ IV.

Артаксерк. Кои гибеались, что Полководець имь запрещаль грабить Греческій городы, чрезь котпорый они шли. Сіе смятпеніс было заведено особливо оными Пелопоннесцами, коихо была целая половина врармев, и кои видвли св прудностію, что Ксенофонть Авинянинь быль коммандиромь. И какь не - было ни вы чемы согласія; по войско раздылилось напіри корпуса, изв коппорыхв Ахеяне, и Аркадяне, поесть ... Пелопоннесцы, были первымь корпусомь, числомь ихв нажодилось больше четырехь тысячь пяпи соть человькь пьхопы плинелаго воружения, а коммандирами у нихв были Ліконь и Каллімахь. Хірізофь комманду имьль надь другимь корпусомь, вы коемь находилось около пысячи ченырехв сотвы человый, св седмію стами воиновы лехкія пы-Ксенофонтів быль третвимь коммандиромь надв стполькимь же почитай числомь человькь, изь которыхь три ста человов были лехкаго воружентя, и около сорока человбко конницы, коя находилась токмо одна во всей ар-• Понтій-мев. Первыи, получивши себв суда отв Гераклейцовь ектородь ко которымо они посылали просить, поплыли прежде другихь для поисковь, и вышли вы Калпейской пристани. Хірізофь, который быль болень, шель сухимь путемь, но не оставляя береговь. Ксенофонть присталь своими судами кв Гераклев, и вшель вы средину земли.

были различныя движенія. Неблагоразуміе волновы ж тлавных ввергнуло их в в брасшей, в коих многи погибли, и изв котпорыхв Ксенофонтпово искусство извлекало ихв не однажды. Соединившись паки всв , послв различных в приключений, прибыли они землею в Халкидонскій Хрізополь, копюрый быль прямо противь Византій. куда они пришли не много дней спусти послъ того переправившись чрезь небольшій морскій рукавь, раздібляющій обб пвердые земли. были уже они со всбмо готовы, кв разграбленію сего города богатаго и сильнаго. вь оппищение за нъкопторый обмань и обиду, имь показанную, и в уповани обогапилься навсегда. Ксенофонть кь нимь тотчась прибъжаль. Соглашался онь, что мщеніе ихь было праведное; однако имь ясно показаль, колико воспоследованія изв того были смертоносны. "По раз-, вор ній города, говориль онь имь, и по убіеній Лакедемонянь поселившихся вы немь, будете вы главными неnpis-

тріятелями ихв республікв, и всвмв оныхв союзникамв мисмонь. " Аоины, отечество мое, имбли четыреста галерь на-», морб и вb своихb оружейныхb анбарахb, когда они восстали "войною на нихb, пришомb, великую сумму денегb вb своей » казнъ, больше пысячи • палантовь доходу, и копторы и * больше », господствовали со властіїю над всеми Греческими остіро- шести сомв , вами, и падв многими городами Азгапіїческими и Евро-, пейскими, которых в числь быль и лакедемонь; од-" нако принуждены уже имъ уступить, и подвергнутть-, ся их владвнію. Можешель же вы надвяться, будучи " толь вы маломы числь, не имыя главныхы, хльба, е-"негь, союзниковь, и никакова прибъжища ни кb Ticca-, ферну, который вась предаль, ни кь Персідскому Цагю, , коего вы хошьли свергнушь св престола; можетель вы " говорю я, надбяться, устоять твердо противь Лаке-, демонянь? Станемь лучше требовать себь удовольство-, ванія, а не будемь мспінть за погрышность Візаніпиня-, намь, преступлентемь еще большимь, котторое нась , приведеть вы достов рную пагубу., Послушались они его; а доло и пришло ко примиренію.

Опппуду привель оны ихы вы Салмідессь, вы службу Ксенов, ки кь Севпту Өракійскому Государю, который уже его про-7силь прежде чрезь своихь посланныхь, чтобь ему привесть войско, для пого что оно имбло намбрение, получить себв назадь области своего отца, отнятые у него непріятелями. Учиниль онь великія объщанія Ксенофонту и его войску; но по получени отв нихв услуги, вв коей нужда ему была, не токмо не устояль вы своемы словы, но еще и не - даль имь платы, за которую они нанялись. Ксенофонть учиниль ему за то великій выговорь, возлагая сіе нарушеніе вбрности на Геракліда Міністра его, который мниль подслужиться своему Государю, соблюдентемь ему нБкоппорыя суммы денегь, не смоптря на правоту и на добрую вбрносіпь, тоесть на такія свойства, котюрыя долженствують быть весьма, и больше всего любезны Государю, и которыя наибольше поспишествують того славь, также успъху вы дълахы, и государственной безопасности. Но сей клятвопреступный и невбрный Міністрь, думая, что честь, добродбіпель, и справедливость токмо что пустыя имена, а дольное и вещественное Π 2

дривисери есть сте одно, именножь, иметь много денегь, старался токмо обогатиться, какимb бы то способомb ни - было, грабиль прежде всбхв, безв всякаго себь мщения, своего Государя, а по немь и всбхь его подданныхь. "Однако, про-,, должаеть Ксенофонть, каждый доброд тельный и благора-"зумный челов вкв, а особливо, котпорый имветь чинь, и по-" телбваеть другимь, долженствуеть почитать справедли-" вость, добродотель, и вбрность за самое дражайшее себо , сокровище, за достовбрное прибъжище, и за непоколе-"бимую швердосшь при всбхо приключенияхо во жизни. " Гераклідь толь больше быль неправь такою поступкою показанною войску, что оно было само Греко родомо а не Өракіанинь: но сребролюбіе погасило вы немы все чувствіе **TÉCITIAL**

В то самое время, как ссора между Севтом и Ксенофонтомь продолжалась самымь жаркимь образомь, прибыли Хармінь и Полінікь Лакедемонскій послы, которыи увбдомили, что республіка ихв обвявила войну Тіссаферну и Фарнабазу, что Тімбронь уже сбль на суда св своимь войскомь, и что онь объщаеть по дарку на мъсяць каждому воину, по - два сопникамь, а по четыре Полковникамь, ежелибь они хопібли вспіупить кв нему вв службу. Ксенофонть приняль сте; а выдравши изв Севта, жодатнайствомь пословь, новоторую часть платы должныя ему, отправился онв, и прібхаль моремь вы лампсакь сь армеею, которыя тогда было числомь около шести тысячь человый. Отпуду онь отбыль кы Пергаму Троздскому городу. Встрвтивши близь Пароеніи, которая была предбломь греческого похода, нокотпораго великаго господина возвращающагося во Персіду, взяло оно его, жену, дътей, и весь его уборь; а чрезь то быль вь состояни показывать ще прость воинамь, и награждать ихь сь лихвою за всь претерпьные утраты. Потомь и Тімбронь іпуда прибыль, котпорый взяль вы комманду все тпо войско; а присовокупивь его къ своему, пошель на Тіссаферна и Фарнабаза.

Ксеноф: Такой быль усибхь предпріятію Кірову. Ксенофонть поход. Күр. счиппенно от времени, как пошла армея сего Гоещом 276. Су даря изв Ефеса, до прибытія ея на місто сраженія, пять сошь трипцать пять Парасангь Персідскихв, или міль, а девяноа девяносто три дни похода. Онв же счисляеть, вв воз-мнемоны вращеніи, от моста сраженія, до Котіоры города сто-оном кно ящаго на берегу Эвксінскаго Понта, или Чернаго моря, 5. страв Парасангв, или міль, да сто 355. шесть сото дватцать два дни похода. Наконець, совокупляя все Оньж. кв. вмбств, говорить, что путь, какв идущимв, такв и 427. возвращающимся, состояль вы тысячь во-сть патидесяти пяпи (°) Парасангахb, или міляхb, да вb двухb стахb пятнатцати днях похода: а время, которое употребила армея на всю стю дорогу, включая и вст простнои, состояло вь пятнатцати мьсяцахь.

Явно есть по сему счисленію, что дни похода Кіровы армеи туда идучи, полагая каждый день во подваль равно, состояли изв шести (*) Парасангв, или міль, а оттуду возвращаясь изв пяти токмо. Да и надобно быть сему такь, длятого чтобь Кіру, хотвышему нечаянно напасть на своего брата, поствшать больше, сколько было возможно.

 Π 3

Cie:

Но находится забсь превеликая трудность. По сему положенію придеть, что походь Кіровь, сь армеею состоящею больше нежели во-ств тысячаяв человвкв, выль чрезв толь далекое расстояніе на каждый день вр подваур по тритцати по тести верстр: а сему быть, како говорять знающи люди, отноль невозможно. Сте самое меня принудило, класть здёсь Парасанту во четыре версты. Многім писатели об'бавляли, а во семо и сомивнів ивть, что Стади, и всв другие путевые у древних ивры, великую разность между собою имбли по различнымь временамы , и мбетамв. Сте такимв же образомв есть и вв рассужденти изшихь мбор пущевыхь.

^(*) Я прибавиль сти ПЯТь, которыхь вы подлинникы ныть, чтобы сотлясишь всю целую сумму съ суммами въ объихъ часшахъ находящуюся.

Парасанта есть путевая мБра, употребляемая у Персовь, въ которой было трипцать Спадій. Спадія есть мбра свойственная Грекамь, а состояла она по самому общему мивнію, во-ств вь дватцати вати стопахь Геометрическихь: сльдовательно, надобно ихв было пять на одну россійскую версту, которая состоишь вы пяши стахы саженахы. Сте есть мибите, коему я по сте мЕсто събдоваль вы счислении Стадий; а по мибий сему, Парасанга будеть имъть шесть версть нашихь.

Сіе оппиестивіе десятии пысячь Грековь всегда почишалось отр знающихр за совершенный образейр вр семр родь, како то уже я объявиль, и который никогда нитав не имблю себь равнаго. И поистинны, ньтв и неможно видбіль начинанія ни предпріяннаго св пюликою смблостію и бодростію, ни производимаго св толикимв благоразуміемь, ни приведеннаго кь окончанію сь толикимь благополучиемь. Десяпь пысячь человыхь, удаленный отв своего отпечества чрезь двь тысячи, или чрезь двь тысячи четырества верств , кои лишились своего Полководца , и лучших в начальников в своих в , и кои находились в в самой срединь непріятпельскія земли, предпріемлють, при врвни побъдоноснаго неприятиеля, и бесчисленнаго его войска, вышши изв средины его державы, и чиобв шакв сказать, изb дверей его палаты, и прейти необbятное пространство невбломых себб земель, и почитай всбхв непріяпельскихв, не ужасаясь препятій и бесчисленныхв бЪдствій, которыя могли каждый чась останавливать: переправляться чрезв рыки, чрезв горы; проходить сквозь ущелія и другія ускія міста ; выдерживать нападенія явныя, или тайные засады от народовь находящихся по дорого, прешерповать голодо почитай достоворный во пространных и пустых мостах и еще всего того больше, бояпься измъны опр войска, которое казалось быть имр вмбсто вожатыхв, но вв самой вещи имбло оно указв всбхв ихв погубить. Ибо Артаксерксв, чувствуя, коль много возвращение вы ихы землю могло ему здылать стыда, и огласить между народами величество его Монархіи. не остпавиль ничего, чемь бы онь могь заблать имь вы томь препону; да и желаль онь ихь пагубы, говорить Плушархв, еще св большею гарячество, нежели старался побъдить самого Кіра, и спасти свои области. Однако, сіи десять тысячь челов вкв, не смотря на толь многія препяпіспівія, приводятів кв благополучному окончанію свое намбреніе, и приходять побъдоносно и торслВ того, Антоній гонимый Пароянами почитай в са-

Плушьр въ жеспівенно ві свое опісчество. Многое время спустя помых прхже мрсшахр, и находящийся вр бавномр же Фдствій, возопиль, крайно удивляясь бодрости толь непобі-

Ω!μύροи, димой, О! Тысящей Опшествіе.

Но сей

Но сей пючно благополучный успбхв славнаго опше ствія и наполниль презрбніемь кв Аршаксерксу Греческій народы , показывая имв , что золопо , серебро , роскошь , упібхи, множество женскаго пола , составляли все досточнство Великаго Царя ; а впрочемь все его богатіство , и толь славимая сила , были тюкмо суетное оказаніе. Сте самое мнбніе , вкоренившееся и рассбевшееся повсюду во всей Греціи опів времени славнаго сего похода , подало причину кв онымь смблымь предпріятіямь отів Грековь , о которыхь мы будемь предлагать вскорь , призведшимь вь трепетів Артаксеркса на самомь престоль , а Персїдскую Монархїю токмо что на два перста , такъ сказать , отів всеконечныя погибели.

S. VII.

ВОСПОСАБДОВАНІЯ ИЗЪ СМЕРТИ КІРОВЫ, КОИ БЫДИ ПРИ АРТАКСЕРКСОВОМЪ ДВОРБ. ЛЮТОСТЬ И НЕНАВИСТЬ ПАРІЗАТІСИНА. СТАТІРА ЯДОМЪ УМЕРШВЛЕНА.

Я возвращаюсь ко тому, что происходило, посло Плунар. В Артакс. битвы на Кунаксо, при дворо Артаксерксовомо. Понеже етран. оно думало, что убило Ктра своею рукою, и почитало 1018. 1028. сіе дбиствіе за самое славное во своей жизни; то желаль, чтобь и всв также о томь мыслили: да и былобь твмь его язвить во самое ножное мосто, ежелибо спорить ему в сей чести, илибь хотбть быть совокупно в томь ему учасникомь. Карійскій воинь, о которомь уже мы предложили, не удоволившись богатыми дарами, пожалованными ему отв Царя подв другимв предлогомв, непрестанно встыв объявляль, ктобы ни хотблы оты него слышать, что никто другой, кромь его, не убиль Кіра, и что Царь показываль ему превеликую несправедливость лишеніемь его должныя чести. Государь, посль какь о том в сведаль, пришедь вы зависть столькожь подлую, сколько и люшую, опідаль его св слабости головою Паріватісь, которая вознамбрилась св клятвою погубить встью импеших участие вы смерти ея сына. Разжегшись варварским мщенемв, повелбла она Губным взяпь сегобъднаго, и мучить его самыми жестокими муками чрезъ десяшь

Digitized by Google

Артиксерк. десять дней; потомь, избодши и исторгнувши ему глаза, липъ в уши кипящую мбдь, пока он не лишипися жизни в сих люпых спраданіях : а сіе и было исполнено.

> Мітрідать также [похвалившись на пирь, на коемь разгарячилась его голова от віна, что то он умертвиль Кіра заплатиль своею жизнію за безумное и нерассудное свое піщеславіе. Осуждень онь казнимь быпь вы жолобахв (*); а казнь сія самая жестокая изв всвхв, каковы быть могли: страдавшижь вы мучени семнатцать дней,

наконець умерь сь превеликою трудностию.

Парізатії своето покмо, для исполненія своето намбренія, и полнаго опімщенія, казнить Царскаго евнужа , именемь Мезабатта , котторый , по указу своего Государя, опістко у Кіра голову и руку. Но понеже оно поступало весьма осторожно во всемо, тако что нельзя было ничемь его поимать; то воть какая свть ставлена была на него от Парізатісы. Женщина сія имбла великую хиппроспть, великій разумь, и была великая мастерица играть в кости. Послв войны примирилась она св Царемв, играла часто св нимв, была при всвхв его забавахь, угождала ему во всемь безмьрно, и не токмо не противилась ни во чемо, чтобо то быть ни могло, еще предупреждала всв его желанія, и не спыдилась поспвшествовать его страстимь, и подавать ему кь онымь маттерію. Но особливо, не опускала она его св глазв, и не оставляла Статіры св нимв одной какв токмо коль возможно меньше, желая всеконечную взяпь силу вы своемь сынь.

тихь два рубла.

В нькопорый день, увидыши что Царь быль безь двла , и хоптвль покмо что забавиться , предложила она вы дарже играть вы кости на тысячу Даржовы . Оны согласился на то охотно. Проиграла она ; да и заплатила тысячу Даріковь наличныхь. Но показывая, что бутто ей то печально и досадно, принуждала она паки ко игро на евнужа. Царь, не сомноваясь ни очемь, согласился и на то. Договорились они, что каждый изв нихв выключить св своей сттороны

^(*) Смотри описанте сел жазни въ треттемъ Томъ селжь історям.

сттороны пятерых венуховь самых экспимых и знатиных ; Миемонь. и чипо выгравший получить одного изв итвхв, кои не выключены, по своему выбору, а проигравшій должень будешь оплашь его. Св пакимь договоромь сбли они играшь. Царица прилагаеть къ игръ всякое возможное прилъжанте. упонтребляеть на ту все свое знаніе и искусство; и понеже ей кости благополучно послужили, то она и выграла. да и выбрала себь Мезабаппа, дляпого что онь не-быль вы числъ выключеныхь. Какь скоро она получила его кь рукамь, и прежде нежели Царь могь подумать обь ея мщении, то и отгдала его Губнымь, и повельла содрать сь него св живаго кожу, погномв положить его поперегв напіри * кресіпа, а кожу распялипь особно на колья, вко- Паушараб лоченным туптже блиско: такь онь и быль вершень. Ко- болбе не изъясияеть глажь Царь увбломился; по превесьма ему спіало досадно, сего обсшо. да и разгиввался онв пребезмврно на свою магнерь. Но ашельшы. она, безв всякаго себв другаго опасенія, сказала ему вв смbxb и вb шуткахb: ,, подлинно , вы очень 3A6AB- $\gamma\delta v_S$, наb" НЫ И НЪЖНЫ, что гноваетесь такв за бездольнаго макаенось "евнуха; а я , проигравши и ціблую пысячу Дарікові, и " топичась ихв заплативши, не говорю обь нихв ни слова "и півмь довольна "

Всь си лютости были токмо, какь кажется, опыпы и пріугоповленія кі другому злодійству, помышляемому отть Парізатісы. Давно уже она блюла вь своемь сердців наглую ненависть кіз Цариців Статірів, и показывала ея при многих случаях вно. Чувствовала она, что сила, какову имбла у Царя сына своего, происходила токмо от почтенія кв ней, какв кв матери; а Статірина была основана на любви и на надбянии, котпорыя дблали сея силу швердбишею и достовбрибишею. Чего не можетть заблать зависть женщины высокомбрныя! Сія воспріяла намбрение избышь, какимо бы що ни могло бышь способомь, толь страшную Соперницу.

Чтожь бы получины извоснойший успохь вы своемы намвреніи, пришворилась она, что бутто примирилась св нев вскою своею; да и показала всв наружным знаки искреинія дружбы, и надбянія испиннаго. Иппакв, обв Царицы казались позабывшими древнія свои подозрібнія и старинные ссоры; да и жили согласно, видблись друшка св друшкою Tomb IV. по преАртиксерк.

по прежнему, и кушали одна у другія. Но, понеже онв внали обб, сколько надлежало надбяпься на придворную дружбу и ласку, а особливо между женщинами, не давались во обмано со оббихо стороно; и находясь всегда вы прежнемы страхы, предостерегались, и кушали півжы самыя кушанія, и півжь самым куски. В вроянноль, чтобь можно было обмануть опасение толь приложное, и толь осторожное ? Парізатіса, ві нібкоторый день какі она давала кущать невоско своей, взяла со стола птицу очень ръткую, поставленную между вствами, разръзала ея по поламь, дала половину Статірь, а сама скушала другую. Статіра, вскорб послб того, почувствовала жестокій боль, а вышедь изь - за стола умерла сь несказаннымь спіраданіемь, вложивши прежде в Царя превеликое подоврбние на его манперь, конпорыя оно само знало люность, и духв непримиришельный и мстительный. Повелблю онв произвесть брогое сабдствие во влодбянии. Всв придворным и служители его матери взяты под карауль, и истяваны. Гігіса, верьховая Парізапіїсина, и свідомая женщина о встоя ея тайнахв, объявила все. Она ядомы натерла одну сторону у ножа. Такимо образомо Парізатіїса, разрвзавши ппицу по поламь, положила ппопичась вы свои уста здоровую половину, а Статірі дала ядомі поврежденную. Гігіса казнена смертію. Но слодующая есть и казнь, на какую осуждають Персідскій уставы составщиковь яда. быль великій и широкій камень, на коппорый полагали голову; а другимь камнемь сь сверьху били по ней, пока вся она во троски не рассыплется, и ничего отв нея не остпанется. Чтожь до Парізатіїсы, Царь удоволился токмо сослать ея в Вавілонь, куда она сама просила, и сказаль ей, что коль долго она тамь пребудеть, нога его вы томы містій никогда быть не имбетів.

ΓABA TPETIA

Сія глава содержинів особливо діла лакедемонянів віз малой Азій, разбинів ижів при Кнідії, возобновленів стібнів и силы віз Авинахів, славный Аншалцідскій мирів, преднаписанный писанный Грекамь от Артарксеркса - Мнемона, войну сего мисмонь. Государя на Эвагора Кіпрскаго Царя, и на Кадузіанцовь. Особыжь, которые здісь покажуть себя наибольше, будуть именно, Лізандрь и Агезілай сь Лакедемонскія стороны, а Кононь сь Авинейскія.

6. I.

ГРЕЧЕСКІИ ІОНІЧЕСКІИ ГОРОДЫ ПРОСЯТЬ ВСПОМОЖЕ-НІЯ СЕБЬ У ЛАКЕДЕМОНЯНЬ НА АРТАКСЕРКСА. РЪТ-КОЕ БЛАГОРАЗУМІЕ НЪКОТОРЫЯ ГОСІЮЖИ, УДЕР-ЖАВШІЯСЯ ВЬ ПРАВЛЕНІИ СВОЕГО СУПРУГА ПО ЕГО СМЕРТИ. АГЕЗІЛАЙ ВЫБРАНЬ ВЬ СПАР-ТЬ ЦАРЕМЬ. ХАРАКТЕРЬ ЕГО.

Іоніческій городы, бывшій св Кіровы стороны, боясь ксемеф. Тіссафернова гніва, прибітаютів ків дакедемонянамів, каків кречь Іста. ків избавителямів Грецій, св прошеніємів, чтобів ихів состраві, держать всегда вів вольностий, вів коей они пребывали, и 479. 4876 не допустить, дабы ихів земли раззоряемы были. Мы уже обівявили, что дакедемоняне туда послали Тімброна, коттораго сів войскомів Ксенофонтів свое соединилів по возвращеній изів Персіды. Тімбронів былів вскорів возвращенів назадів ліч. 3605. для нівкоттораго неудовольствія, а смінилів его дерціллідь, пр. І. Х. по прозванію Сізіфів ради досужства своего вів сысканій способовів, и для искусства ків изобріттенію военныхів машінів, и оныхів ків употребленію. Взялів онів комманду надів Ефесскою армеею. Когда онів туда прибылів; то увіздомленів, что находились между собою вів несогласти оба Сатрапа, имівіший комманду вів той землів.

Области Персідскія монархіи, изв котпорыхв многіе, межащіє на конців Імперіи, требовали великаго попеченія, чтобв имв быть правимымв непосредственно отів Государя; чего ради и ввібряемы они были большимв господамв, называемымв обще Сатрапами. Каждый изв нихв имблю вв своемв предблів почитай верьховную власть, и былв, говоря свойственно, какв Віцерой, тоесть намівсник Царскій, и равно такой, какихв мы видимв вв наши времена вв нівкоторыхв державахв. Давали имв число войска довольное кв защищенію земли: сами они опредбляли всяхв

Аршаксерк. начальствующихb. Онижb давали правленте городами. должность была принуждать ко плато податей и даней. и сіи опісылать кв Государю. Имбли они власть набирать вновь войско, договариванных св сосбаними государснивами, и еще св непріятельскими Полководцами : словомв . авлать все, что они рассудять быть нужнымь ко содержанію добраго поряпка и пишины во своихо предблахо. Небыли они подчинены одинь другому: а хоптя служили и одному Государю, и долженствовали споспышествовать одному и томужь концу; однако, стараясь больше, каждый в особности, о преимуществ своих областей, нежели об общемь государственном добрь, имьли они частые между собою ссоры, предпримали совершенно разныя намбренія, опіказывались помогать своимь таварищамь вы нужномы случай, и еще были имы иногда совершенно прошивны. Опідаленіе опів двора, и опісупість ї Государево подавали причину кв ихв несогласіямь; а можеть быть и тайная Поліпіка содержала между ними оныя, дабы рассыпать, или предупредить злыя умышленія, какія моглибь двлаться отв превеликаго между правителями согла-CIA.

Иппакь, когда Дерціплідь увблюмился, что Тіссаферны и Фарнабазы были вы несогласти; то здылаль оны перемиріе св первымв, чтобв не имвть ихв обоихв совокупно на шев, вшель вь Фарнабазовы областии, и дошель даже до Эоліи.

Зенісь Дарданець быль правителемь вы сей провінцій, подвласной тому Сатрапу: и какв по смерти его хоттвли ея поручить другому; то Манія, вдова оставшаяся по немь, явилась кь Фарнабазу сь войскомь и подарками, и говорила ему, что, будучи вдова такова человъка, котпорый ему великіе показаль услуги, проситів она его, не опнимань у нея награжденія мужа ея; что буденів она ему служить св такоюжь ревностію и св равнымв послушаніемь, и что буде она вы томы не устоить, то ему вольно и тогда отнять у нея правление. Итакв, удержалась она вы томы, и поступала со всякимы благоразумиемы и искусствомь, какихь должно ожидать отв людей мужеска пола самых в совершенных вы наук правления. Кы обыкновеннымо подапіямо, кои плапій ез мужо, прибавила

она дары чрезвычайнаго великолбпія : а когда Фарнабазв прі Мнемойв. Ъжжаль вы ея провінцію ; то она его принимала 60гатье, нежели прочіи правишели. Не удовольсшвовалась она сохраненіемь городовь порученныхь ей, она еще завоевала новый, и взяла на томb кряжу Ларіссу, Амаксіть и Колону.

n Nicigiand,

Явно по сему, что благоразумие, смысль, и храброспъ еспъ дарование обоимъ поламъ. Она находилась сама вездв сидя вы колесницв, и назначала самажы казни и награжденія. Hé - было вb сосбдних впровінціях в такв хорошія армеи, какая находилась у нея, и содержала она на своемь жаловань греческих воиновь. Находилась еще св Фарнабазомь при всбхь его предпріятіяхь, и была ему немалою помощію. Чего ради сей Сатрапів, зная всю силу тполь вы рыпкомы достоинствы, почиталь стю госпожу больше, нежели встять прочихы правителей, такы что оны даль ей мъсто вы своемы совъть; да и принималь ея сы тполикою оптивною, конпорая моглабь возбудить зависть, ежелибь кропость и мърность сея госпожи не предварили мэв оныя печальныхв воспоследованій, и не на кинулибь, чтобь такь сказать, покрова на всь ея добродьтели, котпорый заслоняль ихв сіяніе, и не попускаль ихв усмошовряще какр сполеко исколько надлежало ипобр онемр УДИВАЛИТЬСЯ.

Hé-было у нея непріятелей, какв токмо вв собственной ея фамиліи. Мідій зять ея, ставя себ в досаду укоризну, что оно попустило коммандовать женщинь; а употребляя во вло совершенное надъяние ея на него, півмь что она попустила ему свободно кв себв ходишь во всякое время, удавиль ея и сь сыномь. По смерши ея, захващиль онь двь крыпосши, вы коихь заключено было ея сокровище: но другіи городы на него восспіали. Не долго онв пользовался плодомв своего влодвянія. Дерціллідь прибыль благополучно вы то самое время. Всв тороды в Эоліи, то добровольно, то св принужденія, ему оппдались; а Мідій и обнажень от всего имвнія, поль неправедно полученнаго. Лакедемонскій Полководець, вдблавь перемиріе сь Фарнабазомь, опправился на зимованіе во Вівінію, дабы не-было оно во тягость союзникамь.

Bb CADAY-

Вв савдующій годь, понеже команду ему продол-X м. 1606. жили, перебрался онь во Оракію, и прибыль вы Херсонесь. Пр. 1. Хр. Зналь онь, что Посланники тоя вемли были вь Спартв сь предложеніемь, что необходимо надобно было заграепран. 487. Дипть Ісптмі доброю співною опів частых набітовь варвар. скихь, которыи не допускали упражняться вы вемледыліи. Смбрявь пространство того мбста, которое было в ширину больше чепіырехі верстів, разділиль оні работту по воинамв, а ствна и пришла кв совершению вв осень тогожь года. Вы семы мысты находились одиннатидать городовь, многіе пристани, великое число пахатіных вемель и садовь, и пришомь всяких пажишей. По окончаніи работы, перешель онь вы Азію; а осмотры городы. нашель вы нижь все вы добромы состоянии.

Apmak.

Кононь Аеинянинь, посль бишвы пошерянныя имь Плутар в на Эгось - Потамось, осудивь самь себя на добровольное изгнаніе, пребываль на островь Кіпрь у Царя Эвагора, не полькожь дляпого, чпобь ему тамь быть вы безопасности, но и чтобь дождаться перембны вы дылахь, какь такой человькь, говоринів Плутархь, который ожидаеть возвращнаго прилива для своего опшлышия. Всегда онв имблв намбрение восставить силу Лоинв, коей разбитие его заблало ударь смершоносный; и, будучи всегда исполнень вбрности и ревности ко своему отнечеству, хота оно и не весьма ему благопріяпіствовало, искаль оно вся-кихь способовь, чтобь поднять его изь развалинь, и оттдапь ему прежнее сіяніе.

Сей Абинейскій Полководець, видя что намірренія бывшія у него ві умі, иміли нужду, для полученія успрха, вр нркошобой вечикой сичр, написам письмо кр Арптаксерксу, коимь онь ему извясниль свои намбрентя; да и приказаль посланному сь письмомь явишься кы Ктевію, котпорый бы то вручиль самому Царю во руки. Подлинно было оно оппдано тому врачу, и говорять, хоття Ктезій ж томь и не признался, что к писанному Конономь прибавиль сей, что онь Кононь просыть царя послать вы нему Ктезія, какв человвка весьма способнаго кв его Царской служов,

Дюд. кв. а особливо, что до мореплавантя. Фарнабазь, по согластю съ жень стран. Конономь, прибыль ко двору, чтобь огласить поступку реши. кв. Тіссаферна, како излишно старающагося о полья Лакеле. монянь. монянь. По неоппситупному Фарнабазову прошеню, Царь Мисмовь ему приказаль выдать пять соть талантовь на вору- присме женте флота, и повельль поручить надь онымь комманду тисячь конону. Послаль онь также и Ктезїя вы Грецію, кото- рублеть рый прибыль вы Спарту, бывши прежде вы Кнідть отпечествы своемь.

Сей Кппезій, сперва быль при Кірь, и сльдоваль за Спраб. кв. нимь вы его походь. Взять онь вы плынь на битвы, на 14. стран. коей Кірв убишь. Употребили его кв лівченію нівскольких в паумар. В рань, полученных Арпаксерксомь, вы чемы ему шакы Армакс. удалось изрядно, что Царь его взяль кь себь вы службу, стры-годы при дворь вы семь звакии. Во все время пребывания дюд. км. его тамь, Греки, во встхв своих в долахв, прибргали кв 14. справ. нему, какв по учиниль и Кононь вы рассуждении сея сво-233. ея нужды. Долговременное пребывание его вы Персиды и ком живом. при дворб, подало ему весь случай, и всв потребныя ки 8. гл. 28. средствія кр познанію Історіи о той земль. Написаль онь Фот Коея вы двапшани прехы книгахы. Первые шесть содержали жекс. LXIL Історію о Монархій Ассірійской и Вавілонской, отів Ніна и Семіраміды до Кіра. Семнапіцать послідніе описывали Персідскія дібла опів начала царспівованія Кірова, даже до трешіяго літа XCV. Олімпіады, котторое сходствуеть сь лътомь прежде воплощения сына божия СССХСVIII. Написаль онь также Історію обь Індіи. Фотій завлаль краткую выписку изв оббихв сихв Історій; а сій выписки тюкмо и остались намь посль Ктезія. Часто онь прекословишь Геродошу; а иногда находишся в сопрошивлении и сь Ксенофоншомь. Древній не вы великомы имыли его почтеніи; да и говорять они обь немь, какь о весьма тщеславномо человоко, котпорато на вбрность надбяться не можно, и коппорый примъщаль къ своей Іспторіи много басень, индбжь не меньше и лжи.

Тіссаферні и Фарнабазі , коппя тайно другі другу А.М. 3607. непріятели , соединили по Царскому указу свои полки на пр. 1. Хр. 397. сопротивленіе предпріятіямі Дерціллідовымі, который уже ксеноф. вступиль ві Карію. Прижали они его толь на бесполез-Іст. греч. ную землю , чтю оні бы тамі погибі неложно , ежелибі кн з стра. напали на него тотчась , и не данци ему времени кі ос-Діод. кн. мотрівнію себя. Сей былі совітть Фарнабазові : но Тісса- 14. стран, ферні, 267.

дряжеерк, фернь, боясь храбросии оных Грековь, конторыи следовали за Кіромв, длятого что уже ему испытанны, а припомь думая, что и всь други подобны итьмь, предложиль, чтобь между собою свидьться; что и принято быдерціллідь пребоваль, чтобь Греческимь городамь оспіаться волінымь, а Тіссафернь, чтобь войску и Полководцамь Лакедемонскимь опполіти назадь: по силь чего учинили они между собою перемиріе, до получентя оптвітовь от своихь Государей.

Ксеноф. Tank. CIBPAR 491. 492

Вь то время, какь сте происходило вь Азти, Лакедемоняне вознамбрились наказание учинить Элідскимь жишелямь за що , чиго они , не шокмо во союзь вступили сь ихь неприятиелями вы Пелопоннесского войну, но еще и не допускали ихb до почести на Олімпійскихb потібхахв. Подв видомв нъкопораго шпірафа незаплаченнаго Спарты ; обесчестили они нВкоего изв. ихв гражданв во время продолжения игрь, и не допустили Агка принесть. жертву в храм Юпітера Олімпіческаго. Сему Царю поручень быль оный походь, кошорый уже окончался тригода спусти посль того. Могь бы онь взять и Олімпію тородь ихь; однако удоволился раззореніемь предмістій, и мость, на коихь долались подвиги, а были сти весьма Попросили они мира, котпорый имв и данв. Оставлень вы ихы смотрени храмы Юпитера Олимпискаго. на что они хоття и не имбли довольнаго права : но спорившіи имв вв томв, не-были достойны сея чести.

Ксеноф. Haym. 8b Лїзанд.

Агісь, при возвращеніи своемь, забольль, да и умерь. етран. 493. прибывь токмо вь Спарту. Отдана ему честь больше нежели челов рческая: а по прошестви и вскольких в дней , спран. 445. по обыкновенію , Леопіхідь и Агезілай , изв котпорыхв одинь сынь, а другой брать покойнаго, произвели между стры 597. собою тяжбу о престоль. Сей приводиль, что соперникь его не-быль сынь Агісовь, и ушверждаль свой доводь самымь свидьтельствомь Царицынымь, которая знала всьхь лучше, и признавалась вы томы многажды, равно какы и супруго ея. Подлинно, общій служо носился, что супруга его прижила того св Алцібіадомв, какв то уже я

предложиль вь свое время, и что оный Аоинянинь прель-• дъв mм-спиль ея подаркомь ппысячи даріковь . Агісь, будучи при руб-смерши, засвидбшельсшвоваль прошивное. Ибо когда леотіхідь

Digitized by Google

тіхідь кь нему явился, и бросился кь его ногамь, самь мисяющь весь обливаясь слезами, то оно не мого ему не показать пребуемыя милоспи, и призналь его за своего сына предь всьми тамь присупіствовавціими.

Многіи изв Спартанцовв, любуясь добродвтелію и достноинствомь Агезілаевымь, и почитая за великое себв преимущество, чтобь имбть у себя Царемь человъка воспиппаннаго св ними, и копторый препперпвлв, какв и они всю жестокость лакедемонскаго обучения, помогли ему изь всея своея силы. Приводили впрочемь прошивь него новопорый древній божескій опівопів, напоминавшій Спартв, удаляться тщательно отв Хромоногаго царства. Лізандрв пюкмо что тому смвялся, и превратиль разумь того отвъта на самого Леотіхіда, говоря, что понеже онв зазорный сынв, то самв онв и былв топв хромоногій Царь, ощь котораго отвіть повельть блюспись. Агезілай, како для великихо своихо доспоинспво. такв и ради сильнаго покровительства Лізандрова, пре-

одолблю племянника своего, и избраны вы Царя. И понеже по уставамъ царство принадлежало Агісу; то брать его Агезілай, которому по сему надлежало препроводить свою жизнь во состояни простаго человока. быль воспитань какь и прочи двти, по лакедемонскому обыкновенію, кое было весьма суровое во способо жипія, и исполненное плящких в прудовь, а притомы и обучало оно молодых в людей совершенному послушанію, (*) Законв увольняль от сея необходимости токмо дътей востипіанных для престола. Итакь, в Агезіла было сіс особливое, что онв происшель вы верьховнаго Повелителя, научившись прежде совершенному послушанію. Сія есть и причина, что изв всвхв Спартанскихв Царей, онв умвль -хон филовесть себя во почтение и любовь своимо под-Tomb IV. даннымв,

^(*) Ста есть причина, что Птить Стмонтдь называеть Спарту укротительницею человъковъ, банаотавготой, "какъ та-"кой городь изь в тхь, который обыкновентемь двлаль своихь ,, гражданв самыми гибкими, и послушными. " ώς μάλιςα διά των εθων τούς πολίτας τόις νόμοις παθηνίες και χαιροήθας काडिं वर.

Артаксерк. данаымв ; пошому что ;; сей (а) Государь ; кв досшоину співамь дарованнымь ему опів еспіеспіва для начальспіва , и парсивованія, присовокупиль чрезь воснишаніе пре-, имущество, быть склонымь кв народу и человвко-4, AROGEBLIMD:

Весьма Удивительно, что Спартів, оный толь славный городь вы рассуждени воспинанія и полішки, рассудила запотребно, заблать нокоторое послабление вы суровосии воснишания подаемаго Царевичамв, для того чито они иточно и были , кои избли больше прочих иужду, быль подверженными заблаговременно игу послушанія, дабы имв пошомв находишься вв состояніи повель-

вань лучшимв образомв.

Плутархв наблюдаетв, что опів самаго млаленчевиран. 596. Стива видимы были вв Агезілав сопряженны свойства обыкновенно между собою несогласныя: остиротта разума, духа презбльность, твердость непреодолбемая повидимому, наглое желаніе первенсивовань, и превзонни встхв другихв, св тихостію, покорностію, послушливостію, коїпорая уступала на первое слово, и заблала его пребезмбоно чувствительнымо ко самымо лехкимо выговорамо, такв что получаемо было все отв него по чести, а ничто для спіраха й наглоспію.

> быль онь хромоногь; но сей недостатокь покрыла благолбиность его особы, и еще больше свыплость и несмущение, св какими онв его сносилв, и смвялся надв нимь прежде всбхв. Можно сказапь еще, что сей піблесный пороко приводиль во большее сіяніе бодрость его и любленіе славы ; такв чіпо не-было никакова труда , никакова предпріятія, коль бы оно ни могло быть трудно, отв которагобь онь отказался ради своея храмоты.

Haymapa. опран. 55.

Похвалы, кои не имбли вида правды и чистосердеыб нравоуч. чія, были ему досадны, а не mo, чтобь имь быть угодными : казались онб ему пріятными тогда, когда приносились от таких людей, кои, при других случаях , показывали ему недоспіатки его свободно. Не попустиль онь отнюдь вы своей жизни, чтобь списано было св него изображенїе

⁽a) Τῶ Φόσα ήγεμονικῶ καὶ βασιλικῶ πζοσκτησόμενος από της αγωγής το δημότικον και Φιλάνθεωπον.

изображение лица; да и при смерпии запрешиль накрыко мнемонь. Дрлапь свое подобіе какр живописью, такр и різьбою. Пряводиль онь сему вы доказащельство, что изрядныя его дбла, буде онь какія совершиль, послужать ему вмістю достопямятных паких вещей; безі чего, всі статуи вы світів, не могуть ему принесть никакія чести. Извісно токмо, что онь быль не великь ростомь, чего впрочемь лакедемоняне не любили вы своих Царяхь: а Теофрасть удостовіряеть, что Эфоры положили штрафь на лрядама Царя своего, опща сего человіка, о коемь мы предлагаемь, за то, что онь сочетался сь женою весьма невеликою ростомь. (а) ибо, говорили они, будеть она родить намь не царей, да цариковь.

Примочено, что Агезілай во способо обращенія сво-плутав. его сь другими гражданами, обходился лучше сь непрія-вь Агезія. шелями, нежели сь другами: ибо не вдблаль онь никогда стран, 598, нималыя несправедливости своимь непріятелямь, а нарушаль часто правду вы пользу своимы другамы. быль бы ему нестерпимый стыдь, чтобь когда не почитать и не на градишь своих в непріятелей, ежели они чіпо хорощо ваблали; а не имбль онь силы кь выговору своимь другамь, буде они вычемы погрышили. Оны еще ихы и зацищаль, хонабь были и неправы, и почиталь при сихь случаяхь ревность кь правосудно за суетный предлогь, коимь прикрываемь быль ошказы кы услужению имь. По причины Танж, сего, объявляется нъкоторое писмецо писанное от него стран. 603. кв судьв сими словами, коему онв одобряль своего друга: ежели Ніцій не виновать; то оправдайте его ради самыя невинности; будежь не правь, то оправдайте для меня; какь бы то нибыло, только оправдайтсь

Вы семы состоины худое знаніе силы вы правы и преимуществы дружбы, ежели ея такимы образомы дылать собщницею преступленіямы, и защитницею неправедныхы дыль. "Самый главный и первыйцій уставы дружелюбія, "поворины Ціцероны, есть сей, чіпобы никогда ничего не "пребовать у стоихы друговы, и никогда ничего имы не "давать и не попускать, которое моглобы быть против-

⁽¹⁾ Οὐ γάς βασιλείς, εΦασαν, ἄμμιν, ἀλλά βασιλείδα γιννάσει.

Артаксерк., но правдъ и чесности. " Haec prima lex in amicitia fanciatur. de Amicit, n. vt neque rogemus res turpes, nec faciamus rogati.

Агезілай не показываль себя толь ньжнымь вы семь. по крайней мбрв вначалв, и не опускаль ни единаго случая, кв показанію угодности своймь другамь, еще и не-Плушар. другамь. Симь услужнымь и обязапельнымь обхождениемь, вправ. 598 подкрыпленнымь еще ктомужь великимь достоинствомь, пріобрівль онь себь всеконечное благопріятиство, и получиль вь городь почитай верьховную силу, такв что она его привела вы подозрвние своему опичеству. Эфоры для предупрежденія изь того воспослідованій, и ради укрощенія во немо честолюбія, положили на него штрафо, приводя покмо сте выпричину, что (а), оны присоединяль кы "себв токмо одному сердца всвхв гражданв, коппорыя , принадлежали до республіки, и долженствовали быть вы

> Когда онь объявлень Царемь; по опідано ему вы достпояние все имбние браниа его Агиса, а Леопихидь лишень быль онаго, какь вазорный сынь. Но, видя что сродники сего Царевича, св стороны матери своея Лампіны всь добрыи люди, были очень бъдны, раздылиль св ними все достояние, котпорое онв наследиль; а щедростию сею пріобрать себа великую славу, и получиль усердство отв всбхв, вмбсто ненависти и зависти, которые онв бы на себя навель іпьмь наслъдіемь. Изрядное дьло, но рыпкое, чтобъ дълать такие уступки, которыхъ драго-

спіямь цена весьма мало извъсна!

., общемь владънии.,,

Никогда никакой Царь в Спартв не-быль толь силень, коль Агезїлай; а Ксенофонть говорить, что онь однимь токмо послушаниемь своему отнечеству во всемь. получиль себь толь великую власть, хотя сте и кажется быпів отнюдь нестаточнымь дівломь, которое однако Плутарив извясняеть. Самая большая сила была тогда вв руках у Эфоров и у Сенапіа. Эфоры пребывали вв чинв покмо одинь годь; а были они учреждены для приведенія ві уміренность излишно верьховныя силы Царей, и ради того, чтобь имь быть притомь прегражденимь,

⁽a) Ο'τι τους κοινούς πολίτας, ίδίες κτα α.

какь то мы объявили индь. Тогоради, во первыя време- мисмовъ. на Цари Спартанскии имбли ко нимо ненависты како наслъдную, и были имъ всегда противны. Агезілай пошель по другому пупіи. Вмістію піого, чтобі ему сі ними бышь вь непрестанной враждь, и запинать при всякомь случать ихв изволение; онв всячески старался ихв не раздражапь, являль кв нимь великое почтение и учтивость, никогда нимальйшаго не начиналь предпріятія, не собщивь имь того прежде; а когда призываемь онь быль ими, то онв покидаль все, и шель вв Сенать св крайнимь поспъщениемь. Когда и сколько крапів онв ни сидбль на престоль во время суда и расправы, но какь скоро Эфоры тудажь вступять, онь тотчась вставаль, дабы ихь пібмь почтить. Всёми сими услужностями, казалось, что оно увеличиваль достоинство ихв чина, но вв самой вещи увеличиваль онь собственную свою силу, такь что то никому невидно было, и прибавляль къ Царствованію великость толь твердвишую и крвпчайшую, что она была плодомь всеобщаго кв нему усердствованія. Самыи великіи Цесари Римскіи, какв то Августв, Траянв, маркь-Антонінь, вбрили твердо, что все, являемое и производимое Государемь для почтенія и увеличиванія досіпоинсіпва ві главных градоначальникахі, півмі больше превозносить его собственную силу, и власть утверждаешь, кошорая не долженствуеть и не можеть быть основана, какъ токмо на справедливости.

Таково было Агезілай, о котпоромо много будето повотвуемо во послодованій; а посему весьма было нужно,

описать напредь его Характерь.

g. II.

АГЕЗІЛАЙ ОТПРАВЛЯЕТСЯ ВЪ АЗІЮ. ЛІЗАНІРЪ ПРИ-ШЕЛЬ СЪ НИМЪ ВЪ ССОРУ: ОНЪ ВОЗВРАЩА-ЕТСЯ ВЪ СПАРТУ. ВЫСОКОМЪРНЫЯ ЕГО НАМЪРЕНІЯ, ДАБЫ ПЕРЕМТНИТЬ НА-СЛЪДСТВО ПРЕСТОЛА.

Едва токмо Агезілай восшель на престоль, какі л. М. 3608. возвратившійся изь Азій увідомили, что Персідскій Пррі 396. С 3 воружаєть

Воружаеть вь Финікій превеликій флоть, дабы отнять у Ксеноф Іст. Лакедемонянь власть надь моремь. Кононовы письма, Треч. кн. 3. подпівержденныя Фарнабазовыми напоминаніями, кой оба стран. 495. по согласію предстіавили Арпаксерксу Спартанскую силу очень стращною, впечатільлись сильно вь разумь сего Госмран. 552 чінобь смирить гордую сію республіку, стіараясь о вознесеній соперницы ея, и о восстіавленій симь способомь между стіран. 598. ними древняго ихь равновьсія, котпорое одно тіскмо могло ему быть безопасно, а именно, содержа ихь вь упражнестван. 446. ній одноя противь другія, и не допуская соединяться ихь силамь на него.

Лізандрі , котторый желалі быть послані ві Азію . дабы произвесть на вышше степени своих любимцов и пріяглелей, коихо Спарта опів него удалила, преклониль швердо Агезїлая, воспріять на себя сію войну, и предваришь Царя варвара, нападентемь на него отдаленным опты Греціи, прежде нежели топів приведеть кв концу свои пріўготовленія. Когда Республіка ему предложила о семь; то оно никако не мого отказаться, и взялся итпи на Артаксеркса св такимв предлогомв, чтобв ему даны были трипцать человый военных начальниковы Спартанскихы для вспоможенія, и ради совбтовь, двб пысячи новыхв и выборных в граждань, взятых в изв Глотовь, коимв пожаловано право гражданства, да шесть тысячь человый союзнаго войска: сле все дано ему пющчась. Лізандов учинень главнымь у притизти Спартанцовь, не токмо ради великія его славы и власти полученныя себь имь, но еще и для особливаго дружелюбія, какое кв нему имвлв Агевілай, обязанный ему престоломь своймь и честію, что его опредвлили главнымь Военачальникомь.

Славное возвращеніе Грековь бывшихь у Кіра, коимь вся Персідская сила не могла учинить препятія кь отществію вь свое отпечество, вложило вь Грецію удивительное надыніе на свои силы, и несказанное презрыте кь Варварамь. Вь семь расположеніи мный, лакедемоняне рассудили, что имылобь имь быть стыдно, еслибь не употребить вь свою пользу толь благопріятнаго случая кь избавленію оть Варварскаго порабощенія Азіатіческихь Грековь, и кь пресыченію обидь и наглостей, коими ты ихь мучили

мучили непресшанно. Они уже заблали тому опыть чрезь миемонь. своего Полководца Тімброна, а потомв чрезв Дерцілліда. Всь ихв стреминельснива по то время были тщепны; наконець, поручили они стю войну Агезглаю. Сей имь даль объщние, чию или онв заключить славный мирь св Персами, или наведени на нихи столько трудностей, что они не будутв имъть ни времени ни охопты вносить свое оружів вы Грецію. Сей Царь имбль вы умб великія намбренія, и токмо то и думаль, чпобь итти вы самую

Персіду св нападеніемь на Арппаксеркса.

Когда онь прибыль вы ефесь; то Тіссафернь послаль ко нему спресипь, по какой бы причино привлечено оно во Азію, и кіно его понудиль кь воспріянню оружія. Онь опівініснівоваль, что прибыль на помоців Грекамь туть живущимь, дабы ихв утвердить вв древней ихв вольносипи. Сапіраців, не будучи еще готповів, употпребилів хи- Ксеноф. піросінь вмісіно силы, и даль ему обіщаніе сь кляпівою, стран. 496. что Государь его оставить Греческій Азіатіческій городы вь ихв вольносии, толькобь онь Агезілай не двлаль никакова непріятпельскаго дібиствія до возвращенія гонцовь. Агевілай на то согласился; а перемиріе упіверждено присягою сь оббихь сторонь. Тіссафернь, весьма мало смотрящій на кляпву, упопребиль вы свою пользу стю оппсрочку на собраніе войска со встхв сторонв. О семв донесено Лакедемонскому Военачальнику: но оно и тогда стояль вы своемь словь, ввдая пвердо, что вы государственныхы двлахв худая вврность не можеть имвть, какв токмо усибхв крапкій, и мимоходяцій; напротивь того, вкорененная слава о ненарушимой вбрностии в жранении обязательство, тако что ни самое вброломство со другія договорившіяся стороны не можеть ея поколебать, утверждаетпь надъяние какь полезное, такь и славное. И подлинно, Ксенофонть объявляеть, что сте ненарушимое храненіе договоровь, пріобрівло ему почтеніе от народовь и надбяніе на него отів нихв; а сопрошивная Тіссафернова поситупка оглашена всеконечно худою во ихо мнони.

Агезілай употребиль сіе время вы пользу, стараясь Л. М. збор. имбть совершенное знаніе о городахв, ихв осмотрынь, Пр. І. Хр. и учрединь все, чио касалось до ихв внутренних дблв. 395. Нашель онь вы нихь все вы превеликомы беспоряткы; пра-

Агезїл. стран. 599. 6co. 447. 🚜

Аршинсери. вление вы нихы не-было ни Демократическое, какы поды властію Авинянь, ни также Арістократіческое, какое та мb учреждено Лізандромb. Обыватіели тоя земли не имбли никакова тогда знакомства св Агезтлаемь, и не Плушър. въ знавали его прежде никогда. Чего ради, не весьма часто ко нему на поклоно являлись, думая, что оно имбло токмо имя Военачальника для вида, а почишая Лізандра за въ Атзанд такова, от коего вся сила вависбла. И понеже никакой стран. 446. никогда правинель не здблаль ни столько добра своимь пріятислямі, ни столько зла своимі противникамі ; то не удивишельно, что его толь много любили одни, а другіи боялись, и такі всі стремились показываннь ему свою покорносить, находились ежедневно пюлпами при его воротахв, и авлали ему многолюдное препровожденіе, когда оно выходиль вонь изь двора, а Агезілай вы то время пребываль почитай токмо одинь. Такая поступка не могла не быть досадна главному Военачальнику и Царю, крайно чувствительному и нажному ко всему касающемуся до власти, хоття впрочемо и небыло вы немы зависти кы достоинству другаго человыка, но напрошивь того, онь любиль производить по еще вы большее сіяніе. Не скрыль онь вы себь своего неудовольствія: болбе не сталь онь являть благопріяніства своего кв Аїзандровымв одобреніямв, и пересталь употреблянь вв двла самого его. Лізандрв почувствоваль іпотиась перемвну стю кв себв. Пересталь онв ходатайствовать кв Царю за своих в пріятелей, и просиль ихв, больше кв сеов не ходинь св наввщаніями, и кв нему не приставань; но прибъгать прямо кв Царю, и искать милости вв тъхв, кои во настоящее время имбли силу служить своимо любимцамь, и ихь производиль. Многи изь нихь перестали ему докучать своими долами; однако не перестали они ходить кв нему на поклонв: но напротивь того, пребывали они еще неоступное при его особо. Препровождали они его сонмами во всв гулянія, и присупіствовали при всяких вего двистыяхв. Лізандрв, будучи сприроды пицеславень, и привыкши издавна кв почтению и покорности, которые сабдують за верьховною силою, не постарался понадлежащему отплучить отть своея особы услужное множество всвхв півхв, кои продолжали засви**дЪтельствывать**

дътельствывать ему свою покорность съ большею неот- мистов. ступностію, нежели прежде.

Сте смъщное оказанте властии и великостии раздражало отчасу сильняе Агезїлая, тако что бутто томо нарочное было надв нимв посмвяние. Произвель онв свою досаду толь далеко, что, давь простымь начальникамы внашные комманды, и самыя лучийя правишельства, Лізандра опредвлиль Наказнымь надь сывсными запасами, и раздапичиком мяса: а чипобо подругаться потомо надо Іонянами, и посмълпьсябь надь ними; по сказаль: чтобь они шли шеперь на поклоно ко мясному моему старость.

Тогда Аїзандрь рассудиль за должное поговорить св нимь, и вступить вы извяснения, разговоры ихв быль крапікій и Лаконіческій. поисшинь, говориль Лізандрь, вы умбете, милостивый Государь, понижать вашихо пріятелей. подлинно, оппевиситвоваль Агезілай, когда они хопыть вознесшись выше меня: но когда стараются о вознесенти моея великости, то в умбю дблать во ней ихо учасниками. Но можеть овить, милостивый Государь, предпріяль Лізандрв, не обнеслиль меня вамь ложно, причишая мив то, чего и не двлаль. Иттакь в вась прошу, а больше что забсь находятся чужестранным, которын всь на нась смотрять, пожаловать мнв вы вашей армев такой чинь, вы коемь вы рассудите, что я меньще возмогу вамь быть неугодень, я услужить больше и полезные,

Плодь сего разговора быль, намысничество Геллеспонніское, кое даль ему Агезілай. Вь семь чинь, соблюдаль онь всегда вы сердив своемы гибы на него, однако ничего того не опускаль, что было его должности, и могло принесшь пользу дбламв. НВсколько времени спуспія послів того, возвратился онів вів Спарту безів всяків чести и оттмъны въ крайней досадъ на Агезілая, и вся-

чески надвясь, что онь ему то отметить.

Надобно признапться, что Лізандрова постіўпка, какову мы ел тпеперь описали, показываетть сь его стороны пицеславіе и малодушіе со всвмв недостойное его славы. Можеть быть, что Агезілай произвель чрезь мбру далеко нувствованіе и ніжность ві рассужденіи чести, и что онь не показаль довольнаго снисхожденія благодытелю своему и другу, которагобь тайныя напоминанія, сердечная отпировенность, и знаки благости, могли привесть кв своей должности. Но сколько ни сілющее было достоин-Tomb IV.

Дризисери. Співо Лізандрово, сколько ни велики услуги показанные имь Агезілаю ; однако вселсіе не давало ему права равняться сь своимь военачальникомь и Царемь, а не то, читобь ему хопполь его превзойни, и помрачить некоторымь образомь. Долженствоваль онь себь припоминалив, чипо нижогда не позволено нижнему, себя показывашь, и выходинь изв предвловь праведнаго подчинения.

Когда оно возвращился во Спарту; то вознамбрил-Maymap. ab ся прямо совершинь такое доло, которое оно имоло вы стран. 447 своемь умб уже оть многихь льть. были вь Спарть токмо дво фаміліи, или лучше дво ліной опо Геркулетом стран совых в потомков , кои имбли право кв царствованію. 444. 245. Когдажь Лізандрь восшель на оную высокую спепень силы,

которую ему пріобрідли великія его дібла; то началь онь взирать ch трудностію на то, что городь, толь превознесенный знапными его двяніями, быль подчинень пакимь Государямь, коимь онь Лізандрь не уступаль ни храбростію, ни породою: ибо оно происшель, како и тв, отв. Геркулесажь. Чего ради, началь искапь способовь, какь бы опінять у оббих в трх фамілій право кв наслідованію ими однъми царсіпва, чтобь оное распространить до всбхв другихв Гераклідскихв лінви, и еще, какв нвкоторыи обвявляють, до всбхв природных Спартанцовв, льстя себя, что ни одинь Спартанець, ежели онь получить успрхв в своемь намбрени, не поспорить ему вы сей чести, и что онь предь встми будеть имъть предпочтеніе.

Сте высокомбрное Азандрово намбренте показываеть. что то самым велики Полководцы бывають часто, которых должно наибольше бояпься во вольномо государспив. Оная храбрость толь надменная, привыкшая в армеях в кв верьховной силь, приносить св побыдою духв высоком врія, коего всегда должно опасаться в республікв. Спарта, давши безмбрную силу Лізандру, и оставивши ея вь руках у него чрезь толь многи годы, не весьма рассудила, что нвтв ничего пагубнве, какв чтобв поручать людямв верьховнаго достоинства такія дола, при коихо крайняя власть приводить их вк искушеню, здвлать себя Госуда-Лізандрв на то попустился, и предпріяль отворипы себь пупы кы престолу.

Предпры

Предпріятіє было смілое, и пребовало долгоєременнаго пріугоповленія. Не надівялсяжі онів получить ві птомі успіхів, ежели прежде, спірахомі божества, и боязнію суєвірія, не поразитів и не подчинитів своихів граждатів, чіпобів ихів способніве преклонить ків тому, чіпо снів ммів хотії предложить і ибо онів зналів, чіпо вів Спартіїв, таків каків и во всей Грецій, не ділалось ничего, буде оно нібчіто важное нібсколько, не вопросивши прежде божескихів опівітновів. Попытался онів премногими дарами ків вібрностій жерцовів и жриців делфійскихів, додонскихів, и Аммоновыхів; но сіє было погда впічне: сій послідній прислали еще Пословів вів Спартіу сів доносомів на него вів нечестії и и вів священнопіатість від Однако онів вывернулся изів сего бідстеннаго діла хитростіїю своею, и благопріятіствомів другихів.

Надобно стало употребить кв двиству другія оруаїл. Нівкая женщина, во Понтійскомо царство, говоря, что очревать она она от Аполліна, родила, от нъскольких уже льтв, младенца, которому дано имя Стленомв; а внашнъйши въ государствъ желали съ крайнею охотною чести, чтобь онаго воспитать и обучить. Лізандов, пріемля сте рожденте вы начало, и какы вы основанте помышляемому своему дриствію, прочее все дополняеть от себя, упопребляя великое число людей, и еще пришомь знашныхь, котпорыи разглашали, какь нокотпорый Прологь вы Театральномь представлени, сте чудесное рождение младенца, и котпорыи, не оказывая нималаго притворства, располагали чрезь то разумы тому вбрить. Здблавши сте, принесли они изв делфовь во Спартту нокотпорые обчи, кои они разглашали всюду: что жерцы храма соблюдають вы нъкотпорыхъ очень тайныхъ книгахъ отвъты превесьма древній, котпорый знать не позволено ни имв самимв, ни комубь то ни было, но токмо некоторому Аполлінову сыну, кой явишся со временемь; а давь достновърныя васвидвтельствованія о своемь рожденіи хранящимь книги, вь которыхь находятся такій отыбты, возметь ихь кь себь, и понесеть сь собою.

Все сїє пригошовлено было изрядно: Сілень долженсшвоваль явишься кв жерцамь, и пребовать у нихь оныхь отвітовь какь сынь Аполіновь; а жерцамь, копюрыи были Т 2 вв согласіи, Дрижксерк.

вь согласіи, какь двиствующимь на театры лицамь весьма искуснымь, надлежало сь своей стороны исследоватив все св крайнею исправностію, приводить для вида превеликіе пірудносіпи, и діблапь премногій вопросы о піомі рожденіи дабы о немь удостовбриться. Наконець , какь бупппо были совершенно увбрены, чию сей Сіленв есть истинный сынь Аполліновь, долженствовали ему показать и оппдать оные книги, а тогда тому божескому сыну должно было чишать при всбхв присутствующихв всв оныя прорицанія, а особливо сіе, для котпораго токмо и произведено все оное ухищреніе. Содержаніе его было, что полезное и лучше Спаршанцамо выбирать отныно во Цари самыхо добродбиельных из своих граждань. По силь сего, лізандры долженспівоваль взойтіи на Канцель, чтобь говорить рычь кв народу, и чтобв оный преклонить кв той перемвив. Клеонь Галікарнасскій, славный Решорь, сочиниль ему о томь слово весьма краснорвчивое, кое онь лізандрь выппвердиль напамять.

Когда Сіленв пришель вв возрасітв, и прибыль вв Грецію, чтобь ему играть свое представляемое двиствіє; по лізандрв увидвля кв неугодности своей, что штука его не получила уствха отів боязни и отів убвжанія одного изв главных двиствующих вего лиць, котюрый вв самсе исполненія время не устояль вв словв, и скрылся. Хотіяжь сіе ухищреніе производимо было отів давних літів; однако оно ведено св толикою тайностіїю до самаго того времени, вв котторое ему надлежало быть явну, что ничего о том не знали во время лізандровы жизни. По смерти уже его оно обвявилось, какв то мы вскорів предложить имбемь. Но теперь должно возвратиться кв Тіссажить имбемь. Но теперь должно возвратиться кв Тіссажить имбемь.

ферну.

Мнемовь.

§. III.

ПОХОДЫ АГЕЗІЛАЕВЫ ВЪ АЗІИ. НЕПІАСТІЕ И СМЕРТЬ ТІССАФЕРНОВА. СПАРТА ПОРУЧАЕТЪ АГЕЗІЛАЮ КОМ-МАНДУ НАДЪ СУХОПУТНЫМЪ И НАДЪ МОРСКИМЪ ВОЙСКОМЪ. ОПРЕДЪЛЯЕТЪ ОНЪ ПІЗАНДРА ВМЪ-СТО СЕБЯ НАДЪ ФЛОТОМЪ. СВИДАНІЕ АГЕЗІЛАЕВО СЪ ФАРНАБАЗОМЪ.

Когда Тіссаферні получилі войско присланное кі не- ксеноф. му от Наря, и како оно совокупило всб свои силы; то Іст. греч. послаль сь повельнемь кь Агезілаю, чтобь выпипи изь кн. 3. стр. Азїи , и объявиль ему войну , ежели сей не послушает Онж. в Агеся. Всв его начальствующій ужаснулись, не думая быть за стран. во состояніи противиться великой силь Персідскаго Царя. 652. 656. Чтожь до Агезілая; то онь выслушаль военныхь Провозвысни- Aresia. ковь Тіссаферновыхь, показывая лице радосное и спокой-справ. 600. ное, да и повелбль имь сказапь своему господину, что онь Агезілай крайно Тіссаферну обязань за то , чпо кляпівопреступленіемь своимь зділаль боговь врагами Персамь, а благопріятными Грекамь. Уповаль Агезілай получить себь ощь сех войны великое прообрытение, и почель бы за превеликое себт бесчестве, что десять тысячь Грековь, подь Ксенофонповымь предводительствомь, прибыли изв самыя средины Азіи кв Греческому морю, и что они побивали Персідскаго Царя, сколько кратів онв ни схвапывался св ними; а будебь онв, кой коммандоваль лакедемонянами , имбющими проспранную державу на вемль и на-морь, не возмогь показапь Грекамь никакова славнаго дбиствія, и достойнаго памятии.

Итакъ сперва - самаго, дабы отпистить за нарушение върности Тіссаферну обманомъ праведнымъ и позволеннымъ, показаль себя, что бутто онъ ведетъ свою армею къ Каріи, мѣсто, въ коемъ пребываль Сатрать; а какъ скоро варварь отправиль всю свою армею къ той сторонъ, онъ тотчасъ обратился, и удариль на Фрігію, гдъ онъ взяль многіи городы, и получиль безмърное богатіство, кое раздълиль начальствующимъ и воинамъ: объявляя своймъ пріятелямъ, говоритъ Плутархъ, что не стоять т

Артаксерк.

вы томы, о чемы договоренось, и нарушанть клянтву, то чрезы то презирать самихы боговы; а напротивы того, обмануть своего непріятеля военною хитростію, то вы томы есть справедливость, слава, и чувствительная пріятность, обогащенная еще великимы прибыткомы.

Когда наспіала весна; по собраль онь всв свои силы вы Ефесь; а для экзерціцій своймы воинамь, предложиль награжденія какы конницы, піакы и піхопів. Сія лежкая приманка привела все вы движеніе. Міспіо, гдів ділались экзерціцій, было всегда наполнено всякаго рода войскомы; городы Ефесь казался быпь ополчительнымы полемы, и военнымы училищемь. Весь рынокы наполнень быль оружіемы и коньми, а лавки разными доспіхами и воруженіями. Агезілай возвращался сы экзерціцій такы, что всегда слідовало за нимы великое множество начальныхы людей и рядовыхы, а на нихы на всіхы были вінки, который они полагали на себя вы діаниномы храмів: сіе приводило всіхы вы удивленіе и вы радость. Ибо, говориты Ксенофонты, гді цвітеть богочестіе и обученіе, тамы надобно всего хорошаго надіяться.

Для усугублентя мужества вы воинахы презрытемы кы непріятелямы, воты что оны вымыслиль. Вы ніжоторый день приказаль оны наказнымы, у которыхы вы смотрыній была вся взятая добыча, раздітть военноплітныхы, и ихы продать. Приходили многій покупать одежду ихы; но что до нихы самихы, то находили ихы толь ніжными, и толь більти, длятого что они были воспитаны и обучены вы покой, что смітлись наді ними, почитая ихы негодными ко всякой службі, и нестоящими никакія цены. Тогда Агезілай, приближившись сказаль своймы воинамы, показывая имы людей: воты, сь какими вы сражаетесь; а указывая имы на богатую ихы одежду: воты длячего вы сражаетесь.

Когда насіпало время выходить ві поле; то Агезілай сказаль явно, что оні пойдеть ві лідію. Тіссаферні, непозабывшій еще первыя хитрости, коя имі употреблена противі него, и не хотяцій, чтобі оні былі обмануть вторично, нарядиль ві самой скорости войско свое кіз Каріи, думая твердо, что Агезілай туда пойдеті, толь наипаче, что не иміющему конницы надлежало ему утвердиться

Digitized by Google

уппвердипься вы вемлю суровой и прудной, конпорая дёла министь. ла чрезь то бесполезною непріятельскую конницу. Однако онь самь сезя обмануль. Агезілай вшель вы лідію, и приближился к Сардесу. Тіссаферно побржало со своею конницею, и весьма поспошиль своимь походомь, чтобы поспіть на помощь сему городу. Агезілай, відая чию его пришши, рассудиль за должное, употредить во свою пользу сей благопріятный случай, ко вступлению св нимв вв бой прежде, нежели онв соберетв все свое войско. Построиль онь свою армею на двухь лінбяхь. Первую онь заблаль изь конных своих эскадроновь, между котпорыми пустыя моста наполниль людыми изь пбхопы лехковоруженныя; да и повелбль онь имь начатть сраженте, а оно само за ними следовать будеть со второю лінфею, состоящею вв его прхощр тяжелой. Варвары не выдержали перваго удара, и топтчась обрапились вы бытство. Греки погнались за ними, завладыли ихь лагеремь, вы коемь ваблали превеликое кровопролипіе, а еще большую получили добычу.

Онів времени сего сраженія, войско Агезилаево имблю Ксевоф. полную свободу разорять и грабить всю Царскую вемлю, стран.501. и совокупно удовольстве, видвть обрасцовую казнь, ка- паутар. в кову учиниль сей Государь Тіссаферну, коппорый быль Артакс. несказанно влый человъкь, и самый пагубный непріятиель стран. Грекамь. Царь слышаль уже многіе жалобы на его по- в Агена. ступку. Здось донесено на него во измоно, како на стран. 601. не здвлавшаго своея должности во сражени, о которомо Дод. жи теперь предложено. Царица Парізатіса или Парізатіда, непре- 299. стпанно распыхающаяся ненавистію и мщеніемь на всбхв Полієв имъвшихъ нъкотторое участие въ смерти сына ея Кира, стращатень попремногу споспъшествовала смерти Тіссаферновой, отпягощентемь по своей силь доноса на него: ибо она уже погда совершенно примирилась съ Царемь своимь сыномь.

И как Тіссафернь имбль великую власть в Азіи з тпо Царь не дерзнуль напасть на него явно, но рассудиль ваблаго воспріять точные предосторожности, дабы взять начальника толь сильнаго, и который могь заблаться бБдственнымь непріятелемь. Поручиль онь важное сїе дбло Тіправсту. Даны сему были два указа. Первый надлежало подать Тіссаферну, во коемо Царь преднаписывал

сываль ему повельнія о томь, что касалось до войны св Греками, и поручаль ему вы томы полную власты и си-

лу. Вторый писань кь Аріею Ларісскому правителю; а вь немь повельваемо было от Царя, чтобь Аргей помогь своимь совышомь и всьми силами Тіправсту во взящи подь карауль Тіссаферна. Не поттеряль Аргей времени. Просиль онь Тіссаферна, благоволить кв нему пожаловатть, дабы посовбщовать совокупно о наступающих в походах в Тіссафернь не сомніваясь ни о чемь прибыль кь нему, а за собою имбль токмо три-ста человокь. Вы то время, какь онь вь банв мылся безь сабли и безь оружия, взять онь подь карауль, и опідань вы руки Тіправсту, который приказаль отстью ему голову; да и топчась оную отпослаль вы Персіду. Царь отпаль ея Парізатідь ; преизрядное врблище Государыно сердитой и мстительной! Хоптя Аршаксерксова поступка и показалась при семв случав не весьма достойна Царя; однако никто не жалбль того Сатрапа, который никакова не имбль почтенія кв богамв, и человвкамв; котпорый почиталь за ничто добродотель, правоту, и честь; для котораго самая свящая клящва была токмо игрою; и котторый поспіавляль все искусство и політіку Государственнаго человька вы томы, чтобы умыть обманывать другихы лицемърспвомь, лжею, върности нарушениемь, и кляпвопреступлениемь. Тітравсту дань быль и третій указь от Царя, по силь котораго долженствоваль онь воспріянь комманду надь войскомь вместо Тіссаферна. Совер-Тенг. Греч. щивши порученное ему доло, прислаль онь великии поещрых дог, дарки Агезілаю, дабы его півмв способнюе привесть кв - Плужер. в Своймь намбрентямь и пользь, и емужь бы сказать, что понеже причина войны уже отняпа прочв, а заводчикв встру сихр замъщащемиствр казненр смершию; що нъщр препоны кв примиренію : что Персідскій соглащается, дабы Азгаттческимь городамь пользоваться своею вольностію, платія ему токмо обыкновенную дань, толькобь онь дгезілай вывель свое войско, и возвратился вь Грецію. Агезілай отвътствоваль, что онь ничего не можеть заключить безь указа изь Спарты, отв котторыя токмо единыя зависить мирь; чтожь до него самого, то онь больше желаеть обогатить своих воиновь, неже-入房

ешран. бот,

ли самому ему обоганишься: чно впрочемь, Греки почи- Менонь, таютть за Изрядное и Чесное не подарки приниматть, но брашь корысши св своихв непріятелей. Однако, желая здблать нбкоторую угодность Тітравсту облежченіемь его провінціи, и засвидбіпельсіпвовань ему свою благодарность ва то, что онь казниль общаго Греческаго непріяmеля, отвель оны свою армею во Фрігію, котторая была предвломь Фарнабазовымь. Тітравсть самь ему то предложиль, и даль тритцать талантовь * для расходовь * на топів его пуппь.

₽y€÷

На дорогъ получиль онь письмо от Градоначальни. ковь Спартанскихь, которыи ему повельвали, принять комманду надв морскою армеею, и дали силу, опредвлишь на свое мбсшо, кого онb изволишь. По сей новой силь спаль онь быпь верьховнымь господиномь надь всьмь сухопупнымь и морскимь войскомь, котторое отть сего государства было въ Азїи. Приняты сіи мъры для того чтобь [когда всь двиствія будуть управляемы одною токмо головою, и обв армеи стануть производить двла по согласію] предвоспріяный ошр нихр планр приходилр кр совершенству св большею единовидносттю, и всебв шло кв одному и томужь окончанію. Никогда Спарта, по то время, не давала такія чести изв своихв Полководцовв, чтпобь ему совокупно поручать комманду надв сухопутною и морскою армеею. Да и всв согласны вы томы, что Агезілай быль самая великая особа вы свое время, и сходствоваль самымь лучшимь образомь сь высокою славою, коею онь пользовался. Однако, онь быль человый, и также имбль слабости.

Сперва самаго опредблиль онь своимь Намбсникомь надь флотомь Пізандра. Чрезь сіе показалось, что онь вдёлаль знашную погрёшность, для того, что имёя при себь многихь другихь Полководцовь старшихь льтами, и искуснвишихв, однако, не взирая ни мало на шо, чшо могло бышь полезно государству, и токмо чтобь почтить свойственника, и здрать угодность свеей супругр, которая была сестра тому Пізандру, поручиль онь ему комманду надь флотомь; а должность сіл есть такая, коя была выше его силь, хошя онь быль и не безь достоинспіва.

TOMB IV.

y

Обыкно-

Аршаксерк.

Обыкновенное есть сте искушенте встмв, кои имто произведены верьховный чины, понеже они думають, что произведены вы тто для себя и для своея фамтли: равно какв бутито преимущество, что кто имв свой, становилось уже способомы кы исполнентю достойно званти, кои требуюты великихы талантовы. Они не рассуждають, что не токмо приводять вы нештепте государственныя дбла особенными такими намбрентями, но еще погубляюты и собственную свою славу, которая безы устбховы пребывать не можеть, а ожидать имв оныхы нельзя оты орудти толь худо выбранныхы.

Л.М. 3610. Пр. I. X. 394. Ксеноф. Ісш. греч. кн. 4. стран. 507. 519.

Агезілай расположиль свою армею на земляхь правленія Фарнабазова, габ оно имбло во всемо великое изобиліе, и набраль превеликие суммы денегь. Опитуду подаясь далве даже до Пафлагоніи, заключиль онь союзь св Царемь Копісомь, копіорый неперполивно желаль сь нимь дружбы ради добрыя его вбрносии и добродбители. Сїижь самые причины понудили уже, за носколько времени прежде, Сшпрідата, одного изв главныхв начальствующихв царскихь, оставинь службу Фарнабазову, и убъжать кв Агевілаю; а отпо того времени, топто сему показало великіе услуги, ибо имбль онь много войска, и самь быль очень жрабрь. Сей начальникь, вшедши во Фрігію, здвлаль вево всей вемл Фарнабазовой, когпорый ликія раззоренія не дерзнуль осмелиться ожидать его бодро, ни еще надьяпься на свои крвпоспи: но унося все, что онь ни имвль са ное драгоцивное и любезное, быталь всегда отв онаго, и уходиль сь мъста на мъсто, перемъняя ежедневно свой лагерь. Наконець Спітрідать, взявь сь собою Спартанца Гері піда, и нБоколько св нимв войска, [былв сей главнымь вр новомр совршр соспоящемр изр шьишлаши лечовысь, коихь Спартанцы прислали на другой годь кы Агезілаю зустверегь его вы ныкоторый день толь блиско, и наналь на него толь благовременно, что завладоль всомо его лагеремв, и встыв богатствомв, коего топів былв преисполнень. Но Геріппідь, зділавшись не кстати неумолимым на дворщиком в надв всвыв, что унесено изв взяпныя корыспи, присилиль еще и Спіпрідаповых воиновь оппыть все что ими взятто; а осматриванием ихв, и обысломо крыжымо и суровымо, раздражило оно толь Спітрідата :

трідата, что сей вы топже чась удалился вы Сардесь сы мисновы. Пафлагонянами.

Повествують, что во всемь томь походь не случилось ничего Агезілаю, котпорое былобь ему шоль чувствительно, коль сте отступленте Сптпртдатово. Ибо, сверых того, что ему было очень печально, потперявшему толь добраго коммандира, и толь хорошее войско, стыдился онь укоризны, какову могли ему дълапь поль за подлое и бездругное съеромююе ; а порокр сей опур бавно бесчестень какь ему самому, такь и его опечеству, да и онь всячески старался во всю свою жизнь, чтобь не допустить на себя вы томы ни самаго малаго подозрвнія. Оны не имвлы тпакова митнія, чтобь должность его чина позволяла ему вакрывать глаза, нажнымо и слотымо бестувствованиемо, предв всвми худыми поступками, которые двлались при немь: но зналь онь также, что есть ныкотпорая исправность и срогость, которая, тъм что сверьх мъры далве производится, прераждается вы малость и вы бездвлицу, а чрезв излишное себя оказаніе вв добродвітели, бываетів прямымь и бъдспівеннымь порокомь.

НЪсколько времени спустия послъ того, Фарнабавъ, Ксеноф. видя всю свою землю вь раззорении, пребоваль свидыться ки. 4. сь Агезілаемь. Ніжто общій ихь другь потщался зділать стран. 510. такв, что они свидвлись. Агезілай прибыль первый на 512. назначенное мосто со своими другами; а ожидая Фарна- Плутар. во база, сбль онь подь сбнію древа на право памь нако-справ. 60% дившейся. Какв скоро Фарнабавь прибыль; то люди его распросшерли на земль очень мяхкие и пушистые кожи, также богатыи ковры разных в цвотовь, и побросали великолбиные подушки. Но увидовь Агезілая сидящаго толь просто на вемав, постыдился онв своея нвги, и стлв также, како и тошо, на голой траво. Итако, увидоли при семь случав, чию гся Персідская пышность показала покореніе просіпотів и мірности Спартанской.

Когла они другь друга поздравили; то Фарнабазь на ал слвдующее говорить, а именно: что онв служиль доброю вбриоспійо Лакедемонянамь во время Ізелопоннесскія войны, сражался за нихв многажды, и содержаль морскую ихв армею, такв что не можно было его укоришь изменою и ухищренемь, какь Тіссаферна. Что OH

Артаксерк.

онь удивляется пришествію ихв св нападеніемь на его правленіе, пожженію отв нихв домовв, и раззоренію земель безь всякія пошады. Что ежели тоть обычан есть у Грековь, кои любять честь и добродьтель, чтобь поступать такимь образомь сь своими пріятелями и благотворителями; то онв больше уже не знаетв , что надлежить называть Правосуднымь и Праведнымь. Сіи жалобы не - были всеконечно безь основанія; онь ихь приносиль видомв и голосомв тихимв и умилительнымв. Спартанцы, кои были за Агезілаемь, не видя что можнобь было на то отпавтиствовать, поттупили свои глаза в вемлю, и пребывали во глубокомо молчании. Агезілай увидово сіе, отвътствоваль почитай сими словами: "Господинь Фар-, набазв , вы изволите знать , что война иногда вору-"жаеть самых лучших друговь, одного на другаго, , дабы защинить каждому свое отечество. Когда мы "были пріяпіели Царю Государю вашему; то мы єв нимв "поступали попріятельски і но теперь, какв уже мы "спали ему непріятели; то мы воюемся св нимв явно, ,, какь то и праведно, и стараемся ему здблать вредь, , двлая вамь всякое вло. Однако, св самаго того дня, , как вы , свергнув бесчесное имя рабства , рассудите "себя достойнымь быть, чтобь вамь называться лучше "другомь и союзникомь Грекамь, нежели невольникомь "Персідскаго Царя; то извольте знать, что всв сін полки, "видимый вашими очами, всв сій оружія, всв сій суда, "и мы всв совскупно, что все сте, доношу я, находится ,, здрсь для охраненія токмо вашего имбнія, и притомв "вольности вашея, котпорая изв всего Добраго, есть дра-, гоцфинфишее и вождельнивишее Добро.

Фарнабазв отпявляютвоваль, что ежели Царь пришлеть другаго полководца на его мвсто, и буде онв его подвергнетв пришедшему вновь; то онв Фарнабазв конечно здвлаетв такв, какв ему соввтом напоминается: внако, не нарушить онв тому своея вврности, вы которой присягаль, и не оставить никогда его службы. Тогда Агевлай, взявь его за руку, и вставь св нимь совокупно. , боги да дарують, господинь Фарнабазв, говориль онв , ему, чтобь вамь, толь благородныя имвющему мивнія, , быть лучше нашимь другомь, нежели недругомь. , Обветицался

щался онь ему выпши изв его правленія, и не возвра- мнемонь. щаппься вы него, коль долго можешь оны содержать себя индъ.

6. VI.

СОЕДИНЕНІЕ НА ЛАКЕДЕМОНЯНЬ. АГЕЗІЛАЙ ВОЗВРА-ІЦЕНЬ НАЗАДЬ ОТЬ ЭФОРОВЬ НА ПОМОЩЬ СВОЕМУ ОГЕЧЕСТВУ: ОНЬ ТОТЧАСЬ ИХЪ ПОСЛУШАЛЬ. СМЕРТЬ ЛІЗАНДРОВА. ПОБЪДА ЛАКЕДЕМОНЯНЬ БЛИЗЬ НЕМЕИ. ФЛОТЬ ИХЪ РАЗБИТЬ КОНОНОМЪ ПРИ КНІДЪ. ПОБЪДА ОДЕРЖАННАЯ ЛАКЕДЕМОНЯНАМИ ПРИ КОРОНЕЪ.

Два-года уже прощо, как Агезілай быль главнымь А.М. 3616. военачальникомь вы армей; и уже имя его приводило вы пр. І. Х. препепь провінціи верьхнія Азіи: все гласило слухомь его приводило вы пр. І. Х. добронравія, бескорыствованія, умбренностии, храбростии Агезіл. неустращимыя вы самыхы великихы бідствіяхы, и непостраньность вы понесеніи прежестюкихы трудностей. Ксеноф. 604. Изы толь многихы пысячы воиновы, которыми оны комман-Агезіл доваль, не-было ни одного, у которагобы былы хуже и страв. 657 жеще тюфякы онаго, на коемы самы оны опочиваль. Ему такы было равно быть на стулій, или вы жару, что (а) "казался оны пюкмо одины сояданы кы претерпінію са-, мыхы жестокихы непогоды, и такихы, какіе угодно богу, посылать., Сій точные Плутарховы рібчи.

Самое пріяпное зрілище извівству для Грековв живущих ві Азіи, было по, что они виділи Намісников великаго Царя, Сатрапові его, и других великих Господів, котторый были прежде сего толь надменны и незговорчивы, укроппивших свой слова предів человітком одітым ві рубище, и по одному только его слову весьма краткому и лаконіческому, преміняющихся ві свойх річах ві поступках ві превращающихся, чтобі такі сказать, ві других і людей. Приходили кі нему V 2

⁽a) Ω'σ το ες μόνος αὶ χς ρωε τοῦς ὑπο Θεοῦ κεκςαμένοις ως ως πεψυκώς.

отів всёхв спюронь Посланники, коихв народы посылали, для заключенія св нимв дружбы; а армея его ежедневно умножалась варварскими полками, кой прибргали, и св нимь соединялись.

Вся Азія была віз движеній, да и большая часть изіз провінцій во гоптовности уже находилась ко замощательствамь. Агезілай восставиль порядокь и шишину во встхв городахв, оптдаль имь вольность и свободу ограничивы оные умбренно, и всежь сте не токмо не проливь крови, но еще и не изгнавь ни одного человъка. Не удоволившись сими успъхами, думаль онь ипппи сь нападентемь на персідскаго Царя ві самое сердце его областей, привесть его вы спрахы о собственной своей особы, и о спокойстви, коппорымь онь наслаждался вы городахь Экбаппаны и Сузь, и притомь вы запруднение толь многихы дыль, чтобы ему уже больше не возможно было изв своего кабінетта возмущать покой всея Греціи, подкупая дарами ораторовь, и всть имбыших большую власть вы городахы.

Ксеноф. етран. 502. Дізанд.

Тіправсіпь, коммандующій опів Царя вь Азін, видя куда клонились Агезілаевы намбренія, и хоптя предупре-Іст. Греч. дипъ исполнение ихв, послаль вы Грецию Тимокрапіа Родийскаго св превеликими суммами денегв, чтобв подкупить главивиших в вы городах в , и произвестть чрезы них возму-Плушар. в щение в Спарить. Зналь онв, чипо надмение лакедемонское [ибо не вст правящи дълами были подобны Агезі-. лаю] и повелишельные поступки, употребляемые ими вы рассуждении своихы союзниковы и сосыдовы, а особливо отть того времени, какь они себя почитали господами надь Греціею, огорчили обще у встхв сердца, и возбудили на себя неназисть, котпорая ожидала токмо случая кв явному себя показанію. Сія жестокость вв правленім имбла есппественную причину вы ихы воспитании. выкши отть младенчества кь немедльному и безоптоворному послушанію, опідаемому сперва учиппелямів, а потомь градоначальникамь, преповали они равнагожь и от городовь имь подчиненныхь, огорчались лехко на самое малое сопротивление, а сею исправностию и излишною жестнокостію аблали себя несносными.

Иппакв, Тіпіравсіну не прудно было опплучить союзииковь опр ихв стороны. Тебы, Аргось, Корінов приступили

спіупили кв его намвреніямв : Посланникв не показался вв миемонь. Авины. Сіи три города, будучи ободрены своими правителями, соединяются на Лакедемонянb, кои сb своей стороны пріуготовляются всеми силами ко всинв. тожь время Тебанцы посылають кв Аоинянамь просить ихь о помощи, и привесть оныхь кь вступлению вь соединеніе. Посланники, упомянувши слехка о древнемь ихв разгласіи, увеличивають сильно знатіные услуги, показанные Анинянамь, оппказомь оппь приступления кь ихъ непріяпелямь вы то время, какы они хотты ихы ко всеконечному привесть паденію. Представили они имв благовременный случай, в кои пр могупр получить себр паки древнюю свою силу, и оппнять у лакедемонянь власть надь Грецією. Что притомь всв союзники Спартанскій, какь внутры, такь и внв Грецій, будучи раздражены их жеспоким и неправедным господствованием , ожидають токмо знака кь восстанію на нихь. Что такь топичась, какь скоро Авиняне себя объявять противь нихь, всв городы возбудятися звукомв ихв оружия; и что Персідскій Царь, котпорый всячески желаетів паденія Спартанскаго, поможеть имь всвми своими силами на сухомь нутпи и на морб.

Тразібуль, коего Тебанцы Снабдили оружіемь и деньгами, когда онв предпріяль возобновить вольность вв Аоинахв, ушвердиль сильно ихв пребованія; а помощь и объщана общимь согластемь. Лакедемоняне, съ своей стороны, вышли во поле не шеряя времени, и вошли во Фоціду. Лізандрь написаль кы Павзанію, коммандующему одною изв двухв армей, чтоов ему назавтирве очень рано прибыть подв Галартв, кой онв жочетв осадить, а самв онь прибудеть тудажь на рассвыть. Письмо сте было перехвачено. Лізандрв, ожидавь его очень долго, принуждень быль вступить вы сражение, на коемь оны и убить. Павзаній увідомился о семі печальномі приключеній дорогою. Не оставиль онь продолжать свой походь кв Галарту. Совбіль быль о томь, чіпо надлежалоль вступить еще в бой. Он не почель благоразумиемь, чтобь отважипься впорично на пю; да и удоволился здблать перемирів, для унесенія убишых в штоль, ле каших в на мбсть сражения. По возвращении его во Спарту, вельно (emy

дрижеерк ему данть отпебнів вы своей поступкі: а понеже оны отказался стать предв судей, то быль осуждень на-смерть. Но избавился онь от казни бъгствомь, и ушель вы городь Тегей, гав онв препроводиль всв свои оставшися дни подо охранениемо и защищениемо Минервы богини, коей оно здвлаль себя молиппвенникомь; да и умерь тамь бывши болень.

Когда узнали по смерши Лізандровой обb его бъдности; то сте учинило много чести памяти его, ибо рассуждали, что изв толь многаго золота и серебра, ко-, тпорыя перешли чрезв его руки, имбя толь великую силу толь премногіи городы ві подчиненіи, и котторым віз неміз искали, словомо изо онаго рода царспівованія и верьховности, какая при немь была всегда, не употребиль онь ничего на то, чтобь возвысить и обогатить свой домь.

За нѣсколько дней прежде его смерши, двое изв глав-Спартпанских в граждань эговорили за себя двухь его дочерей; но когда они узнали состояние, во коемо ливандрв оставиль свои двла, то отказались на нихв женипъся. Республіка не оставила безв наказанія такія подлости духа, и не могла потпертоть, чтобь Лізандрова бъдность, которая была самымь сильнымь доказапіельствомо справедливости его и добродотели, была почитаема препоною кв вступленію в стойство св его фаміліею. Положень быль на нихь шпрафь, находящихся уже вы спыдь, и вы презрый оты встхы добрыхы людей. Ибо вы Спартів были опредвлены наказанія, не тюкмо тівмі, которыи не хотбли жениться, или кои очень поздо женились, но и на женящихся худо. Клали вb сїє число особливо такихв, которыи, вмвсто чтобв вступить вв свойство св добродвтельными по роду домами, искали токмо боганых фамілій. Достоин удивленія уставь, могущій послужить кв тому, чтобь вв породахв пребывать ввчко пратопів и чести, котторые нечистая кровь векорв повреждаеть!

Надобно признатыся, что великодушное бескорыствованіе при всемь томь, что можеть подстрівкать похотівніе, есінь весьма рібіпкое, и превеликаго достойное удивленія: но оно в Лізандр было сопряжено со многими недостапками, кои помрачали все того стяніе. Не упоми-

ная

нал о неблагоразумии, что оно впустиль во Спарту волотно и сетебро, презираемыя имв самимв, но еще что и привель оныя вы почтение своимы гражданамы; а сие и было причиною их пагубы. Как похвалить такова челов бка, храбраго поистиннъ, способнаго къ преклонентю сердець, разумнаго вы дылахь, искуснаго вы правительствы, и во всемь, чию называется Політікою, но который не ставишр ни во - ипо правоши и справедливосши, кошоромы ложь, ухищреніе, вбрности нарушеніе, кажутся законными средспівіями ко полученію успожа во своихо намбреніяхв; который не боится, производить своихв пріятелей, имбть себь многихь обязанныхь, авлать несправедливости, и самые вопнощие наглости; наконець, котторый не спыдишся осквернинь все, что богочтение имбеть самое священное, тако чито подкупило оно жерцово, и подставиль божескій отвіты, дабы удовольствовать безумное надменіе вы пюмы, чтобы сравняться ему сы Царемы, и взойти на престоль.

Вь то самое время, какь Агезілай готовился весть Ксеноф. свое войско в Персіду, прибыль кв нему Спарттанець Эпі-ки. цідідь, котпорый ему доносить, что Спартіа есть угро-стран 513. жаема сильною войною, что Эфоры отпавають его назадь, и Агезіа. повельвають ему прибыть на помощь своей земль. Агезі-стран. 657 лай не размышляль нимало, и написаль тотчась Эфорамь Паутар. в сей ошвыть, кошорый Плушархь для нась сохраниль. Агезта. Атезтлай Эфорамь здравтя. Мы покорили нъкоторую часть Азти , раз- 604. били варваровь, и учинили вь Іоніи великія пріуготовленія вь войнь. Плутар. вь но, понеже вы мив повельнает возвращиться, я имвю следовать Апофт Лаблиско за письмомъ, еще и предупредиль бы окое, ежелибь мнь бы- кон, спіракло возможно. Я приняль комманду не для меня, но въ пользу моему 211. городу и союзникамъ. Я знаю, что коммандиръ достоинъ есть по правав сего имени тогда, когда онв отдаетв послушание уставамв и Эфорамь, также и не сопротивляется Градоначальникамь.

Превесьма удивлялись сему скорому Агезілаеву послушанію, и почли оное великимь; но и не безь основанія. Аннібаль, будучи уже задавлень нещастіемь, и выгнань политай изв всея Італіи, имбль великую трудность послушаться своих граждань, которыи его привывали назадь на избавление Кароагена отпр браствия, коимь тепр быль угрожаемь. Но здось Царь пободитель, готовы вступить вь непріятельскую вемлю, и ипппи нападать на Персідскаго Tomb IV.

Царя даже до самаго его престиола, почитай будучи увврень о благополучномь успрхв съсего оружи, кстюрый, по первому указу отв Эфоровь, оставляеть толь прелесную, и толь великолопную надежду. Доказываетть онв иврядно исппинну сихв рвчей, что в спартв уставы повельвающь людямь, а не люди усшавамь.

Оппобжжая сказаль онь, что тритцать тысячь сайдашинковь Царскихь выгоняющь его изь Азіи, означая сими словами Персідскую монешу, у которыя на одной сторон была изображена фігура сайдашника, для того что расс вяно по Греціи пірипіданть пысячь штукь сея монеты на подкупленіе Ораппоровів, и півхв, копторыи имівли большую силу вів

городахь.

Агезілай, при выбваб изь Азіи, габ по немь жалбли, ст. Греч. как по общемь опців народовь, оспіавиль піамь Эвксена етран. 513. намъсникомъ своимь, и даль ему четыре тысячи человъкь Онж. о Кі- на ващищеніе земли. Ксенофонтів отправился св нимв же. ров. поход. Остпавиль вы Ефесь у Мегабіза , имъвшаго надсмоттры трек. 350. надь Діанинымь храмомь, половину онаго волотта, котторое онь вывезь сь собою изь похода вы Персіду сь Кіромь, дабы тюпів храниль оное какв поклажу, а ежелибь онь умерь, тю для посвященія Діанів.

Между тъмъ лакедемоняне собрали армею, и дали ел трык. 114 подь комманду Арктодему, Опекуну Царя Агезіподіда еще младенца. Непріятели их собрались на совыть, кажь имь надлежало весть войну. Тімолай Коріноскій говориль з что Лакедемонине подобны рбкб, котпорая толь больше наведняетися, коль далбе отппекаеть от своих вершинь; или рою пчель, кой лехко можно сжечь вы ульв, но при излет твни извонато рассыпается пространно, и бываеть страшнымь по своему жалу. Того ради, онь мнишь, что надлежало на нихв нападапть вы ихв земляхв, и , ежели можно, вы ихы самомы столичномы городы: сте было подттверждено, и общено такимо образомо. Но лакедемоняне не остпавили имь кь тому времени. Вышли они вь поле, и нашли неприппеля близь Немеи, города весьма недалекаго отів Корінва. было тутів сраженіе очень жесттоков. Лакедемоняне одержали выигрышь, коппорый быль весьма знап:ный. Агезілай, получивь сію відомость вы Амфіполь, и какь онь бъжаль вы помощь своему оппечеству, послаль сы нею шоптчась вы Авгапическии городы дабы ихв ободрипь,

да и привель вы надежду, что они вскорь его увидять воз-менонь.
вратившагося, буде дъла пойдуть такь изрядно.

Когда узнали во Спарпів, что Агезілай приближаетт- Плушар в ся; то лакедемоняне оставшися во городо, хотя его дезта. почтить за скорое его послушание повелбнию ихв, повъстили трубным ввуком , чтоб вс молодыи люди, хотящи инипи в помощь своему Царю, приходили, и записывались. Не-было ни единаго, котпорый бы св радост по не явился, и не записался. Но Эфоры выбрали изв нихв токмо пят десять человых самых храбрых и сильных . котпорых в кв нему послали, и просили его поспъщить, какь возможно скоряе, вы беощю, что оны и исполнилы немедлонно.

Вь сіе самое время оба непріятельскій флота встрь- Ксеной. тпились близь Кніда, города Карійскаго. Лакедемонскій ки. 4. флоть быль подь коммандою у Пізандра шурина Агезілае- стран. 518. ва, а Персідским коммандоваль Фарнабазь и Кононь Аои- Длод. кж. нянинь. Сей последній, видя что помощь Персідскаго 302. Царя обращалась медлённо, и была причиною кв упущенію юстін. ка многих случаевь, воспріяль намбреніе самь быть ко двору, б. завь э и просить о вспоможении тамь самолично Царя. Понеже онь не хотбль упасть предв нимь по обыкновению; то не могь быть допущень, а представляль чрезь посредственника. Доносиль онь ему толь сильно и жарко, что сіе рвтко опущается предлагающимь Госуларю, какв то удивишельно и бесчесно, что царскій Міністры, во противность его намбреніямь, оставляють вы закосивній всв двла недостойною скупостію; что самый богатый Царь вв свыть уступаеть своимь неприятелямь вы томь самомь, чемь онь ихь есть несказанно выше, тоесть, богатствомь: и что за присылкою своимь Полководцамь потребных денегь, обращиль онь выничию всь ихв намбрения. Сти представлентя были смблы, но благоразумны и тверды. Цары его приняль весьма изрядно, и показаль своимь примъромь. что часто можно говорить истинну Государямь св успъхомь, ежели вы комы еспь смылость. Кононы получиль все, чего онь пребоваль; а Царь здблаль его Адміраломь вь своемь флоть.

Оный состояль сь лишкомь вы девяность галерь: непріятельскій быль нісколько меньше числомь. Стали они

Артаксерк.

быть ввиду другь у - друга близь Княда приморскаго города вы малол Азіи. Кононы, колпорый быль ніжопторымь образомо причина взятию Аоино, поиперяниемо морския бишвы при Эгось-Поптамось, эдось показаль стремишельспіва чрезвычайныя, чіпобь премінніть нещастіїе на благополучіе, и помрачить преславною побідою бесчестве перваго разбиніїя. (а) "Имбль онь сте преимущество, что вь сра-"жени, кое начинаетть, Персы чинили всь расходы, и "долженспиовали претерпоть всю гибель, а весь плодь , побъды быль бы вы пользу Аничинамь, шакь что они еще , ни на самое малое нъчно своимь собственнымь не ст-"важились, и ничего не шеряли. " Пізандрь шакже имъль великія побужденія кв показанію храбресіпі при семв случаб дабы ему не бышь ниже славы эяпя своего , и оправдинь бы избрание его вы томы, что оны его 1 изандра опредвлиль Адміраломь надь флотюмь. И поллинно, показаль онь великое мужество, и имбль сперы накоторое преимущество: но когда сражение пришло во болгий жарь, а союзники Спаршанский обращились вы быт шво ; то онь опинодь не восхотьль за ними следовать. п умерь сь оружіемь вы рукахь. Кононы плыниль пяшлесять галерь: прочие убъжали вы Кніды. Воспослодование изь сея побъды, было почитай общее возмущение союзниковь Спартанскихь, изв котторых многіи обьявили себя св Лоинейскія стороны, а другій получили древнюю свою воль-Посль сея бишвы, дола Лакедемонскія шли беспрерывно св упадкомв. Всв ихв двистыя вв Ази были токмо слабыя стремительства умиранція силы, даже до разбитий при Левктрахв и Маниннев, приведшихв кв совершенному ихв паденію.

Сокр. вы слов. Ареопат. спіран, 278. 280.

Ісократів двлаетів нівкотторое размышленіе весьма благоразумное вів рассужденім міреобращеній Спартіанских в и Авинейских в, котторыя всегда имбли причины свои и начала вів высокомбрномів престівяній оббих в сих в республікь. И поистиннів, лакедемоняне, кои сів начала были бесспорно признаны

⁽a) Eo speciosius, quod ne ipsorum quidem Atheniensium, sed alienic imperii viribus dimicet, pugnaturus periculo regis, victurus praemio patriae.

luttin.

признаны за властелиново Греціи, лишились власти своея Мнемовов безмбрнымо оных употребленіемо во зло. Авиняне преемниками стали быть ило сило и совскупно ихо надменю; а мы и видбли, во какую бездну золо оное тібхо низверглю. Спартіа, получивши еще верьхо разбинітемо Авиняно во Сіціліи, и взящемо ихо города, долженствовала, казалось, употребить во свою пользу двоякій опыто прошедшему, како собственному своему, тако и своея соперницы, котпорый еще было самый свожій: но ротко бываенто, чтобо обрасцы, и самыя чувствительныя приключенія, могли перемонить поступку. Спартіа стала быть сполькожо надменна и непреклонна, сколько и прежде: чегоради и получила она еще птакуюжо себо горькую участь.

чтожь бы не допустить до сего нещастія Авинянь; то Ісократь имь припоминаль прошедшее, говоря вь такое время, вь кое все имь противилось. , Вы ду-"маете, говориль онь имь, что имъя многочисленный "флонів, будучи верьховными господами морю, и под-"кобпляясь сильными союзниками, всегда готовыми на "помощь вамь, вы не имбете ничего бояться, и что "можетие вы спокойствии и вы тишины пользоваться пло-"домв вашихв побъдь. Но я, позвольше мив выговоришь " свободно и праведно, всеконечно думаю инако. "моего спіраха есть по, понеже вижу, что упадокь са-"мых славных и великих городовь начинался всегда вь , шакое время, в которое они мнились быть пресильны-"ми "и что самая ихв безопасноств, ископала имв ,, ровь, кь кой они упали. благополучие и нещастие "не ходять никогда одни: имбеть изв нихв каждое сво-"их препроводников , которыи производять воспоследо-"ванія совершенно различныя. Первое препровождаеться , пышностію, гордостію, и тщеславіемь; а сій осль-"пляють, и влагають намбрентя продерзосныя и безум-"ныя; напрошивь того, нещастве имбеть провождающи-", ми себя кротость, ненадбяние на себя самого, смотибли-, вость и опасность, коих природное авйстые есть та-,, кое , чтобь здблать людей благоразумными, и принесть , имь пользу изв самыхв погрышностей ихв. Итакв, не в изврсно, коего изв сихв обоихв состояний надлежитв " желашь

Аршаксерк., желашь всякому городу: ибо кажущееся неблагоден-,, спвеннымь, есть почипай прямымь путемь ведущимь "кь преспьянію; а кое толь прелесное и сіяющее, то "обыкновенно вводить вы самыя большія нещастія., Ударь, полученный Лакедемонянами на сраженіи при Кнідь, есть тому печальнымь, но твердымь доказатель-

спвомь. Maym. Агезілай быль вь беоціи, и при самомь встнупленіи **A**resïa еправ. 605. вb битву, когда онв получиль стю горесную вбдомость. Опасаясь, чтоов она не отняла бодрости у его войска, и не устрашиллов онаго, готовящагося ко бою, разгласиль онь по армев, что лакедемоняне одержали на - морв внаптную поббду; а самв, вышедв явно, вы вбнкв изв цв в принесь благодарную жеріпву за добрую сію вбломость, и разослаль по начальствующимь части пожер-Таушар в пиго. Обб армеи, булучи почипай равны силами, сппали одна пропивы другія на Коронейскихы поляхь, и построились ко сражению. Агезілай поставиль Орхоменяно на ло-

спороны, Тебанцы были на правой рукв, но Аргівцы на ловой. Ксенофонто пишеть, что сія битва была жестостран. 659. чайшая всбхв случиванихся вв его время; а вв семв ему и должно вбрить: ибо оно тупо быль, и сражался при Аге-

Icm. Греч. зомь крыль, а самь сталь на правомь. Сь противныя

вілав, св коимв онв возвращился изв Азіи.

Первый ударь не весьма быль жестокь, и не долго продолжался. Тебанцы тотчась обращили вь бътство Орхоменянь; а Агезілай попраль и разбиль Аргівцовь. Но іпб и други познавши, что ловыя ихо крыла были разбиты, и что они бътуть, немедавно обращились, Агезглай на сопрошивление Тебанцами, и на оппляние у нихи побъды; а Тебанцы, чтобь следовать за левымь своимь крыломь, коппорое убъжало кв Гелікону. Вв сіе время Агезілай могв одержать извъсно побъду, ежелибь онь восхотьть пропустить Тебанцовь, дабы напасть на нихь сь тыла: но. будучи восхищень жаромь своея храбрости, захотьль противиться ихb шествік, и бить на нихb сb лица, чтобb опровергнуть из в явною силою. Вв семв, говорить Ксенофонты , показаль онь больше мужества , нежели благора-BYMÏA.

Тебанцы,

Тебанцы, видя что Агезілай идетів на нихв, сседи- мисчоть нили топпась всю свою похопту вь одинь корпусь, заблали изь него баппаліонь-каре, или четыресторонное ополченіе, и приняли непріятьеля безі боязни. Сшибка стала быть жестнокая и кроволитная повсюду; а особливо тамв, гав Агезілай бился, будучи окружень пяпьк десяпью молодыми Спартанцами, коих в кв нему городь прислаль. Мужество и ревнишельство шрхр молодыхр людей были великою помощію Агезілаю ; и можно сказать, что они ему спасли жизнь, бысчись кругомо его со крайнею храбростію, и бросаясь прежде всбхв, дабы защитить его особу. Однако не могли они не допустить, чтобь не быть ему поранену; да и получиль онь сквовь свои доспьхи многія копейныя и мечныя пораженія. Но , по многимо стремительспівамь, исторгнули они его еще живаго у непріятелей; а заграждая своими піблами, принесли ему ві жерпіву великое число Тебанцовь: да и многіи и изв півхв молодыхв людей шакже пали на мосто. Наконецо, видя, что очень было прудно разбипь св лица Тебанцовв, принуждены они были здблать такь, чего не хотбли прежде. Разомкнули они свою фалангу, чтобь пропустить; а послы, как уже прошли, понеже сти спршили в большем беспоряткъ, то они ударили на нихъ, и напали съ боковъ и Св пыла. Однако никакв не могли ихв разорвать, ни принудить кв бвгству. Сти храбрыи Тебанцы отходили опъ нихъ сражаясь, и пришли къ Гелікону, весьма распыхаясь успрхомь сего сраженія, на копторомь, св своей стпороны, пребыли они всеконечно непобъдимы.

Агезілай хопія быль вь великой слабоспіи опіь многихь своихь рань, и отв премножества излившіяся крови; однако не восхотбы отпучиться во свою ставку прежде, нежели быль принесень на мъсто, гдъ была его фаланга, и нежели увидбль самь уносимый прупы на самомь ихъ оружіи. Тамь донесено ему, что многіи изв непріятиелей убъжали вы капище Мінервы Ітонійскія, кое стояло блиско того моста, гдо производилось сражение, и докладывали ему, что повельль бы онь св ними дылать. Онь. какь быль преисполнень почтенія кь богамь, приказаль датть имь волю ишпи, и нарядиль еще кв нимь охранное всйско, для препровожденія пібхі безопасно туда, куда они xomban.

На другой день поутру, Агезілай желая испытать, оппважанисяль Тебанцы, вступинь наки вы сражение, повелбль своему войску увбниаться вбнками, а свирыльщикамь своимь играпь вы свирыми, пока оны поставиты и украсить Трофей в достопамятный знакь своея побрды. Вь сіе самое время, непріяшели прислали кь нему Провозвісниковь сь прошентемь позволентя погребств своихь мертпыхь Онь имь то даль сь перемиріемь; а подтвердивши свою побъду симь побъдительнымь дыстыемь, повельть себя отнесть в Делфы, габ отправлялись Піттескіе попібхи. Заблаль онь тамь торжественный ходь, за которымь слбдовало принесение жершвы; да и посвящиль онь богу дежесде. сяпину изв корыспией взяпыхв вв Азіи, коихв было на-спо руб. ппалантновь. Сти великти люди, будучи больше еще набожны, нежели храбры, не опускали никогда, показыванны ботамь своими дароприношеніями возблагодареніе за побъды, одержанные ими, объявляя чрезь явное такое покореніе, что они были одолжены ихв покровительству.

§. V.

агезілай побъдитель возвращается въ спарту. пребываеть онь неизмънно вы своей простоть, имъя древнии нравы. Кононъ возобновляетъ **А**ӨИНЕЙСКІЕ СТЬНЫ. **БЕСЧЕСН**ЫЙ **М**ИРЪ ГРЕ-КАМЬ, ЗАКЛЮЧЕННЫЙ АНТАЛЦІДОМЬ ЛАКЕдемоняниномъ.

Посль празника, Агезїлай возвратился моремь вы Плуппар. вы Спартну. Граждане встретили и воспріяли его со всеми знаками истинныя радости, и смотрбли на него cb удивленіемь, видя простым его нравы, и жизнь исполненную умбренности и воздержанія. По возвращеніи его изв чужестранных вемель, во коих господствовала пышность, нова, любление увеселений и сластей, не усмотровно вы немь вараженія от варварских вобычаевь, как в то видимо было во многих других Полководцах в. Не изм вниль он в ничего ни во своемо кушани, ни во умовени своемо, ни вь нарядь своея супруги, ни вь украшении своихь оружий, ни также своего дому. Пользуясь толь блистающею сла-BOIO .

вою, и получая опів встхв плесканіе и похвалу, пребываль минемонь. всегда таково же, и было еще умбренное прежняго: отмъняль онь себя от других граждань великимь токмо покореніемь уставамь, и ненарушимымь соблюденіемь обыкновеній своего отпечестива, будучи увбрень, что онь Царемь для того, дабы подать собою образець другимь.

Полагаль онь истинную великосты вы одной доброды-В в н в когда говорили велел в пными рБчами о великомо Царб [сею піїпплою величали себя Персідскій Цари] и возносили чрезмірно ero силу : (a) "Я , не понимаю, говориль онь, какь онь больше меня, еже-

"ли не доброд тельное? "

было в Спартов несколько граждань, поврежден- Плушър. ных господствующим духом Греціи, которыи стави- хвал самот. ли себь вы славу и хвалу, чтобы содержать многихы ло- себ. страв. шадей для ристанія. Присовітоваль онь своей сестрі ; именемь Цініскь, препираться о воздаяніи на Олімпіческих играх ; стежь для показантя Грекамь, что побъда, тамь получаемая, не бываеть плодомь храбрости и мужества, но богатистива и иждивения. была она самая первая изь особь своего пола, коя получила участие вы сей че-Но не рассуждаль онь симь образомы о подвигахь поспринествующих кр шому, чтобр труо заручить твердымь, и кои ожесточають оное кь работь и труду: а дабы привесть ихв вв большую честь, то онв часто ихв посвицаль своимь присупствиемь.

НЪсколько времени спустия послъ смерти лізандро- плутир. 🛎 вы, довблался онь обь умысло предприятомь от того Агезиа. на двухв Царей, о котпоромв по то время никто не го-стран. 606. вориль; да и узнался оный нъкопторымь ненарочнымь сбразомь. Поводь кь тому быль следующий. В рассужденіи ні вкоппорых в дібль, касающихся до правиппельства, нужно было справипься св записками оставшимися по лізандрв : чего ради Агезілай прибыль вь его домь. Пересматривая mamb письма, напаль онь на mempamь, на коей была написана вся рвчь Клеонова, пригоповленная кв новому способу какв избирать Царей. Поразившись симв чтентемв, Tomb IV.остпавиль

⁽¹⁾ Τὶ δ'ἐμες γε μάζων ἐκᾶνος, ά μη κοὶ δικοκότερος.

дривисери, остпавиль онь все, и вышель устремительно, дабы собщить стю рочь своимь гражданамь, и притомы имь покава человько быль Лізандрь, и сколько вашь, чшо шо обманулись Bb Hemb. Ho Лакрапіїдь, добронравный и благоразумный, и коппорый первенспівоваль между Эфорами , удержаль его говоря ему: "не над-, лежить вырывать Лізандра, но напротивь того, зарыть , надобно св нимв его рвчь какв весьма бъдственную для " великаго искусства, коимо она составлена, и для силы , кв преклонению, которая вв ней была повсюду рассвяна. , такв что трудновь было ей сопротивляться. , Агезілай его послушаль; а ръчь и погребена вы молчание и вабление: сте было самое лучшее употребление, какое изв оныя должно было заблань.

Maymap, ab Aresta. опрак. 607.

И как онь имбль великую силу вы городы; то обы явиль Адміраломь надь флотомь Телевіпія, роднаго своего Желательнобь было, чтобь Історія. брагна по матери. вь оправдание сего избрания, объявила намы вы семы коммандирь другія достоинства, кромв одного сего, что онв быль родный брать Царю. Вскорь посль шого, Агезілай опправился св сухопупною своею армеею, осадиль городь Корінов, и взяль, такв называемые тогда, долгіе стівны; а вы тожь время, браты его Телевтий осаждаль оный сы моря. Показаль онь многія другія особенныя двиствія противь Греческихь народовь, неприплелей Спаріпь; оныя подлинно означающь всегда великое мужество съ стороны сего главнаго, но впрочемь не весьма они важны, и доло кв окончанію неприводящи: чего ради я и рассудиль ихв миноватть.

I.M. 3611. Іст. Греч.

Вь пожь время, Фарнабазь и Кононь, сь Царскимь Пр. І. Х. флотомы завладыши моремы, разворяли весь лаконіческій кряжь. Сей Саттрать, возвращаясь во Фрігійское свое правленіе, оставиль Конону комманду надь морскою армеею, и пришомь знашные суммы денегь, дабы ему сшарапься о стран. 534. возобновлении Анинь. Кононь побъдителемь, и вы славы сводод. ки ей, прибыль туда, гав онь принять сь общимь плеска- т. справ. Ніемь и похвалами. Печальное врълище на городь, прежде того толь цвотущий, а тогда приведенный во горесное состполніе, подало ему больше причины ко болбани, нежели они почувствоваль радости, что увидбль паки любевное

CROE

Не пошеряль онь мисионь. свое отнечество по толь многих в лътахв. времени, и началь вскорь дьло, употребляя кь оному, сверьх каменьщиков и обыкновенных рабопников , воинов , мореходновь, граждань, союзниковь, словомь, встхв желающихь добра Авинамь : Провидьніе восхоть до , чтобь сей тородь, сожженный вы древнія времена опів Персянь, быль тогда возобновлень собственными ихв руками; а будучи разворень и развалень лакедемонянами, восстать бы ему их собственным иждивентемь, и корыстими взятыми у них же. Что за обрать и за премъна! Асины имъли тогда союзниками, котпорыи были прежде сего самыи жестокій сему городу непріятели; а недругами, св коими у него была, во оныя прежнія времена, толь тосная и внутренняя дружба. Кононь, при вспоможении ревностию Тебанцово восставило во краткое время Аоинскіе стібны, возобновиль сей городь вы древнее сіяніе его, и ваблаль оный спрашивишимь еще прежияго непріяпислямь. Принесши вы Ашен ки. в. жершву богамь истинную Гекашомбу, тоесть дарь состо-сприя. лщій во-стів волахв, вв возблагодареніе за влагополучное восстановление Абинь, учредиль онь пирь всему городу, и всв граждане обще были на оный призваны.

Снартта не могла видётть безь крайнія болёзни возобно- Ксеноф. вленте тполь славное, почипала она великость и силу го-ки 4. рода издавна сопернического, и почипай всегда недружного, стран. 537. ва собственное свое паденіе. Сіе подало причину Лакедемо-538. нянамь, воспріянь подле намбреніе, чтобь совокупно от Агезіа. мстить и Афинамь, и Конону вобозновителю сего города, страк, боде миромь св Персідскимь Царемь. Вы такомы своемы намыреній посылаютів они Анталица кв Терібазу. Порученное двло ему содержало два главным пункта. Первымь, доносили они на Конона Сапірапу, чіпо оно похитило Царсків деньги, употребиль ихв на возобновление Аоинв, и умыслиль опнять у Герсовь Эоліду, и Іонію, чтобь оные покоришь паки Аоинейской сеспублік , отв котпорыя прежде сего зависбли. Вппорымы, имбль онь повельне предложинь Терібазу предсшавленія самыя полезныя, и какихв Тосударь его могь токмо желать. Не взирая ни мало на то, что касалось до Азіи, договаривался онв токмо, этпобь встмь сстровамь, и другимь городамь пользоваться ых вольностію и уставами. Таким образом Лакедемоняне

X 2

om-

Дришксерк.

опправали Царю, св крайнею несправедливостию и подлостию, всбхв Грековы поселенныхы вы Азіи, за вольность коихы Агезілай толь долго сражался. Правда, сей не имблы никакова участия толь вы недостойномы двлы. Все бесчестійе изы сего долженствуетть упасть на Антпалціда, котпорый, будучи непримирительнымы непріятелемы сему Спартпанскому Царю, приводиль вы постбхы оный миры всыми способами, длятного что война умножала власть, силу, и славу Агезілаеву.

Знапінійшій городы ві Грецій послали ві пюжі время Посланникові кі Терібізу, а Кононі былі первенстівующимі между Авинскими. Всі , общимі согласіємі , опівергли піакія предложенія. Не упоминая о пользі Азіапіїческихі Грекові , котпорая ихі ві жалості приводила , виділи они , что симі практіатюмі Авиняне потперяюті острова лемносі , Імбросі , и Сціросі ; Тебанцы принуждены будуті остіавить беопіїческій городы , котпорыми они владіли, а сій вороды , желали паки получить себі вольностів ; но Аргівцы лишатіся Корінеа , котпораго утпратіа привлечеті вскорі кі потперянію самаго Аргоса. Итіакі , Посланники отібыли ничего не заключивши.

Терібазі взяль поды карауль Конона, и заключиль его вы темницу. Не смбяжь спапь явно за Лакедемонянь, не получивь опів двора имяннаго указа, удовольствовался онв тюкснабдовать ихв тайно знатными суммами денегв на воруженіе флопа, дабы другіи Греческій городы не-были вь состоянии имь противиться. Взявь такие предосторожности , отторавился онв топтчасв ко двору , и далв знати Царю состияние своего дала. Государь тавмь быль очень доволень, и понуждаль его весьма привесть оное кь окончанію. Терібазв донесв ему также и о доношеніи Лакедемонянв на Конона. НЪкотпорыи Автторы, по свидътвельству Корнелія Непоппа, писали, что оно было привезено во Сузу, и казнено смерпію по Царскому указу. Молчаніе, ві коемі Ксенофонтть, бывший вы одно время, пребываетть обы его смертии, остпавляетть сте вы сомными, спассяль онь изы темницы, или прешерпвль мученіе казни.

Во время бывшее до заключенія піракпіапіа, происходили нібкопторыя дібіспівія не весьма знапіныя между Авинянами и лакедемонянами. было сіє птогдажь, когда Эвагорь про-

иввел



извель свои завоеванія вы островы Кіпры: мы о сихь будемы Мисмовы. повъсшвованть вскооб.

Наконець, Терібазь возвратившись, призваль Посланни- л.м 3617. ковь греческихь, чтобь прочесть предь ними практатть. Со. Пр. I. X. держаль оный, чтобь всемь греческимь городамь вы Азіи 387. Ксеноф. быть подданнымь Царю, и чтобь всёмь другимь, како ма- ки. 5. лымь такь и большимь, остапься вы своей вольностии. Сверьх в стран. 548. сего, Царь удержаль за собою владоние остпрововы Кипра и 551. Клазомена, а Сцірось, лемнось, и Імбрось остпавиль за Абинянами, коимо они принадлежали издавна. Симо самымо трактаттом объщался он соединиться с народами, котторыи оный воспримуть, чтюбь весть войну сухимь путемь и моремь на півхь, котпорымов не котпвам кв оному приступипъ. Мы уже объявили, что то самая Спартта, коя вымы-Слила такія представленія.

Всв другіи Греческій городы, или по малой мврв, самая большая часть изв нихв, отвергали св омерэвніемь трактапів толь бесчесный. Однако, понеже сій народы приведедены во слабостть отпо домашнихо несогласти изнурившихо ихв, и что они были вв несостоянии весты войну проттивв Государя толь сильнаго, котторый грозиль напасты встыми силами на того, кто не захочетів вступить высте согласте; то принуждены были по неволь согласипься, кромь Тебанцовь, кои швердо сперва спюлли, и пропивились пюму явно : но наконець , надобно стпало и имь принять оный , како и прочимо, отпо котпорыхо видоли себя обще остпавленныхв.

Сей еспь плодь ненависти и несогласій, воружившихь Греческій городы, одинь на другой; и сіе было намівреніе, котпорое сеоб предвоспріяла Політіка Арттаксерксова, растточеніемь знапіных суммь денежных между народами, непобъдимыми жельзомь и оружіемь, но не золотомь и Персідскими дарами, и копторыи уже были весьма удалены опто свойства древних Грековь.

Чтюжь бы понять лучше, сколько Спарта и Авины, вь то время, о котторомь мы пишемь, были несходны сь тъмь, что они были прежде, надобно тюжмо сличить два мирныи пракпапа, заключенный между Персами и Греками, первый Цімономі Авинейскимі при Арттаксерксі долгой рук в больше нежели за шесдесять лот прежде, а последний Антпал-

Digitized by GOOGLE

Артикеерк. Антпалцідомь Лакедемоняниномь при Арттаксерксь Мнемонь. Дюд. ки. Вы первомы, Греція побідившая и тюржествующая, утвер-12. стры. ждаеть вольность Азгатіческихь Грековь, даеть законы Персамь, налагаеть на нихь то, что ей угодно, преднаписываеть имь предблы и границы, запрещая приближанься кь морю сухопупному ихв войску на расспояние прехв дней пуппи, и являнься сь долгими судами вы простиранствы морей, конторыя отпрововь Цтанскихв, до Хелідонскихв, тоесть, от Понта Эвксінскаго, даже до берегово Памфілійскихв. Во второмь напротивь того, Персіда, вдвлавшись надменна и повелишельна, благоволяеть понижать своих побъдишелей, ошремля у нихр однимр шокмо черкомр пера державу, коппорую они имбли надв малою Авіею, присиливая ихв остпавить св трусости всбхв Грековв поселенных вы оных богаптых областиях и подписаться кы своему порабощеню; наконей , співсняя ихв самихв, на оборотів, вы небольших в предблахь Греціи.

Опкуду можеть произойти толь странная перемьна? Не півжь ли самый св обвихь сторонь городы, не півжь ли народы, не півжь ли силы, не півжь ли самые нужды и пользы? Поистинно все тожо: но уже не то самый спіали люди, или лучше, не пів вдвлались основанія правишельства. Приведемь себь на память оныя изрядныя времена Греціи, толь славныя для Анинь, и ради Спарты, вь котпорыя Персіда напала на сію небольшую вемлицу со всвый своими восточными силами. Чтожь тогда ваблало оба сін города непобідимыми, и сильнівишими оружів толь многочисленнаго и страшнаго? Ихb соювь, и доброе ихв согласіе. Не-было нималаго раздора между обоими сими народами, ни малыя зависти во повелбнии, ніединаго особеннаго намбренія кв польяв; наконецв, не - было никакова другато препиранія между ними, кромв токмо о чести, о славо, и о любви ко отпечеству.

Кв сему толь похвальному соединению присовокупленеутполимая ненависть к Персамь, котпона была еще рая ваблалась природною Грекамв, и была она самымв внапнымь характеромь всего рода. было сте уголовное преступление и казнимое смертию, чтобь припоминать о мирь св ними, и предлагать какое нибудь примиреніе; да CORPAIN. и была нокая машь Аника, которая прежде встхо бросила

Mamerip. 663pax. £43.

Kameh

жамень во своего сына дерзнувшаго то вдолать, и подала именово. чревь то примърв прочимь кь убление его камнями.

Сте птвердое соединенте обоих в народов в, и непримириппельная оная ненависть кв общему непріятелю, были чревь долгое время двумя крыпкими забралами, за котпорыми они были безопасны, и непреодол вемы; да и можно сказать, что они были источником и основанием всбхв преславных успрховь, которыи вознесли Грецію толь кв высокому прославлению. Но , по обыкновенному нешастию эсецевличнимь державамь, си самый усибхи заблались причиною ея пагубы, и проложили пушь ко нещасшимов приключившимся ей потомв.

Сти оба народа, котторыи моглибь внесть побъдонос- такж ное свое оружіе вы самое сердце Персіды, и напасть, на-стран. 132. обратів, на великаго Царя на самомів его престолів; но , в Пакавмбсто чтобь согласиться вы такомы предпріятіи, кое шен. страв. совокупнобь имь преумножило славу и богатиство, они 524. 525. оставляють вы спокойствии общаго неприятеля, ссорятся между собою за честишку, и за небольшую пользишку, а чрезь то изнуряють противь себя самихь силы, кои долженствовали быть употреблены на варваровь, не могущих бы им противилься. Ибо сте примъчантя достойно, чито никогда Персы не получали никакова преимущества надь Аоинянами и надь Лакедемонянами, коль долго сіи пребыли во соединении; и что ото ихо несогластя нашли они средство побъждать их поперемоню, а всегда однихь другими.

Сій несогласія привели кв такимв поступкамв, каких бы от Аоин и от Спарты никто никогда не мог в надвяться. Видвли ихв , твхв и другихв , что они себя приводили в бесчестве трусовскими и подлыми ласкательспівами, не піокмо Персідскому Царю, но еще и его Сапрапамь; кланялись имь, искали вы нихь милоспи, полвали предв ними, и претерпввали отв никв: а все сте для полученія нівсколькаго войска, или денегь; повабывши, что Персы, надменны и несносны когда кто ихв боиптся, были сами боязливы и малы предв півми, кои оных превирали. Но наконець, что они пріоброли эсты сими подлостями? Трактать, который подаль причину кв симв рассужденіямв, и котпорый пребудеть во ыбки спыдомь и бесчествемь Спарть сь Аоинами. 5. VL

Аршаксерк.

§. VI.

война артаксерксова на эвагора саламінскаго царя. ПОХВАЛА СЕМУ ГОСУДАРЮ, И ХАРАКТЕРЪ ЕГО. НА ТЕРІбАЗА ДОНОСЬ быль ложный: **ДОНОСИВШІЙ НА НЕГО КАЗНЕНЪ.**

что я предложиль о способности, сь какою Греки моглибь себя ваблать страшными своимь непріятелямь, стпановиться еще чувствительн рашим , когда взирается , св одной стороны на разность народовь, и на пространство областией, составляющих превеликую Персідскую Монархію, а св другой, на слабость правленія, неспособнаго привесть вы одушевление толь огромное тысло, и несть тилость толь многих двль и попечений. При дворъ все происходило ухищренаями женщинь, и происками временщиковь, которых достоинство состоя до часто токмо вь томь, чтобь ласкательствовать Государю, и содержать онаго во его страстяхо. Ихо силою дблались выборы начальствующимь, и произведентя вь первыя достоинства : по ихъ мнънію рассуждаемо было о службъ армейских полководцовь, и опредбляемы имь награжденія. Послідованіе покажетів, что то сей есть источникв движенію обласшей, недовбриванію большія часши правителей, неудовольствію, и потомв отпоженію самыхв лучших в начальников в , и наконець худому успрху почитай во встхо предпріяннях начинаніяхь.

Арптаксерксь, свободившись опів забопты и заптрудненій, удручавших вего войною на Грековь, рассудиль заблаго окончишь Кіпрскую, кошорая продолжалась ошь ньскольких в лътв, но была производима слабо; да и обрапиль онь самую большую часть изь своихь силь кь пой

сторонв.

Эвагорь Царспівоваль погда в Саламінь, споличномь Icorpani. Ed Эвагор. городъ острова Кіпра. Онь быль потомкомь Тевцера (*) Caламінскаго,

Сей Тевцерь быль св Саламіна, небольшаго острова находящагося близъ ленть, и пришедшаго поль вы великую славу морскимы сражентемь, бывшимь при Ксерк.

Ure

ламінскаго, который, по возвращеніи св Троянскія вой-мисмомь. ны, построиль сей городь, и даль ему имя своего отвечества. Отв того времени, потомки его Царствовали тупів всегда: но нівкіпо чужестранный, прибывшій изв Финікіи, низложивь сь престола законнаго Царя, самь съль на его мъсто; а чтобъ себя удержать въ своемъ похищени, по наполниль онь городь варварами, и покориль весь острово власти Персідскаго Царя.

При семь точно Тіранні Эвагорь родился. Приложено крайнее стпараніе обр его воспипаніи. Оппмонень онь быль от в молодых в людей красотою своего лица, силою тівлесною, и еще больше кротпоспійо и устыдініємів, кото- Et qui ornat рое наилучшимо есть украшентемо томо лотине онд actatem, ривозрасталь, то видняе вы немь быть начали превеликіе добродътели его: бодрость, мудрость, благонравіе, и справедливость. Произвель онь еще-тогда сти добродътели на превосходную сшепень, шакв что приходили вв вависть правящій, котпорыи чувстівовали, что толь сіявощее достоинство не могло пребыть в темнот простаго состоянія: но кротость его, добродотель, и правота приводили их в в безопасность, да и им бли они твердое на него надвяние, которому он всегда сотвытствоваль ненарушимою върностію, не помышляя никогда сотнать ихв св престола ни наглостію, ни предательсшвомв.

Путь чеснойшій ко тому его привель; а было то Провидение, говорить Ісократь, которое для него оный НБкіпо изв главныхв гражданв попіребилв сидящаго на престолб, и положиль на мысли захватить Эвагора, и избышь его, дабы чрезь що удержащь за собою скипетрь : но сей, укрывшись отв того гонений. ушель вы Солось, Кілікійскій городь. Изгнаніе его не токмо не отняло у него бодрости, но еще придало ему новые силы. Св пятью десятью только челов вками, хотіящими, какі и оні , побідить или умереть, возвратился вы Саламіны, и согналь сы престола захватившаго оный, и укрвпляющагося силою и ващищением Персідскаго Царя. Ушвердившись паки вв Саламінв, завлаль онь вскорь небольшое свое Царспіво весьма цвілущимь чрезв прилвжание кв облежчению подданныхв, кв покрови-Tomb IV. пельспву

405.

399.

398.

ппельству ихв всякимв способомв, кв правленію ими св правосудіемь и благостію, кь возбужденію ихь кь трудолюйю, ко вложению во нихо охопы ко земледолию, ко питанію стадь и кь ихь заводамь, кь купечеству, кь мореплаванію. Обучиль онь ихь также военному долу. и заблаль преизрядными воинами.

быль онь уже весьма силень, и получиль себь вели-Пр. І. Х. кую славу, когда Кононь Афиненскій Полководець, по нещасти при Эгось-Попамось, ущель ко нему, не навь Эвагор, дВясь индВ найши ни безопаснВйшаго убВжища для себя етран. 393. самого, ни сильнойшаго покровительства своему оттечеству. Подобіе характерово и нравово соединило топчась между ними півсную дружбу, копторая неразрывно всегда пребывала опр того времени, и была имр обоимь равно **л** м 1605 полезна. Кононо имоло довольную силу при дворо Персід-

скаго Царя: онв употребиль ходатайство кв сему Государю чрезь Ктезія врача его, чтобь примирить онаго св Эвагоромь, у коего онь Кононь обиппаль; да и получиль

onb Bb momb ycubxb.

Эвагоры и Кононы, имыя великое намырение, чтобы низложить, или, по малой морб, привесть во слабость Спартанскую силу, которая вдВлалась страшною всей Греціи, изобрітали совокупно средствія кі полученню себі успъха. были они оба Абинейски граждане; послъдний по своему рожденію, а первый по праву пріемспіва, кое пріобръли ему великие его услуги, и усердие къ республикъ. **л. м.** 3606. Азїатіческій Сатрапы смотрібли св печалію на раззореніе своих вемель от Акедемонянь, и находились вы великом ватруднени, для того что они не-были во состояни имв прошивиться. Эвагорв имв предспавилв, что не сухимь пушемь надлежишь на нихь нападашь, но моремь; да и не мало поспъществоваль силою, какову имбль у Персідскаго Царя, кв опредвленію Конона Адміраломь надь флошомь. Славная побъда, одержанная близь Кніда надь Лакедемонянами, была изв того воспосльдованіемь, и поразила сію республіку смертоноснымь ударомь. Авиняне, вы возблагодарение за важную услугу, по-Павзан. ки. а. стран. 5. казанную Эвагороми и Конономи чрези ходантайство ки Ар-

таксерксу, поставили в честь имь статуи в Анинахь.

Baropb,

Эвагорь, съ своей спороны, производя завоеванія оп — Мистонь. города къ другому, старался завладыть цыльмы остро- Діод. кв. вомь. Кіпряне взялись за Персідскаго Царя. Сей Государь, 14. стры пришедь въ смятеніе от быстрых Эвагоровых устбховь, 311. от коих боялся он воспослёдованій, и зная, коль великая есть важность для него, чтобь не от дать въ непріятельскіе руки острова, коего положеніе было толь удобно для обузданія малыя ліп, обіщаль имь дать скорую и сильную помощь, не показывая еще себя явно противнымь Эвагору.

будучижь упражнень индв двлами важнвишими, не д. м. 3614. могь онь имь успоять вь своемь обвщании такь скоро, Пр. I. х. какь онь ихь обнадежиль. Сія Кіпрская война продолжа- 1300 лась уже шесть літів; а успіхи, сь какими Эвагорь оную в Панет. производиль противь великаго Царя, долженствовала ис-страв. 136. торгнуть изв Греческихь сердець страхь Персідскаго имени, 136. и соединить ихь всіхь на общаго непріятиеля. Правда, что помощь, посланная Артаксерксомь, по то время не весьма была знатная; а таковажь оная приходила и вь оба посліддующій года. Во все сіе время не столько была прямая волна, сколько пріуготовленія кі оной. Но когда оні освобо- д м 3611. дился отіь Грексвь; то употребиль кіз ней все свое при Пр. I х. ліжаніе, и напаль на Эвагора всіми силами.

Сухопупная армея, подв коммандою у Оронпа вяпія Діод его, сосновла вы трехь спахь пысячахь человькы: а 15 странь флоть, вы трехь стахь талерахь: Адмараломы на немь 328. 333быль Терібазь, персянинь великаго благородства, и высокія славы. Гаось зяпь его быль Віцеадміраломь. Эвагорь, св своей стпороны, собраль все свое войско и суда, сколько ему возможно было; но всего того находилось не много во сравнении ужаснаго снаряда Персідскаго. Во флотов его было токмо девяносто галерь; а вы армев не счижан и жак онд человь больше дватцати тысячь человько. И какь онд чимбль много лехкихь фрегать; то вдвлаль обмань противь непріятельскихь, на коихь были свысный припасы. потопиль изв нихв великое число, взяль многіе, и не допустиль другихь кь приближению : сте произвело голодь между Персами, и такв сильный бунтв, что невозможно было онато упролить, не призравь изв Кілікій новыхв нарядовь. Эвагорь прибажиль кв. своему флоту шеслесять ranepb.

дртаксерк. галерь, которые онь попицался построинь, да еще пятдесять, присланных кь нему от Ахоріса Егіпетскаго Царя, со всею денежною казною, и св запасами, вв ко-

торых ему могла быть нужда.

Эвагорь, сухопушнымь своимь войскомь, напаль сперва на часть непріятельскія армеи, коя была отпаблена ошр прочаго корпуса, и разбиль оную всеконечно. первымь абиспівнемь сабдовало вскорб морское сражение, на котпоромь Персы также-было проиграли св начала: но будучи ободрены укоризною и жарким выговором от Адмірала во флотпр, паки укрвпились, и одержали полную побълу. Саламінь тотчась осаждень землею и моремь. Эвагорь, оставивь защищене города сыну своему именемь Півагору, убхаль ночью на десяпи галерахь, и побъжаль вы Егіпенів , чтобы привлещи Царя кы сильному вспоможенію противь общаго непріятиеля. Не получиль онь отів него всея помощи, коликія ожидаль. По возвращеній своемь нашель онь городь вы крайнемы уппеснении. Видя себя безы помощи и безь надежды, принуждень онь быль договариваппься. Кондіціи, предложенные ему, были такіе, чтобь онь оставиль всь Кіпрскій городы, кромь Саламіна, коимь бы ему бышь довольну, и вы немы царствовать; чтобы онь плапиль Царю ежегодную дань; и чпобь онь быль ему покорень какь слуга своему господину. Крайноств, вы которую онь быль поиведень, принудила его принять сти кондіціи, коль ни-были онб жесттоки: но не хоттвль онь никогда согласипныя на последнюю; и спояль всегда вы томь, что не можеть инако поступать кромь токмо как Царь св Царемь. Терібазв, котпорый имбль управленіе при осадь, не убавиль ничего изв своихв пребований.

Оронпів , Віцеадміраль , завидуя славь своего птаварища, опписаль пайно на него ко двору, донося, сверых прочаго многаго, что бутто тоть имбеть влое умышление на Царя; а вы доказательство приводиль тайную дружбу жранимую имв св Лакедемонянами, и явное сппараніе кв прії обративнію себа благопрівнісніва в Полководцах в подарками, объщаніями, и благосклонными посттупками, которые не-были ему природны. Артаксерксь, выслушавь сій письма, рассудиль, что не надлежало терять время на скорое ушущене влаго умысла, гошоваго оказапься.

Посылаеть онь указь, коимь повельваеть Оронту взять мнемойь. поды карауль Терібаза, и прислать его ко двору скованаго по рукамь и по ногамь: сей указь быль исполнень безь замедльнія. Терібазь привезенный требуеть, дать себь формальный судь, собщить доношеніе, и доказать словами и свидьтелями. Царь, будучи вы другомы упражненіи, не имыль тогда времени рассмотрыть все сіє дыло.

Между што , Ороншто видя, что осажденным защищаются сильно, и что армейски воины, будучи во неудовольстви о Терібазовомо опшестви, расходились врозь, и не коттоли быть ему послушны, убоялся, чтобо како доло не обратилось ему во пагуму. Послало оно постороннимо образомо ко Эвагору: договоры начались паки: прежнія объщанія, учиненныя симо послоднимо, принятты; а уничижительная кондіція, которая не допустила прежде заключить трактатів, была отнята отво онаго. Симо об-л.м. збір разомо осада окончилась: Эвагоро остался Саламінскимо пр. І. Хр. токмо Царемо, и обязался платить ежегодную дань.

Кажептся, что сей Государь жиль еще сь двенаттцапть, или св принапцапть летв по заключени сего пракапата: ибо полагается его смерть вы лито міра 3632. Достигь онь до Лагополучныя и спокойныя старости, и котпорой не-было никогда смятенія ни отв какія болбани: обыкновеннымь есть воспослёдованіемь оть жизни трезвыя и умбренныя. Нікокль, старшій его сынь, быль ему преемникомь, и наследиль такь его добродетели, какь и скипетрь. Заблаль онь ему великольпное погребеніе. Річь, названная Эвагорі, которую Ісократів сочиниль, дабы ободришь молодаго Царя кь следованию по стезямь своего опида, и изв копторыя выняль я следующую похвалу, была ему вмосто надгробнаго слова. Приписаль онь еще Нікоклу другое сочиненіе, названное его именемь, вы коемь подаеть ему удивительных наставленія кв изрядному Царствованію. Можеть быть, стану я о том в говорить в следующем Том в.

похвала эвагору и характеръ его.

Хоппя Эвагорь быль Царемь вы небольшой области; ісокр. Боднако Ісокрапів, знающій совершенную силу вы добродь. Эвагорь Ц 3 піели

фринксерк, ппели и вы достноинствы, равниенты его сы самыми сильными Монархами, и предлагаеть его за преизрядный образець добраго Царя, выдая, что не простиранство ластией, но распространение разума и великодущие делаеть великими Царями. И поистинно, показываето оно намв вь немь многія свойства совершенно Царскія, и котторыя долженствують вы насы вложить великое обы немы мныне.

Эвагорь не-быль изв числа такихь Государей, которыи думающь, что для Царствованія, надобно токмо произойни оно Царскаго рода, и что бутто рождение; дающее право ко короно, подаеть также и попребным таланіны кв содержанію оныя св честію. Не понималь онь, чтобь могли мнить, что когда всякое другое состояние, всякий другий чинь, требуя необходимо на котораго обучентя для получентя вы нихы успыха, а искусство какь Царствовать, будучи самое трудное, и самое важное изв всвхв, не имвлобь нужды ни вв какомв трудв, и ни во какомо пріуготовленіи. Имбло оно со природы благополучные способносии: великій разумь, осипрое и скорое поняще, проворливость гарячую и живую, отв котторыя ничто не утпаевалось, твердость рассуждения, уловляющая тотчась то, за что надлежало взяться; свойства такія, кои казались, что могли его уклить от всякія охопы кв ученію и прилвжности : а однако, буштобв онь родился безь дарованій, и быль принуждень дополнишь що наукою, чего ему не достивало от природы, не вознерадблю ни о чемю, что могло послужить ко украшенію его разума; да и (а) "употребиль онь весьма "довольное время на обучение себя, на рассуждение, на " размышленіе, и на вопрошеніе искусных в людей ".

Когда онв восшель на престоль; то крайнее его стаи превеликое рачение было о томв, чтобъ узнатть людей, вы чемы особливо состюить наука Государева, и котпорыи находятися главными при двлахв. сомнонія, приготовился онь кв тому изученіемь Історіи, которая подаеть предупредительное благоразумие, бы-**Reemb**

⁽a) Ε'ν το ζητάν, και Φεοντίζαν, και βυλένεωσι, πλάςον χεόνον διέτειβεν.

вает выбсто опытовь, и научаеть знать, что-то есть мисмовь. люди, сь коими должно жипь, по півмь, кои были вы прошедши въки. Но познавають людей еще и инако, а именно, по нихо самихо, по ихо нравамо, по ихо обхольденіямі, и по ихі поступкамі. Любовь кі республікі, зділала его отпабляющим приліжно встяв, кои были способны служить, или вредить ей. Приложаль онь войти в самые тайные их склонности; усмотр вать самыя пайныя орудія, котпорыми они дібіствовали, познавань различный ихв таланты, и разные степени способносни, дабы назначинь каждой особь свое мьсто, дать власть по мбрб достоинства, и ваблать содбиспівующимь особенное добро св общею пользою. Не по объявлению другихь, говоришь Ісокрашь, награждаль онь и наказываль своихь подданныхь, но по тому, что зналь самь собою; да ни добродотель чесных в людей, ни худыя намбренія злыхв, не утаевались отв его світа и извисканія.

имбль онь свойство весьма ръткое вы пребывающихы на первыхы мъстахы, а особливо, когда они мняты себя быть способными кы правлению собою самими; я разумью презы оное, удивительную способность кы слушанию наставления отпы другихы, котпорая раждалась отпы ненадъяния на собственное свое просвыщене. Такы будучи знающь, не имблы оны, кажется, нужды требовать совъта у другихы; а однако не дълалы оны никакова рышения, и не начиналы никакова предприятия, не посовытовавшись прежде сы мудрыми особами, котпорые были при его дворы: напротивы того, надмение, коя тайный есть яды самодержавныя силы, приводиты многихы изы восшедшихы на престолы кы тому, что они ни у кого не пребуюты совыта, или дайному не слыдуюты.

Имбя прилбжаніе ко познанію во каждой формо правленія, и во каждомо особенномо состояніи, что они имбють превосходнаго, старался оно соединить во себо всб изрядныя свойства, и всб преимущества: было благопривотливь и склонень ко народу, како во республіканской державо; осанисть и важень, како во совото Престаролыхо и Сенаторовь; во воспріятомо со зрблымо рассужденіемо намбреніи твердо и постошень, како во Монархіи; глубокій

Дршаксерк.

бокій Поліпікь по великоспи: и точности своихь замысловь; военный человькь совершенный, для неустрашимыя храбрости на сраженіяхь, провождаемыя мудрою умбренностію; добрый отець, добрый сродникь, добрый другь; а сіе слъдующее есть верьхь его хвалы, (а),, во "всемь томь всегда великь, и всегда Царь,...

Содержаль онь свое достоинство и чинь не надменнымь и высокомърнымь видомь, но свытлымь лицемь и тихимь величествомь, которое подаеть добродытель и свидытельство добрыя совыти. Привлекаль онь кы себы друговы щедроство; а покаряль другихы великодуштемы, коему не могли они отказывать почтентя своего и удивлентя.

Но сте еще всего больше Царсптвенное въ немъ было, и что ему привлекало полное надъянте на него отто его подданныхь, отто состоя неце и отто непртятелей, а именно, искренность, добрая върность, почтенте къ воспртятымь обязательствамь, ненависть, или лучне омерятые являемое имъ всякому притворству. Простое слово съ его стороны было почитаемо за святую клятву, да и было извъсно, что ничто не могло привесть его къ пому, чтобь самымь лежкимь образомь оное нарушить.

Сими точно превосходными свойствами получиль онь успъхь вы исправлении всего города Саламіна, и вы совершенномь премънени всего вы немы вида вы самое краткое время. Нашель онь его грубымь, свирышымь, варваромь, непріятелемь ученымь людямь, и наукамь, незнающимь силы ни вы писаніи, ни вы купечествы, ни вы военномь искусствь. Чего не можно здвлать Государю, люблицему свой народь, и любимому отть него, не почипающему себя великимо и сильнымо, како покмо, чтобо оный учинить благополучнымь, и умбющему привесть вы почтеніе трудь, досужство, и достоинство, каковабь то ни-было рода! По прошестви весьма не многихв лътв от восшествия его на престоль, процвъли в Саламін в художества, науки, купечество, мореплаваніе, военное доло; тако что сей городо не уступало нјединому изв самыхв богатыхв вв Греціи.

Ісократів



⁽² Τυζάννικος δε τω σασι τέτοις διαφέρειν.

Ісокрапів повторяетів многажды, что вв похвалахв , мисяовь. приписываемых Ввагору, коих в предложиль токмо нбкотторую часть, не только не здвлаль онь никакія неправедныя прикрасы, но что еще всегда пребываеть ниже КЪ чемужъ можно причесть государствование толь мудрое, толь правосудное, толь умбренное, толь непрерывно употребленное на то, чтобь быть благополучнымь подданнымь, и промыслить бы общую пользу? Кажепся, что состояние, вы коемы находился Эвагоры прежде царствованія, спостінествовало кі тому попремногу. Великая препона кв познанію, и кв исправленію должносшей Государю, родившемуся Государемь, и не бывшему никогда в другом состояни, кром владычественного и верьховнаго. Этагорь, происшедшій на світь при Тіранні. чревь долгое время быль вы послушании, прежде нежели началь повельвать. Чувствоваль онь вы простой и подчиненной жизни иго крайнія и самодержавныя силы. Прешерпруродно онр зависше и кустему, и опур вр орчения бить прачи сноего достоинства и добродетели. Не надлежало говорить такому Государю инако, когда онв восшелв на престолв, как в токмо такв, какв говорено великому изв Цесарей. • Трыну. (а) ,, Вы не всегда были то , что вы нынв стали. Неща-,, стіе вась научало, править изрядно верьховною силою. ", Вы чрезь долгое время обращались между нами, и были , таковы, како мы. Вы находились во бодстви при влыхо , Государяхв. Вы препепали : вы сами чрезв себя позна-, ли, коль недостойно поступають сь непорочностию и "добродътелію. "Что онь претерпьль, чего боялся о себъ, или о другихъ, и что усмотръль неправеднаго и не-основательнаго въ поступкахъ прежде бывшихъ Государей; то ему отверзло очи видоть всо то обязательства. Довольно было ему сказапь по, чпо Цесарь Галба говориль Пізону при усыновленій его себь, и присовокупленій кв Tomb IV. державь:

(a) Quam veile est, ad vsum secundorum per aduersa venisse! Vixisti nobiscum, periclitatus es; timussis. Quae tunc erat innocentium vita scis, et expertus es.

Plin. in panegir.

Digitized by Google

Аршиксерк. держав : (а) "воспоминайте, что вы осуждали, или ква"лили вы Государях , когда были простымы челов комы.
"Надобно токмо справиться сы рассуждентем , какое вы
"о томы тогда имыли, и слыдовать оному, чтобы полу"чить себы наставление, и царствовать изрядно-

судъ терібазу.

Мы предложили, что Терібазь, оклеветанный Орон-Дюд. ки. в стран томь, бушпо онь имьть влое умышление на Артаксеркса, быль привезень ко двору, сковань по рукамь и по ногамь. Гаось, Адміраль во флопів, который женать быль на его дочери, боясь, чтобь его Царь не ввязаль вы доло своего тестия, и не умертвиль бы его по силь простаго подозрынія, рассудиль, что онь не можеть найти себь спасеніе. как в токмо в в явном восстани на Царя. Воины очень его любили; да и всв начальсптвующи во флопть были кв нему особливо усердны. Не шеряя времени, послаль онь Посланниковь кв Егіпепіскому Царю Ахорісу, и заключиль св нимь союзь противь Царя Персідскаго. Сь другой стороны, просиль онь самымь сильнымь образомь лакедемонянь, приступить ко семужо союзу, обнадеживая ихо заблать господами во всей Греціи, и учредишь ві ней повсюду ихв образв правленія, чего казались они желапь уже издавна. Выслушали они благопріятно сїє представленіе, и ухватились св радостію за сей случай, чтобь восстіать воруженною рукою на Артаксеркса, и толь наипаче, что мирь. зак юченный ими св нимв недавно, коимв они оппдали ему всбхв Азіапіческихв Грековв, нанесв имв крайнее бесчестіе.

Какв скоро Аршакеерксв окончиль Кіпрскую (*) войну, вознамбрился онв окончиль шакже и двло Терібазово. 1 о праволів своей, опредвлиль онв ему вв судей прехв человіть вітью

⁽a) Vtilissimus quidem ac breuissimus bonarum malarumque rerum delectus, cogitare quid aut nolueris sub alio Principe, aut volueris.

Tacit. Histor. 1.b. 1. cap. 16.

^(*) Ліодорь по агзеть конець сему двлу посль Клаузіанскія войны, о которой будеть предлагаемо вскорь: а сіе не весьмя кажется вброяпінымь.

въкь изь самыхь знашныхь Персідскихь господь, въдомыя Мистонъ добродътели, и такія славы, которая ихв приводила вв почтение всему двору. Итакв, двло было исследовано; и слушано доказапіеліство св одной, а оправданіе св другой стороны. Преступление толь важное, а именно, злое умышление на Царскую Особу, не-было доказываемо, какв покмо однимь Оронповымь письмомь, поесть, письмомь отв явнаго непріятеля, который старался низвергнуть своего Соперника. Оронтів надівялся , зная силу свою при дворб, что не стануть следовать дело по обыкновенной формв, и что по присланному от него письму, безв всякаго другаго следствія, обвиняемый будеть осуждень на-смерть. Но симь образомы не двлалось того у Персовы. Аревній успіавь, введенный между ними, и копторый естів часпію еспеспівеннаго Права, гласиль такь, чтобь никогда никого не винишь, не выслушавь его прежде, и не давь ему очныя ставки сь доносителями. Итакь, Терібазь быль выслушань. Даль онь отвыть на всь пункты письма св очискою. Чтожв до послабленія его св Эвагоромв; то самый трактать, заключенный Оронтомь, защищаеть его, потому что онь есть во всемь тотже, который - было написаль онь Терібазь, кромь одноя кондіціи, колбь еще здвлала честь его Государю. Но вы рассуждении дружбы св лакедемонянами; то славный трактать, поднисанный ими, долженствуеть показать, большель онь ею сппарается о собственной пользб, или о Царской. Не вапирается онь вы силь, которую имьеть вы армев: но давноль по стало преступлениемь, чтобь кого, по его исканію, любили начальствующій и воины ? Напослідокі, окончаваеть онь свое оправдание припоминовениемь долговременныя службы, показанныя Царю св птакою вбрностію, коя была всегда беспорочна, а особливо воспоминовениемъ щастія, что оно спасо ему живото на нокоторой охото, гдь два Льва едва-было его не расптервали. Оныи птри человбка судей, общимо и согласнымо мнбніемо, объявили невиннымь Терібаза. Царь воспріяль его паки вы прежнісю свою милость; а по правосудію будучи раздражень злою Ороншовою клевещою, поразиль онь его всею шягоспію своего огорчения. Одинь такой подобный примърь на ложных доносителей, заключиль бы во выки двери кленеть. 4 2 Сколько

Сколько бываетів невинно страждущихв, за ненаблюденіемв сего правила, когпорое сами язычники почипали за основаніе всему правосудію, и за стража всенароднаго спокойствія!

6. VII.

походь артаксерксовь на кадузіанцовь. історія О ДАТАМЪ КАРІЙСКОМЬ.

Maymap. ab empan. 1013. 1024.

Когда Арпаксерксь окончиль Кіпрскую войну; то онь Артаксер- началь другую на Кадузанцовь, котпорыи знатно что взбунповались, и не захопібли плашипь обыкновенныя дани: ибо писатиели не объявляють ничего о причинь сея войны. Сіи народы жили на одной части горь, лежащих между Понтномо-Эвксінскимо, и Каспійскимо моремо, на сбверь отів Мидіи. Земля тамв не плодоносна, и такв неспособна кв пашив , что и не свяли тамв жлбба. Жители почипый одними шолько яблоками, грушами, и нВкопорыми плодами сего рода пиппались. Привыкци заблаговременно ко жестнокой и трудолюбной жизни, они почипали ни за-что трудности и напасти; а посему, были очень способны кв военному двлу. Царь пошель на нихв самь своею Особою, коммандуя армеею, состоящею вы трехы спажь пысячахь человый прхоны, да вы десяпи пысячахь • конницы. Терібазь быль совокупно сы нимы вы семы походы.

Едва токмо Артаксерксь вступиль вы ту землю, какв армея его начала претерпввать несносный голодь. Войско не находило ничего ко своему препипанію ; да и не возможно было досттать себь запасовь оптвинуду за - многопрудными и непроходимыми дорогами. Иппакь, весь лагерь пишался шокмо возовою скошиною, кошорую убивали; да и сія спіала быпь піоль рбпіка, что ословая *по пести голова покупалась по шестидесяти драхмв , но и ту уже сыскать было очень трудно. Самый царскій сіполь плакже началь оскудовать; и осталось уже не много только лошадей, для того что вся прочая скотпина была

събдена.

рублей

Вы семь объдственномы обстоятьствь, Терібазы спасы Царя и армею хипроспію опів себя вымышленною. было два Царя у Кадузіанцовь, которым стояли вь разныхь таборажь .

Digitized by Google

борахь сь своимь каждый войскомь. Терібазь, навъдываясь инверсов обо всемь, увьдомился, что они не вы весьма добромь согласіи находились, и что рвеніе другь на-друга не допускало их дъйствовать по общему совъту, как то имь должно было. Собщиво свое намбрение Артаксерксу, отбыль онь кь одному изь півхь Царей, а сына своего послаль кь другому. Каждый изв нихь даль знать тому, сь къмь онь говориль, что бутто другой Царь присылаль, безь сего вђаома, Послово ко Артаксерксу, для договорово со симо Государемо; и для того совотовало ему то упредить, дабы ваблать свои кондіціи лучшими, оббицая притомь помогать ему всею своею силою. Сія хитрость получила успъхъ. (а) "Язычники думали, что такти обманы повю-" лены были во рассуждении непріятелей. " Послы отправились, каждый отв своего Царя, одинь св Терібазомь, а другой св его сыномв.

И какв сте двоякое доло продолжалось носколько не много времени; то Артаксерксь началь приходить вы подоврвніе о Терібавв, а непріятиеми его, употпребляя вв свою пользу сей случай, не оставили ничего, чтобь чемь на него заблать навыть, и погубить бы его онымь. И уже сей Государь раскаявался, что ему повориль; а чрезв сте подаваль онв причину ненависникамь его, разглашать еще больше клеветь. На чемь же держится щастіе самых вірных подданных при Государі віру емлющемь, и лехко приходящемь вы подозрые! Между тпрмр приходять, Терібазь сь свсей стороны, а сынь его сь другой, каждый сь Послами опть Кадузганцовь. По заключеніи практата св тівми и св другими, и по замиреніи св обоими, Терібазв сильняе прежняго спіалв у своего Государя; да и оппправился єв нимв совокупно.

Царь во семо похоло привело встхо во великое себо удивленіе. Ни волото, которое было на немв, ни багряная его одежда, ни драгоцонным камни сіяющим на его Особь, и коихь по убыть было на-седмь мілліоновь, на двьсти пысячь рублей, не воспрепяніствовали ему попустипься вы прудности, какы рядовому воину. Видимы сачы паль

⁽²⁾ Dolus, an virtus, quis in hoste requirat.

физисери.

онь быль сь калчаномь за плечами, а на рукв его щить, остпавивній своего коня, и первый идущій по гористымы и претрудным дорогамь. Воины, видя его претерпвне, и будучи ободрены его примъромь, спановились поль лехки, что казалось, буттобь они имбли крыла. Наконець, прибыль онь вы некопторый изы Царских своих домовы, при коемь быль садь , находящися крайно вь добромь с держаніи, и превеликая роща, толь больше удивленія достойная, что все оное мосто было голое, и не имбющее никакова дерева. И како они были во самой средидинб зимы, а стужа стояла прежестокая; то онь поэволиль воинамь рубить льсь вы своей рощь, не жалья ни самых лучших деревь, ни Елей своих , и ни Кіпарісовь. Но когда воины не хотбли посткать дерева, коихъ красопів и величинв они удивлялись ; то Царь взяль самь вь руки топорь, и началь сычь дерево, которое показалось ему самое лучшее и большее : послъ чего воины не жалбли уже ничего, высбкли весь лбсь себб потребный и зажгли столько огней, что они препроводили ночь безь всякія трудности. Когда рассуждается, сколько великій господа любять свой сады и увеселительный домы : то должно похвалить Артаксеркса за великодуще показанное имб здёсь, котпорое объявляло во немь доброе сердце, и чувствительное кв трудностимв и претерпвніямь воинскимь.

Дарь погубиль вы семы походы великое число храбрыхы мужей, и починай всыхы лошадей своихы. И какы оны думаль, что его презираюты за превеликую стю трату, и за худый устыхы сего похода; то оны сталь быты сердинымы на тосподы своего двора, и умертвилы изы нихы многихы вы жары своего гныва, и еще больше оты недовыривантя и боязни, чтобы они не предпртяли чего противы его Особы. Ибо страхы вы Государы пужливомы есть страсть чрезвычайно человыкоубтиственная и кровопролитмая: напротивы того, истинная бодрость есть тиха, человыколюбива, и не имыющая никакова подозрытя.

Корнел. Непош. вы жиш. Да-

НЁкто изв главных начальствующих , погибших вв походь на Кадуальновь, быль именемь Камізарь, родомь изв Карій, прадилель вв Левко-Сірій; а сія область лежить между Кілікіею и Каппадокіею. Сынь его Данамь

тамь быль ему преемникомь вы его правлении, данномы Мистон. сему в награждение за в рные услуги, показанные и имъ самимь Царю, вь томже походь. быль сей превеликий Полководець вы свое время; а Корнелій Непоты, оставившій намь его жипіе, полагаеть выше его, между варварами, токмо Амілкара, и Аннібала. Видно изв того житія, что никто его не превосшель смілостію. му жествомь , искусствомь кь изобрьтению хитроспей и всенных обмановь, проворствомь кы скорому произведенію своих в намбреній, остропою разума, чтобв іпотчась увидъть, чему должно быть дълану, и чтобь наити способы кв облежчению вв самыхв оправнныхв случаяхв; словомь, всвые что принадлежить до военнаго дбла. Каженся, что для полученія себ громогласні вішія славы, не доставало ему токмо большаго театра кв двистивно : а можеть быть и Історіка, который бы намь могь обьявить двла его подробное: ибо Корнелій-Непоіль, по генеральному своему плану, не мого намо инако оныя предспіавинь, какв токмо вв крайнемв сокращени.

Началь онь себя ошмьняшь ошр прочихь особливо вь нъкоторой коммісіи, порученной ему, а именно, чтобь укропить Тія, Государя очень сильнаго, и правителя Пафлагонскаго, который взбунтоваль на Царя. И како оно сему было ближний сроднико; то рассудило за должное, употгребить сперва средствія тихости и совъпіа, котпорыя едва-было его не лишили жизни (Втльми поставленными на него от вброломнаго Тія. Избавившись толь от великія патубы, напаль онь на него явною силою, хоптя и быль оставлень отв Артобарзана Сатрапа Лідійскаго, Іонійскаго, и всея Фрігіи, ксего зависть не допустила ему помогать. Поималь онь своего непріятеля, и взяль его живаго сь женою и сі дъпыми. Зналь онь, коль много принесеть радости сія відомость Ізрк; чего ради и постарался здблать ея еще чувствительнойшею пріяпіноспіїю нечаянности. Опправился онб св высокимь своимь плонникомь, не уводомивь о томь двера . и бхаль туда сь великимь поспътентемь, дабы упрелить слухв, когпорый могла разгласить Слава. Когда сні туда трибыль; то нарядиль Тія особливымь нькопоть мі обравомь. быль сей, человый высокаго возраста, лица сви-Впаго

Армансерн, Свирбпаго и страшнаго: цвбтомв онв былв чернв, волосы его очень долги, такаяжь и борода. Надвав онв на него одежду богатую, ожерелье на шею, а на-руки зарукавья золошыя, и даль ему все одбяние Царское; да и быль тоть подлиннымь Царемь. Но самь онь, вы грубомь и мужицкомь платьь, одбть по охотнически, вы правой рукв имвль дубину, а лвою вель на арканв Тія, какь водять вворя поиманнаго. Новость вролица привлекла весь городь. Но никто не-быль вы большемы удивлени и удовольстви Царя, когда оно увидоло явившихся обоихь предв собою вы такомы смышномы приборы. бунты того Государя, весьма сильнаго вв своей вемлв, былв ему причиною ко великому и праведному смущентю. Не ожидаль онь такь скоро имьть его вы своих рукахы. Толь спршное и благополучное исполнение, дало ему узнать попремногу все датамово достоинство.

Чтобь ему показать, вы какой оны его содержиты оттмвнв; то благоволиль, дабы равдвлиль сей св Фарнабавомь и Тіпіравстомь, двумя первыми Государственными людьми, комманду надв армеею, опредвляемою на Еггпеть; еще ваблаль онь его и главнымь надь нею, когда

отпозваль назадь Фарнабаза.

И как уже он быль при самомь отправлени вы сей походь; по Артаксерксь повельдь ему скоро итти на Аспіса, котпорый возмутиль страну, вы коей быль коммандиромь, лежащую бливь Каппадокіи. Коммісія была не весьма важна для такова Н злыника, котторый уже определень главнымь Полководі мь; а сь другой стороны очень браспівенна, дляпі о что надлежало ишши искать непріятеля во вемлю вс ьма далекую. Царь тотчась усмотрыв, что вы томы ошибся; да и послалы кы нему пропивный тому указв. Но датамв, нимало не медливь, уже отправился туда св немногими и шель денно и ношно, думая, что кв захвачению непріяшеля и кв побъждению его, имвлв онв нужду токмо вв скорости, а не во великомо число войска. Подлинно, захвапиль онь того нечаянно; а гонцы, отправленный кы нему от Царя, встрытились на дорогь св Аспісомв, коего везли во Сузу скованнаго по рукамо и по ногамо.

Не гово-

Не говорили при дворб, какв токмо о дашамв. Мистовь Не внали, чему надлежало удивляться больше, скоростиль его послушной, или храброй и мудрой смВлости, или также рбткому его благополучію. Слава толь блистающая унавила тридворныхв, кои были Правителями. будучи недруги втайн один другому, и разлучены прошивностно пользь, также и совокупленіемь трхже самых в хоптоній, соединились они на вышшее предо своимо достноинство, котторое помрачало ихв всвхв, и кое потому было уже порокомо для нихо. Умыслили они совокупно погубить его у Царя; да и удалось имь вы томы больше надлежащаго. И как они были при нем неоплучно, а онв самв не берегся ни отв кого, котпорый казался усерднымь его службь; то вложили они вы него зависть и подозрвне на вврнвишаго и на ревноснвишаго usb Bcbxb ero cayrb.

НВкто искренній другь, котораго датамь имвль при дворб, а сей быль изв самыхв первыхв людей, увбдомиль его обо всемь, что происходило, также и обь умышленіи предвоспрівтом на него, которое уже от в него оптвращало Царя. (а) "Сей ему предспавляль, чпо буде "Егіпепіскій походь, который ему поворень, удастіся ху-,, дымь образомь; то онь увидить себя вы крайнемь быд-, стви. Что обыкновенно Цари причитыють себь токмо ,, однимь и щастно своему благополучный успъхи, а не-" тасумвим взвочищь на постретностие своихр почковочновр и повелбвають имь вы помь отвытствовать поль лише-, ніемь живота. Что толь больше онь находился вы на-", пасти, понеже всв окружающи Царя и вавлавшися , сильными у него, были явныи ему непрілпели, и жела-,, ли всеконечно его гибели. ., Tomb IV. По силъ

Com. Nep.

⁽a) Docet eum, magno fore in periculo, si quid illo imperante in Aegypto aduersi accidisset. Namque eam esse consuerudinem regum, ve casus aduersos hominibus tribuint, secundos setunae suae: quo facile sieri, ve impellantur ad eorum perniciem, quorum ductu res male gestae nuncientur. Illum hoc maiore fore in discrimine, quod, quibus rex maxime obediat, eos habeat inimicissimos.

399.

По силь сихь увьдомлений, датамь восприемлеть намврение остпавить Царскую службу, однако еще ничего не здрлавь, кошорое былобь прошивно должной ему вррности. Оставляеть онь комманду надь армеею Мандроклу Магнезійскому, онівбжжаенів св особливымв своимь войскомь вы Каппадокію, подвергаенів себь Пафлагонію, коя отпр тоя была вр близостии, соединяется постпороннимь образомь сь Артобарзаномь, совокупляеть войско, подчиняетть себь городы, и оставляетть вы нихы добрыи гарнізоны. Увідомился оні , что Пісідійцы воружаются на него. Не ожидаль онь ихв на себя, и послаль туда свое войско подв коммандою средняго своего сына, коппорый по нещастію убитів на сраженіи. Коль острою болбанію быль поражень сей опіець; однако утаиль онь его смерть, боясь, чтобь толь печальная въдоже мость не отняла бодрости у воиновь. Когда онь приэ5. страв быль кв непріятелю; то первое старательство его было, чтобь заняпь удобное мбсто. Мітробарзань тесть его коммандующій конницею, думая, чпю зяпь его всеконечно погибь, передался кв непріятелямь. Дапіамв, не тревожась и не смущаясь, разгласиль по армев, что то адблано нарочно по согласію между нимь и его тестемь; да и следоваль за нимь самь вскоре, бутто для того, чтобь напасть на непріятеля св двухь сторонь. проспів получила весь ожидаемый успбхв. Когда сравились; то св Мітробарваном в поступлено св обвихв стюрон какв сь непріятелемь; да и рассьчень онь вы мылкіе части со всёми своими. Пісідійская армея обраннилась во бётство, и оставила Датама властелином внадь боевымь полемь, и надь всею богатною добычею, котпорая нашлась вь лагерь побъжденныхв.

> По сте время еще Даптамь не воссталь явно на Царя: ибо дола, о коихо мы предложили, были токмо прошивь Правишелей, св кошорыми онв могв имвшь особливые ссоры, како то мы объявили на другомо мосто, что то двлалось обыкновенно. Собственный его старшій сынь [именемь Сцісмась] заблался доносиптелемь на него Царю, и открыль ему всв его намбренія. Артаксерксь пришель опів него ві истинный страхв. Зналь онів все досшомненво новаго сего непріятеля. Вбдаль, что топів не начиналь

не начиналь предприяний, не рассудивь сперва връло о мнемовь. всбхв воспоследованияхв, и не взявь надлежащих в мерь для благополучнаго успъха; и что притомъ по то время исполнение всегда сходствовало св его намбрениями. Послаль онь на него вы Каппадокію армею, состоящую почиттай вы двухь стахь пысячахь человый, вы коей дваттцапъ пысячь было конницы, а всю подь коммандою Автофрадатовою. Датамово войско не равнялось св дватцатою долею Царскаго. Итакв, вся его надежда была на самого себя, на болрость своих воинов , и на благополучное положение міста, какое оно выбраль. Ибо во семо состояло главное искусство его: да и никогда военачальникв не умбль лучше усмотрбвать свою пользу, ни употреблять вы оную лучшимы образомы мысты, когда надлежало поставить во строй войско.

Армея его, какв то уже я предложиль, была несравненно меньше непріящельскія. Сталь онь такимь обравомb, что охватить его нельзя было, и что при самомb маломь движени, которое отв твхв бы заплалось, онв имь нападаль на шеи, и двлаль превелики вредь: а будебь они хопібли сь нимь схвапипіься; пю великое ихв число всеконечно имь было бесполезно. Автофрадать чувствоваль совершенно, что, по встмь военнымь правиламь, не надлежало в таком обстоящельств отваживаться на бипву: но также ставиль онь себь и выстыдь, чтобь, толь сь многолюдною армеею, отойти ему назадь, илибь пребывать вр бездристви противь толь малаго числа. Иппакв , даль онь знакь кь бою. Первое сражение было жестнокое: но Автофрадатново войско поколебилось вскорћ; да и было оно все разбито. Побрдитель за ними гнался несколько времени, и посеко изо нихо много число. Св даппамовы стороны только пысяча человокв были убишы.

Происходили и еще многія сраженія, или лучше сшибки, вы коихы даттамы всегда имбый верыхы, поттому что зная совершенно землю, и имбя особливо устъхи вы военной хитрости, всегда онв становился полезно, и приводиль непріятелей на трудныя міста, сь коихь они не могли сходинь безв утраты. Автофрадатів, видя всв свои стремительства тщепіны, и всв способы недвиствитель-

Apmancent.

ны , а опичаненнось силою сломинь неприятиеля житпраго и крабраго, началь предлагать о примиреніи, и представиль ему, чипобь помиринных св Царемь на чесных договорахь. Лаппамь хоппя и смыслиль, что мало ему было безопасности в семь начинани , потому что рътко , чтобь Государи примирялись доброю вбрностию св поддажнымв, который пресплуниль свою должность, и котпорому видять они себя прину вденных в н вкогпорым в образом в уступать. Однако, понеже оно токмо со опичания начало буниповани, а вь глубинь свсего сердца соблюдаль всегда кь своему Государю усердіе и ревность; то согласился св радостію на представленія себь, которыя имбють прекратить наглое состояніе, во кое нещастіе его ввергло, а подадупів ему средстиво возвратинных кв своей должности, и упопребить свои таланты на службу Государю, коему они были Оббидался онв послапь Посланниковы кв Царю. Непріятельскія дібіствія прекращены ; а Автофрадатів опбыль во Фрігію, коя была у него во правленіи.

даттамь не обманулся. Арттаксерксь, имъя несттерпимую на него досаду, превраппиль вы непримириплельную ненависить любление, котпорое он прежде кы нему являлы. Видя, что онь не могь его побъдить силою и оружіемь, не постыдился употребить ухищрение и предательство, дабы его попребипь: недостойныя средствія всякаго чеснаго человъка, кольми паче Государя! Подвель онь многихь кв умершвленію его: но даппамв, по щастіїю, избавился от в ихв свтей. Наконець, Мітрідать, сынь Арїобарзановь, котпорому Царь оббщаль превеликую милость, буде онь свободить его толь отв страшнаго непріятнеля, вкрадшись кі нему за друга, и казавши ему, чрезь долгое время, довольный знаки непоколебимыя вбрности, дабы пріобрівсть от него на себя наділяніе, употребиль вы свою пользу нокоторое время, вы которое оны его засталь одного, и поразиль его своимы мечемы, прежде нежели можно ему было быль вы состоянии защитиль себя.

Симь образомь (а) "погибь вы обмань ложных дружбы "храбрый сей Военачальникь, который, всегда за честь "себь

⁽a) Ita vir, qui multos confilio, neminem perfidia ceperat, fimulata captus est amicitia.

Com. Nep.

"себв ставиль, кранить вёрность ненарушимую кв твмв, мнемовь, кои св нимв соединеніе имбли. "Прасливь бы , ежелибь оно всегда старался такь быть вбрнымь подданнымв , какв добрымь другомв ; и будебь онь не помрачиль , при концв своея жизни, сіянія героїческих достоичетвь худымь употребленіемв , котораго ни боязнь немилости , ни несправедливость ненависниковь , ни неблагодарность Государева за показанные службы , ниже другой какой предлогь , не могуть никогда позволить !

Мнф удивипіельно, что, хоття и сравняемый рфткими военными добродфтелями св самыми великими людьми вв древности, достоинство его пребыло какв погребенное вв молчаніи и забвеніи. Однако, дфлі и дфиствія его достойны прославленія. Ибо вв сихв точно небольших корпусах войска, какое было датамово [гдф все есть сила, все управляемо благоразуміемв, и гдф слфпый случай не имфеть мфста] оказывается всею своею ясностію коммандирово искусство.

ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ.

сокращенная історія о сократь.

Понеже Сократнова смерть есть самое знатное приключение вы древностий; то я рассудиль заблаго, описанть стю маттертю всты пространствомы, коттораго она достойна. Вы семы намбрении, начну я описанте нёсколько повыше, дабы читателю подать точное понятте о начальник Фтлософовы.

Два описатиеля особливо снабдять меня встмв, что я ни имбю предлагать о семв: Платонв и Ксенофонтв, обажв ученики Сократовы. Они точно предали потомству многи изв его разговоровь, (а) "ибо сей філософв "ничего намв не оставиль самв на письмв, "и соблюли для насв вы подробности вст обстоящельства осужденія ему и и з смерти.

⁽²⁾ Socrates, cuius îngenium variosque sermones immortalitati scriptis suis.

Plato tradidit, literam nullam reliquit.

Cic. de Orat. lib. 3. n. 57.

Аршаксерк Смерлии. Талапонъ всему тому быль очевиднымъ свидъшелемь, Повыствуеть онь вы Апологии способы, какы Сократть быль осуждень, и себя ващищаль: вы Кыпіонь, како оно опіказался убъжань изб піемницы : а во Федон в удивительную его рыв о бессмерти души, за котпорою вскорб следовала его смерть Ксенофонта тогда піамь не-было; а быль онь на дорогь, возвращаясь вы сьое отнечество послв похода св молодшим Кіромв на браща его Артак еркса. Ищакв, написаль Апологію Сократову по повъствованию от других но что он писаль обь его двисцияхы и рвчахь вы четырехь своихь книгахь о вещах в достионамятных в то все он вналь самь собою. Діогень Лаерпскій написаль жиппе Сокраціово, но очень недостаточно, и кратко.

§. I.

рождение сократово. Сперва учился онь ваятельному, тоесть, рызному искусству; потомъ началь прильжать къ высокимь наукамь: удиви-ТЕЛЬНЫЙ УСПЪХИ, КАКОВЫ ОНЪ ВЪ НИХЪ ПОлучиль. Охота его къ нравоученію : характерь его, военныя его дъйствія: и сколько онь претерпъль оть злонравія сроея жены.

Сократть родился вы Аоинахы вы четтвертное лётно **A**. M. 3533. Пр. І. Ур. семдесяців седьмыя Олімпіады. Оппеців его быль рівсчикв 471. Дог. Лавр. статуй, и навывался Софроніско: мать его, новивальная вь Сокра. бабка, именемь Фенерепта. Изь сего видно, что подеправ. 100. дость рожденія не можетть быть препятії емь ко истинному достгоинству, котторое токмо одно есть твердою славою, и прямымь благородствомь. Видно изв уподоокж. сшран. бленій, котторыя Сократів весьма частю употпребляль вв своих разговорах , что он не стыдился художеством в IIO. своего опіда, ни своея машери. Удивлялся онв , чіпо ва-Плуш. В япель прилагаль весь свой смысль кв тому, чтобь грубый камень быль подобень человьку, а человькь мало старался о помь, дабы не-быль полобень грубому камню. Обыкновенно говариваль, что онь исправляеть должность повивальныя

вальныя бабки вы рассуждении разумовы, производя на ружу мисмовы. всв ихв мысли. И подлинно, сей рвткий талантв быль во Сократо. Предлагаль оно матери порянком толь простиымь, толь природнымь, и толь чистымь, что принуждаль сказывать тбхв, св коими ecmynanb eb рассужденія, все что ему хопіблось, и даваль имь способь находинь, вь собственномь ихь основани, отпывны на всв имь опів него вопросы. Научился онв сперва художеству своего опца, и быль вы томы очень искусень. Видима была еще во время Павзаніево во Аоинахо спіату Павзан. ки-Меркуріева, и Грацій, тоесть, благол впностей, его ра- 90 страж. богны; да и уповательно, что сти работы не нашлибь містпа между рабоппами самых славных художников , ежелибь онб не-были почтены достойными.

Сказывають, что по Крітонь извлекь его изв лавки Дог. стр. своего опща, удивившись красотт его разума, и рассудивь, тог. что не прилично было, чтобь молодому человоку, способному кв высочайщимь вещамь, пребывать неотступно при камив св рвсцомв и ножницами вв рукахв. былв онв ученикь Архелаевь, котпорый его очень любиль. Сей учился у Анаксагора, Філософа весьма славнаго. Первое Сократтово прилъжание было къ Физикъ, и къ вещамъ осттеспвеннымь, кь движению небесь и свышиль, по обыкновенію того времени, в кое знали токмо сію часть Філософіи ; а Ксенофонть нась увбряеть, что онь вы томы вы быль очень знающь. Но , (а) , усмотрывь собственнымь стопам. , своимь искусствомь, сколько сти познантя были трудны, ", сокровенны, пемны по своей природь, а св другой спо-, роны весьма мало полежны обществу человоческому, быль

Cic. Acad. quacit. lib. I. n. 15.

Socrates primus philosophiam deuocauit e caelo, et in vrbibus collocauit, et in domos etiam introduxit, et coegit de vita et moribus, rebusque bonis, et malis quaerere.

Cic. Tuscul. quaest. sib. 5. n. 10. Socrates mihi videtur, id quod constat inter omnes, primus a rebus occultis et ab ipsa natura inuolutis, in quibus omnes ante eum philosophi occupati fuerunt, auocauisse philosophiam, et ad vitam communem adduxisse; vt de virtutibus, et vitiis, omninoque de bonis rebus et malis quaereret; caelestia autein vel procul esse a nostra cognitione censeret, vel, si maxime cognita essent, nihil tamen ad bene viuendum conserre.

Ксеноф AOCHIOTIAM.

Ксепоф.

Kp. I.

Артинсерк., оно первый, како говорино Цінероно, конторый возна-"мбрился свесть св неза Філософію, и постіавить ся вв ,, городахв, ввесны вв домы проспыхв людей, очеловычвая "ея, чтобь такь сказать, и двлая дружественный нею, ,, полежитием общему сожитию, понятивышем ысвыв , людямь, и прилагая ея особливо ко всему пісму, чіно "моженів заблать человбкого разумнівишими, справедли-"вбишими, и добродбіпельнівишими. " Рассуждаль онь, чино состояль вы томы накоторый роды безумия, чтобы тратнить всю живность своего разума, и употреблять все свое время на избискантя любопыпныя токмо, окруженныя непроницаемою тымою, и всеконечно не могуціїя поспівшествовать человоческому щастью, а нерадоть о томь, дабы научипься общимь должностямь, и обыкновеннымь вы живни, и познашь что согласно или прошивно богочестіїю, Справедливостии, Чесностии: вы чемы состоиты сила, воздержание, добронравие; какая есть цоль всякаго правленія, какія в каждомь правила, кои нужны свойства. чтобь повельвать изрядно и править. Мы увидимь вы последовании, какое онв зделаль употребление изв сего ученія.

> Оно не токмо не-было ему препятиствиемь кв исполненію должноствей добраго гражданина, но еще и послужило ко забланію его во томо втрибишимо. Служило оню и оружіемь, какь то долали всю Авиняне, но имбя кь тому причины чистівйшія и просвівщеннівишія. Ходиль онь во многіи походы, быль на многихь сраженіяхь; а всегла себя піамь опімьняль бодростію и храбростію. Видьли его, при концъ своея жизни, дающа въ Сенатъ, въ коемъ онь быль Членомь, славныя засвидытельствованія ревнованія своего по справедливости, тако что ни крайнія бъдствія

не могли того вы немы попушить.

Поивыко оно заблаговременно ко жизни презвой, жестокой, прудолюбной, безь которыя рътко можно быть вь состоянии, удовлетворять многимь должностиямь изряднаго гражданина. Трудно произвесть толь далеко. коль оно ваблало, преврвние ко богатству, а любовь ко нишен в. Почиталь онь за божеское совершенство, не виры. 731. имбть ни во чемо нужды; и думало, что симо больше есть приближаться ко божеству, ежели довольствоваться самымь,

Digitized by Google

самымь, по возможности, малымь. (а) "Видя нѣкогда мненонь. " шествіе и уборь, который роскошь оказывала вы нѣко- " торыхы церемонтяхь, и премногое множестью золота и " серебра несомыхь: о! коль во многомь, говориль онь, по- " здравляя самь себъ своймь состоянтемь, о! коль во многомь " не имъю я нуждый! Quantis non egeo!

Получиль онь вы наследство после своего опппа во- Люан. семдесятів мінв, тоесть, восемв сотв рублей; а понеже Сократ. нъкто изв его пріятелей имълв нужду вы сей суммь; то стран. 640. онь ему и даль оную подь образомь займа. Но когда двла сего пріятеля худо обратились; то онв потеряль все, и прешерпвлв стю пратту св толикою беспристрасностію и спокойствіємь, что ни намбренія не имбль бипъчеломо на него во томо. Видно изб экономіческих в Ксеноф. 🛣 Ксенофонповых вы жигь, что все его имбите состояло вы экон. пяти мінахв, тоесть, вв пятилесяти рубляхв. были ему другами самыи богатыи обыватели Авинейскии, которыи никогда не могли его кb тому привесты, чтобb онь попустиль удблять себь изв ихв богашства. Когда ему была во чемо нужда; то оно не стыдился привнавашься вь оной. (b) "Ежелибь у меня были деньги, говориль ", се б епанчу. Не просиль ни у кого особливо; удоволь-, стпвовался напомянуть вобще. было великое препираніе ", между учениками вы томы, что каждому хотблось дать "ему малый сей подарокв. Но уже поздо было, гово-", ришь Сенека : престережение ихь долженствовало пред-" варишь нужду его и требование.

Оппвергь онь великодушно объщания и дары отв Ар-Сенек. желая Македонскаго Царя, желавшаго привлещи его о благод. кв себь, говоря, что онь не хочеть итти кв такому человьку, км. 5. гд. б. который могь ему дать больше, нежели онь Сократь быть въ со-Томь IV.

(a) Socrates in pompa, cum magna vis auri argentique ferretur: Quam multa non desidero, inquit!

Cic. Tuscul. quaest. lib. 5. n. 91.

(b) Socrates, amicis audientibus, emissem, inquit, pallium, si numos haberem. Neminem poposcit, omnes admonuit. A quo acciperet, ambitus suit Post hoc quisquis properauerit; scro dat: iam Socrati desuit.

Senec. de benefic. lib. 7. cap. 24.

дир.

M. 35.

Аршаксерк, списанти заплатиць тому за оное. НЪкто другой Філософь не подшверждаенів сего оніввіна. "Малуюль бы онв здвлалв "услугу сему Государю, говоринів тюпже Сенека, когдабь "искорениль изв него ложныя мнвнія о великости и вели-"колбий, вложиль бы вы него презрыте кы богатиству, " показаль бы вы томы прямое употребление, научиль бы "его великой наукт, какт царствовать, словомь, наста-, виль бы его жинь изрядно и умерень? Желаенсяль , знашь, продолжаеть Сенека, истинную причину, ко-, порая не допуспила его опправипься ко двору пого "Государя? Онь не рассудиль за приличное себь, чтобь "Бхать искапь рабства, который чувствоваль, что и вь , свободном городь не могли терпыть его вольности. , Noluit ire ad voluntariam seruitutem is, cuius libertatem ciuitas libera ferre non potuit,,.

Суровосить, вы какой оны жиль особенно, показывала его ни угрюмымв, ни дикимв, какв по сте Ксевоф. въ обыкновенно было тогдашнимъ Філософамъ. Въ бесъдахъ и разготорахь быль онь чрезвычайно весель и забавень: онь ки и дълаль радость и пріятность на пиръ. Коль онь быль 4. гл. ни бъдень, однако всегда старался быть не гнусень какь одеждою тако и во домо ; да и не мого оно терпоть смъщныя притворности Антістеновы, который носиль всегда платье замараное и разодраное : онв ему говорилв, что сквозь диры на его епанчь и отрепьь, видимо было

великое в немь ппшеславіе.

Самое знапиное свойство было в Сократь, спокойствие душевное, коего никакое приключение, никакая обила, никакая досадная поступка не могли поколебать. Нѣкошорыи думали, что оно было сприроды гарячо и сердинів, и чию мірность, вы коен оны всегда находился, варлалась во немо опо его размешлений, и опо спремительствь кы прездольно; а сте увеличиловь еще вольше доснючнению его. Сенека пишенть, что онь просиль своо гибы. ки. ихв друговь, сказываны ему, когда они увидянь, что онь кочетть осединных, и ч по даль онь имь сте право надь собою, шткр кткр онр имель шакоежь надр ними. (а) "И поистиннЪ , время кЪ призванію помощи "страсти

⁽a) Contra potens ma'um, et apud nos gratiofum, dum conspicimus, et nostri sumus, aduocemus.

"спрасти, которая имбенів надв человбкомв власть толь мнемонв. "сильную и спіремительную, есть тогда, когда еще мы вв "себв, и спокойны. "При первомв данномв знакв, при первомв напоминовеній, понижаль онв голось, или и всеконечно молчаль. Почувствоваль вв себв гнбев на нвкотюраго невольника: "ябв тебя удариль, говориль онв, еже Тамж. кв. "либь я не-быль сердитв: Саефегет te, пій ігасетет. "З. гл. 15. будучи нвкогда ударенв по щекв, удовольствовался толь—з. гл. 16. 11. ко сказать смвючись сте: худо не знать, когда надобно надвать шлемв.

Не выходя изв своего дому, имблв онв, чемв обучать свое терпъніе всячески. Ксантіппа, жена его, привела его до жеспюких в опытов в самонравием в своим в, гнбвомь, и наглостію. Кажется, что, прежде нежели еще св нею сочепался, онв не могв не знать ея характера; да и самь онь говоришь вы Ксенофонть, что онь ел из-Ксеноф. Ж браль нарочно, зная, что буде онь возможеть претер-пирпрващь ен нахальство; що не будеть никакова человъка, сколькобь кто ни-быль трудень и нравень, сь котюрымы бы оно не мого ужипься. Ежелижо оно на ней женился со таким в намбренемв; то подлинно должен вон быль ею быть доволень. Никогда никакая женщина не производила дал Бе самонравія и злонравія. Не - было такова ругатієльства и бесчестия, которагобь онь не претеривые от нея. Иногда она вв толь безмврное приходила сердце, что здирала св него епанчу при всвхв на улицв; и еще нвкогда, изблевавши на него всякія поносиптельныя слова, Діог. кои желчь ея могла найши, наконець, бросила на-голову стран. 118. ему црую лахань св помоями. Он только что смвялся говоря, чито надобно быты дождю, посль толь превеликато трома.

:Нѣкотпорыи древни автпоры написали, что Сократів Плушар, въ женился на другой женв, именемв Міріпв, коя была внустід. Аргжа Арістіду Правдолюбивому, и что онв много претверпвлюстран. 335. онів объиль сихв женв, котпорые непрестранно между со-Атей ки. бою бранились, а примирялись покмо для того, чтобі за стране его ругатів, и всячески бесчеститів. Они утперждантів, 555. что во время Пелопоннескія войны, послів какв моровая лаэрт вява истребила великое число леинятів, быль выдатів ві Сокр. лава истребила великое число леинятів, быль выдатів ві Сокр. лава місті ві республіків, позволено было каждому обыва-

Щ 2

Digitized by Google

Аршаксерк, шелю имбить дв жены собокупно, и что Секрать упопребиль благодыне новаго устава. Си писатели ссновались особливо на нЪкопторых в ръчах в изв сочинентя о блатороденив , конторое причинается Арістопелю. сверьх в того что, по мивнію самогож в Плутарха, Панений, авторь весьма важный, опроверть совершенно сте мнітніе, ни Платонь, ни Ксенофонть, кои основательно внали все, что касалось до ихв учителя, не говорять о семь второмь Сократовомь бракь; а сь другой стороны Туціділь, Ксенофонть, и Ліодорь Сіцілійскій, которым прегестма подробно описали всв особливости Пелопоннесскія войны, молчашь также о мнимомь Аоинейскомь укав , позволившемь двоеженство. Положится вы первыхы Томахь Записокь, или Известій такь называемыя Паріжскія Академіи де бель-летрь [словесных в наукв] Діссертація господина Гардіона о сей мапперіи; вв ней онв доказываетів, что вторый Сократовь бракв, и указь о двоеженство, не что иное, како дола и повости подложные.

6. II.

о демонь, или дружномь сократовомь дуХЪ.

Невеликое познаніе будетів о Сократів, если ничего не будеть ввдомо обь его Духв, о которомь онь утверждаль, что тоть ему служиль Совытникомь и Охранителемь при многихь его дриствіяхь. Не соглашаются вы томь, что то быль у него за духь, называемый обыкновенно "Демонь Сократовь от Греческаго слова бащойом, , котпорое значить нъчто божеское, понимаемое тайнымв "гласомь, или внакомь, или какь такимь вдохновентемь, " акое имћли прорицашели: Духb, который его отводилв , ошь начинаній предпріємлемыхь, когда они долженство-,, вали быть ему предосудинельны, не побуждая никогда III о про-, ни кв какому лейстейо., Ебе diuinum quoddam, quod Socrapau. kn. 1. tes daemonium adpellat, cui semper ipse paruerit, numquam impellenti, баере геносании. Плутпархв, вы нібкотпоромы сочиненти, названномь, о сократовомь духь, предлагаеть разныя мывнія древнихь о бышности, и объ естествь сего Духа. -رەي Я жусь жусь изв всбхв тбхв мнвний онаго, которое мнв кажетися мнемонв. быть вброятнойшимь и основательнойшимь, жот Плутархь и слехка оное приводишь.

въдомо, что богь имбеть познание достовбрное и ясное о будущемь; что человькь не можеть проникнуть вы піемнопту онаго, какв токмо догадками неизвісными смяшными: чпо преуспъвающи вы томы суть ть, которыи исправибишимь и последовапиельнейшимь сравнениемь различных в причинь, могущих впадапь в будущее приключене, разбирающь шверже, и различающь ясняе все, что можещь произойни и родинься онів сраженія нівхв разныхв причинь, ко поспошествованию успожа но порому долу, или предпріянію, или также кв воспрепяніствованію онаго. Сіе предзрание и рассмотрание, будучи накак божескими, возносяшь нась выше другихь человьковь, приводять ближе кь божеству, впускають нькотпорымь образомь вы его совыть и намърения, дая намь нысколько видыть и предчувствовать, что оно опредвлило о будущемв. Сократь имбль рассуждение врблое и проворливое, и также совер-

шенное благоразуміе. Могь онь называть сіе рассужденіе и благоразумие бащочим начто вожеское; употребляя набкоторый родь двуртчів, на изъявленіе истинны, однако не присвояя себб самому достоинства в своей исправности, до-

гадыванных о будущемь. Господинь Аббать Фрагіррь есть близокь кь сему мньнію, вы Діссершаціи остпавленной намь стрям. 560. о семь вы Извоснії яхь такь называемыя Парінскія Академіи стран. 368.

де бель - летрь [словесных в наукв].

ДБло, или лучше должность сего Духа, была: удер- Плат. живать его, и не допускать до дойствія, никогда не Теат. побуждая кв сему. Получаль онв такіяжь напоминанія, когда его други хотбли вступить во нокотюрое худсе дбло, кое они ему собщали; да и повбствуется о многихь случаяхь, вы которыхы имы бъдственно было, тъмы чито они его не послушили. Но какое другое знаменование можно сему дапь, како токмо приписывать ему, таинственными словами, такой Духв, который собственною его остротною, и значіємь людей, ділается просвіщеннымь, что касается до будущаго? И, ежеливь Сократь не восхопбль умалить в своей особь достоинство рассужденія доспюворнаго, причипая его нокопорой природной ocmpomb;

Digitized by Google

остропів; ежелибь вы самой вещи благоизволилось ему давать знать другое, нежели стю общую помощь божеситенныя мудрости, которая, в каждомь человькь, извясняетів себя гласомв разума : то могв либв онв не быть починень, говорить Ксенофонть, за

Ксеноф. лживца. gocmon.

богь меня всегда не допускаль вамь говорить, предстран. 708. лагаль онь Алцібіаду, когда еще слабостть вашихь лынь Плапт. в д Блалабь всв мои слова бесполезными. Но теперь я мню. **A**λμίδ. стран. 150. что могу вступить в рассуждение св молодым в челов вком высоком рным , копторому уставы отверзають путь кв честямь в республікь. Не ясноель есть благоразумие, котпорое не допускало Сократа поступать важными обравомь сь Алцібіадомь, вь такое время, вы кое рассужденія

дольныя и нешуточныя моглибь ему подаль нокологое омеравние, от котораго можеть быть и никогдабь онь жи. 6. о рес. не опісталь ? А когда, ві діалогі о республікі, Сокрапів публ.

возлагаеців на вдохновеніе свыше удаленіе свое отв всенастран. 496. родных двль, говорить ли онь другое, как чипо предлагаеть вь своей Апологи, что добрый человькь, котторый,

вь поврежденномь государснивь мышается вы правление, не етран. 31. долго пребудеть безь пагубы? Чтожь впрочемь, когда онь шель явишься судіямь, долженствовавшимь его осудить

на смершь, сей небесный глась не-быль имь слышимь для епры. 40. удержанія его, какв то оный слышался при браспівенныхв случаяхь; то сте для того, что Сократь не почель себь

за вло смерти, а особливо в старости, и в обстоятельствахв, вы какихв онв тюгда находился. Весь свыть знаешь, какое его было, за долго прежде тного, предсказание о неблагополучномо Сіцілійскомо походо. Причиналь оно то своему демону, и объявляль, что отв него быль гдохновень. Мудрый человокь, видя доло производимсе сь при-

спрастіемь, и худо расположенное совыпами, можеть вабланься прорицаниелемь успёха : топь ему нужды во вдыхающемь демонь.

Однако, надобно признаться, что мити приписывающее человъкамь духовь и Ангеловь, дабы имь быль Предводишелями и Хранишелями, не-было неводомо и язычникамь. Плутпрхв приводинів Менандровы стіхи, ві коихв сей Пінців говоришь ясными словами, что каждому челобку

о дуппев. спокойст.

Anonor.

Сокращ.

32.

Zanb

данъ на роду добрый духь, который, во всю его жизнь, есть надь Мнемонъ.

Α΄ παντι δαίμον ανδεί συμτσαςαςατά Ε'υθύς γενομένω, μνςαγωγός τε βίε Αγαθός...

Можно думать св довольною вбролпностию, что демонь Сократовь, о коемь говорять толь различно, такь что и вопрошають, добрый ли то быль, или влый Ангель, не что быль иное, какь токмо исправность и сила его рассуждения, котторое, по правиламь благоразумия, и помощию долговременнаго искуса, подкрытленнаго важными и дыльными размышлениями, подавало ему способь предусматривать, какому должно быть устыхувь дылахь, о котторых у него совыта требовали, или о коихь самь онь размышляль для себя.

Я пришомь думаю, что не была ему противна народная мысль, что бутто было по подлинно божество, каковабь рода оно ни находилось, которое производило вы немы вдохновение, и обывьляло ему будущее. Сте мибите могло его возносить попремногу между Лоинянами, и подавать ему власть, кы коей, извысно сте, (°) самыи великти люди вы язычесть были чрезы мыру ревносны, и старались оную себы пртобрысть чрезы птайныя собщентя и чрезы мнимые бесыды сы ныкоторымы божествомы: но она точнои произвела кы нему зависть во многихы изы граждань.

§. III.

СОКРАТЪ ОбЪявленЪ СамымЪ мудрымЪ изъ че- ловъковъ отъ дельфійскаго отвъта.

^(*) Аїкургі и Солоні иміли прибіжище кі власти божескихі отвітові, для полученія себі віроятія. Залевкі утверждалі, что его устаны сказывали ему Мінерва, а оні токмо оный писалі. Нума-Помпілій величался бесідами своими сі Німфою Эгерією. Сцілісні Афріканскій разглащалі ві народі, что боти ему давали тайныя наставленія. Самая и Еленица Серторієва иміла нічто божественное.

Артаксерк. него зависти , и кb восстанию на негожb неприятиелей , вы какв то отв самв сказываеть вв своей Апология, вв коей повествуенів то , что подало причину сему Опівету, и

кой есть прямый онаго разумь.

Церефонців, ревнишельный ученикв Сокрашовв, прибывь нБкогда вы Делфы, вопросиль у Опівьта, есіпь ли во своио мудройший человоко Сокраита. Жрица отвоисшвовала, что нътв нединаго. Сей Отвъть привель Сократа вы затрудненіе; такь что не могь онь понять праведнаго вв томв разума. Ибо св одной стюроны онв самв зналь совершенно, что не-было вы немы мудрости ни малыя ни большія; а св другой, не могь онь думать, не можеть. Итакь, пришель онь выдвижение, и прудился попремногу, чтобь поняпь Отвыпово разумыйе. Сперва пришель онь кь нькопорому сильному гражданину, челов бку Государственному, и великому Політіку, копорый починался самымь мудрымь вы городь, и быль больше еще самь удостовбрень о своемь достоинство, нежели всБ прочіи. УвидБль Сократь изв его разговоровь, чпо оно ничего не знаеть; да и даеть ему знать о томь довольно ясно: сїе здблало его крайно ненависнымо тому гражданину. быль онь такимь же образомь у многихь другихь тогожь самаго искусства; а вся польза изв его произошла ему такая, что оно привлеко на избисканія себя большее число непріятелей. Послів сихів Государственных людей началь он ходить кв Піитамь, котпорыи ему показались еще больше наполненными любленіемь кв себь самимь, но вы самой веши болье не имьющими знанія и мудрости. Производить онь свое взысканіе и между художниками. Но не нашель ни одного такова, который бы, длятого что ему удается хорошо в сго художествь, не думаль о себь, что онь способень, и обучень самымь великимь вещамь: такое велемудрів, быль почитай общій пороко во Авинахо. И како они со природы много разума; то думали, что внающь силу, и что были способны рассуждать о всемь. Извисканія его между чужестранными неблагополучнівйилид были.

Потомв



Потомь уединяясь самь вы себя, и сличая себя со мистовы. эсбми, коихо оно спрашивало, (а), познало, что раз-"ность, находящаяся между ними и имв, состоить вв "томв, что всв прочіи думають о себв ,, то , чего они не въдающь , а онь признаваешь искренно , свое незнание. Изв чего себв заключилв, что шокмо "единь богь, еспь поистиннъ премудрый "что сте самое и означаеть, Его Отвыть, дая разумыть "чіпо вся человітеская мудрость естів невеликая вещь, "или лучше сказатть, она есть ничто. Но что Ответь " наименоваль Сокрапа; по, безь сомный, Онь употре-"биль мое имя, говориль Сократь, длятого, чтобы "меня предложить во образець, како бутто говоря всомо " людямь : самый мудрый изь вась есль топь, который , признаваеть, какь Сократь, что ньть вы немь ни ть-" ни мудросши. "

6. IV.

СОКРАТЬ ВСЕГО СЕБЯ ОТДАЕТЬ ТОМУ, ЧТОБЬ НА-СТАВЛЯТЬ АӨИНЕИСКОЕ ЮНОШЕСТВО. НЕОТСТУП-НОСТЬ УЧЕНИКОВЬ ЕГО ОТЬ НЕГО. УДИВИТЕЛЬ-НЫЯ ОСНОВАНІЯ, КОТОРЫЯ ОНЪ ВЪ НИХЪ ВЛАГАЕТЪ КАКЪ ДЛЯ ПРАВЛЕНІЯ, ТАКЪ И РАДИ БОГОЧЕСТІЯ.

Предложивши нѣкотпорые особливости Сократовы жизни, время уже приступить кb тому, вb чемв есть его жарактерв главный и господствующій; чрезв сей я разумѣю раченіе, какое онв имѣлв, чтобв наставлять людей, а особливо юношество Авинейское.

Томв IV.

В Кавалось,

Cic. Acad. quaest. lib. 1. n. 15. 16.

⁽a) Socrates in omnibus fere sermonibus sic disputat, vt nihil adsirmet ipse, resellat alios: nihil se seire dicat, nisi id ipsum, eoque praestare ceteris, quod illi, quae nesciant, seire se putent, ipse se nihil seire id vnum seiat, ob eamque rem se arbitrari ab Apolline omnium sapientissimum esse dictum, quod haec esset vna omnis sapientia, non arbitrari se seire quod nesciat.

Казалось, говоришь лібаній, что онь быль общій вы добру полико по оны прилыжаль кы добру и полья встях граждань! Но , понеже весьма прудно исспран, бұт. правинь престарблыхв, и ваблань премону во основаніяхв у людей почипающих в погрышности, в которых они постатьм, посвятиль онь особливо свои труды юнешеству, дабы рассыпать съмена добродътели по-полю способнойшему ко плодоношению.

II sym mpeсшарвлому должноль Mossump республ.

Не имбль онь отверстаго училища, какь то всв прочіи Філософы, ни опредвленных часово для своих в наставлений. Не приготовляль скамей, и не восходиль на каппедру. быль онь Філософь всбхь времень и всбхь часовь. етран. 796. Научаль на всякомь мёстё , и при всякомь случаё : во время гулянія, во разговорахо, на пиру : во армеб, и по средино лагеря, во общихо собраніяхо народныхо, или Сенапіскихв, еще и в самой піемниць, и когда пиль ядь изь Люшикова сока, онь філософствоваль, говорить Плутархв, и наставляль родь человоческий. Отв сего равумный сей Авторь пріемлеть случай, утвердить великсе и важное основание вы способы правления, котпорсе Сенека прежде его извясниль совершенно, и обстоятельно. (а) "Чтобь быть общимь человькомь, говорить онь; то не ,, нужно имбпъ дбиспвипельный чинв, и носипь судей-"ское, и градоначальническое одбяние, или сидеть вы "знатных судебных мостахь. Многій изв сихв , хотія "они и почипающся славнымь именемь Ораппоровь, Пре-"moposb,

Senec. de tranquillit. anim. cap. 2.



⁽a) Habet, vbi se etiam in privato late explicet magnus animus . . . Ita delituerit (vir ille) vt, vbicumque otium suum absconderit, prodesse velit et singulis et vniuersis ingenio, voce, consilio. Nec enim is solus Reipublicae prodest, qui candidatos extrahit, et tuetur reos, et de pace belloque censet, sed, qui iuuentutem exhortatur, qui in tanta bonorum praeceptorum inopia virtute instruit animos, qui ad pecuniam luxuriamque cursu ruentes prensat ac retrahit, et, si nihil aliud, certe moratur, in priuato publicum negotium agit. An ille plus praestat, qui intet peregrinos et ciues, aut vrbanus praetor adeuntibus adiessoris verba pronuntiat; quam (qui docet) quid sit iustitia, quid pietas, quid patientia, quid fortitudo, quid mortis contemptus, quid deoium intellectus, quam gratuitum bonum sit conscientia?

, торовь, и Сенаторовь; ежели не имбють кв тому достоинства: по долженствують быть почтены за простыхь людей, да еще и часто удостояются они быть смбтаны св самою подлою черню. Но всякь, кто умбеть подавать мудрыи совбты требующимь у него трхв; возбуждать граждань кв добродьтели; влагать вв нихв чесность, правоту, великодутели; влагать вв нихв чесность, правоту, великодуте, и любовь кв отечеству: сей точно есть, говорить плутархв, истинный градоначальникв, и государственный челоявкв, каковабь онв состояния ни - быль, и на жакомв бы мбств ни находился.

Таково точно было Сократо. Не можно изобразить показанную имъ услугу государству наставлениемь юношесптва, и выученными учениками. Никогда никакой учитель не имбай ни больше ихв, ни внашиве. Плапюнв, жоппябь онь быль и одинь токмо, стоиль бы великаго множества. Сей, будучи близь смертии, хвалиль-бога, Плуш. в и благодариль ему за-при вещи : первая, что онь ему да справ. 433. роваль разумную душу; впюрая, что благоволиль ему родипыся Грекомь, а не Варваромь; но претія, что положиль его рождение вы Сократово время. Ксенофонты имбль Агоген. В пожь самое преимущество. Повъствують, что нъкогда Ксеноф. мдущаго его по улиць, Сокрашь оспіановиль своймь посожомь, и спросиль у него, знаеть ли онь, гдв продается жаббь. Точь не имбар никакія трудности ко отвоту на сей вопрось. Но когда Сокрашь у него спросиль, на какомо мосто люди научаются добродотели, а видя, что сей впорый вопрось приводиль того ы запруднение: по, ежели шы любопышень ея знашь, предпріяль філософь, слъдуй за мною, и пы ей научишся. Сте птоить и учиниль вь самый оный чась; да и быль потомь первый, который собраль его рым, и издаль ихв вы народы.

Аріспійнів, изв разговора св Ісхомахомв, вв коемв Плуть. онв нашель наконорые черны Сокранюва ученія, возвідствать имблю толь гарячее желаніе слушань его, что онв отв того весь иссохв, и спіаль бладень, пока могв помернань изв источника, и напиться такія Філософіи, котпорыя быль плодь, чтобь познавань свой немощи, и отів нихв исцаляться.

Ъ 2

Повветь

Повествуемое обь Эвклідь Мегарійскомь, показываеть еще лучше, коль далеко производимо было пристрастії въ Сокрапіовых в учеников , дабы получить успрх в в его Haym. настпавленіяхь. была тпогда объявлена война между Аои-Mepika. етран. 168. нами и Метарою, которая толикую имбла ненависть, что брали клятвенное оббщание св Полководцово Афинейскихв, дабы имв раззорять Мегарійскіе земли дважды вв годь; да и Мегарянамь запрещено было, подь лишениемь Ава. Тель живота, вступать ногою токмо в Аттіку. Сїє запрежощ. Аш. шеніе не могло погасипь, ни осіпановипь Эвклідовы охопы. Выходиль онь изь-города подь-вечерь вы женской одежай, и приходиль ночью вы домы кы Сократу; габ сидбль до самаго того времени, какь начинало свытать, когда оно возвращался во домо во помже состояни, во

каком приходиль. Гарячесть Авинейскаго Юношества к следованію за

рей, и оптвергали вст свои увеселентя, дабы токмо быть неопіступно при Сократів, и слышать его рівчи. Можно о семь рассужданть по Алцібіаду, самому ръзвому, и самому гарячему изв Анинейских в молодых в людей. Однако сей Філософь не спускаль ему, и при всякомь случав стпарался потпушать пламень его страстей, и понижать его гордость и высокомбріе, коими онь превесьма недуговаль. Я уже сему предложиль нокопторыи при-**Ваћа. жа. м**Ъры во прошедшемо Томб. Нокогда Алцібіадо превовносиль свое богатиство, и многіе отчины, коими онь владоль; ибо сте самое напыщаеть сердце у многихь внатиныхв молодыхв людей] тогда Сократв привелв его кв Географіческой Ландкартів, да и спросиль у него, габов была Апппіка. Едва имбла она на ніой Ландкаршів нібкоторое мосто: однако, тото ея увидоло и показаль. Но когда быль прошень показать свои отчины; "онь малое , ньчто, говориль тоть, чтобь быть навначеннымь толь "вь небольшомь пространствь. Воть же, отвытствоваль "Сократть, что вась толь вы сильное приводить надменте: " тпочечка неусмотпрвваемая вемлицы! " Сіе рассужденіе можно было произвесть еще далбе. Ибо, что была Атттіка сравненная со всею Грецією, Греція сь Европою, Европа со всею Землею, а Земля сама св необвятнымь простран-CILIBOM

нимь была невърояпіна. Оставляли они отщовь и мате-

ствомь оных бесчисленных Шаровь, кои ся окружають? Что за карандынів, что за ничто, самый сильный Государь на земль посрединь оныя бездны півль, и неизміримыхь проспранство! и коль малое оно тупо мосто занимаето!

Молодыи Авинейскій люди, ослібпившись славою Темістокловою, Цімоновою, Перікловою, и будучи наполбезумнымь честполюбіемь, слушавши нісколько времени наставленія от Софістовь, кои оббщались имь, ваблать их великими Політіками, мнили себя быть способными ко всему. Одино изв нихв, именемь Главконв, Ксенеф. взяль себь такь сильно вы голову, вступить вы правление достопам. всенародными долами, хоппя ему не-было еще двапцапи справ. 7720 льный, что никто изв его родственниковы, ни изв прия- 774. телей, не могь его оппесть опів наміренія толь мало сходственнаго св лътами его и способноствю. Сократв котпорый того любиль, ради брата его Платесна, быль одинь, коему удалось переменинь вы немы оное намбрение его.

НЪкогда вспрытившись св нимв, приступиль кв нему толь св хитрыми словами, что онв его принудиль слушать себя: симь уже онь его довольно одолбль. Такь вы имбеше намбрение правишь республикою, говориль онв ему. Подлинно, оптвъпствоваль Главконь. Вы не можете воспріянь лучшаго намбренія, предпріяль Сокрапів. Ибо, ежели вы получите вы томы успрхы; то вы будете вы состояніи служить св пользою вашимь пріятелямь, уве**у**имише вапір чомр , и баспросшьанише сьанийе ошелесшва вашего. Вы здёлаетте себя знаменитными не токмо вы ломнахв, но и во всей повсюду Греціи: и можетв быть, чіпо ваша слава доленішній до самых варварских народовь, равно какв Темістоклова. Напоследокв, гдебв вы ни могли быпь, вы вездр привлечение кр себр почтение и удивление опр всрхр чючей.

Такое вкрадывающееся и льстивое начало полюбилось крайно молодому человоку, кошорый было поимано за слабость свою : остановился онь охотно, такь что не-было нужды о томь его просить ; а разговорь и началь быть продолжаемь. Понеже вы желаетте бытть любимымь и поятненнымь; по ясно, что вы хотите произвесть себя полевмымь обществу. бесспорно. Скажитежь мив, прошу вась богами,

финера богами, какую первую услугу хоптипе вы показапъ государству; и како Главконо казался быть во ватруднени, и думаль, что надобно было сказать во отперть: то, можеть быль, предпріяль Сократь, думаете вы оное обогатить, поесть, умножить его доходы. Сте самое. И, безв сомивнія, вы знаетте, во коликой суммо состоятто государственныи доходы, и во коликомо число могупто оный быпть. Вы не преминули особливо пріобрість себі сіе знаніе, дабы, когда одна казна нечалнно истощится, вамь можно было топиась наполниты ея другою. Я вамь кленусь, отвътствоваль Главконь, что о семь точно я никогда и не думываль. По крайней мбрв, покажишежь мив раскоды, какіе двлаетів республіка: ибо вы знаетіе, коликія есіпь важносіпі., убавлять ивлишніс. Я вамо привнаваюсь, что я столькожь сего пункта не внаю, сколько и перваго. Иппако надобно оппложить до другаго времени намбрение ко обогащению республики : ибо не возможно вамь того ваблать, не зная приходовь ея и расходовь.

Но, говориль Главконь, есть другое средство, о ковноромь вы не упоминаетне: можно обогатиль государство раввореніемь непріяниельскаго. Правда ваша, оптивніствоваль Сократів. Но для сего, надобно быть сильнівишимів: инако, бъдственно будеть самому, чтобь како не погубить своего собственнаго. Чего ради, кто говорить о предпріятіи войны; тому должно внать силы трхв и другихв, дабы, когда оно найдето свою сторону сильнойшею, совотовать опісовоповань народу, вступань во оную. Но внаетнель же вы, колики силы нашея республіки какв морскіе, такв и сухопупные, и коль велики онв у непріятелей? Имвешель вы тому роспись на письмо ? Вы мно великую пріявнь учините, ежели собщить мив оную изволите. еще ея нынв не имвю, опивпиствоваль Главконь. Я вижу, говориль Сократь, что мы такь скоро не вступимь вы войну, какы вы примете на себя правление: ибо осталось еще много вамь знашь вещей, и великое прилагашь раченіе кв полученію того.

Перебраль онь ему шакимь образомь многіе сшашьи, не меньше важные, вы кошорыхь онь его изобрыль равножь новымь; да и показаль ему ясно доснюйную смыха непря-

стойность

стойность твхв людей, которыи продерзосно хвантаются масто за правишельство, не принесши кр тому другаго пртуготовленія, кромі великаго любленія кі себі самимі, и безмірнаго честнолюбія, чтобь произойти на высокіе степени. бой песь, дражайшій мой Главконь, говориль ему Сокраіпь, бойпесь, чтобь желаніе, безморно гарячее чести, вась не ослопило, и не привелобь во то, что можеть вась покрышь спыдомь, показывая свыту вашу неспособность, и малыи шаланшы.

Главконь упопребиль вы свою пользу толь мудрыи Сократновы совыты, и даль себы время кы обучению себя вы особностии, прежде нежели показался своту. Сте наставленіе есть для встхв втово, и можеть оно приличествоособамь всякаго чина и состоянія.

Сокращь не принуждаль своихь друговь вступать ва- Ксеноф. благовременно вы чины, и хоппыв, чтобы прежде приложены же 4. быль прудь кв наполнению разума своего попребными зна-спрви. 800. ніями, дабы получить успруб. Надобно быть очень просту, говориль онь, буде думать, что не можно научитыся Механіческимь жудожествамь безь помощи учителей; а чинобь наукв, какь правишь государствомь, вы чемы самое великое есть напряжение благоразумия человоческого, не имбіть нужды ни в каком трудв, и ни в каком пртуготовлении. Крайнее рачение его, вы рассуждении желающих в получить чины, состояло вы томы, чтобы ихы обучить добронравно, вложить вы нихы твердыя основания чесности и Справедливости; а особливо, чтобь вы нихь вдохнуть искреннюю Любовь кв опечеству, Ревность кв общему добру, и высо-. кое Мивие о Силв и о благости боговь: ибо, безь сихв свойствь, всв другія познанія служать тюкмо кв здвланію. человоково влоними, и способнойшими ко доланію худа, Ксенофонпів соблюль для насв разговорь Сократовь св Эвтідемомь о Провидоніи, котпорый есть наилучшее мосто изь писаній древнихь и языческихь.

Не приходилоль вамь когда на мысль, говориль Сократів Эвтідему, коликое боги иміли попеченіе, о даровани человъкамъ всего имъ потребнаго! Никогда, я васъ увбряю, отвотствоваль тоть. Вы видите, предприяль Сократів, сколько намі світів есть нуженв, и сколько сей дарь от боговь долженствуеть быть драгоцынень! · Houcmuhhb,

Digitized by Google

Артыксерк. Поистинно , ответствоваль Эвтідемь ; безь него , мыбь подобны были слепымь, и всебь естество было какь мертвое. Но , понеже мы имбемь нужду вь отдохновени , дана намв шакже и ночь для упокоенія. Правда ваша. А сіе того и достойно, чтобь мы непрестанно ва то богамь благодарили: они восхотьли, чтобь Солнце, свотило толь сіяющее и свотлов, начальствовало надо днемь, чтобь означать разные того части, и чтобь его свото служиль не токмо ко тому, дабы видоть чудесь во естество, но и ко сему, да подасто оное жизнь и теплотну всему: а совокупно, повельли они Звыздамы и лунь освыщать ночь, котпорая сама вы себь темна и мрачна. Есть ли что удивительное сего различия и премоны, а именно, дня и ночи, свбіпа и півмы, піруда и покоя; а все то для человоческія пользы ? Сократь исчисляеть ттакже бесконечных преимущества, получаемых нами отб воды и огня для попіребностей во жизни; а продолжая представлять удивительное Строеніе Провидінія во всемі, до нась принадлежинь: какь вамь кажется, гово-OME риль онь, видя, что по зимь солнце возвращается къ намь, и какь уже плоды того времени стануть увядать и засыхать, оно приводить во врелость новыи, кож послъ пъхъ бывающь? Что, показавь сто услугу человъку, оно прочь опплучаетися, опасаясь намь докучить своимь жаромь? Потомь, когда оно отойдеть отв нась до нфкотпорато извъснато предъла, такъ что не можетть оно болбе отсупствовать, не приведь нась кы патубы померень св спіўжи, то возвращается оно паки назадв ко своему мосту на оную часть неба, гдо его пребывание намь есшь самое полезное? И понеже мы не можемь снесть ни холода ни жара, будебь намь переходить вы одно мгновение изв одного вы другой, дивишесь ли вы, что сте свотило приближается ко намо, и удаляется отпр наср шоль медорнно, ящо мы доходимр до обрихр крайностией по стиепенямь почитый нечувствительнымь ? ,, (а) Возможноль же не признавань во семь порядочномь · " учрежденіи

Digitized by GOOG

Ω βας άρμοτθέσας πρός τέτο σαρέχειν, αι ήμιν έ μόνον ων δεόμεθα πολλά δε παντοῖα παρασκευάζεσιν, αλλά δε οίς ευΦρανόμεθα.

"учреждени времень вы годь Провидьнія, и благосния, мисчовь , пекущияся не токмо о наших в нуждахв, но еще и обв "ymbxaxb namuxb"?

Всв сій вещи, говориль Эвпідемь, приводять меня вь размышление, что-полно-боги имьють ли другое упражненіе, кромб токмо, чтобь награждать человбка благод виніями. Одно только сіе меня приводить вы сомныніе , дляпого чпо и живопныя имбють поликоежь учаспле во всемь томь добрь, коликое и мы. Правда, предпрізль Сократь; но не видитель вы , что всь сіи живопныя пребывающь токмо для службы челов Учеловіжь извних самыя сильныя и крвпкія преодольваеть; онв их укрощеваенть; он упопребляеть их с с пользою на войну, ко земледолію, и во всо другіе потребности во жизни.

Чтобь то было, ежелибь мы рассмотрели человека вь себь ? Забсь Сокрапів разбираепів разностів чувствв от служения коихв человбкв наслаждается вствив , чино ести самое изрядное , и превосходное вы еспиествь; остроиту ума и силу разума, кои превозносять его выше встх јаругих живопных ; удивительное дарование слова, посредствомы коего мы собщаемы другь другу взаимно наши мысли, издаемь вы народы

наши уставы, и управляемь Государство.

Изь всего того, говориль Сократь, лежко есть заключить, что предсутствують боги, и что они особливо пекупся о человъкъ, хотя онь и не можеть ихв видвть чувствами. Видимь ли Перунь, который разбиваеть все, что ему ни попадается? Различаемь ли мы встры, кои при наших очах дълають страшныя раззоренія ? Душу нашу, котпорая есть толь внутрення намь, усмотрываемь ли мы? Равнымь образомь шакже помышлять должно и обогахв, изв коихв ніслинв есть видимв при равабленіи намі благод вній. Самь оный великій богь [сіи слога достнойны примъчанія, и показывають, что Сократь признаваль единаго вседержавнаго бога, единаго Тторца всему, и вышшаго всвхв другихв, которыи токмо его слуги] Самь оный великій богь, сопводшій мірь и содержаций сте великое зданте, коего всв части совершенны добротною и красотою; оный богь, пригодицій вы то, что сти части не состарбваються от времени, и Tomb IV.

жери храняния всегда вы бессмершной швердости, дылающий такь еще, что онб ему всв послушны св толикою исправносніїю, что всегда готовы исполнять повельное, и сь пакою быстротою, что умь нашь не можеть того постигнуть: сей богь есть довольно видимь чревь толь многія чудеса, коимь онь есть Зиждитель, но Самь собою всегда пребываеть невидимь. Итакь, не должно намь мнишь, что нршр шого, чего мы не видимь: вмрсто півлесных очей, употребимь душевныя: но особливо научимся оптдавать праведное покореніе и почтеніе 60жеству, которое показывается намы токмо что своими благод вніями : а сїє служеніе и ему покореніе состоить вь томь, чтобь ему быть угодными; угодить же тому не можемь инако, какь токмо исполняя его Святую Волю.

Ксеноф. досшонам. 80s.

Сей точно есть способь, какимь Сократь наставляль юношество; сіи основанія и мнівнія, которыя онв тому подаваль: св одной стороны, совершенное подчинение грастры, 803. Доначальникамь и уставамь, вы чемь поставляль онь справедливость; св другой глубокое почтение божеству, а вв семь состоины ваконь и богочестве. Хотбль онь, чтобь вопрошать боговь о всемь, что есть выше нашего поня-, коимъ токмо угодно тпія: и какь они являються их благоволенію, потому что они никому ничего не должны; по оно совоповаль прежде всего их умилоспивлять посттупкою добронравною и праведными дълами. имбють свободу, говориль онь, и зависить от ихв благоволения подать просимое, или даровать все тому противное. Приводить онь преизрядную молишву, взящую изь нькоппораго Піиша, КОЕГО ИМЯ НЕИЗВЁСНО. боже великти! даждь **406**00 ное намь, хошя мы шого у шебя просимь, или и не просимь; и отврати от насъ всякую вещь, могущую намь быть вредною, хотибь мы обь оной Тебь и молились сь прошентемь. Общество народа мнило, что есть вещи, вђаомые богамв, а другіе, коижь они не выдающь. Но Сократь научаль, что боги наблюдающь вст наши дола, и вст слова; что они проникающь и вы самые шайные наши мысли; что присутспвують

Ксепоф. досшопажь

Plutar. in Alcibiad. 2. pag. 148.

Ε'πὶ θεδις έςὶν; σίμαι ώς ε δὲ διδόναι άτλ ἄν τὶς ἐυχόμενος τυγχάνη, καὶ τὰ ναντία τέτων.

Співую при всохо нашихо совбщанівхо, и сій во насо вла- мистолі. Таюто во всохо долахо нашихо.

§. V.

СОКРАТЬ ПРИЛАГАЕТЬ СТАРАНІЕ, ОБЕССЛАВИТЬ ТАКЬ НАЗЫВАЕМЫХЬ СОФІСТОВЬ МОЛОДЫМЬ АӨИНЕЙ-СКИМЬ ЛЮДЯМЬ. ЧТО ДОЛЖНО РАЗУМЬТЬ ЧРЕЗЬ ІРОНІЮ [НАСМЪЯНІЕ] ІІРИ-ЧТЕННУЮ ЕМУ.

Сократту нужно быть стало, остереть молодых в людей отв худаго вкуса, который отв накотораго времени началь усиливаться вы Греціи. Появились люди надменный, котпорыи, свыши на мвсто первых мудрецовь, поступали всеконечно противно твмв. Ибо, вмвсто того, что, будучи всячески удалены от сребролюбія и высоком брія, Пінппакь, біанпів, Талеть, и другіи, упражнялись особливо вы мудрости ; стижь, надменны и сребролюбивы, ввявывались во свотскія дола, и торговали мнимымо своимо внаніемь. (а) ,, Они называли себя Софіспіами. " Ходили Плуш. они изb - города вb городь. Вb нихb повышали о себь, Аполог. како о божескихо Оптебпахо. Расхаживали они при провожденіи премножества учениковь, котпорым, нібкотпорымь родомь очарованія, остпавляли своихь родныхь, чтобь сльдовать за гордыми сими учителями, коимь они давали за то плату очень дорогую. Hé-было ничего, чемубь сім учишели не научали. Теологіи, Фівікъ, Эсікъ, Аріометікв, Астрономіи, Грамматікв, Мусікіи, Пінтікв, Ретпорякв, Історіи : они знали все, и могли всему обучать. Вся сила ихр была вр Філософіи и вр Краснортчіи. Многи изь нихь, какь то Горгій, величались разрібшать не думавши всв вопросы учиненный имв. Молодый люди не получали себ у них опр их наставления, как в покмо безумное любление кв себв самимв, и нвкотогое общее преbl 2 8pBHIe

Digitized by Google

⁽a) Sic enim adpellantut hi, qui oftentationis, aut quaestus caussa, philosophantur.

Cic. in Lucul. R. 129.

Артиксерк, зрівне ко всвмв ; не выходиль никакой ученикь изв сихв училиців, конпорый бы не-быль негоднівнимы , нежели какь онр вр оныя всплииль.

Надлежало, обесславинь молодымь Авинейскимь людямь ложное Краснорвче, и худую дилекцику сихь гордых в учиниелей. Нападать на них в св лина, и поражать ихв посладованиельною разво, хония Сокранів быль весьма способень кь шому, поо имбль онь, вы верьховней самой спиенени, таланию слова и уменьованія: но сте было средствомь кь получению успрха прошивь великихь словесниковь, которыи спіарались покмо ослбплять своих слуша пелей пустным стянтемь, и быстрым покомы словь. Пошель оны по другой дорогь; а (а) ,, употребляя , оптверницу и гибкость Троніи, котторую оні уміть обра-, щать искусно, и св удивительною нъжностию, возна-" мБрился укрыванть нарочною простнотою, и притворнымь всю красоту и богатиство своего разума., " незчаніемь Натура, давшая ему толь красную душу, казалась, что нарочно вдблала его такимо вношнимо видомо, который **Ксеноф.** 5 бы приличень быль характеру Іроніи. быль онь очень дупир. кн 5. рень, а сверых своея дурношы, (b), имбль вы своемь об-"личи нъчно тупое, и тяжелое., весь взорь его особы, не имбющия ничего кромб очень нискаго и бъднаго, сходствоваль совершенно со всвмь его лицемь.

размнож. спран. 314-315. 335

епран, 883

Когда онв (с) "находился вв бесбдованіи св нівкогно-"рымь изв сихв Софістовь; то предлагаль свои сомньнія

ты Лахепь (а) спіран 180. (а) Socrates in ironia diffimulantiaque longe omnibus lepore atque humanitate praestitit. Podu

Cic. lib. 2. de orator n 270.

- (b) Zopyrus physiognomon . . . stupidum esse Socratem dixit et bardum. Cic. de fat. n 10.
- Socrates de se ipse detrahens in disputatione, plus tribuebat iis, quos volebat resellere. Ita, cum aliud diceret atque sentiret, libenter vti folitus est illa dissimulatione, quam Graeci eizwieiar vocant.

Cic. Acad. quaest. lib. 4. n 1. Sed et illum, quem nominaui (Gorgiam) et ceteros Sophistas, vt e Platone intelligi potest, lusos videmus a Socrate. Is enim percontando atque interrogando elicere solebat eorum opiniones quibuscum disserebat, vt ad ea, quae ii respondissent, si quid videretur, diceret.

Cic. de finib. lib. 2. n. 24

"сь боязнію и кротостію, а вопросы аблаль весьма про-"стый; и бутто какь онь не могь себя изъяснить инако, "употребляль площадныя сравненія и уподобленія, взя-"тыя отів самыхь подлыхь художествь, Софість слушаль у него сь презирающимь вниманіемь, и вмісто чтобь дать ему точный отівьть, прибігаль кіз таків называемымь общимь містимь, и говориль много, ничего не говоря приличнаго и кіз стати. Сократь, похваливь его, дабы какь не озлобить, просиль, дабы топів благоволиль быть равномірнымь его Сократовой слабости, и показаль бы ему снисжожденіе, удовольствованіемь его вопросамь віз кратікихів словахь, для того что ни разумь его ни память не могуть понять и упомнить толь многіе и изрядные вещи, и что все его знаніе состойть только віз томь, чтобь спращивать и отів вчать.

Сте говорилось при многочисленном собрани, так в что учитель не мого воспящаться от в него. Когда уже Сократто извлечено того изб его кропостии, принужденем в кот вот краттко на его вопросы; тогда исправностию своея далектики начнето его водить от одного ко другому, и приведено ко заключениям самым безмосным и нестаточным : а, присилив его прекословить самом себо, или молчать, жаловался он , что тот ученый человок не удостояль его Сократа подать ему наставлене, и его научить. Между том , молодыи люди усматривали слабость своих учителей; а удивлене, какое они том являли, превращалось в презроне ко нимь.

Всякв лехко рассудитв, что на людей, каковы были Софісты, о коихв я пісперь предложилв, бывшихв вв силь об у великихв Особв, господстивовлешихв надв юношеством Авинейскимв, пользовавщихся издавна славою Краснорвчія и прославленіемв Наукв и Знаній, не можно было напасть безв опищенія, щоль наипаче, что трогаемы они были совокупно вв двухв самыхв чувствительныхв мізстахв, а именно, чести и пользы. Слідловательно и плат. Сократів, предпріявшій дерзновенно обнажить ихв пороки, Аполог. и огласить ложное Краснорічіє, претерпівлю отів сихв люстирам дей поврежденныхв и надменныхв все, чего можно было болться, и ожидать отів самыя злыя зависти, и отів ядовитыя

Coxp.

Артыксерк. Ядовишыя самыя ненависши. О семь точно предлагать уже время.

§. VI.

сократь оклеветань, что бутто онь хуло мы-СЛИТЬ О 60ГАХЪ, И ПОВРЕЖДАЕТЪ АӨИНЕИСКОЕ ЮНОШЕСТВО. ЗАШИЩАЕТЬ СНЪ СЕБЯ БЕЗЪ ухищренія и безь подлости. Осуждень онь умереть.

Оклеветаніе Сократта началось не задолго прежде пери због. ваго абила XCV Олімпіады, не много посль того, какв Пр. 1. Х. припцапъ Тіранново были выгнаны изо Афино, во шеспідесяпів девяпює літо жипія Сокрапіова : но оное было уже пріуготовляемо за долго еще прежде. Ошвото делфійскій, коппорый его обвявиль мудрьйшимь изв человьковь, огласка, в какую он привель учение и нравы Софистовы своего времени, бывших вы великой силь, смылость, св жакою нападаль на всв пороки, особливая преданность его учениково ему, и его правиламо; все сте огорчило на него сердца, и привлекло ему много ненависниковь.

Непріятнеми его утпвердившись в томв, чтобв его вачана и потубить, и чувствуя трудность вы предпріятіи, постаа. га. 13. вили издалека наступательныя свои орудія, и напали на него сперва не грудью, но подкопами, и средспівами тайными и закрытыми. Повествують, что, дабы заб**виры. 19.** лапь опышь склонности народной во рассужденіи Сократа, и увидоть бы напередо, могуто ли они безо опасности нъкогда его привлещи предв судей, упросили Арістофана, осмібять его на театрів Комедією, вы коей бы ему рассыпать свмена оклеветания на него, помышляемаго ими. Не весьма достовбрно, чтобь Арістофань быль подущень от Аніта, и от непріятелей Сократовых в кв сочиненію противь него Сатіріческія штуки. Весьма вброятино, что явное презрвние Сократово ко всвмы вобще Комедіямь, особливожь кі Арістофановымь, а чрезвычайное любленіе Эвріпідовых Тратедій, что сіе презрібніе, говорю я, было истинное побуждение Піиту ко отминению Філософу. Но како пр ни еспь; полько Арістофано, во крайнему спыду и бесчествю Поэзіи, служиль своимь пеpomb

ромь недоброхопіспіву непріяпелей Сократовыхв, или сво- Мистово ему собственному гибву, и употребиль всв таланты и весь свой смысль на оглашение самаго добраго человъка во всемь язычеснівь.

Сочиниль онь Комедію, названную Облака. Ввель на театрь Філософа сидящаго вы коробь, и подымающагося вы воздухы и кы облакамы, откуду оны рассказываеты правила, или лучше, самые смешные понкоспи. Некто должникв, человок престаролый, который желаль избавипься от сильнаго понуждения своих ваимодавцовь. пришель кь нему, дабы научилься искусству, какь обма. нушь своих прошивников в судь, и довесть им непреоборимыми доказапельспвами, что оно имо ничемо не должень; словомь, чтобь заблать изь неправаго дбла самое справедливое. Но чувствуя свою неспособность ко понятію толь высоких в наставлений отв новаго своего учителя, приводить кв нему своего сына вместо себя. Сей юноша, весьма не много посль того, выходинь изв онаго мудраго училища толь научень изрядно, что при первой встрвив началь онь бить своего опца, и утверждаеть ему доказаптельспівами птонкими, но непобрдимыми, чіпо онь имбеть причину такь св нимь поступить. Во всбхв Явленіяхь, вы кои выходить Сократь, Піить ему даль говорить премножество негодностей, премножество нечеспій противь боговь, а особливо противь Юпітера. Говоришь Сокрашь у него какь человькь преисполненный піщеславія, самолюбія, и презріднія кі другимі ; копорыи хочеть, законопреступнымь любопытствомь, проникнушь вь то, что двлается на небв, и испытать, что есть в безднах подземных ; котторый величается, что имбеть способы, какь всегда торжествовать неправдь; и котпорый не довольствуется блюсти тайны сій для себя, но научаеть имь другихь, а чрезь сте и повреждаеть юношество. Все сте сочинено сь такимь ньжнымь насмъяніемь и пріяпностію, что оно не могло не полюбиться чрезмірно народу вкуса толь нівжнаго и выцебченаго, каково было Абинейскій, и со природы имбющему зависны ко всякому достоинству, котторое превышило всф прочия. Чегоради Авиняне тфмв такв довольны были, что не дождавшись конца представлению, повелбли,

Артаксерк, повелёли, чтобь Артспофаново имя написано оыло выше

всбхр имень соперниковь его.

Сократть, узнавь, что онь будетть осмбянь на теать в принель вы тоть день на Комедю противы своего обыкновентя и иоо никогда оно не хамиваль вы сти собрантя, кромб пюкмо что, когда представляема была нВкоторая новая Трагедія Эвріпідова, котпорый быль ему краиній другь, и любиль онь его штуки ради пвердых в основани нравоучительных вы них опты него со пицаніемь. Но примъчено и тупів, что ніжогда не потперибль онь видьть конець нькоторыя Трагедіи, вы коей дібіствующій человібкі началь говорить нібсколько бібдственных правиль, и вышель вонь тотчась, не взирая, чито онь можеть ущербь ваблать славь своего друга. Не жодиль онь никогда на Комедіи, развъ токмо, когда Алцівіаль и Кріптій туда его привлекали по неволь, длятого что прошивно ему было необузданное своеволіе, тамь господствующее, и не могь онь теривливно сносишь явное шерзаніе славій своихі согражданів. Присупіствоваль онь на сей безь всякаго внутренняго возмущения, не показывая ни малаго неудоволесшвія. Тогда нібкопорыи чужеспіранным желали непперийливно знать, ктобь пю быль оный Сократів, о коемь представляемо было во всей Комелія; онв всталь, видя то, св своего мвста, и стоящого лаль себя ви вты чревы все то время, какы продоликаема была Комедія. Говориль онь быешимь кругомь его, и удивляющимся поспіоянству его и терпінію, 10. мнить себя силящаго на великомь пиръ, на коемь шупять надь нимь пріяпіно, чего ради надобно то принимать безь огорченія.

Плуш. в воепиш. етран. 10.

Не вброяпно, како то уже я обоявило, чтобо Артстофано, хот я оно и не было другомо Сократу, было собщнико во вломо умысло со его непріятелями, и помышляло бы его погубить. больше правдо подобія, что Пінто, который утеселяло народо осможая и Градоначальниково, и самыхо славныхо Полководцово, захотоло также посмояться и надо Філософомо. Вся влость находилась при стороно ненависниково его и непріятелей, которыи надовлись получить надо нимо великое преимущество от представленія сея Комедіи. И подлинно, ухищреніе было глубокое

pigitized by Google

бокое, и вымышленное искусно. Осмбхаемаго человбка на метовб. театрб представляются токмо худыя, слабыя, или сомнительныя свойства. Сте зрбнте показываеть вы немы смбшное, смбшноежь пртобучаеть кы презрбнтю, а презрбнте приводить кы несправедливости: ибо каждый бываеты смблы обидыть, обесчестить, и раздражить человбка всбми презираемаго.

Сіи почно первый ему удары, копторый послужили вибсто опыта и отвібдыванія кіз великому діблу, котторое помышляли взвесть на него. Оставлено оно віз молчаній чрезіз долгое время, и уже дватіцать літів спусти послів пого, какіз оно загоріблось. Смятенія віз республікіз могли подать причину кіз долговременному оному медлітію. Ибо между симіз точно временеміз началось предпріятій на Сіцілію, коттораго устібліз быліз толь неблагополученіз, что літів дыли осаждены, и взяты лізандроміз, премітившиміз пранновіз, кои выгнаны уже весьма не задолго предіз приключенієміз, повівствуємыміз нами.

Тогда Мелітів вдівлаль себя доносипелемь, и по- л. и збозвиваль на прямый судь Сократа. Представляль онь на него чог. два пункта вы доношеніи. Первый, что Сократів не признаваетів боговы во всей республіків починаемых и что онь вводитів новых вторый, что онь повреждаетів юношество Авинейское. Того ради онь достоины смерти.

Никакая клеветта не имбла никогда меньше основанія. коль сія, ни шакже меньше вида и подлога. Уже прошло тому сороко лотов, како Сократо упражнялся во наставленіи юношества Авинейскаго. Никогда онв не обучаль своимь догматтамь вплинь: учение его было всенародно, и д лалось при зрбніи великаго числа слушателей. Имбль онь всегда единовидную поступку, и научаль непрестанно однимь правиламь. Итакь, что вздумаль Меліть по прошестви толь многих двтв ? Какв ревность его кв общему добру, спавши толь долго, и бывши во слабости. пробужается внезапу, и долается толь гарячею? Простительноль гражданину такв ревнительному, и такв доброму человоку, какимо показаться хочеть Мелінь, чтобь бышь безгласну и недвижиму в то время, как при его главах в повреждаемо было юношество Аоинейское вдохно-Tomb 1V. веніемь

Артаксери

Д16ан. на Аполог. Сокрані спран. б45 б48.

веніемь во оное узаконеній и правиль возмупительныхв. и подаяніемь ему омерзінія кі настоящему правленію ? Ибо кто не пресъкаеть эла, когда ему можно, топь в в равномь же находится законопреступлении, какв и самв преступникв. Сте говоритв Атбанти вы некоторой ревчи, названной Апологією Сократіовою. Но , продолжаєть онь , я полагаю, что Мелітів, или ва нерадвиїемв, или по пренебрежению, или для прямых и дольных недосуговь, не думаль чрезь столько льть взвесть клевету на Сократа: каки, во такомо городо, какой Авины, наполненномь мудрыми градоначальниками, и что еще тного сильняе, наполненном дерзновенными доносиптелями, могло вабланияся, чино, умышление шоль явное, какое причинаемо было Сократту, не усмоттрево ими, коихв, любовь кв отпечеству, или влость клеветы, двлали толь радвтельными и недремлющими ? Ничто никогда не - было невброяпно, ни поль не имбющее никакова полобія правдВ.

Ing. Re. 1. off opens. There 231. 233. Khimmia. Re. 11.

Какв скоро скопв и заговорв загорбася; то пріятели Сократновы приготновились его защищатть. Лізій, самый искусный Оратпорь вы свое время, принесь кы нему рыв, сочиненную св великимв пиданиемв, вв копюрси онв покаваль ясно доказаптельства и очистии Сократновы, и рассыпаль вы ней жалость нажную и умилительную, способную кв умяхчению самыхв жестокихв сердецв. Сократв прочель оную св пріятноснію, и нашель ся очень изрядною: но, понеже она была больше сходственна св ретгоріческими правилами, нежели св Філософскою півердоспію, сказаль ему необиновенно, что она ему не годится. На сте котда Лізій спросиль у него, како бы тому статься, чтобь сія рібчь была очень иврядна, когда она не годипіся ? Такимь образомь, говориль онь, употребляя по обыкновению своему народное и простое уподобление, как в самый славный художнико мого бы мно принесть одежду, или богаитыи башмаки, шитныи золотомь, и вь котпорыхь бы небыло никакова недостатка, но однакобь мив на-ноги не годились. Иппакв, пребыль онь півердь вы воспріятомь намбреніи, чтобь не уничижать себя прозьбою голосовь исполненною подлостии, какая была тогда во употреблении. Не употребиль онь ни ухищрений ни дабликовь Краснорбчил. He

Не принялся ни за исканіе, ни за прошеніе. Не привель Мисмонь. ни жены своея, ни двтей на преклонение судей стпенаниемь яхь и слезами. Однако, (а) "что онь отнюдь не захо-, тьль употребить чужй голось кы защищению себя, и "явипься предв судей вв состояни уничижительномв и "молишельномь; що сего не здругур онр ни ощр гордо-"сти, ни от презрвнія ко судіямь. "Происходило сіе от в благороднаго и осанистаго безопасства, раждающагося отв великодушія, и подаемаго обыкновенно невинностію и правдою. Итпакъ, оправдание его не имбло ничего боявливаго и слабаго. была его рбчь півердая, мужеспівенная, безб приспрастія, безь колебанія и волнованія, схожая сь Філософскою вольностію, безь всякаго другаго украшенія, какь токмо отть правды, и гдь всюду сіяль видь и языкь не-Платтонь, присутствовавший тамь, потомь оную собраль, и, не прибавляя ничего къ правдъ, сочинилъ изь нея дью, названное Апологією Сокраптовою : а сіе сочиненіе есіпь самое совершенное во всей древностии. Я изв него нВкотторую выберу выписку.

вы назначенный день, судь быль учреждень по фор-Плат. В мб; Соперники спали предь судей: а Меліпів и началь Сократ. говорипь. Что больше его дбло было неправое и безь до-Ксеноф. казапельствы; то болбе имбль оны нужду вы хитрости , ы Апол. и вы ухищреніи для прикрытія слабости онаго. Не опустильно оны ничего, что моглобы здблать его Соперника ненависнымы; а вмбсто доказательствы, коижь у него небылю, употребиль оны прелесное блистаніе Краснорбчія устремительнаго и сіяющаго. Сократь, обываляя, что оны не знаеть какы поразила Судей рбчь доносителей его, признавается, что до него самого, что оны почитай самы себя не узналь: толико они ту расцвітили, и дали виды вброятности своймы доказательствамы, хотя не-было ни одного праведнаго слова во всемы, что ни гово-

рили!

Ъ 2

Я

⁽a) His et talibus adductus Socrates, nec patronum quaesiuit ad iudicium capitis, nec iudicibus supplex suit; adhibuitque liberam contumaciam a magnitudine animi ductam, non a superbia.

Cic. Tuscul. quaest, lib. x. n. 72.

Арпивисери. В уже предложиль, что клевета ихв имбла два тункта. Первый касался до закона. Сократть извискиваАполог. етпь нечестивымы любопытствомы все, что дблается на боговь, и во внутренностияхы земныхы. Не признаваетть оны боговь, почитаемыхы его отпечествомы. Старается ввесты новыхы; и буде ему вбрить, по оты невыдомаго бога получаль оны вдохновенте при всбхы своихы дблахы. Словомы сказать, оны не вбрить никакова бога.

Вторый пунктів принадлежаль до государственныя пользы, и до правленія. Сократь повреждаеть молодыхь людей, влагая вы нихы худыя мивнія о божесшвь, научая их в пренебрегать уставы, и учрежденный порядок в в республікі, говоря всенародно, что худо выбирать градоначальниковь (*) жребіемь; поносить всенародныя собранія, во кои оно не являетися никогда, научаетто искусстину, как заблать правыми самыя неправедныя абла, привлекаеть кв себв юношество духомь гордосии и честюлюбія подвидомв наставленія ему, доказывая двтямв, что они могушь справедливо и безь наказанія бишь своихь родителей. Величается оно мнимымо божескимо Опиблюмо. и думаеть о себь, что онь встхь людей премудрове. зываеть онь встхв прочихь безумными, и хулить безь извяння всв ихв правила и всв дейсниви, поставляя себя своевольно надвиратпелемь, и общимь исправителемь государства. Однакожь видно, какой есть плодь изв его наставленій в лиць Крітіевь и Алцібіаловь, мых внутренних его другов , которыи зделали премножество вла своему отпечеству, и были очень влобными гражданами и непорядочными людьми.

Окончаніе напоминало судьямь, чтобь они всячески береглись ослітляющаго Сократтова Краснорівчія, и стінюдь бы не в рили ухищеннымь и вкрадывающимся его словамь,

котпорыя онв употребить, дабы ихв прельстить.

Cumb

Ксеноф достопам. кн. г. стран. 712.



^(*) Подлинно Соктать не подписерждаль способа сего вы избрании градоначальниковы. Говориль сны, что когда нужда есть вы корабельщикь, вы музыканть, и вы Архітекторы, то не бегуть ихы на удачу, котя потрытности сихы людей не столько важны, сколько оные, которые дылаются вы правленіи республікою.

Симь точно самымь Сократь и началь свою рычь, мнечень объявляя, что онь будень говорить судьямь такь, какь плуш. ему обыкновенно вы общихы его равговорахь, поесть, по страк. 27.

всему простю и безв хитрести.

Попомь вступаеть онь выподробность. Какимы осно- Паут. ваніемь можно ушвердинь, что бушто онь не призна- стран 27. Ксеноф. ваеть боговь республіки, онь, котораго видьли часто стран. 703. приносящаго жерпіву во своемо домо и во капищахо ? Можноль сомиваться, чтобь онь не употребляль прорицанія, потпому что взводятів на него преступленіе, что получаеть совыты от ныкотораго вожества, а ств того и заключають, что онь хочеть вводить новых боговь? Но симь, онь не вводить ничего новышаго какь и всь прочіи, котторыи, вбря предсказаніямь, наблюдаютів летачте птиць, смотрять утробы пожертыхь, примъчають самыя слова, и нечаянные встрычи: средствия различныя, коими боги подакть человыхамь повнанія будуших вещей. Древній они, или новый; однако сіе праведно, что Сократь вбрить боговь по признанию самого Меліта, который показаль, что Сократь врить демоновь, поесть, нижнихь духовь, сыновь божескихь. Но всякь, кто вбрить, что суть божески чада, тоть вбришь, что суть и боги.

Чтожь касается до нечестиваго извисканія, вь рас-ксевоф, стран, 71% сужденіи естественных вещей, причитаемаго ему; то, не презирая и не осуждая упражняющихся вь Фізіческомы ученіи, онь объявляєть, что всего себя отдаль тому, что принадлежить до Нравоученія, до поступокь вь жизни, до основаній правленія, какь Знанію несравненно полезньёшему встя прочихь: ссылається онь вы своихь словахь на встяхь, кои его слушали; они могуть засвидьтельствовать, правдуль онь говорить, или неправду.

"Доносять на меня, что бутто я повреждаю юноше- Плаш. смр. "ство, влагая вы оное правила бъдственныя какы вы рас- 31. 23 "суждени служени богамы, такы и оснований кы правле- "нію. Вы внаете, Абиняне, что я никогда нарочнымы "дъломы учителемы не-былы; да и ненависть, сколько "она ни алится на меня, не порочиты меня тъмы, чтобь "я когда продалы мси наставления. Я имтю сему свиды- "теля, который не можеты солгать, а именно, нише-

Digitized by Google

Артаксерк.

"пу. Всегда равнымь образомь будучи готовь боганымь , и бъднымь, кь поданію случая или меня вопрошань, "или мив оппввленивовань, служу я всвыв, кинобы ни " восхотбль быть добродбительнымь: и буде между мо-"ими слушаттелями находяттся, котторый стали добрыми "людьми, или злыми; по не надлежипъ мыв причипать "ни добродътель однихв, которой я не могь быть при-"чиною, ни также пороки другихв, коимв я не поспъ-", шествоваль. Все мое упражнение состоины вы томы, "чіпобь вамь доказапь, молодымь, или пресіпарымь, , что не надлежить столько любить свое толо, ни 60другую вещь, какаябь она , гаптство, ни всякую "была, сколько душу. Иоо я не перестпаю вамв "сипь, что добродотель не приходить от богатства, "но напрошивь того, богатство приходинь от добродьте-, ли, и что отв нея раждается всякое другое добро. " случающееся человоку всенародно и во уединении.

"Ежели такъ говорить, есть повреждать юношепо признаваюсь, Абиняне, что в виноватів, в "достоичь наказанія. будежь что я говорю, есть неправда; то лехко меня обличить во лжи. Я вижу вдъсь "великое число моихь учениковь: пускай они предь вась предстануть. Но можеть быть воздержаніе и почтене не допускаеть ихь произнесть голось на своего учителя. "По крайней мъръ, ихь родители, ихь братья, ихь "дяди, не долженствують молчать, какъ добрыи гра-"ждане и сродники, но явиться, и просить отмиценія "повредителю ихь сыновь, ихь племянниковь, или ихь "братій. Впрочемь, они точно сами, котпорыи меня и за-" щищають, и пріемлють участие вь устъхь моего суда.

Плаш. сшран. 28. эр.

"Судище, какъ вамъ угодно, Аоиняне; но я не могу "ни раскаящься въ моихъ поступкахъ, ни перемънить "оныхъ. Не вольно оставить, или престъ должность, "которую Самъ богъ на меня наложилъ. Сей точно и "есть Самъ, который мнт повелтът наставлять моихъ "гражданъ. Ежелибъ, стоявщаго върно на встхъ мъстахъ, "на коихъ я былъ поставленъ отъ нашихъ Полководцовъ "въ Поштдет, въ Амфіполт, и въ Деліи, страхъ смерти "нынт принудиль меня оставить сте, на которое боже-"ственный Промыслъ меня опредълиль, повелтвая препро-

Digitized by Google

" водишь мои дни ві Філософскомі ученіи для собствен- миемові. "наго моего просвощения и другихь; побь поиспинно "збъжаніе такое было весьма законопреступное, и кото-"рое доспюйнобь того было, чтобь мив стать предь сей "судь какь богопрошивнику, и не върящему боговь. ,, Хоппябь вы и воспріяли намбреніе меня оправдать сь " такимь повельніемь, чтобь впредь мнь молчать; но ябь "вамь безь укоснъния вы оппвъппь даль сте: Аоиняне, д "вась почитыю и люблю, (а) "однако лучше буду послу-" шень богу, нежели вамь; " и пока пребудены во миб духь , жизни, я не престану никогда філософствовань, напо-"миная вамь всегда, оговаривая вась по моему обыкнове-"нію, и говоря каждому изв васв, когда св квмв вспрвчусь: ,, (*) О! дражайшій мой, о! гражданино пресловущаго города во свото , како мудростію, тако и мужествомо, не стыдноль вамо, собив рашь токмо богатство, стараться о слав, о силв, о честяхь, , а пренебретаны сокровище благоразумія, испинны, доброправія, и " не имb попечентя о души, чтобb ей быть поль доброю, и толь ,, совершенною , доль возможно?

стран. 31.

"Укаряють меня , и ставять мнв вы подлость, " что, мбшаясь давань совбты каждому изв васв особливо, "всегда я уббгаль, и не присупильоваль вы собранияхы "вашихв, для поданія соввтовь отечеству. Ябь думаль, -олды и кипоочров иншено винической доворим и смрчо-"сти, како во полкахо, габ я было воружено, тако и , в Сенатт , когда я токмо один воспротивился непра-"ведному суду, произнесенному вами на десяптерых Пол-" ководцовь, кои не прибрали и не погребли пібль убиппыхв "или уппопших на морском сражени при Аргінусских в островахь, и когда не однократіно прошивился я пове-, абніямь наглымь и люшымь припцапи Тіранновь. "являться мив вы ваши собранія не допускаль меня, Аои-"няне, momb cамый дружный духв, оный божескій глась, ло которомь вы часто от меня слыхали, и коего Меэ лішр шоль сильно посшарался обранцинь вр посмішище. "Сей

Πάσομαι τω θεω μαλλον ή ύμιν.

В Греческом стоить : о! изрядной из мужей: о игос Вь семь состояма у нихь учтивосты поздравления ж поклонентй.

Аршиксерк. "Сей Духв прилвпился ко мнв отв самаго моего младен-"чества: сей глась, тогда мнв слышится, когда оный жочень меня опвратить от предприящаго чего нибудь "мною: ибо никогда не возбуждаеть оный меня кв начи-, нанію чего ни есть. Оный то, который всегда проти-"вился мнв, когда я хотвлв мвшаться вы двла республі-, ки. Но онь воспрошивился тому весьма основательно: ибо "давнобь уже не-было меня на свыть, еслибь я вмышался ,, во государственныя дола, а ябь самь никакія не принесь , пользы ни вамь, ни себь. Не гиввайтесь, прошу, что ничего не скрываю, и говорю вамь смбло и "я опів васв праведно. Всякь, ктобь ни восхотоль великодушно про-,, шивишься целому народу, хошябь по вамь, илибь дру-"гимь, и коппорый бы вознам рился не допускать, нару-" штемымь бышь усшавамь, и двлатися неправдамь вы го-, родъ, не учинить того никогда безь обасивія, и не , проздеть то ему никогда даромь. Изпакь необходимо ,, слбдуеть, чло хотящи стоять за правосуди, ежели , ему жизнь хотя носколько мила, долженствуеть пре-, бывать простымь человокомь, и не оынь никогда госу-"дарственнымь дольцомь.

11 x2111. етран, 34. 35.

, Впрочемв, Абиняне; что, находясь вв крайней на-, пасти, я не слъдую обыкновению многих в гражданв, "которыи, будучи весьма во меньшей боль, просято и "молять своихь судей со слезами, и приводять сюда сво-"ихв двіпей, сродниковв, и друговв: то двлаю сте не ,, отпр гордаго упрямства, ни кр вамр самимр ср презрв-"нія : но единственно для вашея чести , и для чести "всего города. Надо но чтобь внали, что вы имбете та-, кихв граждачв, которыи не почитають смерти за вло, "а называющь симь именемь токмо несправедливость, и , непотребство. Пришедшему в такія лвта, и со всею " моею славою праведною или ложною, приличноль бы мив , было, посло вство данных мною наспавлений о презрым "смерши, бояться ея, и опорочить самымь послъднимь , доиспримы вст основания и дола прошедшия моея жизни? ,, Но, не говоря о славо, котпоралов очень могла быть "обеспещена такою поступкою, я не мню, чтобь позво-" лено было просипь своего судію, и зділапься правымі в по умоленію : надлежить только доказать ему діло , CBOE

у, свое праведно и ясно. Судія не сидипів на своемв спуу, лів для угодности нарушеніемв уставовв, но для правоу, судія послушаніемв уставамв. Интакв, не должно, чтобв умы васв пріобучали ків клятьвопреступленію; да и сами у, вы не долженствуетте ків тому привыкать: ибо мы и вы, уравную здівлаемв чрезві то язву правосудію и богочестію, у и будемві потному преступниками.

"Того ради, не ожидайще отв меня, Авиняне, чтобь я принялся предв вами за такія средствія, о котторых в думаю, что они ни чесны, ни позволены, а особливо, вы семь случать, когда на меня доносить Меліть вы, нечестіи. Ибо, ежелибь мить вась прекланять моею прозьбою, и понудить бы нарушить чрезь то вашу клятву; тобь ясно было, что ябь вась научаль не върить боговь; а желая себя защитинть и оправдать, подаль бы я оружіе моимь сопронивникамь, и доказаль бы противь себя, что я богохульникь. Но весьма я далекь отть сего мить, нія! Я больше удостновърень о бытиности божіей, нежели мои доносители; и я о томь такь увтрень, что предаюсь вамь и боту, дабы вамь судить какь вы найдетве за лучшее и для вась самихь, и для меня совомущею.

Сократів (а) "вытовориль стю рыть голосомы твердымы и бесспрацинымь. Видь его, обращенте, и лице, не казались нимало такими, кактя бывають у виноватныхь: мо"жнобы его было принять за господина своимы судьямы.
"Сы толикимы оны говорилы безопасствомы и теликодущі"емь; а однако сы природною своею кротпосттю! "Сей виды толь благородный и осанистый не полюбился, и раздрамилы встяль. (b) "Судьи обыкновенно, для того что они
"себя почитнаюты крайними властелинами нады жизнію и
"смерттю человыковь, требують, ныкопюрымы тайнымы
Томы IV.

Quintil. Lib. 4. cap. 2.

⁽a) Socrates ita in iudicio capitis pro se ipse dixit, vt, non supplex aut reus, sed magister, aut dominus videretur esse iudicum

Cic. Lib. 1 de Orat n. 231.

⁽b) Odit iudex fere litigantis securitatem; cumque ius suum intelligat, tacitus reuerentiam postulat.

Аршаксерк. », расположением сердца , чипобь челобинтчики и отпавничики "стояли предв ними св покорностію и св почпительнымв "препетномо ; а сте подчиненте есть тлакое, о котпоромо " они мняшів, что оно должное ихв верьховной силв.

Сте самое здвов и случилось. Однако Мелітв сперва не имбав пяпыя части голосовь. Можно положиль св основаніемь, чио шогда собраніе судейское состояло вы пяти стахв человыхахв, не включая Предсвателя. Уставы осу-* спо руб- ждали доносипеля на заплату пысячи драхмв , ежели онв не буденть имбить пянныя часнии голосовь. Сей уставь положень быль благоразумно, дабы обузданть смелосны и бесспыдство в клеветникахь. Меліть быль бы принуждень заплатить сей штрафв, ежелибв Анітв и ліконв не присовокупились кв нему, и не завлаливь себя также доносителями. Ихb сила привлекла великое число голосовь: было вашельно двости двашцать по немв. Итакв, не достамало токмо тритцати одного (*) голоса, чтобь ему быть оправлену: ибо во семо случай, былобо у него дебсии пятдесяпів одинв, а сіе и здвлалобь ихв больше по силв множестпва.

> ,, (а) Симь первымь опредёленіемь судьи обьявляли " токмо просто, что Сократть есть виноватть, не опредв-" ляя еще наказанія, какое должно ему было претерпоть. "Ибо когда оно не - было указано успіавами , и доло не "шло о государспівенномо преспітупленіи [я думаю , чпо "симь образомы можно истолковать Ціцероновы слова, " fraus capitalis] то оставляли виноватому на выборь казнь, "какую онь заслужиль. "По отпевтвжвего, собирали голосы впорично; а попіомь уже долалось на виновапіаго посльднее опредъление. Сократту сказано, что онв можетв требовать

^(*) В Платон разнятся рычи, и говорять 33. и 30: omb cero можно заключить, что есть во нихо погрошность.

⁽a) Primis sententus statuebant tantum iudices damnarent an absoluerent. Erat autem Athenis, reo damnato, si fraus capitalis non esset, quasi poense aestimatio. Ex sententia cum iudicibus daretur, interrogabatur reus, quam quali aestimationem commeruisse se maxime confiteretur. Cic. Lib. 1. de Orat. n. 231, 232.

требовать уменьшенія во наказаній, и что можно ему мнемова перембнить смертную казнь на ссылку, на заточение, или на денежный шпірафь. Онв опіввпіствоваль великодушно, что онь не будеть выбирать никакія казни изь тьхь, потому что чрезь то онь бы себя призналь виннымь. " Аоиняне, говориль оны имь, чтобы вась долье не вадер-, жать , для того что вы меня принуждаете , дабы 🗷 " самь себь присудиль то, чего я достоинь; я себя осуж. "даю, за то, что я препроводиль есю мою жизнь вы на-" ставленіи вась и вашихь дітей, что вы семь намірреніи "не радбли о домовыхи дблахи, о чинахи, о достоинствахи, "понеже я себя всего опплаль услугамь отнечеству, ста-" раясь неусыпно ваблать добродотельными моихо граждано: ,, я себя осуждаю, говорю я, бышь пишаемым всв осшав-" шіися мои дни в Прітпанев государственным иждиве-, ніемь., (*) Сей ,, (а) послідній оппівть раздражиль всіжь , судей. Они его осудили, чтобь ему выпить отграву изв " Люппикова сока, коппорая казнь была вы великомы между », ними упопіребленіи.

Сіе опреділеніе не поколебило ни мало постоянства Плавь. Сократнова. , Я иду, говориль онь Судьямь вы благород-, номь спокойстви, на смерть по вашему указу: натту-, ра меня на шу осудила вы самомы первомы мгновении мо-" его рожденія; но клевепіники мои преданы будупів бесче-, стіїю и неправдів по указу истинны. Хопівлилибь вы опів " меня

Digitized by Google

⁽ Видно въ платонъ, что послъ сея ръчи Сократь, знатно, чтобъ не показать себя надменнымо и пренебрегательнымо, оббщало во кротости заплатить шпрафь равномбрный своей бъдности, тоесть одну міну [десять рублей] и что, будучи принуждень отв своихв применей, хотвишихв по немв быть порукою, увеличиль онь стю сумму до шрехь мінь,

Плат. въ Апол. Сократ. стран. 38. **20** Ксенофонт увбряет прямо о противном (стран. 705). Может бышь, сте тако можно согласить, именножо, что Сократо сперва не оббщаль ничего, а пощомь, для усерднаго прошенія своихь прівтелей, согласился ообщать оную сумму.

⁽a) Cuius responso sic iudices exarserunt, vt capitis hominem innocentissimum condemnarent. Cic. de Orat. Lib. z. n. 233.

финесов, , меня, чтобь, для избавления себя изв ваших рукв, я , употребиль, по обыкновению, льспивыя и жалосныя сло-, ва , и также пострупки боявливые , и полвающие , каки "то долоть просители в но , вы судо каки на номый , , чесный человоко не долженствуето спасать свою жизнь "всякими способами. Равнымо образомо бесчесно тупто и " тамв, откупаться прозьбою, слезами, и встми други-. , ми подлосиями, конторые вы видинте ежедневно показыээ ваемые оппь пришедшихь вы подобное злоключение моему э.

Когда Аполлодорь, одинь изв учениковь и друговь Сократовых , подшель кы нему , и васвилытельствываль свое собсибънование, что онь Сократь умираеть невинень; то, жельминовым, отпавитенноваль онв ему улыбаясь, чтобы

ж умерь виннымь ?

O Ayment.

Плутаржь, дабы показать, что токмо часть наша Спокойств самая слабая, тоесть тоторое подвержено человоческой силь, но что есть вы насы другая часть несравненно благородивишая, оппнодо не боящаяся ихо грозо, и неподверженная ихв пораженіямв, приводишь сій изрядныя Сократновы слова, конторыя касались еще больше до его судей, нежели до клевенниково его: Аніть и меліть могуть меня убить : но отнюдь не могуть мив самому никакова зла здвлать. Равно, како бы оно сказало: фортуна [тако говорили язычники] можеть у меня отнять имън , заравіе, жизнь; но я имбю во сеоб такое сокровище, котораго никакая посторонняя наглость не можеть у меня похитипів : поесть, добродійнели, беспорочности, бодростии, **ж** великодушія.

"(а) Сей великій человіть совершенно быль увітрень о "семь основании, котпорое онь частю подпиверждаль своимь "ученикамь, что тюкмо влодбяніе одно, есть вло, ксего "благоразумному человъку надлежить бояться, восхотьль • лучше бышь лишень нёсколькихь лёшь, осшавшихся ему

" Moжетів

Quintil, lib. 1. cap. 1.

⁽a) Maluit vir sapientissimus, quod superesset ex vita sibi perire, quam quod praeterisset: et, quando ab hominibus sui temporis parum intelligebatur, posterorum se iudiciis reservauit, breui detrimento iam vltimae senecturis actum seculorum omnium consecutus.

"можетів быть еще кв житію, нежели видвіть вв одно инелогв.
"міновеніе похищаєму у себя славу всея прошедція живни,
"вічнымі себя обесчещиваніємі чрезв срамную поступку,
"котторую ему совіттовали имінть предв судьями. Видя,
"что люди его времени мало его внали, и не отплавали
"ему всея должныя справедливости, препоручиль оні себя
"суду будущихі родові; а чрезі великодушное принесеніе
"ві жертву оставшіяся своєя уже глубокія старости, прі"обріть и подпівердиль оні кі себі любленіе и удивленіе
"всіхь віжовь.

6. VII.

СОКРАТЬ ВСЕКОНЕЧНО ОТРИЦАЕТСЯ УБЪЖАТЬ ИЗЬ ТЕМНИЦЫ. ПРЕПРОВОЖДАЕТЬ ОНЬ ПОСЛЪДНИИ ДЕНЬ СВОЕЯ ЖИЗНИ ВЬ РАЗГОВОРЪ СЪ ИСКРЕННИМИ СВОИМИ О БЕССМЕРТИИ ДУЩИ. ВЫПИВАЕТЬ ОТРАВУ ИЗЬ ЛЮТИКОВА СОКА. КАЗНЬ ДОНОСИТЕЛЯМЬ НА НЕГО. ЧЕСТЬ ЗАСВИДЪТЕЛЬСТВОВАННАЯ ПАМЯТИ СОКРАТОВОЙ.

Послв какв ужв опредвление было ему сказано; то (а) "Сократь св тоюжь самою твердостию лица, коя силь, на была кв удержанию вы должности Тиранновь, отпра"вился вы темницу, уже не имбвиную того имени, "какв скоро оны вы нея вступиль, говориты Сенека, здв"лавшись пребываниемы правоты и добродытели, "Искренни его други за нимы тудажы следовали, и продолжали посышать его чрезы трипидать дней, прошедшихы между его осуждениемы и смертию. Причина долгаго медлыя сего была, что лемняне посылали ежегодно судно вы островы делось, для принесения тамы накоторыя жертвы;

В 3 да и было

Socrates eodem illo vultu, qui aliquando solus triginta Tyrannos in ordinem redegerat, carcerem intrauit, ignominiam ipsi loco detracturus. Neque enim poterat carcer videri, in quo Socrates erat.

Senec in consolat ad Helu. cap. 13.

Socrates carcerem intrando purgauit, omnique honestiorem curia reddidit.

Id. de vit beat, cap. 27.

Apmencepu.

да и было вапрещено, умершвлянь каждаго осужденнаго вы городы оны того самаго времени, какы Аполліновы жрець увычаенны корму того судна вы знакы опплытия, даже до возвращения тогожы судна. Итакы, опредыление смертия сказано было Сократу на другой день сего обряда: чего ради надлежало оппложить казнь на-трипцать дней, ком прошли во времени того пупешествія.

Во все сте долгое время, смерпы имъла совершенный

Masm. Kpinen.

досугв показывать его очамы весь свой ужась, и приводиты постоянство его вы искушение, не токмо жестокою суровостию тиорьмы, вы коей оны имбы желбза на ногажы, но вы еще больше непрестаннымы видомы и лютымы ожиданиемы приключения, сы коимы естество нималаго не имбеты согласия. Вы семы печальномы состоянии не оставилы оны наслаждаться онымы глубокимы спокойствиемы душевнымы, котпорому искренние его всегда попремногу удивлялись. Разговаривалы оны сы ними вы такойже тихостии, какую обыкновенно показывалы; а Критоны обываляеты, что накануны своея смертия отючивалы оны птакже спокойно, какы бы и вы другое время. Еще тогда сочинилы оны и пбсны вы честы Аполліну и Діанф, и преложилы стихами ныкотторую Эзопову баснь.

Наканунъ того дня, или въ самый тотъ день, въ котпорый долженствовало прибыть судно, а по возвращении его должна была последованнь смерны Сократу, Крітонь, самый присный его другь, пришель кв нему поупру очень рано вы ппорыму, дабы принесть ему стю печальную выдомость, и сказать, что в его Сократовой состоить воль вышши изв шюрьмы; что шемничникв подкупленв; что онь найдеть двери отверсты; и онь Крітонь полаеть ему безопасное убъжище в Тессаліи, Сократь топчась спаль смъяпься сему предложению, и спросиль у Крітона, зналь либь онь каксе мьсто за Аттікою, вь которомь бы не умирали. Кріттоні рассуждаеті о діблі безі шуптокі, и понуждаетть его употтребить вы свою пользу толь дорогое время, приводя ему доказащельство на доказащельство, дабы его преклонипь, и присовьтогать ему воспріять сім мбры. Не говоря о неупібшимой бользни, какую здблаеть ему Крітону смерть толикаго друга, какь можеть онь снесть укоризну толь от многих людей, которым 6y₄ymb

будущь думать, что ему можно было его спасти, но мисмонь. онь не захопівль потерять на сте нівкоторую небольшую часть своего имбнія? Народь можеть ли повбрить, что мудрый человько, каково есть Сократо, не захотьль выпши изв шюрьмы шогда, когда онв могв по здвлашь во всякой безопасностии? Может выть, не боитсяль онв привесть своих другов к потерянію немногаго иждивенія, или вольностим, или животта? Есть ли что, копорое долженствовалобь имь быть любезные и дражайше соблюдентя Сократпова? Сами чужестранный люди препираютися св ними вв сей чести: многіи прибыли нарочно св великими суммами, дабы распочипь оные на его убъжаніе, и обравляющь, что они поставать себь вр великую честь воспріятіе его кв нимв, и обильное снабавніе ему всъмь, что имъеть быть потребно. Итакь, надобноль ему опідать самому себя непріятелямь, которыи его осудили неправедно, и позволеноль быть предателемь вы собственном в своем двлв? Не требують ли благость его и справедливость, чтобь не допустить своих граждань до элодъянія умершвленіемь его неповиннаго? Но буде всв сти побуждентя не приводять его вы колебанте, и буде не жаль ему собственныя своея пользы; то можеть ли оно бышь нечувствителень ко пользо своихо дотей? В каком состояни он их оставляеть? Предусматриваеть ли, чпю-они будуть ? И можеть ли позабыть, что онь

имв опецв , памяннуя токмо , что Філософв есть ?

Сократв , выслушав у него со вниманіемв , похваляеттв его ревность , и благодаритв ему за оную крайно :
но , прежде нежели послушается онв его , хочетв рассмотріть , праведноль есть выпіти изв темницы безв согласія Авинянв. Иттакв , надобно здісь знать , что человівкв , осужденный на смерть , хоття и неправедно , можетів ли безв преступства укрыться отів уставов и отів правосудія? Я не могу знать , могутів ли еще и между нами , найтись многіи , котторый думали , что сему можно положену быть вопросомв , и дану на рассужденіе ?

Сократів начинаетів опідалятть все, что есть постюронное ві ділів, и приходитів сперва самаго ків грунтту его. "Ябів былів очень радів, дражайшій мой Кріттонів, чтобів "вы могли меня преклонить ків исшествію опісюду: ибо я "не могу

временерк. ,, не могу того здблать , не будучи увбрень о справедли-"восши. Намь не должно смотрыть на то, что будеть , говорить народь, но что станеть оный единь судія пра-, ведному и неправедному; а сей единь есть, Истинна. ВСВ , причины приведенные вами что до денегь, что до славы, и чипо до фаміліи, не доказывающь ничего, ежели мню , не будеть показано, что представляемое есть праведнов и позволеное. Сте основание неспоримое и непоколебимое , между нами, что всякая неправда есть бесчесна и смер-"поносна двлающему оную, что людибь ни говорили обы "немь, и какое добро, или вло ни моглобь ему изв того "произойши. Наши рассужденія были всегда на семь осно-" ваніи, еще и во самым послодніи дни, тако чтю мы ни-"когда не-были вы семы перемынны. Возможноль спапься. "дражайшій мой Крітюнь, чтобь вы наши льта самые наши "важные бесбды были подобны допіскимв, копторыи го-» ворять почитай совокупно ECTb и HbTb и не имбють "ничего ппвердаго, ? На каждое предложение получаль онь опивть и согласие от Критона.

"Припомнимь же теперь наши основанія, и попіцим-" ся ихв вдвсь упопребипь. Сте всегда было твердо и не-"выблемо у нась, что никогда не позволено, подь какимы "бы то видомо ни могло быть, чтобо ваблань какую не-,, правду, еще и тівмі, которыи намі оную дівлаютів. у и шакже не воздавашь вла за вло ; а когда уже кию обя-" валь свое слово, то онь должень вы немь стоять нена-"рушимо, тако что никакаябь польва не могла нась при-" весть ко неустойко во томь. Но ежели, во самое вре-"мя моего опісюду убіжанія, успавы и республіка при-, дупів комив самолично; то что я буду ответствовать , на следующи вопросы, которыи от них мне могупів , бышь предлагаемы? Что вы долаете, Сократь? Укрыили ваше такимь образомь отв правосудля, есть ли что " другое, как токмо совершенное истребление уставовы в " республіки? Не думаетель вы, что городь можеть сто-, япь, послв какв правосудие, не токмо не будетв иметь , силы, но еще и будеть искажено, опровержено, и по-"прано от простых людей ? Да, сказать можно, республіка учинила сb нами несправедливость, и не адблала да праведнаго суда. Не позабылиль же вы , возразяний ми устпавы

"уставы, что вы договорились св нами, быть подвер- мисмонв. "женымь суду республіки? Вы могли, когда наши поряп "ки, и наши учреждентя не сходствовали св вашимв нра-"вомв, опплучиться вы другое мвсто, и тамы поселиться. "Но пребывание седмидесяни лъшь вы нашемы городъ обы-"являетів довольно, что наши уложенія не-выли вамв не-" любы, и что вы ихв приняли, зная оныхв силу, добро-" вольно. И подлинно , вы имb одолжены встыв , что вы " теперь находитесь, и что имбете, а именно, рожде-, ніемь, воспиланіемь, наукою, поселеніемь: ибо все сів "было подъ онекою и покровишельствомь республіки. Не " думаетнель вы , что имбете власть кв разорванию обя-, вашельства утвержденнаго сь нею, и вапечатльннаго не " однимь кляпшеннымь объщаніемь? Когда хопіябь думала " она вась и погубинь; то моженель вы отгдавань вло за " зло, и двлать обиду за обиду ! имветель вы право по-"ступать такимь образомь сь отщомь и сь матерію; а " не знаетнель, что отпечество есть больше, и достной-" нве почтенія предв богомв и людьми, нежели опецв и " малть, и нежели вст сродники совокупно? Что-должно , оправань честь своему отнечеству, уступать ему, ко-🦚 гда оно ожесточается, и поступать св нимв тихо во вре-"мя самаго его превеликаго гнбва? Словомв, что-должно ,, у толять оное или мудрыми совътами, и почтишель-, ными представленіями, или слушать его повельній, и э прешериввань безь роппланія все, что оно ни опредвлить "и ни укажеть?

"Читожь до вашихь дътей, Сократь; пріятели ваши , покажушь имь шакіе услуги, какіе будушь возмо-"жны ; а по крайней мбрб, Промысль божій ижь не оспіа-, ви пр. Иппакр, преклонишесь на наши доказаптельства, и "слђауйте совђпамо родившихо васо, воспитавшихо, обу-"чившихв. Не пекишесь столько о вашихв двтяхв, о жизни, "и ни о чемв, что ни моглобь быть, сколько о правосу-"діи , дабы , когда вы прибудете предв Плутоновь судь. "можно вамь было чемь оправдаться предващими судіями. "Инако, мы всегда будемь вамь непріяпелями, коль дол-,, го вы ни будете жить, не дая вамь никогда ни ослабы, , ни покоя: а кстда вы умреше; то наши родныи брашья, , уставы тоесть находящися в адв, не будуть вамь Tomb IV. благопріящ⇒.

Арпинсери. "благопріяпіствующими, вбдая, чтю вы всячески постіа-

" рались нась погубить. "

Сократь сказаль Крітону, что-ему казалось дойствительными ръчами все, что онь тому ни говориль, и что звуко сихо слово звенбло толь сильно и непрестанно вь его слухь, что оный заглушаль всякую другую мысль, и всякій другій глась. Кріпіонь согласившись искренно, что онь ничего не имбеть ко возражению, замолчаль, и оставиль вы покой своего друга.

етран. 59. FOOR.

Наконець смертоносный корабль возвратился вь Аоины: сіе было какі знакомі смерти Сократовы. трве пріяпели его, кромв Платона, котпорый быль болень, прибыли кь темниць по утру рано. просиль ихь подождань не много, длятного что одиннатицапть человоко начальствующих [сіи имбли надзроніе надо темницами] повъщали колоднику, что-ему-должно умерешь вы топы день. Не много спусти послы того, вошли они кв нему, и нашли Сокрапіа раскованнаго, (*) а жену его Ксантіппу сидящую при немв, и держащую одного изь своихь двшей на рукахь. Какь скоро она ихь увидьла, то вопія и рыдая, и также быочись по лицу огласила всю шемницу своимь вышьемь и крикомь: о! дражаймай мон Сократь; пакь уже други твои увидять теся впоследите сего дня! Онв велблв ея прочв оппвесить; и вв пожв самое в емя оптведена она в свой домв.

Сократть препроводиль весь день св своими другами, и бесбдоваль св ними спокойно и радосно по обыкновению своему. Маттерія разговоровь была самая полезная, и приличнъйшая времени, во котпоромо оно находился, а именно, бессмерште Луши. Причину подала ко сему разговору н выговоренная н в нарочно, именножь, что истинный Філософь долженствуеть желать себъ смерши, и стараться чтобь ему умереть. Сіе будучи воспріятно безі всякаго изілсненія, приводило кі мнійнію, что Філософь можеть самь себя убивать. Сократів

пока-

⁽т) Вы Авинахы, какы скоро скажешся смершь осужденному; то его расковывали, и почишали уже его какв приносимую жершву на заколение, кошорую грбав было держащь связану.

показываеть, что ньть ничего несправедливье сего мнь- Миемовь. нія, и что человоко принадлежащій богу, котторый его сонвориль и поставиль своею рукою на то мъсто, на коемь онь находится, не долженствуеть оставлять онаго безь его позволенія, ни отходить от жизни безь повельнія его. Чтожь бы то было такое, которое моглобь вложить вы Філософа любовь кы смерти ? Сіе не можеть быть другое, какь токмо надежда благь, которыхь онь ожидаеть на томь свыть; а сія надежда не можетів быть основана, какв токмо на мивніи, что душа есть бессмертна.

Сократів препровождаеть послідній день своел жизни разговаривая св своими другами о семв великомв и важномь дьль; а сте и есть матертею удивительнаго Платонова діалога, котпорому имя Федонь. Изbясняетів онв Своимь другамь всь доводы, по силь котпорыхь должно вбришь, что душа есть бессмертна, а отражаеть всв сопрошивленія предлагаемыя ему, котторыя почиттай самыя тъв , каковы приводятся и нынь. Сте сочиненте очень велико; чегоради мив и не можно изв него адблать вы-

писку.

Прежде нежели онв отпевтствоваль на сопротивления, Плик. оплакиваеть весьма общее человоческое нещастве, кото-стран. 90. рыи , частю слыша стіязающихся невнающихв , прекосло- 91. вящих всему, и сомновающихся обо всемь, мнятть, что. нътв ничего достовърнаго. "Не нещастиель то плача ,, достойное, дражайшій Федонь, что при доказаттель-,, ствахв сему истинныхв, достовбрныхв, и понятныхв, ,, однако находяттся люли, ко коимо они ни мало нечув-" ствительны от слушанія оных бездольных стязаній, , во которыхо все является иногда праведнымо, а иногда " ложнымь? Сіи несправедливыи и несмысленный люди , вмбство чтобь себя самихь винить за свои сомнонія, или , винишь вы томы недостатокы своего знанія, ставяпів "недостаточными тр самыя доказательства, и наконець "содержать ихь вы ненависти непогасимой, думая, что ,, они искусное и просвощенное всохо прочихо, для того, "что они мнять, чтю только одни и находятся уразу-"мъвшими, что во встяв такия материя в вто ничего , ни истиннаго ни достовбрнаго. Сокрапть

Digitized by Google

Дризкеерк.

Сократь доказываеть несправедливость сея поступ-Показываетів онв , чіпо изв оббихв сторонв , равно недоспювърных , мудрость повелъваеть избирать оную, копорая есть полезнойная, и не толь объственная, "буде, что я говорю, есть праведно, говориль Сократь; ", що весьма добро тому вбрить: а ежели по моей смерти " оно найдепіся ложно ; то я всегда имблю сїє преимуще-", стпво вы сеи жизни, что не стролько быль чувствите-" лень къ претеривниямь препровождающимь оную. " Сте (*) Сократново рассуждение , котторое обратнается вещеспъеннымь и испиннымь в устахь токмо хріспіанскихь, весьма великаго достойно есть примічанія. Ежели что я говорю, есть праведно; то я прибрівнию все, погубляв токмо малое новито: а буде оно ложно; по я не пиеряю мичего; но напротивь того, мой прибытокь еще и тупь желикь.

Сократь не пребыль вы простомы токмо умозрительствь сел великія истинны, что душа есть бессмерина: производить онь изв нея воспоследования полезныя и нужныя кв поведенію жизни, показывая все, чпо-надежда блаженныя выности требуеть от человыковь, дабы ей не быть пицепною, и вмбсто того, чтоб получить мадовоздаяніе угопованное благимь, не получилибь они мукь угоповленных влымь. Забсь Філософо извясняетть всб сій превеликіе истинны, которые постояннымо и всегдашнимо преданіемь, хотя попремногу помраченнымь чрезь баснословныи вымыслы , непоколебимо соблюдены между язычниками : именножь, послъдній судь добрымь и злымь ; вычные муки, на которые осуждены великии законопресптупники; обиппалище спокойствия, мира, сладости, и веселия бесконечнаго Душамь, котпорые сохранили себя чистыми и непорочными, или, кои во время печенія жизни очистили свой грбхи раскаяніемь, и удовольствованіемь; наконець мьсто и состояние среднее, (**) гдь очищаются души чрезь нБкотогое

Господинь Паскаль распространиль сте рассужденте вь VII. своемь Тлень, и доказаль его безмърно сильно.

^() По сему римскій чистець есть языческое мивніє: сіе толь наипаче праведно, что сочинитель сея історіи быль римскаго закона духовный человывь, который тожь самое вы язычествы находить, что у себы.

мъконорое время ото пороковъ не весьма няшкихъ, кои не-были миеловъ. Очищены въ живонъ.

" Други мои, есть еще одна вещь, о которой весь- Плат-"ма праведно помыслипь. Ибо ежели Душа есть бес-спран, 107. "смеріпна; то надобно ея удобрять и имбть обв ней ,, попеченіе, а сіе не токмо для сего времени, котторое , называетися въкомъ живота, но еще и для того, кото-"рое послъ жизни слъдуеть, тоесть, для въчности: "поль наипаче, что самое малое нерадоние о семв, мо-"женть имбить бесконечно худыя воспоследования. Ежелибь " Смеріпь была паденїе и всеконечное разрушенїе всего , тоб великое пртобратение было влымь по ихв смерти " прир ишо ониер совокупно избавились ощр своего щруга "отів души, и отів своихв пороковь. Но , понеже душа "естпь бессмертна, она не имбеть другаго средствия кв "избавленію себя от страстей, и нот для нея спасе-, нія, какі токмо когда она будеті предоброю, и пре-"мудрою: ибо понесешь она съ собою шокмо добрыя или ,, влыя свои дьла, и токмо добродьтели, или пороки, " котпорыи обыкновенным воспоследованием изв получен-" наго наспавленія , и причиною кв благополучію , или кв " злополучию враному.

"Когда мертивым придушь вь урочный соборь душь , Плана. "на мъстю, куда ихъ собственный Демонь (*) приводить; стран. 113. " то онд тамь бывають суждены. Которыи люди такв "жили, что они ни совершенно законопреступны, , всеконетно непорочны, то отсылаются вы нъкоторое "м тсто, гат они претерптвають муки равном трные ихв "погрышносшямь, пока не очистятся опы своихь грыховь, "а потомь свобождаются, и восприемлють мяду за доб-, рыя дола содоянныя ими. Изобропеннымий неисцолимы-"ми отв превеликихв ихв грБховь, и конторыи были [на-, оочно и добровольно] свящошащими, смершноубійцами, "или другими подобными влоппворцами, сментоноснымь "предбломв, воздающимв имв по правав, низвергающим "въ партарь, откуду они не извидуть въчно. Но ко-.,, терыи **Э**3

^(°) Демонв, есть слово Греческое, которое значить духа, бесплошнаго, тоесть Ангела.

Арпаксерк." порыв находяться во великихо подлинно грбхахо, но до-" спойных прощентя, как то вы наглости противы сво-"ихь родишелей, вы гновы прошивы нихь, или вы убий-"сіпв кого нибудь св сердцажь, и коїпорыи потомв ра-,, скаялись вы томы; то сти страждуть тактелы казни, ,, какь и последнии, и вы томже самомы месте , однако , чрезі ніжопторое птокмо время, пока они своймі проше-"ніемв и моленіемв получатть себь прощеніе отвы півхв, "коимь согрубили, и досадили "

"Напоследокь, препроводивши свою жизнь вы особли-

, вой свяпостии, а избавившись опть дольных и вемных жи-,, лиць, какь изв шемницы, воспріемлються выспры на чи-"сптую вемлю, на коей они обиппающо и како Філософія "[любомудріе] ихр довольно очистила ; то они тамв • Воскресе. ,, пребывающь безь тыла • чрезь всю вычность вы радости mb-, и вы утбхахы, коихы изрещи не возможно, да и кратвыдо не., кое время, оставшееся мнБ, не попускаеть рассказать

но язмчин.,, то все,,.

"Чло я о том предложил , того, кажется, весь-, ма довольно ко показанію вамо, чіпо должно встмо намо " сплараплься чрезв всю нашу жизнь о пртобретиенти доброде-" тели и мудрости : ибо сія есть великая мада, , и великая надежда, копторые намо предложены. А хо-,, тябь бессмертіе души было токмо и сомнитель-"но , вмосто того, что оно достоворно; однако каждый "благоразумный челонбко долженсп вуето по истинню ут-" верждать, что все сіе весьма стоить труда обманывать-"ся во ономо. И поистинно, кое есть сладосной ее и , краснвишее бъдствие ? Надобно быть вы восторть и восхищеній для сего блаженнаго упованія : сія есть и при-"чина, что я св вами продолжиль стю рвчь.

Ціцеронь изображаеть сій благородныя Сократювы мивнія обыкновенною своею сладостію и ніжностію. (а) "По-"чигпай

⁽a) Cum pene in manu iam mortiferum illud teneret poculum, locutus ita est, vt, non ad mortem trudi, verum in caelum videretur adscendere. Ita enim centebat, itaque disseruit: duas esse vias, duplicesque cursus animorum e corpore excedentium. Nam, qui se humanis vitiis contaminassent, et se totos libidinibus dedidissent, quibus (†) coarctati velut do-

^(†) Нѣкоторын читають : сассаті.

"чигпай вb самое по мгновеніе времени, говорить, как _{Мнемовів}. "взяль вы руку смершоносный напишокь, бесбловаль онь , весьма вразумительнымо способомо, что почитаето смерть " не за наглость показываемую ему, но за подаемое сред-"спво ко взышно на небо. Оно объявляеть, что по исше-"Співіи опів сея жизни опіверваються два пупіи, ивв копіо-"рыхв одинв приводить на мвсто ввяных мукв души " осквернившіеся здісь долу бесчесными любострастівми, ", и законопреступными долами, а другой ведеть кь бла-,, женному боговь пребыванію пів, кои соблюли себя вь чи-"стотть на вемль, и, будучи вы человыческих тыстахы, э, провождали жизнь по всему божественную.

Когда Сократть пересталь бесбдовать; тогда Крітонь просиль его дать послёдній свой вавёть ему, и другимь его искреннимь о томь, что касалось до его двтей, и до всбхв его другихв дблв : дабы, исполняя оный, могли они имбіль упібшеніе показанісмі ему нібкоторыя угодности. "Я вамь не препоручаю ничего сего дня, предпріяль "Сократь, кромь того, что я вамь всегда препоручаль, , а именно, имбіль попеченіе о себб самихв. Вы не може-" пе больше услужить себь ни чемь, ни показать луч-" шаго пріяпіства мив и всей моей фаміліи. "Пошомь Крітонь спросиль у него, какь бы онь желаль быль себь погребену: ,, какв вамь угодно, сказаль Сократь; буде впро-, чемь вы можете меня поимать, и я не уйду изв вашихв "рукb.". А совокупно смотгря на своихb друговь cb небольшим усмъханіемь: , не могу я никакь, говориль онь , "удостовбрить Крітона, что Сократь есть тоть, ко-" торый бестдуеть св вами, и располагаеть в то части "своея ръчи; а онь думаеть всегда, что я есмь тють, "копторый иду во сей часо на смерить. Оно меня сливаенто "cb моимb

mesticis vitiis atque flagitus se inquinassent, iis deuium quoddam iter esse, seclusum a concilio de orum : qui autem se integros, castosque seruauissent, quibusque suisset minima cum corporibus contagio, se eque ab his semper seuocassent, essentque in corporibus humanis vitam imitati deorum, his ad illos, a quibus essent protecti, reditum sacile m patere.

Cic. Tuscul. quaest Lib. 1, n. 71, 72.

Дринксерк. » сь моимь трупомь ; чего ради и спрашиваеть , какь на-"добно меня погребств, По окончании сихо слово, всталь онь, и опплучился вы другой блискій покой, дабы тамы вымыться. Когда онь себя вымыль; то принесли кв нему его дітей, ибо у него было ихі пірое, из котперыхі двое были еще очень малы, а одино уже девольно велико. Гюговориль онь сь ними чрезь нькоторое всбольшое время, и оптдаль приказь женщинамь, копторые за ними смотрыли; потомь отослаль ихв прочь.

> Служитель одиннатцании начальниково вшело ко нему вы топже самый чась, и обывиль ему, что время уже присполо выпинь онраву [сте долалось при захожденіи солнечномь] а самь, превесьма сжаливш. сь, и обратившись ко стороно, начало плакать. "Смотрите, говорило ,, Сократь, доброе сердце сего человъка! во все мое си-, дън въ пюрьмъ, он приходиль ко мнъ часто, и раз-" говариваль со мною. Онь лучше всбхь другихь. О! какь " онь плачеть по мнь св добраго сердца,... Сей примърь есть достоинь примъчантя, и показываеть тъмь, на коих положена такая служба, как они долженствують поступать со всёми колодниками вобще, а особливо св добрыми людьми, ежели придеть, что кто нибудь изв них попадется вы их руки. Принесены быль сосуды сы напишкомь. Сокрашь спросиль, что ему надлежало двлапь. Ничего инаго, гово иль служитель, кромв токмо, когда вы выпьете, то чтобь вамь ходить, пока усльшите, что ноги отняжелбли, а попомо лечь на свою поспіелю. Взяль онь сосуль безь всякаго вы себь устрашенія, и безь всякія премітны вы цвіті и вы лиці; а смонья на сего человъка острымъ окомъ и прямо по своему обыкновенію: , чию піы скажешь о семь напитікь, говориль онь , ему? Можноль улипь изв него такв, какв авлается "при жершев богамь "? Tomb ему опив піствов ль , что тупв полько влито на одинв пріемв. "По крайней мвів. , продолжаль онь, можно, да и праведно сте, пролить ", свою молиптву кb богамb, и просипь ихb, чтобb они ,, здрали оппшестые мое ср земли, и последнее мое пу-, тешествіе благополучнымь: чего я у нихь и прощу отв "всего моего сердца ". Выговоривь сій слова, замолчаль на несколько времени, а попомо и выпиль же изв сосула при

при удивишельномо спокойствии, и со такою тихостию, Мнемонь.

которыя изобразить не возможно.

По сіе время пріятели его насилу удерживали свои слезы: но видя его піющаго, и посло како оно все выпиль, не могли больше удержащься, и начали оными жипться вb обильносити. Аполлодорь, котпорый почиттай непрестанно плакаль во всю его сь ними бесьду, тогда уже началь вышь, и такь ревышь, что не-выло никого, которагобь онь не привель вы жалосты. Сократь токмо единь пребываль непоколебимь : еще-нфсколько онь и укаряль за то своихь друговь, но сь обыкновенною себь тихостію. "Что вы ділаете, говориль онь имь? Я вамь "удивляюсь. ба! Гдбжо посему доброд тель? Не для , сеголь самаго я отпослаль оных женщинь, дабы онь не , пришли в в с и слабости? Ибо я всегда слыхаль, что "надобно умирать спокойно, и славя боговь. Umakb, "прошу , извольше ушишишься , и покажише вb ce6b большую твердость и крвпость ... Сіи слова наполнили их в устыд вніемв, и принудили удерживать слезы.

Между півмі , оні непрерывно ходилі ; а когда почувствовалі , что у него ноги отпажелівли , по легі на-

спину, како то ему сказано.

Оправа погда производила свое дбиствіе опчасу больше. Когда Сократів увидблів, что оная стала приходить ків сердцу; то раскрывшись [ибо онів имблів голову закрыту, знатно длятого, чтобів его ничто не возмутило] крітонів, говорилів онів, а сій были послібднія его слова, я долженів пітухомів эскулатію: прешу, исполнить сії собщаніе за меня, и не позабыть: післів чего вскорів онів отдалів послібднее свое дыханіїе. Крітонів приближился ків нему, и сжалів его уста и очи. Такой былів конеців Сократу вів первое літо ХСУ Олімпіады, а вів седмдесятое отів его рожденія! Ціцеронів (а) "говоритів, что онів не "могів читать описаніе его смерти вів Платонів безів жало-"сти и безів слезів».

Tomb IV.

Ю

ПлатонЪ

⁽a) Quid dicam de Socrate, cuius morti illachrimari soleo Platonem legens.

De nat. deor. lib. 3. n. 82.

Aforen.

Платонь, и другіи ученики Сократовы, боясь, что остервонение его клеветниково, можето быть не удовольсивуенися симь пожерпиемь, опплучились вы Мегару Kb BEKAIAY, rat пребывая ожидали ОНИ அந்பார்⊈ 6y թЂ. Между dedin **т** остпавшеися спри 116. укориль Аоинянь за ужасное влодвяние, здвланное ими осужденіемь толь лехкомысленнымь самаго добродітельнаго человока, какой тогда мого быпь, сочиниль свою Трагедію названную ПАЛАМИАВ, в коей он подвименемь сего Героя, который также претерполь презлую клевету, оплакиваль нещастве своего друга. Когда дыйствующій Игрокь произнесь сей сабдующей стіхь:

> OTTEMATIE BU WUSHE TORE HOABRAHOMY BE FREKANE: то весь театрь, признавая по начершаніямь толь яснымь, началь проливатть слезы: было вапрещено, говоритть больобь немь всенародно. Нъкоторыи мнять Эврїпіда уже не-было вы живых прежде еще Сокрапа, и

оптвергають стю повъсть.

Какр то ни есть; только Авинейскій народь отвориль глаза нёсколько времени спусти послё Сократовы смерши. Когда уже ихв ненависть удовольствовалась ; по обнесенія исчезли : и понеже время подало случай кв рассужденію, то вопіющая несправедливость сего суда представилась имь во всей своей влости. Всв засвидьтельствывали вы городы; и всы говорили одобряя Сократа. Академія, Ліцей, домы обыватіельскій, всв публічныя мбсті казались, что звучать еще звономь кроткаго его голоса. Тамв, говорили, онв наставляль наше юношество, научаль дътей наших в любить отечество и почипать родишелей. Забсь онь намь самимь подаваль полезныя наставленія, и долаль намь иногда спаситиельныя укоренія, чтобь нась привесть устремительніе кв добродвтели. Ахв горе! Какв мы его наградили толь за важные услуги? Афины отдались печали, и имбли общее свтование. Училища были заперты, и всв обученія оставлены. Потребовали отвіта у клеветниковь вы неповинной крови, кы пролишию коея они были Плат. 032- причиною. Меліпів быль осуждень на смерпів, а другіи вист в не- в в на изгнаніе. Плутархв пишенів, что в св собщники спран. 513. вы сей клевств, пришли вы такое омеравние между гражданами .

жданами, что не хотібли имо давать огня, ни отпебта мистов. на ихв вопросы, ни пакже находиться св ними вв баняхв и мыльняхь; выкидывали вонь и воду, кошорою они мылись, како оскверненную ихо прикосновениемо: а сие ихо привело во толикое отнаяние, что многи изо нихо сами себя умершвили.

Абиняне, не удоволившись пполикою казнію и наказа- спрык. 116. ніемь клевешникамь его, поставили еще вы честь ему мЪдную статуу, изваянную славнымь лісіппомь, и опредълили на постпавление оныя самое видное и красное мъсто вь городь. Починение ихв и возблагодарение поль были велики, что уже они начали ему отдавать божескую честь: посвяпили они ему Часовню, како Герою и Полубогу, да и назвали ея своимь языкомь Σшигатегог, тоесть, часовия Сокрашова.

VIII.

рассуждение о судъ произведенномъ на сократа оть аниянь, й о самомь сократь.

Надобно быть вы великомы удивлении, когда сы одной стороны рассуждается крайняя ножность Авинейскаго народа, что до богочестія; ножность толь великая, что она осуждаеть на смерть самых доброд тельных людей по простому токмо подозрвнию, что бутто они не имвли почтнения кв богамв : а св другой, крайнее терпвне, чтобь не сказать еще больше, сь какимь сей же самый народь слушаеть ежедневно Комедіи, вы коихы всь боги обращены вы посмещище такое, что оно можеты вложить крайнее кв нимв презрбніе. Всв Арістофановы сочиненія исполнены пакихв насмъщекв, или лучше ругательствв: и буде правда, что сей Піитів не зналв, чт.о-то, и какв престерегапь честь самых великих людей в республік ; то можно также сказать истинною, что онь спускаль меньше еще богамь.

Сіе самое было ежедневно представляемо на театръ и народь Леинейскій слушаль то не тюкмо безь трудности, но еще св радостію, пріятностію, и св такимв плесканіемь, что награждаль высокою честію Гіита увеселяющаго их в таким вабавным образом в. Чтож вы было вы Сократь, Ю 2 которое

Apmancepn.

котторое походилобь на необузданное сте своеволе? Никогда никто вы явычествы не говориль о божествы и о чести воздаемой Ему способомы толь чистымы, толь благороднымы, и толь почтишельнымы. Не воставаль оны на боговы признанныхы и почитаемыхы всенародно по закону древныйшему вы городы: оны токмо не хотты имы причисывать влодыятя и непотребства, кои лехковырное общество онымы причитало, и котторыя были способны кы уничижентю ихы, и кы приведенты вы бесчестте у народа. Оны не хулилы ни жерптвы, ни празнованти, ни другихы законныхы обрядовы: научаль оны токмо, что вся стя свытлость и наружное украшенте, не могли быть прыятны богамы безы праваго намырентя, и безы чистаго сердца.

Однако сей челов вк в поль добронравный, поль просв в поль благогов в ный, и поль исполненный починентя и благородных в мн в н ображден в как в нечестивый богохульник в данными голосами починай от в всего народа, и не им в от в клеветников в н в динаго достов в р н обличен в ему, пакже и никаков свид в пельства и доказательства, кот орое им в лоб в самое

малое подобіе правды.

Опткуду могла быть в Аоинах прека поль вещественная, толь общая, и толь постоянная? Народь, впрочемь преисполненный разума, добраго вкуса, мудрости, имбль безь сомибнія причины, по крайней мбрв вброяпіные, кв поступкамь толь несходственнымь, и кв мивніямь толь сопротивнымь. Не можноль сказать, что Авиняне двоякое имбли поняпие о своих богах в? Ограничивали они плямой свой законо всенароднымо богочтентемо, наслъдственнымь, торжественнымь, и такимь, какой они получили ошв своихв предковв, уставленный государспрвенными уложениями, упопребленный во оптечество опр самых в дренних в вышедших из памяти временв, а упівержденный особливо божескими опів впами, предвозвівщаніями прорицателей, и наконець приношеніями и жерштами. Кb сей точно неподвижной точкb возносили они свое богочестие, и не могли прешеравнать, чтобь кто во помь ваблаль самое малое нарушение: по семь единсппвенно благоговъни были они во ревновании, ко симо древнимь

древнимь обрядамь показывали гарячую свою ревность, и млемонь. думали, хоппя и безь основанія, что Сократь имь сопрошивлялся. Но быль у нихь другой родь закона, основаннаго на баснословіи, на вымыслахь Піимпіческихь, на народных в мнвніях в, и на чужеспранных в обыкновеніях в : вь семь воспримали они малое участие, и оставляли оный произволенію Піипповь, предспавленію на пеапрахь, и разговорамь всего народа.

Какія нечистоты не причитали они Юнонь и Вене- Плушир. рв? Ни единь бы изв Аоинянь не захопівль, чтобь его Суевь. жена, или дочери были подобны такимо богинямо. Чего ради и Тімовею, оному славному музыканту, предстпавившему на Авинейскомо пеатро Діану како обоятую оезуміемь, неистовствомь, и остервоненіемь, нокто изь смотрителей не рассудиль жесточайшаго произнесть вложелательства, какв токмо, чтобь его дочь здвлалась подобна сему божеству. Весьма лучше, говорить Плутархв, не вбришь боговь, нежели вбришь ихв такихв; а нечестие открытое и явное, есть не толь нечестиво,

чипобь позволено было такь сказать, коль такое грубое и

безм всное суев вріс.

Какв то ни есть; только сей судв, котораго мы предложили всв обстоятельства, покроеть на всв выки Авины стыдомь и бесславіемь, которыхь все сіяніе оть преизрядных далній, заблавших впрочем их поль славными, не можетть никогда загладить; а совокупно и показываеть оный, чего должно ожидать отв народа учтиваго, челов вколюбиваго, благо вы самой вещи [ибо таковы были Абиняне]; но гарячаго, надменнаго, высокомбрнаго, непостояннаго, обращаемаго удобно всякимь выпромь, и всякимь побуждениемь, и котораго самыя собранія есть причина уподоблять бурному морю, потому что сія стіхія, равно какв и народв, тиха, и спокойна сама вы себь, однако часто волнуется оты постпоронняго наглаго возмущенія.

Чтожь до Сократа ; надобно признаться , что во всемь язычествы никогда и никого не-было большиго его, и совершеннъйшаго. Когда видимь, до коихь мъсть онь произвель высокость своих мнвний не токмо о нравственных добродотелях , как то о цоломудоги, трезвости, теривнии,

терпвни , о любви кb нищетв , о прощени за досады и обиды: но , чио всего важиве, о самомь божествь, обь его единствъ, о бесконечной его силъ, о создании міра, о провидъни и промыслъ предсъдательствующемь въ его стпроеніи, о началь души, котпорая приходить отв единаго бога, об ея бессмерпій, о посліднемь ея конців, и о вібчной ея участи віб рассужденій мадовоздаянія добрымь, и мученія влымь: когда мы видимь всь сій высокія знанія, то каждый само себя вопрошаеть, язычнико ли то, который мыслить, и такимь образомь говорить? да и прудно вбрипь, чтобь поль изв мрачныя бездны, какова есть Ідолопоклонство, могь исходить своть толь живый и блистательный.

ИзвЪст. на дписе 🛣 TOM. IV.

Правда, слава его не была безь охужденія, и говорили, что чистота его нравово не сходствовала со чистотою его мивній. Вопрось сей рассмотрвны уже и вершень от ученых людей; вступить мнв вы сте самое рассуждение подробиве, не попускаеть мой плань. Можно видоть Діссертацію господина Аббата Фрагіера, во коей онь очистиль Сократа от укоризны аблающияся ему, епраж. 37 s. буттобь поступки его были порочны. Онь объявляеть, что ни Арістофань вы Комедіи своей Облаковы, котторая вся сочинена на Сократта, ни бездібльники клеветтавшій на него в судь, не говорили ни слова, котпорое клонилось бы кв помраченію чистопы его нравовь: да й невброятно, чтобь, толь остервонившися на него непріятели, опустили такое изв средствий, котторое одно моглобв погубиль Сокрапа во мибніи обі немі судейскомі, ежелибі поречение на него имбло какое основание, или какой видь пошуни

Однако я признаваюсь, что нокоторыя основанія Платпона ученика его, котпорыя у него были общи св своймв учителемь, о наготь борющихся во всенародных потвжахв, от в котпорых в от не отлучиль ни женскаго пола, да и самое Сократово дбистие, который сражался вв таком состояній одинь-на-одинь сь Алцібіадомь, не подають хорошаго понятья о нъжности сего Філософа, во рассуждени благочиния и стыда. Что сказать о навбицаніи учиненномів опів него нівкоей Авинейской женщинів не весьма чесной жень, именовавшейся Оеодоптою, а постьщеніс

Ксеноф. достопам. 786.

щение сте здручно пир единственно читов у читов у до- миниоть сповбрипься собственными своими глазами о рбпкой ея красоть, которая очень была вы славь; и что также о наставлениях его данных ей, как привлекать к себъ друговь, и ставить на нихь стти, изь которыхь бы они выплестных не могли? Такія наставленія приличныль нбсколько Філософу? Я умолчаваю о многих других вещахв подобнаго рода.

Зная сїе, я уже не столько удивляюсь, что многія изь Опцовь Святыхь огласили Сократа за нечистоту его нравовь, и за должное почли приложить кь нему, также и кр Платону его ученику, сказуемое Святым Апостоломь Павломь о Філософахь, что богь, праведными своими Кь Рима. судьбами, предаль их вы неискусень умь, и вы самые стх. 17. бесчесные спірасти , дабы наказать за то , что , познав за. ши ясно, что ното кромо Единаго Истиннаго бога, не почтили они его такв, какв должни были, а именно, всенароднымь обы немы засвидытельствованиемы, и приmomb не устыдились содружить cb ним весчисленное множество боговь, по собственному их мнвнию смвшных в и непопребныхь.

Сте есть, говоря свойственно, законопреступленте Сократпово, котпорый не быль виновать предь Аоинянами, но праведно его осудила Въчная Истинна. Она его просвытила свытомь самымь чистымь и превысокимь, кажимь вы язычествы возможно было: ибо сте извысно, что всякое познаніе о богв, еще и еспественное, не приходишь, какь токмо от Него Самого. Сократь имъль о божеспів основанія удивишельныя. Смбялся онь забавно на дь всёми Пінтіческими баснями, котпорые были основаніемь смышнымь шаинсшвамь его выка. Говориль онь частю, еще и великол впными словами о быпіностіи Елинаго бога, Ввинаго, Невидимаго, Зиждишеля всвхв шварей, Верьховнаго Владыки и Господа всбхв приключений,

Опистителя влодбяніямь, и Мадовоздаятеля за добродітельныя дойствія. Но , (а) , не дерзаль онь засвидотпель-

"співоватів

⁽a) Quae omnia (ait Seneca) sapiens seruabit tamquam legibus iussa, non tamquam diis grata . . . omnem istam ignobilem deorum turbam , quam longo aeuo longa superstitio congessit, sic, inquit, adorabimus, ve

Ариваксерк. " співованть всенародно вст сїм истинны. Онт совершенно "чувствоваль, что было ложное и смышнее вы Ідолопокло-, неніи ; а однако, какв іпо говоритів Сенека о Філософів, "и како сей само долало, хранило исправно всо обыкно-"венія и обряды, не дляшого, чтобь они были пріятны "богамв, но для сего, что повельно ихв наблюдать уста-"вами. Не привнаваль онь вы самой вещи кромы единаго , божества; а покланялся св народомв оному множеству "подлыхь боговь, которыхь древнее суевьріе намножило "стполько чрезв долговременное последование вековв. Гово-"punb oнb особливо вр училищахb; но вр канищахр слб-, доваль обществу. Какь Філософь, онь презираль Ідоловь, "и мервился ими втайнь; но какь гражданинь Авинейскій " и Сенаторь, почиталь их всенародно равноюжь честию "сь другими всьми, толь наипаче осужденія достойный, , говорить блаженный Августінь, что сіе богочестіе, бу-"дучи токмо наружное и притворное, казалось народу "происходящимо ото истинны и достоворности. "

Не можно сказать, чтобь Сократь премъниль поступку при концо своея живни, и показаль бы онь тогда больше ревнованія по истиннів. Защищая себя предв народомь, и принося ему свое оправдание, онь обыявиль, что признаваль всегда и почипаль пібхже самыхь боговь, коих и Авиняне; а последній прика в , данный им в предв издохновениемь, быль такой, чипобь принесивь отв него вы жершву пътуха богу Эскулапію. Воть же посему оный главный Філософь, объявленный Делфійскимь оппеттомь всбхв мудрвиший человвковв, котпорый, не смоттря на внутреннюю свою достовбрность об единство божества,

умираеп.в

meminerimus cultum eius magis ad morem, quam ad rem pertinere... Sed iste, quem philosophia quasi liberum secerat, tamen, quia illustris senator erat, colebat quod reprehendebat, agebat, quod arguebat, quod culpabat, adorabat... eo damnabilius, quo illa, quae mendaciter agebat, fic ageret, vt eum populus veraciter agere existimaret

S. Augustin. de ciuit, Dei, lib. 6. cap. 10. Ecrum sapientes, quos philosophos vocant, scholas habebant dissentientes, et templa communia.

Id. lib. de ver. relig. cap. 1.

умираеть вы глубокомы Ідолопоклонствы, и отдаеть поклонение встыв богамь язычества. Симь Сократів пюль наиесть неизвиняемь, что, представляя себя челогькомь, нарочно опредбленнымь от нега на засвидытельсивованіе истинны, пренебрегаеть самую существенную должность славнаго званія, котпорое онь себь приписываль. Ибо, ежели есны какая исшинна вы законы, за конторую должно стоять явно и теердо; то подлинно еснь сная, коя касается до единства божія, и до пустоты Ідоловь. Завсь-тобь бодрость была употреблена вы своемы мысть: да и не многобо тупо долженствовало погубить Сокрапів, как вознам врившийся уже умерень. Но, (а), говоринь "блаженный Августінь, не сихь Філософовь богь опредыльь , на просвъщение міра , и на преведение человъковь , отів ,, нечестиваго служенія ложнымь богамь, кь святому Закону " истиннаго бога.

Не можно не быпъ согласну, чтобъ Сократъ, въ рассуждении нравственных в доброл телей, не-быль Герой вы язычествы. Но, прямо о томы рассуждая, пусть сложиттся сей мнимый Исполинь св Мучениками вы хрістіанствы, тоесть, часто сb слабыми двпыми, и сb нвжными двами, не устращившимися пролить всю свою кровь в защищение и запечать вние сих самых вистинны, которые вналь Сократь, но не смель утверждать всенародно; а разумбю я чрезь сти истинны единство божте, и пустоту Ідоловь. Да сравнится также смерть, толь прославленная начальника сего из Філософовь, св успеніем наших Святителей, учинивших в толикую честь Хрістіанскому Закону высотною своего разума, пространствомь внанія, красотною и тонкостію своижь писаній; напримбрв, свящаго Кіпріана, блаженнаго Августіна, и толь многих других , которыи всв почили св глубокостію смирентя, будучи совершенно удостовърены о своемь недостоинствь, и о ничтожности, имбя самый живый $oldsymbol{T}$ omb $oldsymbol{IV}$. cmpaxb

⁽a) Non fic isti nati erant, vt populorum suorum opinionem ad verum cultum veri Dei a simulacrorum superstitione atque ab huius mundi vanitate conuerterent.

S. Augustin, lib. de vera Relig. cap. 2.

Автиксерк. страхв божінхв Судебв, и ожидая спасенія своего отів Миемонв. единыя его благостіи, и отів щедраго Милосердія его. Філософія не влагаетів такихв мінвній: сін происходятів токмо отів благодати Ходатая, котораго познать, Сократів не-быль достоинв.



KHIZITA



КНИГА ДЕСЯТАЯ.

нравы и обыкновенія грековъ.

Пасть Історіи самая существенная, и ко котторой найбольше надлежито приложать читателю, есть оная, котторая подаето внаніе о жарактеро и о нравахо како народово вобще, тако и велинихо людей во особенности, о коихо во ней предлагается; и можно сказать, что сіе точно есть, нокомо что ея толо. Я тицалоги, а бытія и дойствія, токмо что ея толо. Я тицалоги, колико крато ни находился ко тому случай, начертавать изображенія самыхо внатныхо особо во Греціи: осталось мно теперь подать внаніе о свойство и характеро самихо народово. Я останось токмо при лакедемоно при предлагать о сей матеріи: именножо при правленіе, войну, и богослуженіе, или законо.

Сігоній, Меурсій, Поппперь, и многіи другіи, писавшій о сихь Греческихь древностіянь, подають мні великій світть, и крайнюю помощь вы матеріи, оставшей.

ся кв предложению.

ГЛАВА ПЕРВАЯ.

о політическомъ правлении.

Три токмо главный рода Правленія: мовархій, віз коей одиніз человій повеліваетті з арістократів, гдії старій піравятті, демократів, при котпорой власть есть віз руканіз у народа. Самый славный Я 2

писашели вь древносши, какь що Платонь, Арістотель, Полібій, Плутархі, предпочитають первый родь правишельства, како птакой, во коемо находится больше преимуществь, а меньше неудобностей. Но всь соглашаются, да и ньть излишества, развы невозможность, вы многократномь подпиверждений, что конець встхв сихв правлений и должность, кому оныя ни поручены, какимо бы то спосрбомь ни было, есть то, чтобь стараться ваблать благополучными и справедливыми подчиненных и подданных в. промышлентемь имь св одной стороны безопасства, тишины, прибытковы и выгодностей вы жизни; а св другой, жаких способовь, могущих поспршествовать к тому, чтобь имь быть добродьтельными. "(а) Какь Кормчіево - намбрение, поворить Цицеронь, состоить вы томы, , , чтобр привесть ему благополучно-свой корабль вы при-- спанище; Врачево дабы сохранить, и восставить здра--, не ; Полководцово, да одержить онь побъду: такь рав-, нымі образомь Государь, и всякій человіткь повеліваю-, щій другимь, долженствуеть себь предлагать вы по--ж с ЛБ дній конеці» имо пользу, и памящовань, чио верховы припан , Асакаго чорыю повросия , есшь общее чорбо: In в зада Salus populi suprema lex esto ... Прибавляеть онь, чтокон. кн. 3. 1110 - самая большая и благороднойшая должность, какая находился во свото, когда кто есть Предержащимо по своему состоянию, чтобь промышлять благополучие наро-

Платтонь, на премногия мбстая, полагаеть нива-что свойсным и дбиствія самыя сіяющія вы Правителяхь, буде они не клонятіся кы двоякому оному концу, котторый я обывиль, а именно, чтобы вдблать гражданы добродбиельный шими и благополучный шими; да и отражаеть онь

⁽a) Tenes ne igitur, moderatorem illum reipublicae, quo referre velimus omnia?... Vt gubernatori cursus secundus, medico salus, imperatori victoria, sic huic moderatori reipublicae beata ciuium vita proposita est, vt opibus firtha, copiis socuples, gloria ampla, virture honesta sit. Huius enim operis maximi inter homines atque optimi, illum esse persectorem volo.

Ad Attic. lib. 8. Epift. 10-

онь многими словами вы первой книгы о республікы, ныко-стран. 33% его Травімаха, котпорый утперждаль, что подданным значены для Государя, а не Государь для подданных ; и все, что есть полезно Государю или Обществу, долженствуеть быть почитаемо, по его, ва Справедливое и Чесное.

Вь раздёленіи Правленія на различным виды, соглашаются, что оное былобь самое совершенное, котторое соединилобь вь себь благополучнымь смешеніемь всь преимущества другихь прочихь, а отгдалилобь отть себя всь ихь неудобности; да почитай всь древній вы такомы и были Полю. ка мнівній, что лакедемонское Правительство находилось то, б. стран. котторое наибольше приближалось кы сему описанію совершенства.

ЧЛЕНЪ ПЕРВЫИ

о спартанскомъ правлении.

Опів тіого времени, какв Геракліды паки вступили во Пелопоннесо у Спарта была правима двумя Царями емлемыми всегда изв двухв постоянно твжже фамілій, происходящихь оть Геркулеса двымя разными лінвями, какь то я объявиль внаб. Отв надменияль то, и отв влаго употребленія владычественныя силы св стороны Царей, или отв духа кв неподчинению, и отв пребезморных любви кв вольности, Спарта, вв первомв своемв началв, всегда была возмущаема несогласіями и мятіежами, ком. не ложно и всеконечно привелибь ея кв паденію, какв то вдблалось св Аргосомв, и св Мессеною, двумя сосвдними городами Спартв, и также сильными, какв и она, ежелибь мудрое предусмотрвние лікургово не предварило смертоносных воспоследований поправлениями учиненными имв вь государствь. Я уже предложиль пространно о семь вь тож. 11. Лікурговомь житни : вабсь прикоснусь тюкмо кв тому , стрви 293. тто принадлежить до Правленія.

§. L

I.

СОКРАЩЕННОЕ ОПИСАНІЕ СПАРТАНСКОМУ ПРАВленію. совершенное покореніе уставамъ было въ немъ душею.

Айкургь восставиль порядокь и тишину вь Спартв учреждениемь Сенапа. Сей состояль вы дватцати осми Сенаппорахь, и вь двухь Царяхь, которыи вь немь предсблательствовами. Сте автустбищее собрание, совокупленное изь встру во всемь народь самыхь добронравныхь и благоразумных мужей, служило как бы н вкоторым перев всомы двумь другимь властиямь, тоесть, царской и народной; и когда одна хотбла усилиться; то Сенать приставаль кв другой сторонв, и содержаль ихв обвихв вв надлежащемь равновосіи. Потомь, для недопущенія, чтобь и сте самое собранте не употпребило во вло своея силы, котторая была очень велика, наложили на него нокотпорый родо обузданія, опредбленіемь пяши Эфоровь, выбранных в изв народа, коих должность продолжалась токмо одинь годь, а имбли они власть и надь Сенаторами, и надь самими Царями.

республ. ешран. 331.

Сила Царей очень была ограничена, а особливо в городь, и во время мира. Вь войну, были они коммандирами надь флотами, и вь армеяхь; а тогда имбли они **Држеннови. о** больщие власти. Однако и тогда придавали ко нимо нокоторый родь надзирателей, который имь были вместо Совыбличиковы; а выбираны были вы стю должность обыкновенно таки граждане, кои св ними не-были вв дружбв, дабы не могло быть послабленія сь ихь стороны, и чтобь лучшая показана была Обществу служба. Почитай всегда было пайное несогласте между обоими Царями; или происходило оно отпр природныя зависти между обрими лінрями, или было двиствиемь політики Спартанскія, коточрезмбрное шрхр соединение моглоор бышь подозрительно.

Эфоры имбли еще больше власти в Спартов, нежели народный Трібуны в Римв. Они были главными при избраніи градоначальниковь, и піребовали у нихь опівьтіа вы ихв правленім. правленіи. Сила ихі распространялась до Царских особь, и до Князей Царскаго рода, котпорых имбли они право ваключать віз темницу, какіз то и здіблали сіз Павзаніємь. Когда они сидібли на престполахіз віз судебных містахіз; то не вставали сіз своихіз містіз предіз входящими туда Царями, кои знаки почтенія отдаваны иміз были отіз всіх другихіз градоначальниковіз; а сіє обізвляло, что Эфоры имбли нібкотторый родіз верьховности, поттому что они Плутар. В представляли собою народіз; да и пишется обіз Агезіла, стави. 597. что когда оніз сидібліз на своеміз престполіз віз судіз, а Эфорыю тудажіз кіз нему входили; то оніз никогда не отускаль, чтобіз не встать предіз ними для починнія иміз. Весьма візроятно, что прежде его Цари не поступали такиміз обізвоміз всегда, для того что Плутархіз обізвлящимі віз Агезілаїх стю поступку какіз ему собственную.

ДВла предлагаемы и рассматриваны были вы Сенатів, и также двлались рвшенія. Однако опредвленія Сенатскія никакія не имвли силы, ежели они не подтверждены будуть

опів народа.

Надобно, чтобь была великая мудрость вы уставахь. кои ввель лікургь вь Спартанское Правленіе, потпому что коль долго они исправно были наблюдаемы, то никогда не видно было во семо городо ни замошательства, ни мятежа от народа; никогда не-было предлагаемо, чтобв вдёлань какую премёну в Правинельсный, никогда никакой простый обыватиель не похитиль власти наглостью, и не вдблался Тіранномв, никогда народв не думаль, чтобь вывесть наслодие царствования изб двухо фамили, во которых оно всегда пребывало, и никогда также никакой Царь не предприяль захватить себь больше силы, нежели ему уставы опредблили. Сте рассужденте, котторое есть Ксенор. Ксенофонтово и Полібіево, объявляеть мивніе, какое они Агезіа. имбли о лікурговой мудрости в рассужденій Полішіки, сиран. бы. и како надлежить оную почитать. И поистинно, ника- 6. страв кой другой городь вы Греци не имблю сего преимущества, 459. но већ долженствовали претерибть многте премвны и преобращения, за недостатком подобных в уставов в, которымь бы вы них в утвердить навсегда форму Правленія.

Причина сего постоянства и твердости Лакедеможань в жа разрядь и во поступкахь, еснъ см, чно въ Спартів

Digitized by Google

Спартів уставы имбли верьховную власть, и господствовали вв ней предержавно: вмфстю того, что многи друтім греческій городы, преданным самонравію просіпых в обыванпелей, силь владычественной, господствованію самоизвольному, и не имбющему никакова правила, опытомь познавали ислинну предлагаемаго Платономв, что тоть ви 4 0 13- городь есть бесчастень, вы которомы градоначальники повелбваюпів успіавамв, а не успіавы градоначальникамв.

ешран. 637.

Примбра Аргівскаго и Мессенскаго, о конторых в городахь я уже упомянуль, довольнось одного было кь покаванію, сколько рассужденіе, учиненное мною шеперь, есшь Плаш. ин справедливо и испинно. По возвращени изб-подь Трои 3. о закон. Греки, вбдомым подв именемв Дорїдянв., поселились вв етран. 683. прехв городахв Пелопоннескихв, а именно, вв Лакедемо-Плутар в нв , в Аргосв , в Мессенв , и дали клятвенное объщаніе, чтобь помогать другь другу. Сіи три города, бустран. 43. дучи равнымо образомо подвержены Монархіческой сило, имбли пібжь самыя преимущесіпва, кромб того, что оба последни превосходили попремногу первый плодоностемь вемли, на котпорой они стиояли. Однако, Аргось и Мессена не долго могли хранишь свою верьховноств. Высокомбріе Царей, и непослушаніе народові низвергли изб св цевтущаго состоянія, вы коемы они были сперва; да и показали они своимь примтромь, говорины Плушархь по-слв Планона, что-шо-была особливая милость онь боговь кв Спартанцамв, что даровали они имв такова человвка, каковь быль Лікургь, тоесть, способный кь преднаписа-

Основапіельному. Чтоль бы оному быть непремьняемому; то особливое они прилагали стпараніе ко воспитнанію молодых в людей по успавамь и обыкновентямь своимь, дабы, вкорененный и уппвердивнийися долговременнымь навыкомь, были ть и друтій ві нихі какі плодоносная прода. Способі суровый в преввый, коимь они были напалемы съ того самаго времени, разливаль по всей ихв жизни природную охоту кв нелакомству, и воздержанію, котторыя ихв оттмвняли оттв встхв прочих нароловь, и долали удивительно способны-Плаш о чами кв претеривнию трудностей на войнв. Платонв обве вон. кн. т. являеть , что сте спасительное обыкновенте выгнало изв

нію имв плана кв Правишельству толь мудрому и толь

Спарты

Спаршы, и из всея подлежащія ей земли, піанство, непотребство, и вст непорятки, происходящім из них в; так в что было сіе преступленіем в наказуемым в отв устава, когда кто напьется до-пьяна віна, еще и во время празнованія бакханалій, котторые повсюду инд были днями своеволія, и в в кои цтлый городы позволяли себт крайнія ивлишества.

Пріобучали дітей также опів самых вмяхких вногтей кв совершенному покоренію уставамв, градоначальникамь, и всьмь бывшимь вы чинахь; (а) , да и было "ихв, говоря свойспвенно, воспитаніе, наука послуша-,, нію ,,. Сея ради причины Агезілай совбіповаль Ксенофонту, прислать своих детей в Спарту, как вы некоторое превосходное училище, "чтооб (b) имб тамв научить-"ся самой изрядной и превеликой изв встхв наукв, а имен-"но , послушанію и повельнію " : ибо одно приводить кв другому. Не токможь малыи, бъдныи, и простыи граждане, котпорыи были такимо образомо подвержены уставамь: но еще и богашый и сильнвиши, градоначальники, и сами Цари, да и не опімвняли они себя опів прочихв, какв токмо исправнойшимь послушаниемь, будучи увбрены, что-то-самое достовбрное средство, привесть кв себ в подчинение и почтение нижнихв.

Изв сего происходящь оныи славный Демаращовы сті-ки. 7 тг. вышь. Ксерксь не могь понящь, какь лакедемоняне, не 145. 146. имбя ктобь ихь могь властію принуждать, были способны кы презубнію быдствій и смерти. "Они вольны, и не подчинены никакому человых, отпытиствоваль демаратів; но имбють свыше себя уставь властвующій ими, и поря велывающій побышь или умереть. При другом служающи. чаб, когда удивлялись, что-какь онь, будучи Царь, по-лаковіч. пустиль себя послать вы изгнаніе: сіе такимь образомь, гово-страв. 220 риль онь, что вь спарть уставь сильняе царей. Сіе

Plutar. in Licurg. pag. 10.

⁽b) Μαθησομένες των μαθημάτων το κάλλιςον, άςχεωε και άςχειν.

Plutar. in Agefil. pag. 606.

Плушар. вБ Агезіл. стран. 603. 604.

Сіе изрядно объявилось вы скоромы послущаніи Агезілаевомы повельнію опіь Эфоровы, котпорым его отпавали на помощь отпечеству; а случай сей былы ніжены для Царя и побідителя: но оны (а) "рассудиль, что славные было "для него послущаться отпечества и уставовы, нежели "повельвать бесчисленнымы армеямы, и нежели еще про-"изводить завоеванія вы Азіи,...

6. II.

любление къ нищетъ уставленное въ спартъ.

Кв сему совершенному повиновенію государственным уставамь, лікургь присовокупиль другое основаніе правления, не меньшежь удивительное, тоесть, изгнать изв Спарты всякую роскошь, всякій расходь, и всякое великольтіе; огласить вы ней всеконечно богатіство; привесть тамы вы честь нищету, и здылать ея необходимою, вводя желыную монету вмыстю золотыя и серебреныя, кои по то время были вы употребленіи. Я предложиль инды, какимы способомы получиль оны устыхы толь вы трудномы предпріятіи. Впрочемы я рассмотрываю здысь токмо, что о томы должно думать вы рассужденій правительства.

Сія нищета, ві которую лікургі привель Спарту, казалась, что запретила ей всякое завоеваніе, и отняла у нея всі средства кі приращенію и кі увеличиванію себя, кольмижь паче, моглаль она быть способна кі зділанію ея сильною и цвітущею ? Такое установленіе ві правленіи, какое по то время не иміло обрасца, и потомі не было ни оті кого подражаемо, показываеті ли ві законодавці твердый грунті благоразумія и Політіки? Посредствіежь, вымышленное потомі при лізандрі, оставляя простымь ихі бідность, а обществу оттдая употребленіе монеты золотыя и серебреныя, не былоль мудрое поправленіе того, что было излишествомі и чрезмірностію ві лікурговомі уставі, о коемі теперь слово?

Кажется,

⁽a) Multo gloriosius duxit, si institutis patriae paruisset, quam si bello superasset Asiam.

Cornel. Nep. in Agesil. cap. 4.

Кажется, рассуждая по обыкновенным в мыслям благоразумія человоческаго, чіпо-надлежало тако умстівовать: но успъкв, котпорый здъсь есть споручителемь тому, и не подозрительным судією, принуждаеть нась думать о томь инако. Во все время пребытля Спарты вы бъдноспи, и преврвнія ея кв волопну и серебру, а продолжалось сте чрезь многти въки, она была сильна и славна; времяжь, в кое она упадать начала, есть точно то, в которое стпала нарушать жестнокое запрещение преднаписанное лікургомь, чтобь когда ей употреблять или золото, или серебро.

Воспиппаніе, какое оно узаконило подавать молодымо Лакедемонянамь; жизнь эпрезвая и суровая, препорученная имь сь поликимь радвнемь, півлесный жестокій пруды и удрученія опредоленныя, отвлеченіе от всякаго другаго рачентя, и отпр всякаго инаго упражнентя, словомь, построй не проделения в построй на построй н намбреніе его было , ваблать народь воинами , единственно от давшимися оружно, и военным должностямь. Я не предпріємлю, всеконечно одобринь сіе наміреніе, ві котпоромь находились превеликія неудобства; да и обільиль я индь, какое есть мое мивне о томь. Но, полагая оное такв на среду, надобно признатыся, что-сей законодавець являеть великую мудрость вы средствиямы избираемых имв жь исполненію.

брастые починай неминуемое от народа, опредвленнато единственно кв войнв, имвющаго всегда оружіе в руках , да и сего еще опасиве, именнож , несправедливость, наглость, высокомбріе, желаніе кв вовнесению себя, кв употреблению вв пользу слабости сосвдскія, кв упівсненію ихв силою, кв похищенію вемель ихв подь неправедными видами, кои похопівніе всегда влагаеть во сераце, и ко распроспранению своихо границо сколько возможно далбе: все то пороки и излишества, приводящія ві ужасі, ві простыхі людяхі, и ві обыкновенном обходительство живни, но которыя угодно стало людямь облещи вь видь великостии и славы вь Государяхь

и вы Побъдителяхы.

Великое лікургово старательство было, чтобь предостнеречь свой народь отв сего пагубнаго искушенія. Не VIIOMUHAS

упоминая о других средствих употребленных им избраль онь два такия, ком не могли не получить устьха. Первое, (а) ,, запретить своим гражданам всякое морепла, ваніе, и сражение морское,. Положение его города, и боязнь, чтобь купечество, обыкновенный источник роскоши и непорядковь, не исказило чистопы нравовь Спартанских в, могли им вть участи в в семь запрещени. Но главное нам врение его состояло вы томь, чтобь привесть своих в гражданы вы несостояние, мыслить о завоеваниях в, которым народь, заключенный вы тесных в границах в полуострова, не могь произвесть весьма далеко, ежели онь не будены господствовать на морь.

Впорое средство было еще дбиствительнойшее: состояло оно вы запрещени золота и серебра, и вы ведении вмосто ихы желоза, которое было тижеловосное, а весьма малоцонное, и не могло ходить, какы токмо вы той одной земло. Какы сы такою монетою набирать и нанимать чужестранное войско, воружать флоты, содержать

многолюдные армеи сухопуппные и морскіе ?

Чего ради, намбрение ликургово, двлая своих гра-Полю. ж. ждань раппоборцами, поданіемь имь оружіл вы руки, и неб. спран. было, какв то пишеть Полібій, и по немь Плутархв. ъчнобь заблань ихь славными побраннелями, конторыибь Naym. могли разносишь войну во даль, и покарящь великое чи-Aikypr. етры 59 сло народовь. Цбль его единственно была, чтобь, пребывая вы Пелопоннесь, и довольствуясь пространствомы вемли и владбил, оставленных имб от предков , думали они токмо содержать себя тамь вы мирь, и защищапься св пользою отв состаль, которыив осмълились на нихо напасть; а для сего, не-было имо нужды ни вы золошть, ни вы серебры, находящимы вы своей эемлы, и еще больше во способо презваго и воздержнаго жиппя, чемь содержать свои армеи, когда онь не будуть выходишь изр своего округа, или изр округа сосбанихр земель.

Но, говорить Полібій, положивь сей плань, надобно признаться, что ньть ничего мудрышаго ни вымышленный шаго

⁽a) Α'πάζητο δε αυτοις νάυταις είναι δε ναυμαχείν.
Plutar. in Lacon. institut. pag. 239.

нбишнго лікурговых учрежденій ко содержанію народа во доспіояніи своея вольноспіи, и кв приведенію его вв наслажденіе миромь и совершенною тишиною. И поиспиннь, представимь мы сеть небольшую республіку, подобную Спартанской, вы котторой бы всь обыватиели были ожесточены кв труду, пріобучены довольствоваться вв жизни малымь, изощрены кв войнь, бодры, бесстрашны; и положимь, что главное основание небольшия сея республіки состоить вы томы, чтобы не обидыть никого, не беспокоипь своих сосбдовь, не опнимать у них вемель и имбнія, но, напрошиво того, чтобо стоять за утбсненных прошивь несправедливости и наглости упрсняющихь: по не достоябрноль, что такая республіка, окруженная великимь числомь областией равнаго простиранспва, былабь обще почитаема от всвхв сосваних в нароверьховною вузсшищеминийею и здвлалась бы распрями, и получилабь судією надь всвми ихb надь ними силу толь наипаче славную, и твердбищую, чипо она добровольная, и основанная особливо токмо на мнівній, какое сій народы имівлибь обів ся добродівшели, о правдо, и о мужество?

Сія самая есть цібль, которую себі лікургь пред-Плуш. ложиль. бывши удостновърень, что благополучие города, стран. 58 како и одного простаго человока, зависить от добродъщели и ото согластя съ собою самимь, учредиль онь Спарту такь, чтобь ей быть всегда самой для себя довольной, и всегдабь стоять на основании благоразумия, добронравія, и правошы. Ошь сего происходило всеоблюбление состания народовь, и еще кь ней чужестранных , которыи не требовали у лакедемонянь ни серебра, ни кораблей, ни войска, но одного токмо Спарппанца, для коммандованія их вармеями: а когда они его испросятть; то отплавали ему совершенное послушание со всякою честіїю и почтіеніемь. Такимь точно обравомь Сіціліане слушали Гіліппа, Халцідяне бравіда, и всв Авіатіческій Греки Лізандра, Каллікратіда, и Агевілая; (а) "по-Θ 3

⁽a) Πρός σύμπασαν την των Σπαγτιατών πόλιν, ώσπες παιδαγωγόν ή διδάσκαλον ευσκήμονος βιε καὶ τεταγμένης πολιτέας, ἀποδλέποντες.

"чищая городь Спарту господиномы нады другими вы искус-

"спив добродвшельнаго житія и правительства,..

Начало паденія Спаріпанскаго спіало св явнаго нарушенія лікурговых уставовь. Я не утверждаю, чтобь по самое пто время были они всегда исправно наблюдаемы; нельвя того никако сказать: но духо сихо уставово господствоваль почитай всегда вы наибольшей части Правящихь. Какь скоро властолюбіе, чтобь царствовать надь всею Грецією, вдохнуло віз нихіз намібреніе имібпь морскіе армеи, и чужестранное войско, и что надобны спіали деньги на содержание ихв; то Спарта, повабывая древнія свои уваконенія, была принуждена прибігать кі варварамів, котпорых в она по то время имбла в в мервости, и искатть подло милоспи у Персідских Царей, коих она прежде сего побъждала св толикою славою; а все сте, чтобь получить от них насколько денегь, и накоторую помощь войска и судовь прошивь собственных своих вратій, тоесть, противь народовь родившихся, или посеаившихся, како и они, во Греціи. Такимо образомо покавали они неблагоравуми, и были півмь нещасливы, чпо впустили в Спарту св волошемь и серебромь всв пороки и влодбанія, коппорыв желбаная монетта опттуду изгнала; да и пригоповили ятупъ ко премонамо, во ней потомо случившимся, я были сами себв причиною паденія. больше еще прославляеть лікургову мудрость, предусмопровиную толь медалека, что-могло поколебаны щастве его граждань, и предугоновинную спасительных на по абкарства родомо правления, введеннымо опо него вь Спартту. Однако, не должно приписывать ему одному асю вы томы честь : другой законодавець, бывший прежде ero sa mnoro abroad, parabasemb ab onomb ch mamb nonoламь славу.

§. III.

Критскій уставы, узаконенный міноємъ, были обрасцомъ законамъ спартанскимъ.

Всёмь извёсно, что лікургь взяль плань кы наибольшей части своихь уставовь сь обрасца оныхь, кои погда

тогда были наблюдаемы во острово Крито, гдо оно пребываль довольное время, дабы ихь высмоптрыть ближе. почипаю за должное, описать оныи, опустивь св вабыенія учинить сіе ві томі місті , которое имі было прилично, поесть тогда, когда я говориль вы первый разы

о лікургь, и обь его узаконеніяхь.

Міной, коего баснословіе намь предаенів за сына Л. М. 2720.
Пр. І. Х. Юпітерова, быль издатиель пабхів уствановіт. Оні жиль по- 1284. чиппай sá - спю літь прежде Троянскія войны. быль онь Государь сильный, мудрый, мбрный; больше еще достоинь почтения за свои добродотнели, нежели за мужество. Завоевавь островь Крить, и многи други ближни острова, постпарался онь уптвердить мудрыми уставами область, которую получиль во владвне силою оружія. Намбренте его было вв узаконенти своих устпавов , чтоб Страв кв. здручнеми " через поддання развительной воздения в за под страв. доброд в пельными. Изгналь онь изв своих областей правность, страстолюбіе, роскошь, забавы, тоесть, обильныи источники всбхв пороковь. Вбдая, что вольность почиппаетися за сладчайшее и величайшее добро и что она не можетть пребывать твердо безь совершеннаго соединенія между гражданами; що постарался онв положипъ между ними нѣкопорый родь равности " копорая есть оной узломь и грунпиомь " и весьма способна кь опідаленію всякія вависній, ревноспій, ненависти и несогласія. Не предпріяль онь разділинь вновь земли, ни вапрешинь употребление волота и серебра. Постарался соединишь своих подданных другими узами, кои покавались ему не меньше птвердыми и основатиельными.

Укаваль, чтобь всь дыни были воспинываемы и научаемы совокупно постпанично и посонмично, дабы заблаговременно обучены они были пібмже и однимь правиламь и основаниямь. Жизнь ихь была суровая и презвая. Пріобучали ихв малымв бышь довольнымв, прешерпввашь стужу и вной, ходить по мостамо суровымо и труднымь, имбіль между собою небольшіе схватіки, стіанина сппаницу, сносипь перпбливно удары получаемым ими однимь отв другаго, и обучаться накоторому роду плясанія, котпорый діблался св оружіемь вы рукахь, и названь пошомь Пірріческимь , дабы , говорить Страбонь , и въ самыхъ

и вь самыхь ихь вабавахь все имьло видь войны, и кв сей ихь приводило. Того ради, научали ихь нъкоторому роду мусікійскаго пібнія, но мужественнаго и бодраго.

MARIE. 0 34-

Не-были они научены ни владопы конемо, ни носипъ жон. кн. 1. пляжелаго оружія: но вмісто пого, преискусны были метать изв-лука; а сте упражненте и было у нихв самое обыкновенное. Причина сему есть естественная. Крить, неровная и неглашкая, шакже и неспособная кв пасствв коней, какова в Тессаліи [а Тессалійцы почитпаемы были за лучших в конных в вздоков из всея Греціи] но дебристая и Авсистая, насвянная буграми и пагорками, въ коей люди шяжелаго воружени не могли производить свои ристанія. Чтожь касается до стрелянія изв-лука, и до воиновы лежкаго воружения, способныхы кы военнымь хиппроспіямь и обманамь; по Криппяне себя почиппали за превосходивиших предв всвми.

> Міной за должное изобріблі учрединть ві Критті общество столовь и кушанія. Сверых премногих другихь великих преимущество, кои оно во томо находило, како то введене вы свои обласии и вкогнорыя равности чрезы то, что богатым и убогій будуть имбть тужь самую пищу, пріобучение подданных в жизни презвой и нелакомой, упівержденіе дружбы и соединенія между жданами чрезь обходишельство и увеселение бывающия при стполь, имьль онь еще на мысли военныя обучения, и дриствія, гар воины принуждены всть совокупно. Общество само держало столовыи расходы. Изв государственных доходовь употребляли часть на богослужение и жерцовь, и также на жалование градоначальникамь: другая часть была опредблена на всеобщи столы. Такимо обравомь, жены, малыи двши, средоввиныи люди, и престарблыи, всв были питаемы именемь и иждивентемь

Apicmom. республ.

вь нихь бъдныи люди.

По кушаніи, преспіарблыи люди говорили о государственных друговогово сочебжине выхо напбольше и чаще обы Історіи тоя земли, о дівлажь и добро-**A**bmenaxb

республіки. Для сего точно Арістотель и предпочитаетів Критскій столы Спартанскимь, гдь простый люди принуждены были давать свою долю на то, безв чего, не принимали ихв вв собранія: а чрезв сїе не допускаемы были

Digitized by Google

дъщеляхъ великихъ людей, кои себя въ ней отмънными показали военною своею храбростію, или мудростію въ правленіи; да и увъщавали молодыхъ людей, присупствовавшихъ при сихъ бесъдахъ, почитать сихъ великихъ людей за образець, которому они долженствовали под-

ражать нравами и поступками.

Укаряютів Міноя, также и Лікурга, что онв ста- Плат. озверался всёми своими уставами токмо о войнів; а сіе было великою погрівшностію вів ваконодатців. Правда, что онів ків тому приложилів великое раченіе, для того что былів удостовівренів, что спокойствіе, вольность, и богатіство его подданных были подів защищеніемів, и каків подів охраненіемів оружія, и военнаго искусства; а всё сій превимущества отвемлетів побідитель у тівхів, кои преодолівнаемы бываютів на брани. Но онів хотіблів войнів войнів для того, чтобів чрезів нея приходить ків миру; да и не можно сказать, что уставы его ків оной токмо одной наибольше клонились.

У Криппянь украшеніе разума не весьма было пренебрегаемо; и было у нихь спараніе преподавань молодымь людямь ніжопорыя правила словесных наукь. Гомерова Порвія, сочиненная весьма послів міноя, не была тамь не ві- Плат. ка дома, хотія они и не весьма много починали, и употребляли чужестранных війнповь. Имбли они любопытство Онж. кн. г. кі наукамь укращающимь нравы, и, что впрочемь весьма справ. 64г. похвально, (а), больше спарались много мыслить, нежели похвально много,. Ійипів Эпіменідь, который прибыль Плут. ві віз Авины віз Солоново время, и быль тамів віз великомів почтеній, родился віз Критів: нівкоторый включаютів его

Платонь удивлялся всбхв больше сему слвдующему о заков. узаконенно міноеву, именножв, чтобв вдыхать заблаговременно вы молодых волюдей великое почтеніе кв государственным правиламь, обыкновеніямь, уставамь, и но позволять бы имв никогда совопрошаться и сомніваться, мудроль они узаконены, или ніств; длятого что имв должно ихв почитать не за преднаписанный и положенный томо IV.

⁽a) Πολύνοιαν μαλλον, ή πολυλογίαν ἀσκῶν.

опи человъковь, но какъ за происпекций отъ самаго 60жества. И подлинно, приложиль онь великое старание кв. обравлению народу, чино-тпо самь Юпитерь оным устнавы ему сказываль. имбль онь таксежь рачение о градоначальникахь, и о престарблых в людях в, которых в повелбваль почитань особливымь способомь : а дабы ничто не могло нарушить должнаго имв почтения; по повелвлв, чтоов, буде вв них в находишел какой недоспатнов , не говорить никогда. о томь при молодыхь людяхь. Мудрая: предосторожность, **м котторая весьма**бь была: нужна сощему сожитию !:

Правленіе Крипіское сперва салаго было Монархіческое, а Міной оставиль встмы выкамь образець тому, совершент. фине. ный.. По ero мнрнію, какв то пишеть великій челов вкв., Царь можетть все надь народомь; но уставы все могуть. надь нимь, самимь. Онь имьешь неограниченную силу для: дъланія добра; но связанные руки, како скоро онъ хотпять долать вло. Уставы вворянстів ему народі, какв самый. драгоцфиный изв всбхв залоговь, сь такимь договоромь, этпобь онь быль отнець свеймь подданнымь. Они хотпять, чтобь одинь пюкмо человькы снискиваль, мулроспію и умьренностію своєю, благополучіє несмінному числу, подданныхр, а не чпобр сти всв служили браносттю своею, подлымь рабствомь, и ласкапіельстівомь надменію, гордостии, и ньть одного токмо человька. По егожь мирнію, Цары долженствуеть быть вив защитникомь отечеству, начальствуя надь войскомь; а внутпрь судією народамь, прилагая попечение, дабы имь бышь добрымь, благоразумнымь, и благополучнымь. Не для него самого боги ваблали его-Царемь :: онь токмо для того есть, чтобь быть однимь: челов вком в принципальный продовы. Долженствуеть оны имы отдаванны все свое время, все свое рачение, и все свое любленіе и усердіе : онв по толику достоинв престола, по колику не забываетів самого себя, дабы отплатыся во жертту общему добру. Сте есть мывние, кое Миной имвов о царствовани, которому оставиль онь намь живое изсбраненіе в своей особь, и котпорое Гезгодь совершенно извявиль вы премя: словами, называя сего Государя царственнышим смертных царей, βασιλέυτατον θνητων βασιλήων: тоесть, что

Мін. стран. 380.. онь имбль вы превосходибищей степени всв царские добро-

Автели, и что онь быль Царь по всему...

Видно "

Видно, что Царская власть, недолговременная бы республ. ла, и усптупила республіканскому правленію; а сіе намів-кн. 2. т. реніе и имбль Міной. Сенапів, состпоящий вв тритцапіи 10. сппарвишинахв, сочиняль всеобщій соввіпь. Вы семь рассмаприваны были дола, опредоляемы рошентя, и предвоспріиманы намбренія: но сій дібла и опредбленія погда имбли силу, когда ко нимо народо присовокупито свое мноние, и здблаень имь подпиерждение. Градоначальники, опредбленныи числомь десять человькь, и для сего названныи Космы, содержали вы должности оба оным государственным котмос корпуса, и долали равновосте. Сти, во военное время, порядокь были коммандирами вы армев. Выбираны они были жребіемь; но однако изв нфкоторыхв токмо изврсныхв фамілій. Пребывали они во своемо достоинство по самую смерть, и не доличны были никому давать отвыты вы своемы прав-Изр сего шаварыщества выбираемы были вр Сенатпоры.

Криптяне пахали свои вемли невольниками, или оптжупщиками;, которыи имь должны были платишь ежегодно нокоппорую извосную сумму. Навывались они пертики, в Окожь внашно для шого, чшо браны были изб сосбаних в народовыный. покоренных Міноемь. И как они жили на нВкопюромь остировь, тоесть, на разлученной земль; по Кришине не имбли толикія опр нихр опасности, коликую лакедемоняле опів Ілоповв, которыи часто соединялись св сосъдними народами для напаленія на нихъ. Одно обыкновение, вкоренившееся издревле в Крить, откулу оно перешло къ Римлянамъ, подаетъ причину въритъ, что съ служившими сему народу, и съ земледвльцами ихъ посттупки были милоспивы и пихи. В правногание Меркурію, госпо Ашев. же. да служили при столь своймь невольникамь, и показывали 14 страв. имь праф самые услуги, какие они опр них получали во время целаго года: сте есть остаткомь, и драго вниымь сльдомь первоначальных времень, вы которыя всь человыки были равны, и казалось бышь пюгда напоминание господамь, что слуги тогожь сь ними состояния, и что не имбить бы по было всеконечно людскосии, еслибь сь ними полтупать жестоко и высокомбрно.

и как Государь не можеть всего заблать самы чрез Плат. В Мін. стран. 320. V 2 кой ,

Marm.

Topr.

ковь, которыхь вы поступкь онь самь опвытчикь; то Міной сложиль сь себя часть трудовь, и возложиль на брата своего Радаманта судныя и расправныя дела вы стюличномо городо, должностть самую существенную и необходимую вы царсшвь. Зналь онь его правоту, бескорыствованіе, благоразуміе, и півердость; да и попіщалсамь подать ему наставлентя для важнаго сего мв. ста. На другаго Міністра было положено попеченіе о прочихь городахь, вь которыи онь бадиль самь прижды вь тодь для осмотрыня, исправноль были наблидаемы вы них в уставы положенный Государемь, а Градоначальники, также и другін нижнін начальствующін, исправлялиль ненарушимо свою должность.

Крить, при правлении толь мудромь, измънился совершенно во всемь, и казался уже презываниемь добродътели, правоты, и справед ливости. Можно о семь рассудинь по тому, что предлагаеть намь баснослоые о чести, какую учиниль Юпітерь обоимь симь братам опредоливо ихо судіями во адо : ибо весь свото знаето, чіпо баснословіе основано есть на Історіях вещестьенных в испинныхв, но прикрыпыхв пріяпными вымыслами, ко-

торыи лучше представляють красоту истинны. быль, по преданию баснословія, положень уставь

отть начала свъта, чтобь по преставлени своемь человъетран. 523. камі быль судимымі , для воспріяння мадовоздання , или вы Акстох казни, за добрыя или влыя дёла. При царствовании Caопрык. 371. пурновомв, и вы первыя льта царствія Юпітерова, сей судь произносимь быль вы то самое мгновение, котторое предваряло смерть, а сте подавало случай ко воптющимо несправедливостпямь. Государи, котторыи были несправедливы в жестноки, когда являлись своимь судіямь со истыв великолъпемъ и силою, и предспавляли свидъпелей, кои говорили по нихв, длятого что сти еще боялись ихв гивва, коль долго они пребывали во жизни; то судій, ослопивнись имо суепнымь сіяніемь, и будучи обмануны ложнымь свидьтельствомь, объявляли сихь Государей невинными, и пропускали ихв вв блаженное пребывание праведныхв. Стежв должно разумбить о добрых в мидях в равномбрио, плинако браных и беспомощных , коих клевета гнала до с'маго сего судилица, и находила средство тамв ихв осужатть какь виноваппыхь. басно-

баснословіе прибавляеть, что по силь неоднократіных жалоб Юпіперу, и по сильным ему представленіямь, перемониль онь форму сего суда. Время было уже на тоть определено вы то самое мгновение, которое слёдуенів по смерши. Радаманнів и Эакв, оба дёти Юпіпперовы, опредвлены судінми, первый надв Азіаппіками, а другой на 1 Европейцами; но Міной быль выше ихв, и опредбляль верьховно, ежели случится какая темнота и Судилище было перенесено на нЪкопторсе мЪcomabnie. СПО, называемое поле правды, дляпого что ложь и клевета не могли кь тому приближаться. Туда являлся Государь, какв скоро онв опдаспів последнее дыханіе, обнаженный отв всея своея великости, одинв, безв защитника и безв покровишеля, нвмый и препещущий самв, приводивший вы препепів всю землю. Ежели оны найдепіся виновать вы такихы преступлентахы, кои могуть быть очищены; по опісылаемь быль вы піарпіарь на ніжопіоров пюкмо время, св обнадеживаніемв, чиго онв опшуду выдеть, когда довольно очистится. Но буде преступленія его обрящупіся непростительны, каковы несправедливость, клятвопреступление, утбенение народовь; по низвергаемь онь быль спіремглавь вы топів же тартары на вбиное мученте. Праведники, напрошивь того, каковабь очым состоянія ни были, препровождающся вы світплое мідсто покоя и радости, дабы имь тамь наслаждаться бесконечнымь блаженствомь.

Кпо не видипів, что, Пійты подв покротомв подлинно острыхв сихв вымысловв, но не весьма двлакцияв честь богамв, хотовли намв показать образв совершеннаго Гозуларя, котораго есть самое первое стараніе, чтобв двлать правосудіе народамв; и также представить предв насв рвткое благонолу їе, вы какомв быль Критв при мудромв мі юевомв правления? Сте благополучіе пресвклось плаве. В его скончачіемв. Уставы узаконенный имв пребывали еще во всей своей силь вы Платоново время, тоесть, больше девяти сочів літтів послів. Но и почитали и в за пладі Тамж. , (т) долгихв бесвдованій, имівшихся у него чрегь многія стран. 319-

Horae.

⁽a) Et louis arcanis Minos admissus.

" годы св Юпітеромв, , который благоволиль быть ему учипелемь, (*) обходишься св нимь дружно, какь св добрымь припелемь, и подапь ему наставление вы великомы искусство како царствовать, со шайнымо снисходительствомь, какь кь возлюбленному ученику и любезнейшему сыну. Симь образомы Платпоны изыясниеты слёдующия Гоме-Олес. жи ровы слова: Δίος μεγαλθ ο άζις νς [бога великато и блажаншаго]; похвала, по мивнію его, самая великая смершному человвлу, и какую сей Ілипів учиниль покмо одному Лівсю.

T cmix. **779**

Но не смотря на достоинство толь стякщее и тиесдое, Авинейскій театры грембли токмо злословіємь Ліноевой памяти; а Сократь, вы далого Платоновомы. привожденномь мною не однократно, даень шому свое толкование, и извленяеть причину. Но прежде двлаень онь рассуждение весьма примъчания доспойнсе. "надлежить хвалить, или хулипи великихь людей, mo , превесьма есть необходимо, говорить онь, двлать то , сь предосторожностію и мудростію, дляпого что отв , сего зависить мивніе воспріємлемое о добродінели и о ,, порокв, и также различіе, каксе находится между добрыми "и худыми. Ибо , прибавляеть онь , богь приходинь вы , праведное негодование, видя, что хулимь бываеть Госу-"дарь ему подобный, и напрешив того, что похва-, ляется во всемь ему противный. Не должно думать, , чило священное только медь и марморь: і говерить онь "о кумирахв тогда покланяемыхв] человвкв доброд тель-,, ный есть самое святое в светь; а злый, самое про-•, клятое,,.

Посль сего рассуждентя, Сократь объявляеть, что источнико и причина Авинскія ненависти ко Міною, есть неправедная и жестокая дань, какія онь у Аоинейцовь требоваль, принуждая ихь присылать кь себь по прошестиви каждых девяти льтів, седмь юношей и седмь ошьоковийр

Исход. глав. 33. стіх. 114

^(*) Сей Піипіческій вымысло можепію быть взято изю Священнаго Писанія, говорящаго о мейсей: И ГЛАГОЛА ГОСПОДЬ КЪ МОІСЕЮ лицемъ кълицу, яксже аще сы кто возглаголаль къ свсему другу.

отпроковиць, коимы надлежало быть пожреннымы отпь Мільпавра, дли не можеть онь удержаться отпь нанесеня укоризны сему Государю, что онь привлекь на себя ненависть отпь града, исполненнаго ученыхы и мудрыхы люден, и воружиль на себя языкь вы Пінтахы, тоесть, вы роды самомы облатвенномы и страшномы ядовитыми угрызеніящими, коими влегда: оны терзаеты своихы неприятелей.

Видно изв всего предложенного теперь мною, что Платонь приписываль нашему Міною налогь люшых сея дани. Кажешся, что и Аполлодоры, и Страбоны и Плутархв такоежь о семь имбли мнвніе. Господинь Аббать Извіст. баніерь упверждаеть, и доказываеть, что они вь том пис. Ток обманулись, и слили св первымь Міноемь, о кошоромы и. вдось слово, втораго Міноя внука его, который царствоваль также, какь и топь, вь Крить; и копорый, вь ошмиценіе за смершь сына своего Андрогея, убишаго вв Аппись, объявиль войну Абинянамь, и наложиль на нихъ оную дань, кою пресоко Тезей убиво во Крито Мінопавра. Труднобы поистинны было согласить поступку толь бесчелов Виную и варварскую со всёмь пёмь, что древность предлагление намы о благосние, о нихосние, и о правоние: Міноевь, и пакже: сві велельпными похвалами приписываемыми ошр, нем булочинию и узаконениям Кришским ...

Правда ,, что вы послбдующій времена Криплне отнестили далеко отть древнбишій своей славы , и пришли во всеконечную огласку цбльною перембною вы доб онравій , ваблавішсь сребролюбивыми , любящими такь корыспь , что не находили никакова прибытка гнуснымь, непріявненными іпруду и порядочному житію , люквцами и обманщиками явными , такь что критствовать , вошло кы Грекамь вы присловіє , означающее лгать и обманывать. Ивевоно , (а) что святый Апостоль Павель приводить простивь нихь за истинное свидытельство наконе раго изы ихы древнихь Пінтовь [мнятть , что по Этіменідь] , котторый перембна , что перембна , перембна , что на мна перембна , что перембна , что

Kb Timy ra. 1. cm. 12..

⁽а) Кейтес ан Фенси, нана Элга, уасеге агуси. Критяне присно лживич, зли забре, утрюм празаныя, шоссть люзящи Бсть, и начего не авлать.

перемвна, во котторое время онабо ни случилась, не умаляеть ничего от древнія правоты Критань, и от славы

Міноя ихв Царя.

Самое достновърное доказаптельство о мудрости сего виран. 320. Законодавца, есть, како то пишето Платоно, твердое и постоянное благополуче, кое простымо покмо подражаніемь его уставамь подано городу Спарть, вы которомь Лікургь узакониль правленіе по обрасцу и плану Кришскаго, и когпорое тамъ хранимо было всегда единоличнымъ способомь чрезь многіи выки, не приходя вы преобращения толь обыкновенныя встм другим областимь.

членъ вторыи

объ абинскомъ правлении.

Аоинейское правительство не - было толь постояннов и толь единовидное, коль Спартанское; но преттерпьло различные перембны по различию времень и обстпоятпельствы. Анны, бывши правимы чрезь долгое время Царями, потомь Архонпами, получили посль совершенную уже вольность, которая однако уступила на несколько лето Тіранніческой силь Пізістратідовь, но вскорь паки восстала, и презывала св сіяніемв до упадка вв Сіціліи, и до взяпія Авинь Лакедемонянами. Сій подвергли ихв пірипіцаппи Тіраннамь, коихь власть недолговременна была, и паки уступила вольности, сохранившейся тамь при разных приключениях чрезь довольно долгое последование лъть, даже до того наконець, какь уже римская сила подвергла себь Грецію, и здвлала ея своею провінцією.

Я рассмотрю здёсь токмо народное правленіе, и иссладую особливо св пяпь или св шеств статей, именножь: основание правления такова, какое Солонь учредиль; разные части, изб какихо республіка состояла; советов, или Сенать, пяти сотв особь; народныя собранія; различныя судебныя моспіа, во коихо производимы были суды и расправы; доходы или зборы вь республікь. буду я принуждень дапь больше пространства тому, что касается до Авинейскаго правленія, нежели я даль Спарmanckomy . танскому, длятного что сте посл $^{\pm}$ днее почитай уже́ до-Том. П. вольно стало быть в $^{\pm}$ домо чрез $^{\pm}$ то, что предложено об и проч. нем $^{\pm}$ вы Лікурговомы житти.

6. I.

ОСНОВАНІЕ АӨИНЕЙСКАГО ПРАВЛЕНІЯ, УЗАКОНЕН-НАГО СОЛОНОМЪ.

Не Солонь первый учредиль народное правление вы Плут. 15 Авинахв. Тезей, задолго прежде, даль тому плань, и Тез. стран. началь производинь оное вы доло. Соединивы дванцань городково во одино городо, раздолило обывателей на - три статьи, первая состояла изв благородныхв, коимв онв поручиль смопрыне надь богослужениемь, и даль имь всь вышній чины. Віпорая изв земледівльцові ; а претії изв жудожниковь. Хопть он уставить нъкоторый родь равноспи между сими премя чинами. Ибо хоптя благородным были знаттняе для честей и достоинство ; однако земледвльцы имвли преимущество вв польяв получаемой отв нихь, и вы томы, что всь имыли вы нихь нужду: но художники превосходили оба оныи сонма своимь множествомь. Анины, говоря свойственно, здвлались народною, областіїю віз то уже время, какі опреділены девятперо Архоншовь, коихь власшь была шокмо годовая, вместо чио прежде того продолжалась она десять лотв; да и премного лётів спустя послё, какв Солонв, мудростію своих уставовь, учредиль и узакониль форму сего правленія.

Великое Солоново основаніе состояло ві томі, чтобі Солон. уставить между своими гражданами, сколько будеті мосторамно, ніткоторый роді равности, которую оні благоравумно почиталь основаніемь и самымь существомь вольности. Итакі , рассудиль оні оставить чины ві рукахі у богатыхі , какі то они были по то время , но дать также и біднымі ніткоторое участі ві правленіи, кі кому они недопущены. Для сего , зділаль оні оцібнку имітью каждаго обывателя. Имітьшій доходові ві годі пять соті мітрі хлітовоті, и названы пентакостомедімны, тоесть , Толі 17.

имьющи пять соть мырь дохода. Вторая статья состояла ивь такихь, у коихь было три-ста мьрь, и которыи могли прокорминь военнаго коня: назвали ихо всадниками. Но не имбыши больше двухо сопо моро, заблали препію, и проименованы (*) зевтіпы. Изв сихв піокмо прехв классовь выбираны были градоначальники, и Полководцы. Всв прочіи граждане, кои были ниже сихв прехв сппатней, и имбли меньше доходовь, назывались Теты, тоесть, наемники, или лучше, работная чернь. Солонь не позволиль имь имьть никакова чина, но даль имь только право давать свои голосы во собраніяхо и во народныхо судахь: что сперва показалось ни за - что, но наконець было великимь преимуществомь, какь-то-последование объявить. Не знаю, предусмотроль ли то и самь Солонь: но онь обыкновенно говариваль, что никогда народь толь непослушень, ни толь гибокь, какь только тогда, когда ему не длегися ни чрезь мбру много, ни чрезь мбру мало вольности: сіе довольно сходствуеть сь сльдующимь изряднымь словомь Галбинымь, когда, напоминая Півону, чтобь 1 14. 16. постпупаль сь римскимь народомь милостиво и ласково, просиль его памянювань, (а), что онь Пізонь будень по-"велбватть такимо людямо, которыи не могуть сместь ,, ни полныя вольности, ни совершеннаго порабощентя.,.

Taufin. Істор. кн.

ORX. спран. 110.

Maym. **Д**рісші д. стран. 332.

Народь Авинейскій ставши высоком брибишимь посль побъдь одержанных надь Персами, домогался имтть учасппе во всвхв чинахв и градоначальспивахв; а Аргсппав, дабы не дойпи до возмущения, ко котпоромубо упрямое сопротивление могло подапь причину, за должное изобръль уступить оному вы томь. Однако явно изы нъкоо ппораго мъста въ Ксенофонтъ, что народъ удоволился токмо чинами приносящими накотпорый прибытокв, а оныи остпавиль богатымь, которыи имьли больше сход-

pecny64. Aonn.

Ксеноф.

Граждане

ства св государственным правлениемв.

(a) Imperaturus es hominibus, qui nec totam servitutem pati possunt, nec totain libertatem,

^(°) Думають, что н**аз**ва**н**ы ОНИ симъ именемь для того чию они были во средино между Всядниками, и Тетами; равно како на морскомо судно гребцы по средино сидящий называемы были Зугіты : сти были между Таламітами и Транітами.

Граждане прехъ первыхъ классовъ плапили ежегодно получе. нъкопорую извъсную сумму денегь вы общую казну: км. 8. гл. перваго класса по шаланиту ; всадники по полушаланиту ; боо рубъ а зевгіпы по десяпи мінь .

И как в мвра доходов степенію была кв классамв; Похауксь то, когда оныи умножались, можно было перейти изв памж.

одного класса вы верхній.

буде вбришь Плушарху; то Солонь учредиль два в Солон совбта, которыи были како двойный якарь ко удержанию и успокоенію непостіоянства ві народных собраніяхі. Первый назывался Ареопагь: но сей быль весьма древныйшій; а онь его только исправиль, и даль ему новое сіяніе умноженіемь зв немь силы- Вторый быль совыть состоящій изв четырехв сотв человвкв , именножв , по-сту изь всякаго покольнія: ибо Цекропсь, первый Аоинейскій Царь, раздіблиль весь народь на четыре поколівнія; Клісппень, долгое время спустия посль перемьниль сей порядокв., и учредиль десяпь покольний. Вы сей точно соэфир чеппресопный приносимы были всф Афла , прежде нежели они предложащся народному собранию - како-то мы объявимь вскооб.

Я не говорю о другом раздълени народа на-три стпороны, чили на тпри разврата, которыи даже до времень Пізістра повыхь были источникомь замінательствь и мятежей. Одна изв сихв трехв сторонв состояла изв нагорных вжишелей; а они благопришиствовали народном у правленію : другая изв півхв , кои обиппали на полыхы мБстахв; а стояли сій за Охігархію [немногоначаліе]: ппрепіїю наконець состпавляли живущій на приморских 6ерегахь, и держались они средины между оббими первыми

частиями.

Попребно , вступить в большую подробность , дабы извиснить и показать все что мы теперь предло-. MANK.

§. II.

о жителяхь абинейскихь.

было три рода жителей вв Асинахв: граждане, 6. страж, пришельцы, служищели. В исчислени, учиненном от 272. Aa2 Димипрія

А. М. 3690. Диминтрія Фалерейскаго в CXVI Олімпіаду, явствуетв, Π_{P} . I. X. чіпо было тогда дватцать одна піысяча граждань, десять 314. тысячь пришельцовь, да сорокь (*) тысячь слугь. Число граждань было почитай равноежь во времена Цекроповы: меньше ихв находилось при Періклв.

О ГРАЖДАНАХЪ.

Вь семь числь находились или по рожденію, или по присвоенію. Чтобь быть природнымь Абинейскимь гражданиномь; то надлежало быть рождену отв отца и отв Тож. III. матери Аоиняны и вольныхы. Мы уже видыли, что Пестрая. 312. рікль возобновиль силу сего устава, кой не - быль наблюдаемв исправно, и копюрый, не много спустия времени, имь самимь нарушень. Народь могь дапь право гражданства пришельцамь; а присвоенный такимь образомы пользовались півмижь правами и преимуществами, коими и природный граждане, выключая малое нВчто. сіпво Аоинейскаго гражданина было иногда давано для чести и во возблагодарение такимо особамо, кои показали великіе услуги государсніву, какв то Гіппократу оное дано; да и самыи Цари домогались иногда сея тітлы себь и дъпямь свой в. Эвагорь Кіпрскій Царь, ставиль себь оную вы великую честь.

Когда молодыи люди достигнуть до дватиати лбіпь; то они были вписываемы вь имянную роспись граждань, посль какь они дадушь кляшвенное объщание; да и пюкмо что по силь сего двисшейя всенароднаго и торжественнаго стпановились они государственными членами. Форма оныя присяги еспь весьма примъчанія достойна. жи. 2. гл. Спобей и Поллуксь соблюли оную для нась сими словами: "я не обесчещу военнаго дбла, и не спасу никогда "моего живопіа бесчеснымі бітствомі. Я буду сражаться ,, до последняго издыханія за законе и за государство со-"вокупно св другими гражданами, и одинв вв попіребномв "случав. Я не приведу моего отечества в хуждшее со-" сіпояніе "

Moanyke.

^(*) Въ подлинникъ Греческомъ стойть μυγιάδας τεσσαγάκοντα четыреста тысячь; но сте число есть выяя погрышность.

"стіояніе, нежели віз какоміз я оное засталіз; но, напро-"пивіз того, всіз мои силы упопіреблю, чтобіз ему быть "еще славнійшему и больше цвізтущему. Я буду под-"что будетіз правиломіз сізтаваміз, и также всему, "что будетіз правиломіз сізтавать, или станетіз стіараться, "чтобіз уничтожить устіавы; то я не укрою такова, "умысла, но воспротивлюсь тому одиніз, или совокупно "сіз моими гражданами. Напослідокіз, я пребуду не-"измізненіз віз законіз моихіз отпідовіз. Заклинаюсь віз семіз, "Агравлою, Эніалієміз, Марсоміз и Юпітероміз. "Я оставляю читателяміз рассуждать о сей автустівнией церемоніи, которая весьма можетіз распалить любовь кіз отпечестіву віз серацахіз молодыхіз гражданіз.

Сперва весь народо было раздолено на четыре поколонія: попомо уже на-десять. Каждое поколоніе было раздроблено на различные части, навываемые Дими [слободы]. Сими токмо двомя тітлами граждане были означаемы во книгахо. Melitus, е Tribu Cecropide, е Pago Pitthenfi. Тоесть: Меліто поколонія Цекропідскаго, слободы і тт-

піенскія.

2. О ПРИШЕЛЬЦАХЪ.

Я называю симь именемь такихв, которыи, родивтись вы иной земль, приходили селипься и жить вы леинахв, или вы летткь, а то или для купечества, или сы
какимы художествомы и рукодылемы. Называемы они были
иєтокої [жильцы] не имыли они никакова участія вы правленіи, не давали мныній вы собраніяхы, и не могли быть
произведены ни вы какой чинь. (а) "Отдавались они вы по"кровительство ныкоему изы гражданы, , какв- то видно
по одному мысту изы Теренція; а по сему обязаны были
показывать тому ныкоторые должности и услуги, какы
вы римы такы называемый клівнты своймы патронамы. Должно имы было наблюдать всы уставы вы республікы, и слыдовать исправно всымы обыкновеніямы. Платили они ежелеттура

⁽a) This patri se commendauit in clientelam et sidem: Nobis dedit sese. Eunuch. Act V. seen. vle.

17.

годно государству нокоторую подать состоящую вы две-40. 11- напидати драхмахв ; а за неимбитемь денегь закабаляемы плуш. тр были вв рабстиво, и публично продаваемы. Сте нещастие едва - было не случилось Ксенократту славному Філософу фазмінін. сшран. 375 но убогому; вели уже его вы тюрьму: однако Ораторы Лікургь, заплативы за него потоловный окладь, исторгнуль его изв рукв у зборщиковв, у такова сего рода, который всегда быль мало чувствителень кы достоинству, выключая изь нихь самое малое число. Сей Філософь, встрътившись не много посла своето избавишеля, сказаль ему: я причиною , что весь свыть его хвалить.

з. О СЛУГАХЬ.

а не могущи пиппапься рукод влаем в своим в принуждены были опідаваннься ві рабсінво : ихі состояніе было нісколь-

было ихв два рода. Одни, кои изв вольнато чина,

ко чеснойшее, и не толь бодное. Других служение было принужденное и не по охопів: были сій невольники, или плонники взяпыи на войно, или купленыи у пакихо, кои порговали ими. Они счислялись часпіно имбнія своихь господь, копторыи имбли надь ними верьховную власть, но поступали св ними обыкновенно милостиво. фили з. Демостень объявляеть вы накоторомы изы своихы словы, несравнено лехчайшее вы несравнено лехчайшее вы Авинахв, нежели повсюду индв. Находился вв семв городь Азіль, или убъжище для невольниковь, на самомь пюмь мьсть, габ погребены коспи Тезеевы; а сей Азіль спояль еще вы Плуппархово время. Коль велика есть слава изв того Тезею, что гробь его двлаль больше тысячи двухь соть льть посль его тожь, что онь самь вы свою жизнь, поесть, быль защипникомь гонимымь!

Когда св невольниками поступали излишно жестоко HAYM. суевтр. и бесчеловочно; що они могли просить на своих в госполь, кои принуждены были продавать другимь, ежели ихв не-Плавшь в людскость докажется. Могли слуги и выкупать себя., Rasin, еще и прошивь воли своихь господь, ежели у нихь будешь довольная на то сумма денегь. Ибо изв того, что они получали своимь трудомь, заплативши нъкоторую частимцу частищу господамь, оставшееся для нихь было, и дълали они изь того себь бъдное имънище, котторымь по своей воль располагали. Обыватиели, когда были довольны ихь службою, часто оппускали ихь на волю; а милосты сія всегда имь была казана и отів всего общества, когда нужда времень повельвала дать онымь оружіе вь руки, и записать ихь сь гражданами вь военную службу.

Способь мяхки и справедливый, какимь Авиняне поступали св своими служителями и невольниками, происходиль отв природныя тихости вы семь народь, далеко весьма описпояция опр суровосни и люныя жестнокосни Лакедемонянь вы расуждении Ілотовы, кои часто приводили республіку почипай ко всеконечной пагубі. Плуппархв весьма основашельно хулишь шакую свирвпость. Плут. Онь бы желаль, читобь привыкли поступать всегда мило- Катон. стиво и сь самыми скоптами, хоптабь для того покмо, 33%. чтобь научиться обходиться тихо сь людьми, и также благости и челов вколюбію. Пов вствуетів онв при семв случав нівкопюрое бышіе весьма особливое, и весьма способное кв показанію Авинейскаго жаракпівра. Совершивши капище, называемое Гекатонпедонь, увольнили они весь рабочи сконь, употребленный при той рабонт, и назначили оному тучную пажить, како животнымо посвященнымь. Сказывающь, что одна изь тъхв скопинь пришла сама собою добровольно кв работв, и начала предводительницею быть влекущей возы во кропость, идучи предо тою, и прмр оную бушто ободряя. Сте видя Авиняне, опредблили указомь, чтобь ей быть питаемой до смерти на казенномо иждивеніи.

§. III.

о собъть, или сенать состоящемь изь пяти соть человьль.

По силъ Солоновых вузаконеній, народ в Авинейскій имъл великое участіе и власть вы правленіи. Можно было отпавіваться кы его судилищу от всёхы судовы: оны имъл право уничножать древній уставы, и узаконять новый; словомы, всё важныя дёла, до мира и до войны касающіяся,

касающіяся, опредбляемы были во собраніяхо народа. Но, дабы тамь быть вершентю сь большею мудросттю и врвлоспіїю ; по Солонь учредиль совыть состоящій вы четырехь стахь старышинь, по-сту изв каждаго покольнія, которых в тогда было токмо четыре: а сей сов втв пріуготовляль, и чтобь такь сказать, облупливаль всь дьла, которыя должно было выносить предр народь, какь-то мы сте извяснимь пространные вскоры. Клістень, сто лътъ спустя почитай послъ Солона, умножиль число поколбній до десяпи, да прибавиль онь также и сенатюровь, и опредълиль ихв пяпь сопв, изв каждаго покольния по пятидесяти человъкъ. Сей точно сенать, или совъть назывался ПЯТИСОТНЫМЬ.

Выборь дълался жребіемь ; а жребій сій были бълый и чорный бобы, котпорый мъшаемы и обращаемы были вы УрнБ [кувшинЪ]. Каждое поколБніе давало имена желающих вы то достоинство, и имбющих доходы ченным устпавами, дабы во оное можно было ихо произвесть. Надлежало имбть, на меньшой конець, трипцать Авть, чтобь туда встришь. Посль справки о нравахь и поступкахь пріемлемаго, приводили его кь присягв; а онв заклинался, подавать всегда самый лучшій, сколько можно, совбить народу Авинейскому, и никогда не удаляться от содержанія уставовь.

Сей Сенатів собирался на каждый день, выключая тів

дни, в кои праздники были. Каждое покольне давало по очереди такихв, коимв надлежало предсъдательство-Пουτάνοις вапи вы томы совыть и называемымь Прютаны , а жребій опредбляль череду. Время сего предсбланія продолжалось чрезв тпритидать пять дней, которыи будучи повиюрены десяпью, равны были, безв чепырехв дней, числу дней во лунномо годо употребляемомо во Аоинахо. Раздвляли сте время предсвдантя, или Прютпанейства напять недбль, во рассуждени пятидесяти Прютаново, коимь должно было предстрательствовать; а вы каждую недблю седмеро изв сихв Прютановв выбранныхв жребтемв • Сей быль предстаниельствовали каждый по-дню, и называемы были Пеоібеоі, тоесть, первенствующи. Изв сихв первенству-Е'πις άτης, поесть, первенствующи. Изб сих в первенству-начальствую ющій дневальный предсвда пельствоваль вы собраніи Сена-

поровь и народа: у него была подь охранениемь Государ-

Digitized by Google

СПІВЕННАЯ

ственная печать, также и ключи отів крвпости и отів казенныхь.

Сенатноры, прежде нежели соберупися, приносили жертву Юпітеру и Мінерві прозываемой благосовітниці *, Ввідшо 5 пребуя у них благоравумія и просвощенія попіребнаго ко Вєдаа. поданію мудраго и полезнаго совіть. Предсідатіель предлагаль абло, кое было причиною собранія. Каждый даваль свое мивніе по очереди, а всегда стіоя. Послів какі оно опредвлено будеть; то его на письмо сочиняли, и чли вь слухь. Тогда каждый даваль свсе мибніе порознь бросанісмь 606а в Урну. Ежели число бълыхь 6060вь превосходило; по опредвление онсе півмь уже состоялось: вы противномо же случав, отвергаемо оно было. Сей родо рвшенія называемь быль ψήφισμα или προδέλευμα, какь бы Сказапть, опредбленте заготовленное, или предсовъщание. птемь опиносили оное вы собрание народа. Когда опів онаго принято будеть и подтверждено; то тогда имбло оно силу устава: будежь ньть ; то дыствительно оно было токмо на одинь годь. По всему сему видно, сь коликою мудроспіїю Солонь учредиль сей Совбіть, дабы вразумить народь и править онымь, удержать его непостоянство, остиновить продерзость его, и дабы поданть его совбщаніямь благоразумие и врвлость, коихь нельзя надвяться отв собрантя замвшатиельнаго и мятиежнаго, состоящаго изв множества граждань, по большой части грубыхь, неучей, неискусныхв, и неимвющих в любви кв общей польяв. Св другой стороны, сте взаимное подчиненте и природное споспЕшествование обоих Государственных корпусовь, копорыи принуждены заимспівованть одинь у другаго властів, и пребывали равно бессильны, когда во нихо не-было соединенія и согласія, были средствомо хиттро вымышленнымь для содержаніл между обоими корпусами попребнаго равнов сія, длятого чіпо народь не могь ничего устіановинть, ежели чито не было предложено и унтверждено Сенатпомв, и Сенатв также не могв опредалить никакова устава, если онь не будеть подтверждень народомь.

Можно рассудить о важности сего Согота по матеріямь вы немь рассуждавшимся, и безь изіяттія по встмы тівмі кі народу носимьмі. были онь е : тойна, доходы, флотв , мирныи договоры , гетсвы, словомь , всь двла ка-Tomb 1V. сающіяся

сающіяся до правленія, не упоминая о свидопісльствованій градоначальниково по отправленій отів нихі должностій, и о многихі судахі бывшихі о самыхі важныхі должностій,

§. IV.

объ ареопагъ.

* Agios Náyos. Сей Совбий имбав имя отв моста, на коемь онь держаль свой собрания, называемаго предыстве или колло марсовь , понеже, по мибий ибкоторыхь, Марсь туда быль призывань на судь вы смериноубйстивь забланномь отв него. Мнять обы немь, что оный столькожь старь, сколько и народь. Цирероны и Плутаржь приписывають учреждене его Солону: но сей токмо его возобновиль, давь ему больше стяния и власти, нежели птоты имбав прежде; чего ради и быль Солоны почтень онаго основателемь. Число Старбишины Ареопатитскихы неопредбленное было: видне, что вы новкоторыя времена доходило оно до двухь, и до трехь сотть. Солоны рассудиль заблаго, чтобы Архонины, отправивший свою должность, были почтены симы достоинствомь.

Сей Сенатів смотірівлів того, чтобів наблюдаемы были уставы: навираль онь нравы, и особливо судиль уголовныя дёла. Засбданіе его было на открытомь мость, и ночью. Первое можеть быть длятого, чтобь не быть подь одною кровлею сь влодбями, и не осквернитьсябь симь родомы собщения: но второе, дабы не пришти в жалость, видя преступителей, и судить бы токмо по уставамь и по правосудно. Аля сего самаго предосими Судіями Оратторо не мого упопреблять Экзордій, или начало слова ласкатпельное, ни Перорацію, тоеть, конець прекланяющій кв жалости, ни также вы средины возбуждать страсти; но быль оны принуждень предлагать токмо одно свое доло. Жестокость ихв суда была очень спірашна; а особливо вв рассужденій смершноубійства : да и особенное имбли они стараніе, чтобь страхь кь тому и ужась вложить вь граждань. OHI

Они ,, (а) осудили на смерть нВкотораго отгрока, котоу, рый охопіно выкалываль глаза Перепьлкамь, почипая сію " кроволиппную во немо склонность за знако презлыя при-, роды, котпорая можеть нъкогда смертоносна быть мно-"гимь, ежели ей попустить вырость безь казни ".

ДВла, до закона касающіяся, како то богохуленіе, презръне ко священнымо пайнамо, разный виды нечесиия, новое введение обрядовь, и новых боговь, были также судимы в семь Судилиць. Чтется в святом Іустінь Увари. мученикВ, что Платтонв, котторый во время своея бытть Грекамв. ности вы Египпы почерпнуль великий свыть обы единствы божіемь, когда возвращился вы Аоины, всячески старался укрывань и не объявлянь своего мивнія, дабы не быны принуждену стать предв Ареопагітовв, и вв томв имв от Двя, гд. выпствовать: да и выдомо, что святый Апостоль Павель 17. стях. быль предвижь приведень, какв проповодающи новое учел 18. 20. ніе, и хоппяцій ввесть новых вбоговь.

Сіи Судіи весьма были славны за свою доброд тель. ва правду, и за благоразумие, и были они во общемо почтеніи. Ціцеронь, вы письмы кы своему другу Аттіку кы Атт. говоря о твердости, постоянство, и о мудрой срого- кн. 1. спи, показанной опів Римскаго Сенапіа, не изобрівль дучція нав 14. ему похвалы, какв шокмо сравнивая его св Ареспатомв: Senatus, A''geioς πάγος nil constantius, nil seuerius, nil sortius. тюесть: "Сената как Ареопатітскаго, ничто не могло "быть постояниве, срожве, и тверже, Надобно, чтобр Ціцеронь имбль о немь мнібніе очень великое, дабы говорипь такв, какв онв говориль вв первой своей книгв о должностпяхв. (b) "Сравниваеттв онв славную биттву Саламін-"скую,

Nec mihi videntur Areopagitae; cum damnauerunt puerum oculos coturnicum eruentem aliud fudicasse, quant id signum esse perniciossissimae Transfer of mentis, multisque malo futurae, si adoleuisset.

Quinctil. lib. 5. cap. 9. (b) Quamuis Themistocles iure laudetur, et sit eius nomen, quam Solonis illustrius, citeturque Salamis clarissimae testis vicrotiae, quae anteponatur confilio Solonis ei, que primum conflituis Arcopagicas conon minus pracclarum hoc, quam illud, iudicandom esta, Illad onim semel prostate hoc semper proderit ciuitati: hoc consilio leges Atheniensium, hoc maiorum inftituta servantur. Et Themistocles quidem nihil dixerit, in

"скую, вы которой Темістокай толикое имбай участіе, "св учрежденіемы Ареопага, при пасуемымы Солону отть "него, да и то піасы пред гом пае по, или, на меньцой конецій, сравниваеній показанную услугу отть Законодавца "сь оною, коею Авины одолжелы полководцу. Ибо, гово-"ритів оній, сія пойбая была полезна республікій тюкмо "единожды; но Ареопагій будетть во всій війки, потному что "при осібненій сего Судилища сойлюдаються Авинейскій "уставы, и древній государственныя обыкновенія. Темі-"стоклій не послужиль ни вы чемій Ареопагу, но Ареопагій "постібшествоваль много побібай Темістокловий, для тного "что тогда республіка поступила по мудрымы совійнамы "Августівйщаго сего Сената».

великое участіе ві правленіи; да и не сомніваюсь я, чтобі сі нимі не спрацивались ві важных ділахі. Но можеті быть, что Ціцероні сливаєті вдісь Ареопагітскій Совіті сі Пятисопнымі. Какі то ни есть; токмо Ареопагіны великое прилагали раченіе ко всему, что подлежало до все-

народных в всеобщих в двлы.

Періклю, котпорый не могю вступить вы Ареопагь, потпому что жебій всегла ему быль прошивень, чего ради не-быль оны на вы какихы чинахы, дабы могь быль туда принаты, предпріяль привесть вы слабость его власть, вы чемі ему и удалось: но сте великимы есть пятіномы его славы.

§. V.

о градоначальникахъ.

Учреждено ихв великое число для разныхв чиновв. Я не буду зайсь предлагань, какв шохмо озв Архоннахв, кои больше всйхв вбдомы. Я обвязиль индв, чир они начались посль Царей, а сперва власны ихв продолжал сь по смерив.

Officior. lib. 1. n. 75.

quo iple Areopagum amerit : ac ille adiunit Themistoclem. Est enim

смерть. Поттумо ограниена она была токмо десятью лвтими; а напоследств заблана одногодного. Когда на Солона быль положено трудь кы приведенно вы другой образы всего правлени; то оны ижи нашель вы семы состоянии, и было ижи числомы девять человыкы. Оставиль оны ижи на своихы мыстажы, однако попремногу умалиль ижи силу.

11 рвый ивь сихь девяти Градоначальниковь свойственно назывался АрхонТв, и годь тоть быль назначаемь его именемь: жри шакомь по Архонпь, пакая по бишва была, " Стя есть Впорый назывался ЦАРЕМЬ: сте имя есть остатнокь и причина, следь властия, после копторыя ощи изстили. Третти были назывань I ОЛЕМАРХЬ [военачальникь], котпорый сперва имблю смаю комман лу надвармеями, и носиль всегда сте имя, хоття Епшииуже и не имвль власти, которыя у него толь долго еще исс, пребывала ніжопорая часіпь. Ибо мы виділи, говоря о Ма- поесть пораничьской бинива, что Полемархь имбль право голоса вы выши нь вочнюмь Совбив, равно какв и десящь Полководцовь тогда выше: но Архонть коммандовавшихв. Шесптеро прочи называемы были всв слово знаоднимь именемь ТЕСМОТЕТЫ [успавоположники]; а сте чить кизу павами, чтобь, оным были наблюдаемы. Изв сихв девя-чельсиную нерых Архонповь каждый имбль свой собственный пре- тако. абль, и судили они нъкопорыя дъла, когпорыя знапи только имб о нимб позволено. Я не нахожу запотребно вструпать в стю подробность, также и предлагать о многиль другиль гралоний ксипваль и чиналь, узаконенных в для су за и расправы, для эбора податней и даней. для содержания и собъюдения друго порятика вы городы, для надвора надь встур стронымы, словомы, для всего чию касаетися до купечества и до гражданска о общества.

. Att the second section of the second section of the second section of

о собраніях народа.

было их в два рода: одни обыкновенным и опредвленный в нівкопрорый дни; а на сім не было никак ва свыванія; другій презпычайный, по раздичію случающихся нуждь, на копторыя народь быль нарочно привываемь.

MBcmo

* соъщ-

мѣстю собранію не назначенное было. Иногда мѣлалось оно на площади, иногда на нѣкоторомь мѣстѣ вы городѣ близь крѣпости, называемомь Пуру *; а иногда на бакхусовомь театрѣ.

Обыкновенно Прющаны свывали народь. За нёсколько дней преды собраніемы прибивали на лисіпахы повівстки, вы

котпорых в причина к в соввту была изображена.

Всв граждане имбли право давапь свой голось, какв бъдный, пакв и богатый. быль положень и шпрафы на привы, которынов не пришли на сходбище, илибь повдо туда прибыли: а чтоов привлеши граждань выминься тамы исправно, то опредвлено было каждому награждене, сперва по одному Оболу, которых было шесть вы драхмв [вы гривны], потомы по при , кои учинять нашими деньгами пять копеекь.

Собраніе начиналось всегда жерпівою и молипівою, дабы получить от боговь весь потребный світь кь му-дрому поданію совіта; не опускали никогда прибавлять кь пюму страшных клятвь на тіхь, которыибь совітовать хотібли чтонибудь противное общей пользів.

व्याप्रधास क्षेत्र व्याप्त Предстраниель предлагаль абло, о котпоромы надлежало совбтовать. Ежели оно рассмотрвно в Сенатів, и уже опредблено; то оное читали, а по прочтени просили, хоппящих в говорипть, всходипть на канцель, дабы слышняе была рвчь ихв народу, и чтобь извяснить ему оное. Обыкновенно самыи спларшій начинали говорить; потомь прочи по своимь Автамь. Когда Ораторы выговорятть рвчь, и заключатть; напримбрь, надобноль подттвердишь опредбление Сенапіское, или нібіпів : тогда народі даваль свой голось, а способь обыжновенный быль вы поданти онаго, именножь поднятие вы верыхы рукь вы знакы подпівержденія, что называльсь хисоточи [просіперть руку]. Иногда бывало, что собрание отплагалось до другаго дня, ежели было очень поздо, и не можно стало рассмотивть числа поднявших в такимь образомы руки, и потому опредвлишь, на коей сторонв было множество. Послв какв симь способомь доло будеть положено; то оное сочиняли на письмо, и нокто изв начальствующих в читаль оное народу вы слухы, котпорый оное подпивержавый паки подняшіемь же рукь, какь и прежде: тогда уже то опредъленіе имбло силу усіпава. Сіе самое навывалось $\psi_N \Phi_{i\sigma} \mu \alpha$ опів Греческаго слова $\psi_N \Phi_{i\sigma}$ вначащаго кремещокв, для тпого что иногда даваны были голосы собраніем в піаких камешковь.

Всв важныя двла вь республікь рассмапприваны были въ сихъ собраніяхь. Вь вихь точно уваконялись новыи уствавы, и переправляемы были стварый; во нихо слодовали все, что касалось до закона и до богослужения; во нихо производились Градоначальники, Коммандиры, и Офіцеры; вь нихь пребовали у прхь опирши вр поспупкахь и вр службь; вы нихь заключался мирь, ими объявлялась война; вь нихь назначались Посланники и Послы; вь нихь подправо за дались союзы и договоры ; в них давалось право тражданства, награждентя, и честь такимо людямо, кои себя отпибнили на войно, или кои показали великте услуги республікі ; вы нихы назначались казни худо себя ведшимь, или нарушившимь государспівенныя узаконенія; изь нихь и вы изгнание посылаемы были плакы называемымы Острацісмомь [десятилвтнею ссылкою]; наконець, тамь двлалось правосудіе, и производимы были суды о двлахв самых важных Видно по сему исчисление, коппорое еще весьма несовершенное, коль велика была сила народа, и коль праведно сказапь можно, что правипельство Афинейское, жоптя распиорено и приведено в мбрности Аріспократівно, тпоесть властию старбишинь, было по своему существу и успановленію прямо Демокрапіческое и Народное.

Я буду имбіть случай впредь показать, какія важности долженствовало быть дарованіе слова во такой республіко, и во какомо Оратторы были во ней почтеніи. Трудно понять, како они могли быть слышимы отів сонма толь многолюднаго, и гдо находилось толь великое множество слушателей. Можно рассудить, сколько собраніе было велико, по представленному во двухо мбстахо. Первое касаентся до Острацісма, а другое до трисвоенія прищельца во гражданина. При обоихо сихо случаяхо не надлежало быть меньше шести тысячей граждано во собраніи.

Я опплагаю до другаго міста рассужденія, котпорым сами происходятір изб тюго, что я говориль, и что мыв сеще осталось позбствовать о правленіи Авинейскомів.

Digitized by Google

§. VII.

о судахъ.

Ксеноф. республ.

были различныя судебныя міста, по различію діль: но можно было отпанваться от встхи опредтлении другихи судей кі народу; а сіе самое и діблало силу его толь велику и знашну. Вст союзники, когда они имъли какое судное доло, были принуждены пріфжжать во Аоины; в етран. 664. частю проживали они тупів долгое время не получиво того, чтобь имь быть выслушанымь оть множества Двль тамь обращаещихся. Сте наложено на нихъ для того, чтобъ имь бышь вь большемь подчинении народу, и большую имбть покорность кв его власти ; исо ежелись посылать на самыя мъста Наказныхв, пюбв сій пюкмо были вв коих бы тв искать стали, и им быть послущными.

Соперники и шажущися или предлагали сами о своихь двлахь, или упопребляли помощь отв Повъренныхь. Обыкновенно назначено было время продолжению словь; а для сего всегда справливались св водяными часами, навыжаемыми по гречески иле у иб да. Опредъленте дългась по множеству голосовь; а когда мибнія будуть на оббихь сторонах равны, то Суды скланялись кв милосердію, и отпускали правымо того, на кого было доносимо. Сте примъчанія достойно, что не принуждали друга свидьтелемь быть противь своего друга.

Всв граждане, еще и самыи ббдный, и копторыи не имбли доходовь, были восприманы вь число Судей, толькобь они имбли припцапь лёпо спів-роду, и признаны были ва добронравных в людей. Когда они производили судь; то имбли вы рукахы нокоторый роды Скиптра, кой быль внакомь ихв достоинства ; а полагали оный выжодя изв суда.

Награждение Судьямь было различное по временамь. Сперва имбли они по Оболу токмо на-день, потомъ попіри ; а во семо число оно и пребыло непремонно. Сте было но малсе само по себь; но ваблалссь оно очень піяшкимь обществу, и истощило казну не обогативь простыхь людей. Можно о семь рассудень понюму, чно представ**ж**эпіэк с

ляется въ ОСАХЪ Комедіи Арістофановой, въ конюрой сей Піить осмъхаеть охоту Авинянь къ судейству, и жадность къ прибытку, коя волочила и бесконечные умножила тяжбы.

Вв сей Комедіи, нвкпю молодый Авинянинв, предспіавляя лице обравленное мною піеперь, піоеспіь у чпіобр осмбять судей и Аоинейскій суды, счисленіемь производимымь оппь него доходовь полагающихся во всенародную казну, находить, что сумма твхв доходовь состоишр вр чв. присмахр Таланшовр. Пошомр выклады- * Муллов. ваеть онь, сколько исходить на-шесть тысячь человькь авъсти судей, наполняющих премножеством городь, раздбляя пысячь на каждаго по-три Обола. Приходить у него, что ежегодная сумма, расходящаяся на всбхв на нихв, состоитв во-ств вв пятидесяти Таланпахв. Счетв сей очень ле- завяность гокв. Платимо было судьямв токмо за-десять мвсяцовь: тысячь оставшися два проходили вы празникахы, вы кои запре-рубаей. щено было васбдань высудахь. Но , выдая при Обола каждому изв шести тысячв человвкв, найдется пятнатцапь Талантово во расходо на мосяцо; а во десять мосяцовь изойдеть сто пятдесянь Талантовь. По сему счету, самый прилъжный судья получаль токмо пятнатцапь рублей в годь. "Ипакь, начтожь расходилось "оставшееся изв двухв тысячей Талантовв, восклицаетв "молодый Аоинянинь? На что, отвычаеть ему отець его "судьяжь? На оных в людей . . . Но полно : не надобно э, извявлять Аоинейскій стыдь, и должно всегда стоять " за народь ". Послъ сего молодый Анинянинь объявляеть, что остпавшаяся сумма исходила на похиттителей общія казны, тоесть, на Ораторовь, кои непрестанно льстили народь, и на пібхь, котпорыи были употреблены вь правленіе и надо полками. Я выняло сіе примочаніе изо книго Іезуїта брюмой, котторые мні много послужатть впредь кв моей попребв, когда я буду повествовать о Зредищахв.

§. VIII.

объ амфіктіонахъ.

Я вмбщаю вдось славный Совото Амфіктії онскій, котпя оны и не-быль особливый Авинейскій, но общій всей Томь IV.

В в Греціи,

Греціи, поглому что частю о немі упоминается ві Греческой Історіи; да и не знаю я, могуль найти другой

приличнойший сего случай о немь предлагать.

Собраніе Амфікшіоновь было, какь нібкошорый общій Государспівенный свівздів всея Греціи. Приписывають учрежденіе его Амфіктіону Авинейскому Царю, сыну девкаліонову, котпорый сей сводо назваль своимы именемы. Главное намбреніе его, во учрежденіи сего Собранія, состояло вы томы, чтобы соединить священными узами дружество различных Греческих в народов , кои в оное были воспріяты, обязать бы ихв симв союзомв кв предпріятію защищенія отів однихв другимв, и такимв бы способомв наблюдать взаимно благополуче и тишину ихв оттечества. Амфікпії оны еще опредблены быпь покровителями делфійскаго Опівопа, и хранишелями неисчепінаго богапіства вы семь храмь; также разбирать и судить ссоры могуще случиться между Делфянами, и приходящими св вопрошеніями кв Оптввту. Мвсто сему Собранію было вв Тер. мопілахв, иногдажв и вв самомв городв Делфахв, а собиралось оно исправно дважды во годо, весною и осенью; еще и чаще, буде того дола требовали.

Не извъсно о точномо числъ народово и городово, которыи имъли право засъдать во семь Совътъ; а безо соплут. въ мнънія и перемънялся оно по временамо смотря. Когда Течістокт. Лакедемоняне, чтобо быть главными во совъщаніяхь, хостран. 122 пъли выключить изо него Тессалійцово, Аргівцово, и Тебанцово; то Темістокло, во ръчи говоренной имо предо Амфіклії онами о разорваніи сего предпріятія, нъсколько показывлеть, что не-было тогда больше тритцати одного

города, имћиших сте право.

Каждый городь присылаль двухь Наказныхь, и слбдовапіельно имбль вы совбіпів два голоса; а сіе безь отпміны, и такь, что сильнійшій не имбли никакова преимущества вы чести, и никакова превосходства преды самыми малыми вы рассужденій голосовь, для того что вольность, какую показывали сій народы, требовала, дабы всіб были равны между собою.

Амфікпіїоны имбли полную мочь; рассматіривать и судить крайнимь и верьховнымь опредбленіемь всб ссоры происшедше между Амфікпіїонскими городами; также воз-

лагашь

лагать больши штрафы на виноватых во и употреблять не токмо всю жестокость уставов на исполненте своих рышенти, но еще набирать, вы потребномы случав, и войско на присиливанте кы послушантю сопротивящихся. Три священные брани, предпртятые но их указу, о которых в буду говорить инды, подаюты сему непреоборимое свидытельство.

Прежде нежели приняты будуть вы Собраніе, давали они кляпивенное объщание, котпорое есть великаго примбчанія достойно: Эсхінь соблюль для нась онаго форму, Эсхін. и коего есшь сл \mathfrak{D}_{A} ующее содержаніе : "Я кленусь , не словь $\pi \varepsilon \mathfrak{g}$ і , опровергать никогда никакова города , почтеннаго пра- $\pi \alpha \varrho \alpha \pi \varrho \varepsilon$ -"вомь Амфікіпіонскимь, и не отводить отв него теку- $\sigma \epsilon_{\alpha s}$, "щихв его водв какв вв мирное, такв и вв военное время. о неблагоу-"Ежелижь какой народь начнеть сте производить деломь; спышыхь " то я обязуюсь итти войною на его вемлю; раврушать посоль-ствахь. "ero городы , раззорять се́ла и деревни , и cb самимb cb э, нимь посптупать какь сь жесточайшимь моимь непрія-" телемь. Сверьхь того, буде найдется кто толь не-"честивь, что онь дерзнеть похитить чтонибудь изв "боганых приношеній соблюдаемых вы Делфах вы Aполхрамь, или подастів другому способь кв », ліновомів " пакому влодвиству, помощію ему, или соввтомв; то ,, я употреблю мои ноги , руки , голось , словомь , всь "Мой силы на оппищение за поликое святопнатиство. " Кв сей присягв были присовокуплены ваклятія и прокляпія спірашныя. "Если кіно нарушинів содержащееся "вь кляпвенномь моемь объщани, хоппя онь будеть про-"спый птокмо человъкь, или цълый городь и народь; "побь сему простому человъку, сему, городу и народу "быпь почипаему прокляпымь, и чтобь почувствовань , ему всю месть от Аполліна, от Діаны, от Латоны, "и отр предвидящія Мінервы. Чтобь ихь земли не при-", носили никакова плода; чтобь ихь жены, вместо чтобь ,, раждать двтей подобных родителямь, раждали токмо "уродовь; и чиобь самый ихь скопь имбль и чувство-" валь пакоежь прокляпие; чтобь си святотатцы вино-, ,, вапны были всегда вы судахы : когда они будушь имъпь , войну, тобь всегда были побъждаемы; чтобь ихь домы "были равломаны и разворены, и чтобь они, и ихь лъти "постчены Вв2

"постены остріемь меча., Я не удивляюсь, толь ужасныя обявательства, что священная война, предпріятая по указу Амфіктіонові, производима была сі толикимь остервьнениемь и яростию. благоговынство клятвы имбло великую силу у древнихв: кольмижь паче долженствуеть оно быть почитаемо вы Хрістанстві, вы коемь вбришся, что нарушение будеть казнимо вбчными муками, а однако во немо почипаетися клятива за игру?

Власты Амфіктіоново была всегда вельми важна во Греціи: но начала она очень упадать св того времени, какв, по снисходипельству своему, приняли они Філіппа вь свой Корпусь. Ибо сей Государь, получивши чрезь по способь пользованных всёми их правами и преимущеснизами, нашель средство превознестись надь узаконениями, и упопребить во вло силу: тако что получило писменное соизволение, дабы ему председатпельствовать во семь высокомь Собраніи, и на Пішіческихь потьхахь ; потьхи, на коппорых В Амфікпії оны были природный судый, и Агонотеты [подвигоположники]. За сіе точно порочиті ero Демостень вы треттемы своемы Філіппіческомы Словы. Когда онь не удостолеть нась, говорить демостень, почтенемь своего присушствія; що посылаеть председательствовать НЕВОЛЬНИКОВЪ своихь обчь ненависная, но сильная, и вы коппорой обоняема есть Греческая вольность: ибо трм Аоинейскій Оратпорь означаеть подлое и негодное порабощение вельможей Філіппова двора.

Ежели кто желаеть основательное знать все, что касается до Амфіктіоновь; тоть можеть видьть діссертаціи господина Валоа, положенные во Извостіяхо тако называемыя Академіи де бель - леттры [словесных наукы],

габ сія машерія исследована просшранно и мудро.

§. IX. о доходахь анинейскихь.

Доходы Авинейскій, по Арістофанову місту, переведенному от выне, и следовательно во время Пелопоннескія войны, состояли во двухо тысячахо Талантово, тоесть, вы мілліоно вы двукы стахы тысячахы рублей. Сін доходы были обыкновенно чеппырехь родовь. 1)

Digitized by Google

Tox. III.

1) Первый родь касается до зборовь получаемыхь сь Теху земледъльства, сь продажи лъсу и дровь, сь серебреныхь заводовь, и сь другихь подобныхь грунтовь принадлежащихь къ республікъ. Вы сей же включаются пошлины сь привозныхь и вывозныхь таваровь, и сь обывателей градскихь какь природныхь, такь и иностранныхь.

Часто упоминается в Абинейской Історіи о рудокопных в серебреных в махв, бывших в на Лаврии, а сей есть гора, лежащая между Піреемв, и такв называемымв мысомь Суніемь; также и о Өракійскихь рудокопныхь ваводахв, изв котпорыхв многи простими люди получали неисчепное богапіство. Ксенофонтів, ві нівкоторомів сочиненіи , гар онр описываеть сію матерію обстоятельно, о числя доказываеть, сколько рудокопные серебреные ямы, ежели новодовь кв нимв приложится рачение, могутв обогащать общесшво, по примбру многих просшых в людей, коих в оные обоганили. Гіппоніко опідавало во наемо свои ямы, и сво-стран. 925. тах в невольников , коих в было числом в шесть сотв человркр , нркошобом ошклитики , кошобиц помносичр ховяину по Оболу (*) каждый день на всякаго невольника завсты про-все : сте долало на каждый день целую Міну, тоесть, десять рублей. Ніцій, погибшій вы Сіціліи, равнымь же образомь оптдаваль вы наймы свои ямы, св тысящію человокь невольниковь, и получаль от нихь прибытпокь равномбрный числу невольных работниковь.

2) Впюрый родь доходовь состояль вы помощныхы деньгахы, получаемыхы Авинянами от союзниковы на общій расходы войны. Сперва, при Арістідь, состояли оны вы четырехы стахы шестидесяти Талантахы. Періклы вы талану умножиль ихы третією долею больше, и взвель до то боо руба, шести соты Талантовы; не много спусти времени послы того, доведены оны до тысячи трехы соты Талантовы. Оклады, который были сперва умбренны, и токмо для потребностей, стали быть также вы краткое время излишны и чрезвычайны, не смотря на всь увбренія о противномы, учиненныя ими союзникамы, и на самыя тор-

жественныя обязательства заключенныя св ними.

В в 3

^{3)}

^(°) ВЪ ДрахиЪ было шесть ОболовЪ, сто ДрахиЪ вЪ МінЪ, а вЪ Талантъ местадесять МінЪ.

3) Треппй родь доходовь, были оклады чрезвычайно положенный поголовно на каждаго, во время крайнихь самыхь нуждь вы государствы, не выключая никого, какы изы природныхы, такы и изы пришельцовь.

4) Напоследоко, оклады, платимым опо обывателей осужденных на то судьями за разныя преступления, употребляемы были на общество, и полагаемы во казну, выключая десятую деньгу на Мінерву, и пятидесятую на

другихь боговь.

Упопребленіе самое законное разных сих доходовь республікь, было, на плату войску сухопутному и морскому, на спроеніе и воруженіе флота, на содержаніе и починку общих строеній, как то капищей, ствив, пристаней, и крвпостей. Но великая часть из сих доходовь, а особливо от Перікловых времень, была истощаваема на ненужные потребы, и часто еще на безделицу, как то на Потівхи, на Празнованія, на Зрвлища, которыя спановились в безмірные суммы, а не приносили никакія пользы государству.

§. X.

о воспитании юношества.

Я включаю сію статію ві правленіе, потому что всі самый славный Законодавцы основательное имбли мибніе, что воспитаніе Юношества было того частію существеннійшею и главибищею.

Утружденія и обученія служившія кі укріпленію тібла и кі просвіщенію разума віз молодыхіз леинянахіз [а надобно тожіз самое разуміть и о всіхіз греческихіз народахіз] были Плясаніе, Музыка, Псовая охотіа, Мечная битва, и Конная ізда; также ученіе Краснорічію, и Наукаміз. Всякіз чувствуєтіз, что мніз не можно прикоснуться, какіз токмо слежка толь ко многиміз матеріяміз.

I. ПЛЯСАНІЕ, И МУЗЫКА.

Плясаніе есть одно изв утружденій тівлесныхв, вв коемв Греки упражнялись прилагая кв нему великое раченіе. Оно было частію того, что древній называли гімнастікою,

стікою, разділенною, по Плапюнову мийнію, на два рода; на Оркестіку, которая производиній свое имя отій Плясанія водиній и на палестріку, называемую такі отій греческаго слова, вал внаменующаго борьбу. У пружденія сего послідняго рода плясать постійнествовали особливо твердости тійла для военных ж πάλу. трудові, для мореплаванія, для походові, и для других службі ві Обществі.

Плясаніе предлагало себь еще другой конець, и преднаписывало правила о движеніяхь самых в способных в на здвланіе постава вы твль свободнаго и прямаго, также на приведеніе тівла вы равномбрность, на поданіе всей особы вида непринужденнаго, благороднаго, пріятнаго, словомы, нівкоторыя наружныя благопристойности и осанки, которая всегда, ежели можно такы говорить, привлекаетів кы себь всбхв, кои видятів людей такимы образомы обучен-

ныхв ваблаговременно.

В Музык упражнялись они не с меньшим раченим в и прилъжаниемь, ни также съ меньшимь успъхомь. Древній приписывали ей удивипельный опів нея плоды. Мнили они, что она весьма способна кв утполенію страстей, кв умяхченію нравові, и еще кі приведенію ві людскость народы по началу дикіи и варварскій. Полібій, Історікь діль- жи. 4. ный и важный, и котторый подлинно достоинь всякаго стран. 289. вброятия, приписываеть всеконечную разность, находившуюся между двумя Аркадійскими народами, изв копторых одинь безмърно быль почищаемь и любимь за тихость своих в нравов в за благотнорительные склонности, за людскость кв пришельцамв, и за благоговвинство кв богамь; а другой напрошивь того обще оглашень и ненавидимь быль для своея свирьпости, грубости, и нечестия: Полібій, говорю я, приписываетів сію разность ученію Музыки [я разумбю, говоришь онь, здравую и прямую Мусікію] вы котпорой одни упражнялись сы прилыжаніемы, а другіи пренебрегали ся всеконечно.

Тогоради, неудивишельно уже, что Греки почитали Музыку за главновищую часть во воспитании Юношества. (а) "Сократо само, весьма уже во престаровлых допахо,

, He

⁽a) Socrates, iam senex, inditui lyra non erubescebat.

Quinctil. lib. 1. cap. 10.

 не постыдился научиться играть на Інструментахв. , Сколько впрочемь ни почтень быль Темістокль; однако "признавали, что не доставало ночто его достоинству, , длятного что, по окончаніи стпола на ибкоемь пированіи, "не могь онь , какь прочи , играпь на Люппнь. (b) He-" внанје во семо почипалось за недостатоко воспитанія: "напротивь того, искусство вы семы родь дылало честь "самымь великимь людямь. (с) Эпамінондь быль похва-, лень за то, что онь умбль плясать, и играть на Сви-"рблб. Лолжно вдось примочать различный вкусь, и раз-"личное свойство в склонностях народовь. " Римляне думали инако, нежели Греки о томи, что касается до Мувыки и Танцовь, и не ставили ихь ни вочто у себя. Весьма вброятно, что и между Греками добронравнойши и благоразумнЪйшій имЪли ко всему тому посредственприлъжание: Филиппово слово кр сыну своему Александру, копторый при столь показаль великое искусство в Мусікій, подаеть мив причину такь вбрить. не стыдноль шевь, говориль онь, что ты умьеть пыть такь У ОНДВОЕМ

Впрочемь, сїе любленіе у Грековь кв Плясанію и кв Мусікій имбло свое основаніе. То и другая были употребляемы при празнованіяхв, при самыхв авгуспівнцихв обрядахв богослуженія, дабы засвидвіпельствовать богамв св большею силою и гарячестію возблагодареніе имв свое, за полученную отів нихв милость, и всякое благо. Та и другое были обыкновеннівшимв и лучшимв увеселеніемв на пированіяхв, шакв чтю почитай никогда не начинали и не

(h) Themistocles, cum in epulis recusasset lyram, habitus est indoctior. Cic. Tusc. Quaest. l. r. n. 4.

Cornel. Neps in practate

Ibidem.

⁽b) Summam eruditionem Graeci sitam censebant in neruorum vocumque cantibus . . . discebantque id omnes; nec, qui nesciebat, satis excultus doctrina putabatur.

⁽c) In Epaminondae virtutibus commemoratum est, saltasse eum commode, scienterque tibiis cantasse... Scilicet, non eadem omnibus honesta sunt, atque turpia, sed omnia Maiorum institutis iudicantur.

и не скончавали оных в не пропрвши какія Оды, каковы побъдишелямь на Олімсочиненные в честь піческих потбхах , и на другіи подобный случай. Та и другое имбли дбло и на войно: извосно, что Лакедемоняне ходили на сражение в плясании, и при игрании на свирбляхв. Платонв, самый важный Філософв вв древности, почиталь ту и другое за такте Науки, кои небыли для простаго увеселения, но составляли знаттную часть во обрядахо богослуженія, и во военныхо дойствіяхо. • жкож. Чего ради, весьма онв пространно вв книгахв своихв о за- ки. 7. конахь, преднаписываеть мудрыя узаконенія о Плясаніи и о Мусікій, дабы ихь включить вь границы пользы и чесносии.

То и другая не могли в предвлах сих пребыты чревь долгое время. Своевольность греческих Зрвлиць, гав Плясаніе торжествовало, и было, чтобь такь сказать, предано на блудь скомражамь и людямь всеконечнаго преврвнія достойнымь, кои употребляли оное токмо на возбуждение самых в порочных в спрастей: сия своевольность, говорю я, не укосній исказить такую Науку, отів котпорыя можнобь было получать нокотпорую пользу, ежелибь она была такь учреждена, какь хопівль ей быть Платонь. Музыка пришла в равноежь влощастие; и можеть быть, что повреждение сея поспршествовало много искаженію Пласанія. Роскошь одна почишай была судією и госпожею, у котпорыя спрашивались об употреблении, какое надлежало дБлать в том и другой; а Театры сталь быть училищемь всёхь страстей и пороковь.

Плуппаряв, жалуясь, что Плясаніе много лишилось яв инопенсвоея доспойности, для которыя оно было во великомо ствен. кн. починени у древних в, не оставляеть объявить, что оно 15. страв. повредилось опр порочнаго характера Поезіи и Мусікіи 748. мяхкія и изніженныя, cb которыми оно соединилось не благополучно, и кои опіняли місто у оныя Поезіи и Мусікій древнія, имбвших в нівчто благородное, мужественное, и еще-божественное и небесное. Прибавляеть, чтпо здвлавшись невольникомь страстолюбія и роскоши, имбеть оно вы себь нъкоторую тіранніческую власть на Театрахв, ставших училищем всенародным страстей и

пороковь, гдь разуму не опідаеніся послушаніе.

чита-

Чиппаппель самb собою, не имbя нужды вы моемb напоминани, приложить имbeinb сте Плуппархово мbcnio ко оному роду Музыки, коею ныно гремяно наши Теумильными аптры, и копторая, "Арїями СВОИМИ "блядивыми, опправила, какв ядомв, оставшуюся не-"большую добродбиель, и погасила остатоко же бодросити "и крвпостии нашел. " Сти всв слова Кытипплановы ; онв и в упопребиль при описанти Музыки своего времени. Quintil I. 1. Quae nunc in scenis effemin ta, et impudicis modis fracta, non ex parte minima, si quid in nobis virilis roboris manebat, excidit.

о другихь обученіяхь твлесныхь.

Молодыи Авиняне, и обще всв Греки, несказаннымь образомы прилъжали обучинь свое што утруждентями, и получанть вы номы неочимымо наставления от Палестрических в учителей. Навывались Палестрами, или Гімнавіями міста, опредівленныя на сій обученія, котпорыя почистай сходствовали св нынфиними такв называемыми ви. 8 • 32- Францусскими Академіями. Платтонь, вы книгахы своихы вон стран о законахв, показавь коль важно и надобно есть для войны, укрвплять силу и имвть поствиность вы ногахы и рукажь, прилагленть, что не токмо не должно изганять изв республіки учрежденныя изрядно, художество Аппленское, но, напрошивь того, надлежить опредблять награжденія за всв обученія, служащія кв приведенію вв совершенство военныя Науки, како то упружденія долающія пібло лечкимів, способнійшимів ків бібганію, крібп-чайшимів, піверабійшимів, поворопіливійшимів и способнійишимь кь выдержанію тяшкихь трудовь, и кь показанію великих в стреми пельство. Надооно припомнить, не было ни одного Афинянина, котпорый бы не долженствоваль быть готовь гресть весломь на самыхь большихь гілерахв. были іпо граждане, котпорый отправляли сію должность; и не была она налагаема на невольниковь или на каппаржныхв, какв по двлается нынв. Они также вст были опредтлены ко военнымо доламо, и ко ношенію иногда желбатых доспохово со ного до головы, очень пляжелыхв. Сіл есть причина, чего ради Платонв, и всв древніш

832. 833.

древній почипали обученія піблесныя очень полезными, и еще-каків-необходимо нужными общему добру. Сей Філософівыключаль піокмо піакія упіружденія и обученія, кои не приносили никакія пользы на войнів.

были еще учипели, коппорыи научали вздипь на Плат. В лошадяхв, и бипься мечами; а другій показывали моло-дымь людямь все, чіпо надлежало знашь вы военномы искусствв, дабы быпь добрымь Коммандиромь. Вся наука сихы послёднихы была по, чіпо древній навывали Тактікою, тоесть, способы какы постіройны войновы кы сраженію, и дёлань выменку оружіемы. Сія Наука была полевна; но не довольна. Ксенофонны показываены вы ней несовершен-достопам. Сінво, приводя молодаго человёка, вышедшаго недавно кн. т. стран. 76г. изы піакова училища, вы коемь думаль онь, чіпо всему на в проч. учился, но вынесь оппітуду піокмо чіпо безумное самолюбіе, и припіомы совершенное невнаніе; да и подаенію оны ему Сокраїновыми успіами удивинельныя наспіавленія касающіяся до военнаго искусства, и весьма способныя кы піому, чіпобы бынь превосходнымы Полководцомы и Воиномь.

Псовая охопіа шакже почишаема была отів древнихв ва навыки весьма способный ки обучению молодыхи людей жиппроспимы и прудамы военнымы. Сія еспь причина, чтю О забримов Ксенофонттв, котпорый быль не меньше Воинв, коль и монь. Філософь, не почель недостойнымь себя, сложить особливое сочинение о Псовой Охоптв, вы коемы оны вступаеты о ней вы великую подробность, и показываеты знатныя преимущества получаемыя от нея привычкою ко преттерпвнію голода, жажды, жара, сплужи, и преодолвніемь неудобностей вы долгонть бытанія, и вы суровости мысты трудных и дебристых , сквовь кои часто надобно пробиваппься, также и неполучениемь большаго успъха за долговременным и пляшкім пруды, положенным иногда безі всякія пользы. Прилагаетів онв, что сія непорочная забава оптдаллеть от человька другіе бесчесные и ваконопреступные; однако мудрый человоко и воздержный не тако вы нея попускается, чтобы могы оны пренебрегать раченіе о домі. Топів же Авторів віз Кіропедін похваляєтів на кв. г. таеть прямо Военною Наукою, и показываеть вы моло-стран. 59. AOMD 60.

домь своемь Геров доброе употребление, какое изв нея можно дблапь.

з. обь обученіяхь разума.

Аоины были, говоря свойственно, училищемь и пребываніемь всёхь изрядныхь Художествь, Наукь, и Знаній. Ученіе Спії хоптворству, Краснор вчію, Філософіи, и Маптемапікв, было піамь вы великомы упопіребленій и весьма вы

общемь у молодыхь людей.

Сперва опідавали опірокові кі учителямі маптіки, кои имі показывали правила и основанія природнаго ихв языка, также и то, чтобв имв чувствовать всю его красоту, силу, число, и мбру паденій. Отв сего точно происходиль вы нижь оный совершенный и тоны кій вкусь, бывшій обще вы Аоинахь, гдь Історія намы обыявляеть простую продавщицу травь почувствовавшую сь одного нокотораго слова, что Теофрасть быль иноземець. От сего также быль и страхь вы Ораторахь, чтобь не т. паутар. в раздражить каким изображентем неприличным слуха поль ніжнаго и понкаго. было сіе весьма общимі упоспран. 156. превлентемь между молодыми людьми, чтобь пвердипь наизусть Трагедіи представленные дойствительно на Театръ. Мы видъли, что по разбитии Анинянь при Сіракувахв, многіи изв нихв будучи военноплівнными, и приведены вы порабощение, облежчили свое иго чишаниемы Эвріпідовых Трагедій своимь господамь, коппорыи, бывши весьма чувствительны кв пріятности слышанія толь изрядныхв Стіховв, поступали св ними потомв милостиво и тихо. Также было, безь сомивнія, и вы рассужденіи друав гихв Пінповв; да и вбдомо, что Алцібіадь, вв молодыхвеще своих лътах , вшедши в училище , в которомъ не нашель онь Гомера, удариль по щекв учиптеля, почишая его ва невнающаго, и бесчестиящаго свое художество.

Haym. Алцібіад. €ШРан. 194.

Бруш.

Кыйншіл.

Чтожь до Краснорьчія; то неудивительно, что вы Авинажь обучались оному особливо. Краснорбчие оппвервало враша кв знашнымв чинамв, господствовало вв собранияхв. опредбляло самыя важныя государспівенныя дбла, и подавало почипай верьховную силу имбющимь паланпів Краснословія.

Umarb

Ипакв, сіе было великимв упражненіемв молодыхв Авинейскихв гражданв, а особливо желающихв доступить до первыхв и главныхв чиновв. Кв ученію Реторік присовокупляли они Філософію: я включаю вв сію последнюю всё Знанія, котпорыя вв ней частями ея, или имёютів св нею сходство. Люди, вёдомый вв древности подв именемв Софістовв, получили себё великую славу вв Авинахв, а особливо вв Сократово время. Сій учители, не меньше надменный, коль и сребролюбивый, представляли себя ва совершенныхв мудрецов во всякомв родё. Вся ихв сила была вв Філософій и вв Краснорёчій: однако повреждали они ту и другое худымв вкусомв, и худыми основаніями, влагаемыми вв своихв учениковь. Я предложиль вв Сократовомв житій, какв сей Філософь предпріяль ихв огласить, и получиль вв томв устёхв.

ГЛАВА ВТОРАЯ.

о войн Б.

§. I.

греческии народы отъ своего начала храбрыи люди, а особливо лакедемоняне и афиняне.

Никакой народо во древности [я выключаю токмо римлянь] не можеть сравниться со Греками во томь, что касается до славы оружія и до военнаго мужества. От времень Троянскія войны Греція прославила свою храбрость на сраженіяхь, и получила бессмертную славу мужествомь своихь военачальниковь, посланных подо сей городь. Однако, сей походь быль токмо, говоря свойственно, како колыбель растущія ея славы; а знатныя дойствія, коими она себя тамь отмобнила, послужили ей опытомь и обученіемь во военномь искусство.

были вы Греціи многіе небольшие республіки, блиски одна опів другія по своему положенію, но крайно опідынны друшка опів друшки своими обыкновеніями, уставами.

Digitized by Google

вами, жаракперами, и особливо пользами своими. Сте различте нравовь и пользь было между ними испочникомы и случаемь непреспаннымы кв несогластю. Каждый городы, не бывши доволень собственнымы своимы владытемь, пщился ваблать себя великимы чрезы вреды самымы ближнимы, и бывшимы себь кстати. Итакь, всь сти небольше области, или по оты надментя, и чтобы распространить свои вавоевантя, или по необходимости кы справедливой обороны, были всегда вы оружти, а симы непрестаннымы сбучентемы войны, заблался у всьхы сихы народовь духы храбрый и бесстрашная бодрость, котторая промявела воиновы непобыдимыхы, какы по показалосы послы, когда всы восточные силы, соединившись совокупно, пришли сы нападентемы на Грецтю, и дали ей знаты самой, что она, и сколько была сильна.

два города опімвнили себя особливо опів прочихв. и бесспорно имбли во томо первую степень, именножо Спарта и Абины. Чегоради, сій оба города были такій, коппорыи, или поперембино, или оба совокупно, повелъвали Греціи, и держали себя чрезь весьма долгое время вь силь, которую себь одною токмо верьховностию достпоинства, признаннаго обще встои другими народами, они получили; а сіе достоинство состояло особливо во искусство ратоборственномо, и во военной добродотели, котпорыя они дали знапным опыпны на войно пропивы Персовь. Тебы препирались св ними вв сей чести чрезв нвсколько льть двиствіями преудивительныя храбростіи, и котпорая много походила на чудо: но сія была іпокмо н который недолговременный св то , который , метнувы великое стяние, попичась исчезь, и оснавиль сей городь вы первой своей темноть. Итакь, Спарта и Асины будуть токмо вещью нашимь рассужденіямь о томь, что принадлежитть до войны, и мы ихв соединимь вкутть, дабы больше намь бышь вы соспоянии, распознать жарактеры како по сходству, тако и по различно.

§. II.

НАЧА́ЛО И ПРИЧИНА ХРАБРОСТИ И ВОЕННЫЯ ДОБРО-ДЪГЕЛИ, КОИМИ ЛАКЕДЕМОНЛНЕ И АӨИНЯНЕ ВСЕГДА СЕБЯ ОТМЪНДЛИ.

Вст Спартанскій уставы, и вст уваконенія лікуртовы, не смоїп бли ни на что больше, кажется, коль на войну, и клонились шокмо ко шому, чтобо здолать изо Подданных республік Народь воиногь. Всяксе другов обучение, всякое другое доло было имь запрещено. Художесшві, слочесные и красные Науки, Знанія, рукодблія. еще-и-Земледвльство, ничто изб всего того не-было изв упражнениемь, и не казалось имь, чтобь оно было ихь достойно. Отв самых мяхких ногтей отрочесты ваыжали во нихо охоту ко оружно; да и подлинно, что Спарпланское воспитание было удивительно во рассуждении сего пункта. Ходить босымь, ложиться на непосланномь, довольспівоватнься малымь вы пипыв и вы пиців претерповать жарь и стужу, удручаться непрестанно ловлею въррей, борьбою, бргантемь просто, и на коняжь, ожесточаться-еще получая удары и раны, такв что не показывать никакія жалобы и стенанія; сіе точно было воносии Спартпанской настивлением в войно, и сле приводило ея во состояние претерповать все трудности, и презирать всв напасти и браспвія.

Навыко ко послушанию, полученный ото самыхо мяхжихо ногтей, почтение градоначальникамо и стпаройшинамо, совершенное повиновение уставамо, сто которыхо никакой воврасто, и никакое не увольняло состояние, приуготовляло ихо удивительнымо образомо ко военному порядку, во которомо состоито вся твердость браней,

м успохо во самых великих предприятиль.

Но одино изо сихо уставово повеловаль постядать или
умереть, и никогда не отдаваться неприятелю. Леонидо со своими премя стами Спартанцами показаль тому знатибивий приморо ; а бесстращная его бодрость, превозносимая
ото вока во воко велелопными похвалами, и представленная во образець в образець в образець ствомы
стромы

стивомы всему народу, и показала путь, по коему оны долженствовалы итти. Стыды и бесчестве тому, ктобы ни преступилы сей уставы, и ни отвергы оруже, содержали твердо мужество, и дълали оное нъкоторымы обравомы ненарушимо. Матери приказывали дътямы, когда сти отправлялись вы походы, возвратиться вы домы сы щиномы, или на щитты. Оны плакали не по тыхы, кои тали сы оружемы вы рукы, но которыи спаслись оты смерти быствомы. Посему должноль удивляться, что небольшая кучка такихы воиновы, но сы такими основавлями, остановила бесчисленное войско варваровы?

Абиняне были воспитаны не толь сурово, коль Спарпанцы; однако они не меньшую имбли храбрость. Вкусь обоихь сихь народовь быль различный вь томь, что касаентся до воспитанія и упражненій; но приходили они кв томужь одному предвлу, хоття и разными дорогами. Спарпіанцы умбли токмо владоть оружіемь, и токмо чтто воины были. У лоинянь, [а стежь самое надлежитть скавань и о другихв Греческихв народахв Науки, Художества, Земледбліе, Купечество, и Мореплаваніе были вь почтенти, и не-были никому предосудительны. Сти упражненія не могли бышь препоною мужеству и военному искусству: они не препятствовали никому происходишь вр самый знашный чины, и вр цебвыя чостоинства в республікв. Плутарх в обывляеть, что Солонь, видя Апплическую вемлю неплодоносну, попицался обратить рачение вы гражданахы кы Наукамы, кы Художествамы, и к Купечеству, дабы наградить симь способомь по, чего не доставало вемль вы плодоношении. Сія охотта заблалась основаніемь правленія, и главными государственными уставами; да и продолжалась она во потомкахо, толькожь не умаливши ничемь военнаго жара вы семь народь.

Древняя слава всего народа, опімбнявшаго себя всегда военною храброспію, была сильнымо побужденіемо, чіпобо ему не попіерять честій полученныя опіо своихо предково. Славная Марапіонская бипіва, на котпорой они одни выдержали варварскій ударо, и одержали надо ними знапіную пободу, возвысила несказаннымо образомо ихо бодроспів; а Саламінскій бой, коего во усполо имбли они самое большое участіїе, совершенно уже узбичало ихо славу,

Славу , и вділаль способными кь превеликимь предпріянніямь.

благородное ревнованіе, дабы не уступить ві достоинстві Спаріті, соперниці Аеинамі, и крайняя вависть кі славі, коя во время Персідскія войны пребывала віз надлежащих границахі, были еще для Авиняні сильнымі пощреніемі, котторое приводило ихі ежедневно кі новымі стремительствамі, чтобі самижі себя превсойти, мі пребыть бы всегда ві своей славі.

Награжденія и опіміты пітміть, кои себя прославили больше другихіть на сраженій, гробницы соруженные гражданаміть умершиміть вы защищеній оппечества, когребашельных похвальных слова, чищанных всенародно при самыхіть велелічных обрядахіть закона, дабы здітлать имена ихіть бестемершными, все сте поспіти ествовало несказанно кіть тому, чтобіт пребывать опіть рода вітроді храбрости віть Авинянахіть, и былабіть она иміть всеконе ною необходимостию.

быль іпакой успавь вы Абинахы, кой повельваль, плут. в чтобь лишившися руки или ноги на воинь, были пипае-Солон. мы изы всеобщія казны. Равнаяль милость показывана и ро- плат. равнаяль милость показывана и ро- плат. на бою, оставили фамі. їю свою вы бідности и безы про- стран. 2,8. пипанія. Республіка, какы жалосная матерь, брала ихі 249. Діоген. цедро на свои руки, поступала сы ними ласково, и про- Даэрт. вышляла имы всі помощи, какихы они могли надіянься солон. отть своихы родителей, и по коихы плакали умершихы. стран. 37.

Сте точно наполняло храбростію лемнянь, и дблало мхв войско непобідимымь, хотія впрочемь и не весьма оно было многолюдно. На Платейской биньв, на которой варакая армея, подв коммандою у Мардонія, состояла, по меньшой мірь, вы прехв стахв тысячах человіжь, а Греческая вся совокупно во-стів вы осми тысячах вы двухв стахв; вы ней было тюкмо десять тысячь лакедемонянь, вы коихв половина была Спартанцовь, тесеть, жишелей сего города, да восемь тысячь лючнянь. Правда, каждый Спартанець привель со собою седмь Ілотовь, которых всего-на-все притнать пять пысячь человіжь; но они почитай не счисляемы были за воиновь.

Сте преславное достноинство, в рассужденти военнаго абла, признанное обще другими народами, не пстатомо IV.

Д д

1112.00

шало во нихо чувствія ненависти и зависти, како то нокогда явно спіало чіпо до Лакедемонянь. Союзники, которых в несравненно больше было числом в снося св великою прудностію, что они имь повиновались, роппали о томь впайнь. Агезілай Спарппанскій царь, не показывая, чино онь услышаль обь ихв негодовании, собраль всю свою армею, и посадивь на одной сторонь встхв совокупно союзниковь, на другой однихь токмо Лакедемонянь, велбль провозгласить Крикунамь, чтобь всь, сколько есть кузнецовь, каменьщиковь, плопниковь, и другихь ремесленных влюдей, встали. Тутв почитай вст союзники поднялись, а изб Лакедемоняно никто, для того что имб запрешены были художества. Тогда Агезілай усмбхаясь : "изволитель видбть, говориль онь, сколько изводнох "Спарты воиновь; ихь больше, нежели изь всвхь прочихь "городовь совокупно, ? Чрезь сте онь даваль знать что, дабы добрымь бышь воиномь, надобно шокмо бышь воиномь; и что рукодблія препятствують, и не допускатото художника отдаться совершенно военному искусству, и получить во немо устбхо равный шбмо, кои вы одномь токмо ономь и упражняются. Но Агезілай говориль и двиствоваль такимь образомь по великому мивнію. какое онв имвлв о лакедемонскомв воспитании. Ибо, вы самой вецти, всв тв, коихв онв старался почеств за проспых в художников в показывали преславными своими побрами, одержанными надр Персами, и надр самими Спартанцами, что они не уступали Лакедемонянамь, коль сій ни-были воинами, ни мужеспівомь, ни военнымь MCKYCCIIBOMD.

5. III.

разный роды войска, изь которыхь лакедемонскіе и афинескіе состояли армеи.

Армеи какв Спарптанскіе, нтакв и Авинейскіе состтояли изв четырехв родовь войска, а именно: изв граждань, изв союзниковь, изв наемныхв, и изв невольниковь. Таврили иногда воиновь пятиномь на рукв, дабы ихв различить опів невольниковь, у комкв тавро сіє было положено на челв.

на чель. Толковашели думающь, что сте точно, примъняясь кв сему двоякому обыкновению, обвявлено вв Апокалинской, Апокал та что встыв должно было принять начертані забря на десный 13. ст. 16. руць, и на чель: и что святый Апостоль Павель говорипь самь о себь, азь во язвы Господа Інсуса на тыбов моемь ношу.

Граждане Лакедемонский были двухь родовь: первым 6. ст. 17. mb, кои жили вы самой Спарты , и назывались потому Спартанцами; но други обищали во деревняхо и селахо. В Лікургово время Спаршанцов было девять тысячь человбиб, а прочихо другихо тритцать тысячь. Кажется, что сте число было несколько уменьшено во время Ксерксово, попному что демаратів, говоря ему о Лакедемонскомь войскь, счисляеть токмо восемь пысячь Спартанцовь. Сін последнін были самое чельшко изв всего народа; да и можно рассудипъ, въ какомъ они были почитенти, по беспокойству, во коемо находилась республіка для прехв, или чеппырехв сопів осажденных в Аниянами на небольшомо острово Сфактерии, и взятых в тамь вы плоны. Вобще сказатть, Лакедемоняне весьма берегли войско своем вемли, и посылали изв него очень малое число вв армеи. Но сте малое число долало всю силу во отыхв. И какв спранивали нъкогда у лакедемонскато Полководца, сколько было Спаріпанцово во армев : столько надобно , товориль онь, на опражение неплителя. Служили они государсніву на своемь иждивеній; но уже по прошестівій многихь времень, стали получать плату изв казны.

Союзники состпавляли великое число войско во обрихо республікахі ; а получали они жалованье опів півхі горо-

довь, ошр коихр присланы.

наемными назывались 🚓 войска, котпорыя были изв мужестранных ; а платила имв республіка, коей в по-

мощь онб были наняпны.

Спартанцы никогда не ходили безь нёскольких Ілотовь; и мы уже предложили, что на Платейской битивь у каждаго гражданина было ихо седмь человоко. Я не мню, чтнобь сте число было опредъленное; да-еще и не понимаю, на какую попребу они тамь были. Вы семь бы очень была худая Політіка, когдабь дано было вь руки оружіе тполь многому числу невольниковь, обычайно весьма недовольных в своими господами, кои св ними поступали не-AA2милосппиво, милостиво, и надлежалоов имв всего от ивъв бояться во время сраженія. Однако Геродопів, в приведенном вопів меня мбспіб, предспавляенів ихв войскомв лехкоружнымв.

ПЪхопа соспияла изв двухв родовь воиновь. Одни были шижело воружены, и имбли превеликие щишы, копья, полукопья, и сабли; во нихо состояла главная сила армей. Другій имбли воруженіе лехкое, піоесть, лукви пращи. Спавливали их в обыкновенно в в ствыв, или по крыламь, вмёстю первыя лінём, дабы имо метать изв луковь, и бросашь дрошики, и камни вы неприяшелей; а когда они выпросять свой снарядь, то по промежуткамь успіупали назадь, какь во впіорую лінью, и опппуду продолжали свое метаніе.

Tyula. RE. 5. стран. 390.

Тунідідь, описывая Мантінейскую битву, раздьляепів симв образомв Лакедемонское войско. было седмь полковь, вы каждомы по четыре роты не включая Скірітовь, которыхь было шесть соты человькь: сти были родь конницы, о коихь я вскорь предлаганнь имбю. Оста состояла, по Греческому толкователю, во-стр дватцати осми челов вкахв, и раздвлялась на четыре части, вв каждой по припцапи по-два челов ка. Ипак , во всяком полку находилось токмо пять сотв двенатидать человъкь, а вы седми совокупно, три тысячи пяпь соть восемдесять четыре. Каждая часть имбла четыре человъка въ длину, а по осьми въ толщину: ибо стя толщина есть обыкновенная рядамь; однако коммандиры могли ея перемвнять по нуждь смотря.

5. спран. **5**90.

Лакедемоняне начали прямо употреблять конницу отів временв войны бывшія на Мессенянв, гав они почув-Тупа ки ствовали в ней нужду. 6 рали они всадников особливо изь городка ближняго кь Лакедемону, называемаго скірось, по чему и всадники оныи прозваны скірішами. Они были всегда на краю у ловаго крыла, а мосто сте принадлежа-NO MMP UO HOTBY.

> Конница еще ръже была у Авинянь: положение Апттіки, заставленныя всюду горами, было тому причиною. Вв ней у нихв не было больше, послъ войны св Персами, коппорое время самое красное было для Греціи, трехв сотв человъкь: умножена она потомь даже до пысячи до двухъ сопь. Но многоль того для толь сильныя республіки?

Я ужб объявиль индъ, что у древнихь, какь у Грековь, такь и римлянь, не упоминается нигдъ о стременахь; а сте весьма дивно. "Они лехко съ земли вспры"гивали на-лошадь "

Corpora saltu

Subiciunt in equos.

Эне**їд. ки.** 12. сті**х.** 287.

o Kom.

"Иногда бъгунъ, привыкши заблаговременно къ тому, подгибалъ передніе ноги, и подаваль тъмъ способь са-"дипься на себя всаднику способно.,

Inde inclinatus collum, submissus et armos De more inflexis prachebat scandere terga Cruribus

Опіяжельвшій опів спіаростій или опів слабостій, Ксеноф. употребляли вы помощь себъ слугу; а подражали они вы о конс. семь Персамь, у которыхь сте употребленте было обыкновенное. Гракхь вельлы расставить по обымы сторонамы большихь дорогь вы Італіи больше камни по нъкоторымі Гракх. расстояніямы одины отіь другаго, дабы сы нихы путешествующій могли садиться на лошадей "(а) безы всякія "помощи отіь другаго человька ".

Я удивляюсь, что Афиняне, будучи искусны вы военномы дылы, не выразумыли, что конница есть существенная часть армеи, а особливо для сражений, и что кто нибудь изы ихы Полководцовы не обратилы кы сей стороны вы нихы рачения и охоты, какы то заблалы Темистоклы вы рассуждении мореходства. Ксенофонты былы очень способвны услужить имы конницею, вы которой оны совершенно выдалы пользу. Написалы оны о семы два сочинения, изы которыхы одно касается до присмотра, вы какомы должно содержать лошадей, дабы ихы знать, и научить, да и вступаеты оны о всемы томы вы великую подробность; а другое учиты способу, какы обучить самихы всадниковы: оба сти сочиненыя достойны чтеныя оты Д д 3

Digitized by Google

⁽a) 'Αναβολίως μη δεομένοις. Слово сте 'Αναβολέυς значить челонтка, или слугу, помогающаго своему господину садиться на-

охопниковь кы тому. Вы послёднемы, подаены оны способы, какы привесны вы честь конницу, и преднаписываены общия правила о военномы искуссивы, конюрыя мотупы подань великую помощь всёмы упражняющимся вы

оружій.

Я пришель вы великое удивление, при чинени онаго его втораго сочинентя, видя св какимь попечениемь Ксенофонтів , будучи челов военный и язычникв , препоручаеть почтение кв закону, служение богамь, и необходимую нужду во ихо помощи при всякомо случаб. вторяеть сте напоминанте тринатрать крать во сочиненти впрочемь весьма крапікомь: а чувствуя, что сте частое раздражинть набожности можешь иныи сему нокопорый родь Апологий. ДБлаетів онр тоесть, защищентя, и окончаваеть то сочинение такимь рассуждениемь, колпорое я здёсь все положу. "Еже-4, ли кто, говорито оно, удивляется, что я толь силь-"но забсь уббждаю, не начинать никакова предпріятів ,, не помолившись истиннымь сердцемь божеству; то сей да внимаеть, что находятся на войнь премногія об-, стоятельства сомнительныя и темныя, в которых в , Полководцы, упражняясь взаимно другь друга прехип-"риппь, не могупів, будучи віз безівизвідстіли о томів, "что происходить у непріятелей, ни у кого требовать "совыта, кромы токмо что у боговы. Они не имыють **"ничего сомнишельнаго и мрачнаго. Обрявляють они** , кому изволять, будущее, зрвніемь на утпробы живот-"ныхb, прніемь пшиць, видбигями и снами. Но сему "должно быпь такв , что боги большее подають просвы-, щене трмр, кошорый моляшся имр не вр очнихр шок-, мо необходимых в нуждах , но и во всякое время, да и " тогда, когда не имбють никакова бъдствия, воздають " имь должную честь "

Доспюйно было сего великаго человтка, чпісбь подапів самое важное наспіавленіе сыну своему Гріллу, коему онь надписаль оное свое сочиненіе, и на копіслаго, по самому общему митнію, положено было обучить всадниковь лом-

жейскихв.

9. IV.

6. IV.

О МОРЕХОЖДЕНИИ, О СУДАХЪ, И О МОРСКОМЪ. ВОЛІСКЪ.

Хоптя Абиняне и успупали Лакедемонцам в конницею; однако несравненно их превосходили мореплаваніем в; да и видбли уже мы, что сіе искусство вдблало их в господами на-морб, и дало им великую превосходность предвъсбми другими народами в Греціи. И как всія матерія попремногу можеть послужить к уразумбнію многих в мбств в Історіи; то я опишу ея попространное прочих в, и употреблю в мою польву все, что ученый отець бернардь де Монфокон написаль о семь в книгах свочих о древности.

Главнвишіе части у корабля: мось, корма, и средина,

называемая по Лапіїнски сагіпа, бока или нупіры

Нось есть то, что выдается за средину, и за нутры корабля: оный у нихь обыкновенно быль укращаемь живописью, и различными изображеніями боговь, человьковь, или звърей. Самая остротта носа, коя называлась тобтит, была ниже, и почитай вровень сь водою: она была нъкотторое бревно выдавшееся, и окованное на остромы конць мыдью, а иногда и жельзомы. Греки именовали сте, продоли.

Другой конець корабля , сопрошивный носу , быль то , что называется Корма. На ней сидъль кормчій , и держаль руль , котторый быль весло гораздо болбе , и ширъ другихъ

Нуппрь, была пустопа вы кораблы, и самое

дно.

Корабли были двухо родово. Одни ходили на веслахо, и были военными кораблями: другіи на парусахо, и назывались грузовыми судами, а упопребляемы они были при купечество и на перевоску птягостпей и вещей. То и другіи ходили иногда совокупно на парусахо и на веслахо; но сіе очень ротко случалось. Военный корабли весьма частто назывались во писаттеляхо долгими Кораблями, а симо и равличались ото грузовыхо судово.

AONTIB

Долгіи корабли были еще раздёлены на - два рода: одни навывались астиагіае пацея, и были они очень лежки, какі наши бреганціны; а другіи простпо долгими судами. Первый обыкновенно прозываемы были открытыми, длятного что они не имбли палубі (*). Изі лежких оных судові, были нібкоторыя большія, и имбли иныя по дващішти, другія по тритпцати, и по-сороку веселів по поламі на оббих сторонахів, а всё расположены рядомі.

Долгих военных кораблей было два рода: вы иных быль токмо одинь рядь весель по сторонамь; вы других ва , или три, или четыре, или пять, или еще больше пого, даже до-сорока, но сти послъднии дълглись

больше для оказатія, нежели для упопіребленія.

Долгіи корабли св однимв рядомв веселв, назывались афракты, пюссіпь, что они не были покрыіны, и не имбли палубі: симв различались они отв именоваєщихся катафракты, бывшихв св кровлею, и имбвішихв палубы. Имбли они токмо посланные на носу и на кормб небольше доски, на коихв держались стоя сражающися.

Суда, кои были наибольше упопребляемы при сражениях у древних , имбли при , или пять рядов весель, и опр пого назывались triremes, и quinqueremes. [тртремы,

и квінкверемы].

Превеликое есть сомноне, и котторое подало причину ко многимо ученымо рассуждентямо, а именно, како на нихо сти ряды весело были расположены. Нокотторым утверждають, что весла были положены вдоль, и почитый тако, како ныто на галерахо. Аругти содержать, что ряды на бтремахо, Трт емахо, Квтикверемахо, и на другихо, умноженный даже до-сорока на ибкотторыхо, были одни сверьхо другихо. Приводятся на утпыржденте сего послоднято мнотя бесчисленныя моста изо древнихо писателей, котторыя кажется разрошають прямо все сомноние, и знатно-еще подтверждаются сридотельствомо стола. Траянова, представляющаго сти ряды одни сверьхо

^(*) Палубами называется на судахо мосто , которымо отабляются жилья, или ярусы на судахо. На иныхо судах бывають по-двом и по - трои палубы , когда нутро судна о трехо арусахо.

сверьх других Однак отець Монфокон обыявляеть. что всв искусным вы семы люди, сы коими оны спрашивался, утверждають, что тому быть симь образомь опнюдь не возможно. Но умствование есни слабое доказательство противь искуса толь многихь вбковь, и засвиавтельствованнаго толь многими писателями. Правда полагая сій ряды весель перпендікулярно одни другихв, не способно есть понять, какв могла отправляема бышь рабоша: но на біремахв и Тріремахв столпа Траянова, нижни ряды расположены вкось, и како по стопенямв.

Вь самыя древнія времена не знали кораблей со многими рядами весель: употреблялись только Долгія суда, на коих гребцы , вы коликомы бы они числы ни могли бышь, сидбли всв вдоль на одной лінвв. Такой быль флошь послань от Грековь подь Трою. Вы немь выло тысяча тупта, кно дввсти кораблей; на беотіческих судахь сидвло по т.стран. 8. сту по дваницатии челововой на каждомо, а на Филоктетовыхь по пятидесяти: симь означаются, можеть быть, большія и малыя суда. На ихв галерахв не-было палубь; но забланы онб были какв простые лотки. Сте употребляется еще, говорить Тунідідь, у морскихь разбойниковь, дабы ихв не скоро распознани было можно.

Сказывающь, чтю-тю-первыи Корінояне, кои пере-Туціл. мвнили форму суденв, и вмвсто простых влотокв, вдв. стры. 16. лали они о прехв рядахв, дабы дапь, умножением весель, больше скорости и устремленія своимь галерамь. Городь ихв, стоя полезно между двумя морями, быль очень способень кь купечеству, и находился какь вь оптдохновеніе ніжотпорое тпаварамів. На нихів смоттря, життель Корцірскій [нын Корфусскій] и Сіцілійскій Тіранны состроили у себя пакже многе галеры о трехв рядахв, не задолго прежде войны противь Персовь. было сте почитай около тогожь времени, какь Абиняне, бывши возбуждены гарячимь напоминаніемь Темістокловымь, кой предусмотрыть войну, воспослыванную вскоры послы тостроили у себя тактежь, да еще и палубы их в были не во-все судно вдоль; и тогда приложили они крайнее стараніе кі мореплаванію, віз чемі и получили себі невіброяпіный успъхв. Tomb IV.

Εe

Hocb,

4. спран. 275.

Нось, или токмо оная острота носа, называемая rostrum, была шакая часшь судна, вы коей наибольше было ки нужды во время морских сражений. Арістон Корінескій присовбіноваль Сіракузянамь, коихь городь быль тюгда осаждень Абинянами, здблапь носы ниже и короче : а сей совътъ и подаль имъ побъду. Ибо Аоиняне имъли на своих судах носы очень высокіи и слабыи; то их остпрыя шила ударяли токмо во то части, кои были поверыхо воды, а пошому невеликій долали вредо непріяпіельскимо судамь: вмёсто того, что Стракусскія суда, имея носы кръпки и ниски, а острые спицы св водою вровень, частю пошопляли св одного раза Авинейскіе Тріремы.

Два рода людей служили на судахв. Одни были упопреблены ко ведению корабля, и ко рабошо на ономо; сіи назывались remiges гребцы, и паитае пловцы, или маппросы: други были воины, опредбленный на сражение, и означаемым по гречески симь следующимь словомь ітівата [по словамь, всходники; по силь, судовое войско]. Различе сте не-было употпребляемо вв первыя времена: ибо всв тв были одни, кои гребли, кои сражались, и кои исправляли другіе службы на-суднь : сіе самое на-Туша 🕦 блюдаемо было и вы послёдующія нёсколькія времена. Ибо Туцідідь, описывая прибытіе Авинейскаго флотта кв небольшому острову Сфактеріи, обілявляетів, что остались токмо на судахо гребцы нижниго ряда, а други всо со-

HIAM Ch CBOMMb OPYMIEMD.

1) Состояние гребецкое было самое трудное и тя-Я уже объявиль, что гребцы, также и матросы, были всв изв гражданв и вольныхв, а не изв невольниковь и пришельцовь, какв то нынв. Гребцы были различены по сппепенямь. Нижній самый назывались валаміны [днишники]: сидящи по средино зюгиты [лямошники]: кои на верьху, Франіты (насветники). Тупілідь обыявляеть, что сій последни получали себе больше платы, для того что их весла были долбе и тяжелбе, нежели кои были на нижчих стешеняхь. (а) , Кажется, что гребцовь, и прочих ра-"бошниковь, дабы двлать имь движение порядочные и ладніве. " 060дряло

⁽a) Musicam natura ipsa videtur ad tolerandos facilius labores veluti mureri nobis dedisse. Siquidem et remiges cantus hortatur; nec solum in iis operitus, in quibus plurium conatus praecunte aliqua iucunda voce con-

" ободряло иногда пъне, или игранте на какомъ ни будь " пиструментъ : а такое слаткое согласте служило не " токмо исправному ихъ движентю, но еще умаляло, и " облежнало ихъ труды,

Еспь совопрошение между учеными людьми, именножь, на большихь судахь при каждомь весль одинь ли токмо быль гребець, или многи находились, какь що бываеть нынь при веслахь нашихь галерь. Что Туціді в объявляеть о платів Оранітамь, то, кажется, показываеть, что при каждомь весль быль одинь человькь. Но, ежели другій работали сь ними вмысть, що длячеголь бы имь однимь получать такую плату, попому что другій ть имыли столькожь, и можеть быть больше туда, нежели они сами. Стець Монфоконь мні ть, что на судахь, имывшихь больше пяти рядовь весель, могли быть многій гребцы при одномь весль.

Имбвшій надворів надів гребцами, и надів всіми рабопными, назывался Nauclerus [навклирів, корабельщиків], и былів первый начальствующій. Вторь й былів Gubernator [правитель, кормчій]; онів сидіблів на кормів, иміблів вів руків руль, или кормовое весло, и правилів путть корабля. Искусство его состояло вів тюмів, чтобів знать кряжи, берега, урочища, пристанища, камни, пески, и мібли; а особливо, чтобів усматривать вібтры, и ввізды: 160 прежде, нежели еще найденів былів Компасів, кормчій вів

нощное время правиль свой пушь по выбадамь.

2) Воины, сражавшійся на судахв, были почипай также во ужены, какв и вв сухопупныхв армеяхв. Чісло имв не - было опредвлено. Авиняне на Саламінской бипіві теміст вмітли сто восемдесятів суденв, а на каждомв по осмнать- страв. 1 9. цапій человіт войновів, изв котпорых в четверо метали йзвалука, а другій были віз тяжеломі воруженій. Начальствующій найв сими войнами назывался Тріздаххоз [корабленачальникв]; а котпорый комманду имітлівнай всітм флоттомів, тому было имя уайаххоз [мореначальникв], или суатуроз [вождь].

Εeg

He

spirat, sed etiam singulorum satigatio quamlibet se rudi modulatione solatur.

Quinctil, lib. 1. cap. 10.

Не можно объявить точнаго числа служившимь насуднъ какъ воинамь, море одцамь, такъ и гребцамь: но обыкнотенно восходило сте нисло до двухъ сотть, меньше и больше, какъ то видно по исчислентю Геродоптову о флотъ 1 еретдскомъ въ Ксерксово кремя, и по другимъ его мъстамь, гат онъ говорить о греческихъ флотахъ. Я разумъю ватъсь больштя суда, какъ то Тртремы, которым родь быль самый употребительный.

Ксеноф. Іст. греч. ки 1. сперан. 441.

б. спран.

Платта служившимь на судахь была очень различна, по различно времень. Когда молодший Кірь прибыль в Авію; то она была по-три Обола, поесть, по половинв драхмы [по пяпи конеекb] ; да и практать (°) между Персами и Лакедемонянами заключень быль на семь основаній: сіе подаетпр причину вбрить, что обыкновенная плата была три Обола. Кірь, по Лізандрову прощенію, прибавиль еще четвертый; и такь было на-день по шести копеекь сь дебмя препіями. Часто оная была возвышаєма и до целыя Драхмы, которая была наша нынёшняя гайна. Во флоть, который отправился во Сплию, Аоннане длапили на - день каждому по драхмв. Сумма шестилесящи Талантовь [тритцати шести тысячь рублей | которую Эгеспіскій обываннеми дами Аеинянамь на содержаніе шеспидесяти судовь вы месяць, обыявляеты, что плата каждому судну на мосяць была целый Таланив, поеспы, шесть соть рублей. Сте полагаеть, что было на каждомь судно двости человоко, изо которых каждый получало по драхмв, или по десяти копеекв. И понеже плата чачальствующимь была больше; то, можеть быть, республіка додавала піо, чего не досплавало, или брано было изв целыя суммы данныя на одно судно, вычишая что нибудь у кажлаго человбка.

Стежь самое должно разумбіль и о сухопушномь войскь, что говорено о морскомь, кромб токмо того, что всадники имбли плашу вдвое противь сухопушных каженся,

^(*) Вы семы практать было изображено, что персы будуть платить каждому судну на мысяцы притцать міны [три ста [Ублей]: и такы, приходило на каждаро: ы судны по - при Сбола, тоесть, по пати копсекь.

Кажения, что планта прхонь была также по-при Обола; и что она прибавлялась по временамь и нуждь. Тімбронь ксеноф. Лакедемонянинь, щедшій на Тіссаферна, обыщаль по Да-похол. Кірріку на місяць каждому воину, по-два Сотникамь, а по кн. 7. че пыре Полковникамь. Но Дарікь на місяць каждому войну, діблаль на-день каждомужь по четыре Обола. Молодній Кірь, дабы ободринь свое войско, котпорое страль долгаго похода приводиль віз уныніе, вмістю одного Даріка, даваннаго на місяць каждому воину, обіщаль имь давать по полтара; а посему на-день будетів по драхмів, тюесть по гривнів.

6. V.

жарактерь особливый аэинянь.

Плутарую показываетть намы вынихы почитай всё начертанія. Извёсно, сколько вы описанти изображеній, сходныхы сы напурою, оны есть щосливь: и колико, по приложному его рассмотрёнію природнаго стоиства и нравовы вы сем' народів, оны былы способены, изобразить того характеры.

I. "(а) Народ Авинейскій, говорин в онв, способос Плут.
"приходин в в гнтвв ; но и упполяется св пюликочен какв пракакв прапубл
сті зв. 793.

⁽a) Ο δημος Α'θηναίων ευκίνητος έςὶ πρό δεγγίν, ευμετάθετος πρό έλεον.

"способностію, и еще св благосіпію и сожальніемв, Історія намь обвявляеть премногіи сему приміры. Осужденіе на смерть, опреділенное на жителей Мітіленскихв, а уничноженное на завтірбе. Также и казнь десятіи Полководщимь, и Сократова, за которою послідовало скорое раскаяніе, и сущая печаль.

II. "(а) Онь любить лучше уразумбвать постбино "всякое двло самь собою, и почитаи оное оптадывать, нежели теривоть, чтобь кто ему подаль вы томь на-

у ставление совершенное "

Сіе начершаніе пребезмірнаго удивленія достойно ; такь что трудно оное понимань, и повришь, чтобь праведное было. Хуложники, земледблыцы, солдаты. мапросы обыкновенно бывають грубый люди, и тупаго понялія. Но не шакій они были у Авинянь. Народь проспый Авинейскій имбль сприроды острону, живность, и ножность разума удивипельную Я уже не однократно объявляль, что здблалось св Теофрастомв. , в Покупаль "оно ночто у старушки Абинеискій, продававній разным , влаки. Нъть , господинь иноземець , говорила она ему , , я не опідамь вамь сего дешевав. Оно весьма сей спіранносний " удивился, что названо быль иноземцомь, который въкь , свой изжиль вы Абинахы, и думаль, что никто чище "его не говориль, Однако по выговору его ща признала, что онь не Авинейскій уроженець. Мы уже виділи, что Анинейскій войны знали наизусіль самыя дучція місца изь Эвріпіловых в прагедій. Св другой спороны, (ныи художники, оныи воины, присупсинованши при в Бхв всенародных в совтичния , были очень искусны в дтлахв , и разумбли все св одного слова. Можно о семв рассудины по тому, что говорить демостень вы своихь Словахь,

Cic. de clar. orator, n. 172.

⁽a) Μαλλον έξέως υπονοθίν, ή διδάσκεωσα καθ' ήσυξιαν βυλόμενος

⁽b) Cum Theophrastus percontaretur ex anicula quadam, quanti aliquid venderet, et respondisset illa, atque addidisset: Hospes, non pote mi oris; tulit moleste, se non effugere hospitis speciem, cum aetatem ageret Athenis, optimeque loquetetur.

о которомь извосно, что Стіль его быль устремительный, сжапый, и кратткій.

Ш. "(а) Како склонность его была ко тому, чтобь "помогать бъднымь и беспомощнымь людямь, и которыи ", не-были во знапій; пако любило оно разговоры забавный, " шуппливыи, и шакіи, конбь рассмы пів его могли "

Помогаеть онь незнатнымь людямь, длятого что кселоф. никакова не имбенів спіраха вв рассужденій своея вольно- респуба. сти, в ксей видить изображение равности и подобіе страв. 693. сь своимь состоянемь. Любить онь шутку; а симь показываетів, что онв есть народв, но народв исполненный благости и снисходительства, кой сносить издвику, и не способно раздражается, да и не имбеть ножности вы почтенти себь должномь. Нькогда сходь быль весь собрань, и народь уже сидбль по мостамь, когда Клеонь, котораго всь долго ждали, наконець прибыль туда увончань вынкомь изв цевтовь, и просиль народь, чтобь отложить совыть до завтра: ибо сего дня, говориль онь, я имбю нужду. Я теперь принесь богамь жертву, и долженствую дать ужину нокоторымо чужестраннымо, пртятпелямь моимь. Аоинане съ превеликимь смъхомь встали, и пресъкли собрание нужное. Въ Кареагенъ пошеряль бы топів голову, коплорый бы дерэнуль издівапися такимв образомь, и воспріяль бы толикую смелость при народе "(в спесивомв, высокомврномв, подозришельномв, угрю-"момь, и нерожденномь кь пріятностіямь, а еще мень-" ше къ шуткамъ ". При другомъ случат, Ораторъ Стратокль возвестивь народу победу, подаль ему причину кв принесенію жертвы и торжеству; но по трехь дняхв пришла въдомость о разбити ихв армеи. И какв народъ показался півмі быть недоволені и на то гнівені ; то на что вы имбете причину жаловаться, говориль онв, и **KAKOB**

⁽a) Ω΄ σπες των ανδρων τοῖς αδόξοις και ταπανοῖς βοηθάν προθυμότερος, έτως των λόγων τές παιγνιώδεις καὶ γελοίες ασπάζεται και προλιμά.

⁽b) Πικεόν, σκυθεωπόν, πεός παιδίαν και χάξιν ανήδυντόν, καὶ σκληρόν.

какое вло я вамь учиниль, что даль препроводить при-дни веселяе, нежелиов вы могли по безь меня здслашь.

Плуш.

IV. ,, (а) Прінтно ему слышать себь похвалы , и фоц. «претерпіваеній безі прудности сміжі наді собою и поху-"ленїе " Сколько ни мало-еще мы примънились къ Арїстофану и кв демостену; однако извесно, св какимв уствхомь и искусствомь употребляли они похвалу и похуленіе Абинейскому народу.

Когда республіка была віз тишині и віз мирі, говорить индь попіже Плутархь; то народь Лоинейскій подсмвиваль Ораторовь, кои ему льстили. Но во время жных доль, и государственнаго браствія; становился онь неиграющимь, и предпочипаль птьхь, копторыи возражали неправедныя его желанія, какв по Періклв, Фо-

цюнь, и Демостень.

 $\mathbf{\hat{V}}$. "(b) Показываль онь себя страшна "своимь правишелямь; а челов вколюбна и совершеннымь

љ » непріятелямь ».

Maym.

Народь Аоинейскій употребляль вы свою пользу знаепран. 526. ніе опімвнявщих себя наибольше Краснорвчіемь, или благоразуміемь: но быль онь весьма подозришелень, и опасался всегда верьховнаго ихв разума, и искуссива; да и угодно ему было понижать ихв бодрость, и умалять славу и прославление. Можно рассудить о семь по Острацісму, котпорый быль учреждень токмо на обузданіе имбвиих достоинство , и знашную силу, тпорый не спускаль ни самымь великимь, ни самымь добрымь людямь. Ненависть кы Тіраннамы и кы Тіранній, которая стала како природная Авинянамо, долала ихо излишно подозришельными, и приводила кв боязни опів всего для своея вольности от правителей своихв.

Чтожь касается до ихь непріятелей; то они св ними не поступали жестоко, не употребляли во вло негод-

⁽a) Τοῖς μέν ἐπαινέσιν αυτόν μάληςα χαίζα, τοῖς δὲ σκώπθεσιν ήκιςα δυσχεραίνει.

Φοβερός ές το άχρι των αρχύντων, ετα Φιλάνθρω τος άχει των πολεμιων.

нымь образомы побыть, и не показывали люппости побыжденнымь. Амністія [непамятозлобіе] забланная посль Тіранніи Тритцати, показываеть, что они умыли позабывать претерпынныя оты нихы быт и налоги.

Кв разнымв симв начершантямв, совокупленнымв ошв Плушарха вв одно мвсто, можно присовокупить еще другтя, выбранныя по большой части изв тогожв автора.

VI. (а) "Оный самый грунть благости, тихости, **, и человЪколюбїя, о коих** в предложиль индЪ, природный "Аоинянамь,, , и еств , котпорый толь приводиль ихь кы наблюденію правиль учтивства, и вы толикую ніжность вь томь, что касалось до благопристойности ; тоесть, такия вы немы были свойства, которыхы едва можно ожидапь опів простаго народа. Во время войны, кою имблі демостен. сь ними Філіппь, поимавши одного изв его гонцовь, про-спран. 898. чли они всв письма бывшія св нимв, кромв писемв опів Олімпіады супруги его, котпорыя они кі нему отпослали не распечатавши, и не читавши ихв св почтения кв любви и тпайнамь супружескимь, коихь право есть святое, а долженствують онв почитаемы быть и от непріятелей. Тъть Анинане приказавши накръпко доискапься всъх по-Онж. дарковь, кои разділиль Гарпаль Ораппорамь, не поперпіли справ. 857. чтобь учинить обыскь вы домы Каллікла недавно сочетавшагося; а сте от почтентя ко новобрачной тамо уже пребывающей. Не всегда засвидотельствываются такія почтенія, и во подобных случаяхо не весьма наблюдаетіся равное учинивсиньо.

VII. Охопа в в Авинянах ко встм Наукам и Знаніям есть весьма извосна, так что не надлежить о том упоминать пространно. Сь другой стороны, в буду имоть случай говорить о том носколько пообстоятельное на другом мосто. Но не можно видоть безь удивленія, что народь, состоящій по самой большой части, как то уже я предложиль, изв художников , вемледольцов , воинов , и пловцов , произвель ножность своего вкуса до толь высокаго совершенства, для Томо IV.

⁽a) Πάτριον αυτοίς και σύμφυτον ην το Φιλάνθρωπον. L. Pelop. pag. 280.

того что сте прилично кажется высочайшему состоянтю,

и воспитанію благороднівищему.

VIII. Не меньшежь и то удивительно, что сей народь (а) "имбль толь великія намбренія, и толь превоз-, несь свои произволения ,.. Вы ту войну , кою имы присовътповаль Алцібіадь, исполнень бывши необьятных вамысловь и хоптвній, и притомь великольпныйшія надежды, не остпавался оно во свсемо помысло при взятью Стракуво, ни при завоеваніи Сіціліи : оно обнималь уже Іпалію, Пелопоннесь, лівію, области Каролгенскіе, и владівніе моремь до самыхь Геркулесовыхь сполповь. Подлично, не удалось ему вы предпріятій; однако оны то началь, а взяпье Стракузь, виствшее на волоско, моглобь привесты

оное кв успбху.

ІХ. Сей самый народь толь великій, и, можно смбло сказать, толь высокомбрный во своихо замышленіяхь, во всемь прочемь не имбль сего Характера. Ибо во всемь, что касается до расходу на столь, до одежды, до уборовь, до собственных каждаго зданий, словомь. до всея особенныя жизни, онь быль нелакомь, незамысловашь, умбрень, воздержень, бъдень; но расточителень и великолбпень во всемь, что было общее, и могло заблашь честь государству. Поббды его, завоеванія, богать ство, непрестанное его собщение и дружба св народомв малыя Азіи, не ввели кв нему роскоши, лакомства, • респуба піщеславія, и безумных издержекь. Ксенофонпі обіявляеть, что не распознавали гражданина св невольникомв по одбянію. Самый боганый обывантели, самый славный Полковолцы не спыдились ходишь на рыноко для покупки.

ешран. боз.

X. Вы семы наибольше состоить слава Афинь, что сей городь восниталь и обучиль вы своемы ограждении толь многих превосходных вы военном Искуссивв, вь Наукв Правительства, вь Філософіи, вь Краснорвчіи, вь Спії о пвореній, ві Живописи, ві Ваячій кумірові и ві рібзьой, также и в Архіпектурь: что-подаль онь отинь больше великих в людей во всяком род , нежели какой дру ой градъ

Plus.



⁽a) Μέγα Φρονεί, μεγάλων δρέγεται.

градь вы свыпь, буде, можеты быть, надобно выключать Римь, "(а) который почерпнуль вы немы все свое просвы-"щенте и разумь, , и умьль употребить вы свою пользу полученныя от него наставления: что-быль онь накопюрымь образомь училище и господинь всему сивту: чтопослужиль, и еще служинь за образець всьмь народамь, кои копібли знапів силу во добромо вкусо: словомо, чтовадаль имь, пакь сказать, голось, и преднаписаль правило всему принадлежащему до шаланшово и до произведеній разумныхь. Мібсіпо, гаф я буду предлагать о Наукахь и Ученыхь людяхь, прославившихь Грецію, также и о Художеспівахв, и обв Оттмвнившихв себя оными, по-

служить сему непреоборимымь доказапіельствомь.

Я окончаваю сие изображение Абинянь послъднимь начерппаніемь, вы коппоромы имы никтю не можеты спорипь, и объявляется оно во всёхь ихь дёйствіяхь, и предпріянніяхь : чрезь сіе разумітью я любовь и ревность кь вольносии. Она была ихь господствующее свойсніво и самое главное движущее в Правлении. Видимы они, съ начала самаго Персідскія войны, опідающими все вольносши Греческой. Они осшавляющь, ни мало не медля, свои вемли, имбые, городы, и домы, и убираются на суда, дабы поразипь общаго непріятеля, хотівшаго ихв порабошишь. Коль славень есть для Авинь оный день, вы копю-плут. рый, при препепании встов союзниково, видящихо полез-справ 324. ныя представленія отпо Персідскаго Царя ; сей градо отвінспеоваль посламь опівсего Царя успами Аріспії довыми, чино все золотно и серебро во свото не можето его прельстиннь, ни привесть кв тому, чтоб онв продаль сесю вольность, и вольность также всел Гредіи! Чрезв таксе и поликое великодуше, Аоиняне не токмо ватлались стрною и оградою Греціи, но еще и предостерегали всю прочую Европу и весь западв опів нашеснівія Пер-COBb.

Сім великія свойсіпва были смішаны св великимижв пороками, и часто самимо себо сопротивными, какти Ж ж 2 МОЖНО

Digitized by Google

⁽a) Graecia capta serum victorem cepit, et artes Intu it agresti Latio Horat, Epist. 1 Lib. 2.

можно своей мысли представить вы народы вертопрашномы, лехкомысленномы, непостоянномы и своенравномы; а таковы и были доиняне.

§. VI.

жарактерь общій лакедемонянь и авинянь.

Я не могу удержаться, этпобь не списать съ предлагаемаго господиномь боссюэтпомь о Характеръ Авинянь и Алкедемонянь. Мъсто оное есть долгое; но не покажется такимь, и дасть знать совершенно свойство обсего

сего народа.

Между встми республіками, изв котпорых в Греція состояла, Аоины и Лакедемоно были бесспорно главными. Не можно имбшь больше разума, сколько было во лоинахв, ни поликую силу, коликая находилась вы лакеде-Афины искали вабавь; но жизнь Лакедемонская была жестокая и исполненная трудовь. Оба сій города любили славу и вольность: но вр доинахр вольность шла сь природы кь своеволію; а вь Лакедемонь, будучи удержана крвпкими успавами, чио-больше была сипвенена внутирь, по больше она искала проспірансіпва господспівуя внб. Авины также хотполи быть господами; но на другомо основаніи: корысть еще примішивалась кі славі. Граждане сего города весьма искусны были во науко мореплаванія, а море, на котпоромь они царствовали, ихь и обогатило. Градь сей хотбав имбть власть надо всвмы купечествомы, для сего не могло ничто оставаться, чегобь онь не желаль покорипъ; а богатиство его вдыхающее во него стежеланте, подавало ему способь кв удовольствованию онаго. Напропивы пого, вы Лакедемонт сребро было вы презрыти. И какы всь уставы клонились кв тому, чтобь заблать республіку военчую; по слава оружія, была одна пюкмо пріяпность, коею сердца ея граждань наслаждались, и были ею препобъждены. Сія есть причина, что она хотібла владычествовать: да и чемь болье она была выше корысти, тъмь больше попускалась вы властолюете.

Лакедемонв, для порядочныя своея жизни, быль швердв вы своикы поступкахы и намбрентяхы. Авины были развяе;

рбзвяе; а народо во семо городо было излишно господиномо. Філософія и Успавы производили много добраго во природо піоль превссходной: но одино токмо само собою разумо не было во соспояніи ихо удерживать. Нокто плат. кк. мудрый лемнянино, знавшій удивительно природу своея зо закоко спраны, намо обоявляето, что страхо было потребено симо разумамо очень жаркимо и излишно вольнымо; и что не стало уже средства, какимо бы ихо править, когда Саламінская побода привела ихо во безопасность от Персово.

Тогда двв вещи ихв погубили, а именно, слава отів изрядныхв двяній и безопасстіво, вв коемв они думали, что пребываютів. Градоначальников уже они не слушали. И какв Персіда была утівснена несноснымв порабощеніємв; такв Авины, говоритів Платонв, почувствовали вло отів излищнія вольности.

Сїй обр. великіе республіки, толь сопротивные вы своихы нравахы и поступкахы, соединялись сы собою вы имбющемся вы нихы намбреній, чтобы покорить всю Грецію; такы что всегда оны были друшка друшкы непріятельницами, и больше-еще по прошивнымы своймы польвамы, нежели по несходнымы нравамы.

Греческій городы не хопібли имбіть Владычицею ни ту ни другую : ибо , сверья пого , что каждый желаль сохранить свою вольность, они находили господство оббихь сихь республікь очень несноснымь. Лакедемонское было жестокое. Видимо было вь ея народь не внаю что свирбное и угрюмсе. Правленіе излишно твердое, и жизнь Арістев. всегда трудами отпятощенная, дблали тамь разумы очень ки. 8. осанистыми, срогими, и повелительными; надобно пристрань 4. совокупить и то, что никогда не надлежало быть вы Онж. кы мирь при владьти такова города, котпорый, будучи зды 7. стран. лань для войны, не могь себя сохранить, какь токмо продолжая оную беспрестанно. Итакь, лакедемоняне ксеноф. могли повельвать; но весь свыть острегался того, чтобь рест. льне повельвать онымь.

Авиняне были св природы пише и ласковбе. Весьма плаш. пріятно было видбіть ихв городь, вв коемв пированія и респуб. непрестанные потібхи были, вв коемв разумв, вв коемі жи. 8. вольность и страсти представляли ежедневно новыя зрб-

лица. Но неравная ихв поступка весьма не нравилась союзникамь ихв, а еще несноснвищею она была ихв подданнымь. Надлежало претерповать самонравие от народа ульщеннаго, а по мибнію Платонову, еще - вреднвишее, нежели отв Государя поврежденнаго ласкатиель- \mathbf{c} mвом \mathbf{b} .

Сіи оба города не попускали Греціи пребыванть в поков. была война Пелопоннесская, и другіе, коимь всегда были причиною, или их продолжали, зависии Лакедемонскіе и Авинскіе. Но сіи самые завистіи, возмущавшіе Грецію, подкрвпляли ея нвкоторымь образомь, и не допускали упасть во подчинение той или другой изо сихо республікь.

Персы увидбли топичась сте состоянте Гренти. Чего ради, все таинство их Політки и состояло в томв. между ними тр зависти, и возобновпитать ляпь несогласія. Лакедемонь, будучи честолюбивьнийй и высоком фрн фиши, быль первый, который попустиль имь вступить вы греческие ссоры. Вступили они вы оные сы такимь намъреніемь, чіпобь завладыть всымь на-все народомь: а спараясь всячески приводить Грековь вы слабость однихь другими, ожидали они токмо благовременнаго План. км. случая задавинь ихв совокупно. Гречески городы не смопобли уже во время своих в браней, как в покмо на Персїдскаго Царя, коего они называли великимо Царемо, или Царемь по превосходству, бупппобь они уже себя почиппали подчиненными ему. Но не возможно было, чипобъ древнему греческому духу не возбудипься при самом своемь падении вы порабощение, и вы рукахы уже у варваровь.

объ устав, Ісокрапі. Панегір.

> Небольшій Греческій Царики предпріяли сопрошиваяппься сему великому Царю, и опровергнупть его державу, Св небольшою армеею, но воспипанною вв такомв обученій, какое уже мы видбли, Агезілай Царь Лакедемонскій привель вы препень Персовы вы малой Азіи, и показаль, чіпо можно ихв низложить. Одни греческія несогласія остановили его завоеванія. Славное опшествіе десяпи пысячь Грековь, кои, по смерши молодшаго Кіра, не смощья на побъдоносное Аршаксерксово войско, прешли, за нъсколько времени прежде, совокупно во одной армев всю Персідскую Монархію, и возвратились во свою землю:

3.

CÏO

сте дъйстивте, говорю я, показало Грецти, больше нежели вы какое другое время, что она питтала непобъдимое войско, коему все долженствовало уступать, и котторое собственныя птокмо еяжы несогластя могли покорить непртятелю весьма слабосильному, и такому, кой проттивиться ей не вы состоянти, ежелибы она была вы соединении.

Мы увидимь вы послыдовании, какы Филиппы, Македонский Царь, упопребляя вы свою пользу сии несогласия, наконецы достигы до того, оппасии искуссивомы, а оппасии силою, что оны здылаль себя сильныйшимы изы всея греции, и какы принудилы оны всыхы грековы итпии при своихы знаменахы на общаго неприятеля. Но что оны токмо началы; то Александры, сыны его, совершилы, и показалы ужасшемуся свыту, сколько могуты быть сильняе досужство и бодрость самыхы многолюдныхы армей, и самыхы страшныхы снарядовы.

По сих врассужденнях во Правительств в главной пих в народов в Греции, как в вы мирное, так и в военное время, и обы их в различных в Характерах в, осталось мн предлагать о том в, что касается до Закона. Сим в точно

слъдующій Томв и начать будеть.

конець четвертаго тома.

